Demain: ciel variable
(Voir page 2)

LE DROIT

52e ANNEE — No 63 | OTTAWA, MARDI, 16 MARS 1965 | LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition
(Vingt-huit pages)

DANS LA PARADE DES IRLANDAIS — Le petit Kevin Cassidy, revêtu du costume irlandais, avec le chapeau haut de forme et un habit vert, a quitté la foule des spectateurs durant la parade des Irlandais, à Montréal, et a tenté de se joindre au défilé. Le pas militaire n'a pas été interrompu: on lui a simplement dit de retourner auprès de ses parents qui, incidemment, ont quitté l'Irlande il y a un an, pour s'établir à Montréal. (Photofax PC)

Au Conseil d'Ottawa

La question de l'enquête sera débattue le 5 avril

Ernie Jones dit qu'il croit en une culture qu'il appelle le canadianisme — Il soutient que l'anglais est la seule langue de l'Ontario, mais que, pour les besoins de la cause, on peut faire certaines concessions aux Franco-Ontariens — Howard Henry y met aussi un peu du sien

par Louis ROCQUE

La Commission Laurendeau-Dunton devra attendre jusqu'au 5 avril prochain pour savoir si on l'accueillera à l'hôtel de ville d'Ottawa.

Lundi soir, par 15 voix contre 9, le Conseil s'est prononcé contre la déposition de la lettre de demande de la Commission et a prié le Bureau des commissaires de lui soumettre une recommandation sur cette question dès la prochaine réunion régulière.

Ceux qui réclamaient la déposition de la lettre sont les commissaires Ernie Jones et Murray Heit, les échevins Claude Bennett, Mary Harrison, Howard Henry, Ken Workman, Charles Parker, John Powers et Harold O. Waddell.

Le maire Don Reid, les commissaires Ellen Webber et Kenneth Fogarty, les échevins Charles St-Germain, Don Armstrong, Cécile O'Regan, Des Bender, Ralph Brunet, Jules Morin, Lionel O'Connor, Don Kay, Pat Doherty, Maurice Egan, James McAuley et Bruce Harvey ont voté contre la déposition de la lettre et en faveur de son renvoi au Bureau des commissaires, pour qu'on l'étudie davantage.

Un de ceux-là, l'échevin Don Kay, a tenu à préciser qu'il ne se prononçait pas sur le bien-fondé de l'enquête pour le moment, mais uniquement sur la question de procédure. "Nous aurons notre mot à dire au moment du débat, le 5 avril prochain", a-t-il ajouté.

Prenant la parole sur une question de privilège, le commissaire Ernie Jones, qui s'est vivement opposé, mardi dernier, à la permission que demandait la Commission d'enquêter sur la représentation linguistique et ethnique à l'hôtel de ville, a tenu à définir sa position davantage.

"Je n'ai pas d'excuses à faire à qui que ce soit, a-t-il dit. Je suis Canadien avant tout et je crois à une nation, le Canada, et à une culture, le canadianisme.

"La loi de l'Ontario est anglaise, et cette loi, je devrai la respecter jusqu'au jour où la province elle-même la changera."

Nonobstant cet unilinguisme, M. Jones a concédé que l'on permette l'enseignement du français dans les écoles, que la ville publie certaines directives sur la votation en français, et qu'au sein de l'organisation du carnaval d'hiver, on respecte l'élément français en se servant de papeterie bilingue.

S'en prenant aux éditorialistes qui l'ont critiqué, M. Jones a déclaré qu'il continuerait à lutter pour ses droits et prérogatives contre ceux qui veulent diviser la capitale. "Il ne faut pas faire de cette question une guerre de race, a-t-il dit. Le code ontarien des droits de l'homme ne permet pas à la ville d'Ottawa de s'enquérir de l'origine raciale de ses employés. Comment alors la ville peut-elle faire part de ces renseignements à la Commission Laurendeau-Dunton ?

"Si cette Commission veut se renseigner sur cet aspect ethnique, elle n'a qu'à se rendre au Bureau de la statistique pour se documenter.

"La paix et la bonne entente règnent à Ottawa, et je ne veux rien faire pour troubler les eaux."

L'échevin Howard Henry, qui a appuyé de façon très loquace le commissaire Jones, a déclaré pour sa part que s'il fallait donner suite aux recommandations de la Commission, la langue officielle serait sans doute celle des Cris que parlaient les Indiens du Canada, au moment de la découverte du pays.

M. Henry, qui est fonctionnaire, a ajouté que la Commission Laurendeau-Dunton en avait assez d'enquêter au sein du Service civil, qu'elle ne devrait pas s'immiscer à l'hôtel de ville d'Ottawa.

ERNIE JONES
... la loi est anglaise

HOWARD HENRY
... et la langue des Indiens ?

Ici, on ne parle que l'anglais

Si vous voulez du service, venez avec un interprète

Le Canadien français perd son temps en s'adressant dans sa langue maternelle à la succursale d'Ottawa de la Commission des services hospitaliers de la province de l'Ontario au bureau de cet organisme, 75, rue Albert, les cinq employés ne parlent que la langue de Shakespeare!

Alerté par M. Lucien Piot, 120, chemin Range, le journal "Le Droit" a mené une enquête, lundi et notre journaliste a été à même de constater cette fâcheuse anomalie. Il s'est aperçu également que les employés de la Commission à Ottawa ne croient pas du tout à la sincérité de la majorité des Canadiens français, qui demandent de dialoguer dans leur propre langue.

"Nous recevons habituellement six ou sept personnes par semaine qui refusent de parler l'anglais, a déclaré une employée de bureau, qui a tenu à conserver l'anonymat. Nous sommes persuadés que cinq ou six d'entre elles refusent par entêtement de converser en anglais. Ceci est évident, puisque ces personnes nous réclament sans aucune difficulté en anglais un commis bilingue. Pour ce qui est de l'autre, nous constatons facilement qu'elle ne connaît pas suffisamment l'anglais pour exposer son problème clairement."

La jeune employée a expliqué qu'il fallait avoir recours, dans tous les cas, à un interprète. "Nous suggérons alors à ces gens de revenir au bureau avec quelqu'un capable de parler l'anglais.

"Notre directeur, M. Rex Coulshaw, qui est absent jusqu'à vendredi, possède quelques notions élémentaires du français. Il parvient, de temps à autre, à régler quelques-uns des problèmes qui se présentent."

La Commission des services hospitaliers est un organisme qui relève de la province de l'Ontario.

Greenberg "estomaqué"

Ottawa rejette l'étude sur la gestion de ses services

L'étude des spécialistes Payne-Ross, portant sur la gestion des services de la voirie, des égouts et de l'aqueduc, et qui devait remplacer l'enquête judiciaire réclamée par le Conseil de ville d'Ottawa, l'été dernier, a été abandonnée.

"Je suis tout simplement estomaqué", a déclaré à l'issue de la réunion, l'entrepreneur Irving Greenberg, instigateur de cette affaire, qui avait prétendu, l'été dernier, que la mauvaise administration de ces services occasionnait des millions de dollars en dépenses inutiles. "Mais qu'est-il donc arrivé au zèle de nos représentants, qui réclamaient la tenue d'une enquête du haut des toits, pendant la campagne électorale de décembre dernier? J'ai fermement l'intention de continuer la lutte, croyez-moi".

C'est à la suite du plaidoyer du commissaire Ellen Webber, que le Conseil a fait volte-face et a rescindé par 13 voix contre 9 la décision d'embaucher les spécialistes, prise le 2 février dernier.

"Je ne vois pas pourquoi la ville d'Ottawa dépenserait $15,000 uniquement pour répondre aux désirs d'un individu qui, à cause de sa personnalité, est déjà devenu légendaire dans nos parages, a dit Mme Webber. Cette étude de sommaire des spécialistes Payne-Ross ne ferait que blanchir la réputation des politiciens. Je suis contre, à moins que la portée de l'enquête des spécialistes soit beaucoup plus vaste qu'elle ne l'est à l'heure actuelle".

Tour à tour, MM. Murray Heit, Bruce Harvey, Desmond Bender, John Powers et Maurice Egan ont appuyé Mme Webber.

M. Egan s'est demandé si l'on ne s'exposait pas à se libérer trop facilement de ses responsabilités en faisant appel à des spécialistes à chaque fois qu'un problème surgissait. "Je suggère plutôt que le Bureau des commissaires étudie la possibilité de former un comité spécial du Conseil qui verrait à mener des enquêtes lorsqu'il y a des plaintes et des critiques contre l'administration", a déclaré M. Egan.

"Le Conseil manquerait à sa tâche s'il acceptait de donner suite à ce projet", a dit M. Harvey.

"Je suis persuadé que nos chefs de service n'en veulent pas tellement de cette étude", a continué M. Heit.

"$15,000, c'est beaucoup d'argent pour blanchir la réputation politique d'une administration", a entonné M. Kay.

"On peut difficilement justifier l'embauchage des spécialistes Payne-Ross qui ne compléteront qu'une étude préliminaire en se basant sur le rapport qu'ils nous soumettaient en 1960", a ajouté M. Bender.

Ceux en faveur

Parmi ceux qui étaient en faveur d'entreprendre une étude, le commissaire Kenneth Fogarty fut le plus éloquent. "Je concède volontiers qu'une enquête judiciaire ne répondrait nullement à nos besoins, a dit le commissaire, mais je reconnais que l'étude nous rendrait grand service. Les spécialistes pourraient nous dire précisément si nous avons donné suite aux recommandations qu'ils nous faisaient en 1960, ce qui est fort important".

Le maire Don Reid, contrairement à ce qu'a allégué M. Heit, a prétendu que les chefs de service voulaient la tenue de cette étude afin de se disculper des accusations portées par M. Greenberg. L'échevin Don Armstrong a abondé dans le même sens.

Au moment du vote, on refusait par 13 voix contre 9 de donner suite à la tenue de cette enquête.

Caouette réclame un réseau français de TV dans l'Ouest canadien

Le chef du Ralliement des créditistes a de nouveau réclamé hier aux Communes l'établissement d'un réseau de télévision français pour les Canadiens français de l'Ouest canadien.

M. Réal Caouette avait demandé au ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, s'il avait émis un permis pour la construction d'une tour de relais de télévision pour desservir la population de langue anglaise de la région de Malartic.

M. Pickersgill a répondu que si le permis n'avait pas encore été émis, il le serait avant longtemps.

C'est alors que M. Caouette a repris: "Si le ministre approuve qu'on érige une tour de télévision pour desservir la population anglaise dans une région où la population est quasi exclusivement canadienne-française, et cela nous fait plaisir, peut-il nous dire s'il est prêt à prendre les mêmes dispositions pour desservir, de la même façon, les Canadiens français de l'Ouest canadien?".

Le ministre a répondu que la politique du gouvernement était de traiter de façon égale tous les Canadiens.

Il y a quelque temps, le secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne a dit à M. Caouette que rien ne sera fait en ce sens avant que la commission Fowler, qui étudie les problèmes de la radiodiffusion au Canada n'ait soumis son rapport au Parlement.

Le ministre avait indiqué que ce rapport serait soumis vers le mois d'avril de cette année.

Sur la Colline

par la Presse Canadienne

La Chambre poursuit l'étude du projet de loi relatif au régime national de retraite.

La Chambre approuve un amendement ministériel visant à réduire de 70 à 65 ans vers 1970 l'âge d'admissibilité à la pension de vieillesse de $75 par mois.

Elle approuve un autre amendement visant à rendre admissible à cette pension toute personne qui a vécu 40 ans au Canada après sa 19e année.

Ainsi la nécessité de résider au Canada pendant un an avait de faire sa demande n'existait plus.

M. Jack Biggs, conservateur d'Athabaska, exprime l'avis que l'âge d'admissibilité devrait être immédiatement baissé à 65 ans.

M. Stanley Knowles, néo-démocrate de Winnipeg-Nord-Centre, déclare que le montant de la pension devrait être augmenté à $100.

Le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, croit qu'on devrait l'augmenter de $5 par année jusqu'à concurrence de $100.

M. Raymond Langlois, créditiste de Mégantic juge pour sa part qu'on devrait la porter à $125.

Droit de vote à tous les Noirs

Johnson demande d'approuver sans retard son projet de loi

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a défini dans ses grandes lignes, hier soir, un nouveau projet de loi qui vise à éliminer une fois pour toutes la discrimination raciale dans l'exercice du droit de vote aux Etats-Unis.

S'adressant aux deux chambres du congrès réunies en séance spéciale huit jours après le déclenchement des événements de Selma, dans l'Alabama, M. Johnson a annoncé que son projet de loi éliminerait "toutes les restrictions qui ont été imposées dans toutes les élections, fédérales, d'Etat ou locales, pour priver les Noirs de leur droit de vote".

Cette législation, a-t-il ajouté, "établira un barème simple et uniforme qui ne pourra être contourné, quels que soient les efforts ingénieux qui puissent être déployés au mépris de notre constitution".

M. Johnson a affirmé qu'aux termes de son projet, aucun électeur régulièrement inscrit ne pourrait être empêché d'exercer son droit de vote.

Sur le chapitre précis de l'inscription, qui a constitué jusqu'à présent l'obstacle majeur utilisé dans le sud des Etats-Unis pour prévenir une participation active des Noirs aux élections, M. Johnson a annoncé qu'aux termes de son projet de loi, "les citoyens seront inscrits par des représentants du gouvernement des Etats-Unis si les autorités d'un Etat refusent de coopérer".

Message spécial

M. Johnson n'a pas défini les termes exacts de sa nouvelle proposition de loi dans le discours qu'il a lu au congrès, discours qui devait être transmis en direct par les grandes chaînes de télévision nationales. L'énoncé des propositions exactes du président était contenu dans un message spécial qui a été remis aux membres du congrès à la fin du discours du chef de l'exécutif. Le texte du projet de loi renfermant ces diverses propositions sera transmis au congrès sous sa forme finale demain seulement.

Le projet de loi proposé par M. Johnson vise essentiellement en fait les tests pré-électoraux qui sont utilisés dans six Etats sudistes pour empêcher l'inscription des électeurs noirs: l'Alabama, le Mississippi, la Caroline du sud, la Virginie, la Louisiane et la Georgie.

Il prévoit en gros que l'application de ces tests sera supprimée lorsqu'il est établi qu'ils sont utilisés d'une manière discriminatoire dans des Etats ou moins de 50 pour cent des citoyens ayant théoriquement le droit de vote sont effectivement inscrits sur les listes électorales.

D'après ce projet de loi, des représentants du gouvernement fédéral seront habilités à procéder eux-mêmes à l'inscription des électeurs si les autorités locales font de l'obstruction systématique.

Aucun Américain exclu

Rappelant qu'en dépit de leur émancipation, il y a plus d'un siècle, les Noirs étaient encore privés d'une grande partie de leurs droits, M. Johnson a affirmé: "Tous les Américains ont le droit de voter. Et nous allons leur donner ce droit".

M. Johnson a entamé son discours en déclarant: "Je parle ce soir au nom de la dignité de l'homme et de l'avenir de la démocratie. J'engage les mem-

(Suite à la page 2, col. 1)

UN DRAME A OTTAWA

Une jeune femme est abattue d'une balle de carabine — Deux autres personnes grièvement blessées — Un homme est accusé de meurtre

Un drame nocturne a fait, mardi matin, un mort et deux blessés, à Ottawa. Il s'agit de Mme Marguerite Gervais, 31 ans, qui a été abattue d'une balle de carabine .410. Cette dernière habitait chez des parents, M. et Mme Albert Johnson, du 2636, avenue Moncton.

Outre M. Johnson, qui a été blessé, la mère de Mme Gervais, Mme Isabelle Clow, 55 ans, repose dans état grave à l'Hôpital municipal. M. Johnson a quitté l'hôpital Tri-

LE DETECTIVE G. HICKS
... il arrête le prévenu

Service après avoir reçu les soins nécessaires.

D'autre part, M. Georges Gervais, 37 ans, du 317, rue Glynn, époux de la victime, est détenu au poste de police pour interrogatoire. En dernière heure, on apprenait qu'il avait été accusé de meurtre.

Mandé sur les lieux, à 2 h. 17, mardi matin, l'agent Miles Woodburn demanda du renfort et entreprit une chasse à l'homme à travers l'ouest de la ville, pour finalement appréhender un individu à quelque trois quarts de mille passé Bells Corners. Ce dernier filait au volant d'une Pontiac 1956.

L'agent Woodburn était aidé par le détective Gordon Hicks, le sergent A. D. McConnell et l'agent R. Ryan, dans leurs voitures respectives.

La chasse à l'homme s'est poursuivie sur la rue Moncton jusqu'à la rue Kelly, d'où elle se dirigea vers l'ouest, rue Pinecrest, jusqu'au chemin Richmond. Puis on s'est dirigé vers Bells Corners, pour tourner à gauche en direction de Richmond. Le détective Hicks réussit alors à dépasser l'auto prise en chasse et à s'interposer devant elle. La voiture du fuyard donna sur l'auto de la police, l'endommageant quelque peu.

L'agent Royal Martel de la Sûreté, demeura pendant ce temps sur les lieux du drame et s'occupa des blessés.

Le drame

Une voisine, réveillée par des cris, au début de la nuit a déclaré au "Droit" que quelqu'un frappait et sonnait à sa porte, sans interruption. Fort bouleversée, cette dame réveilla son mari, et, ce dernier, aidé par une téléphoniste, a prévenu la police.

"Au même moment, de dire le voisin, j'entendis un coup de feu. Eteignant toutes les lumières, j'ai crié à ma femme de s'éloigner des fenêtres. Quelques minutes plus tard, les policiers arrivaient."

S'approchant de la fenêtre, le voisin réalisa ce qui s'était alors passé, expliqua-t-il. "C'était "Doc" Johnson qui était venu sonner à la porte de ma maison. Il voulait appeler la police, son téléphone ayant été arraché. Sans réponse de notre part, il courut chez d'autres voisins. D'ailleurs, on peut voir sur la porte des taches de sang.

"Pendant ce temps, Mme Gervais était sortie de chez elle en courant pour se cacher de son assaillant. Elle pénétra alors dans notre voiture "familiale", s'asseyant à la place du chauffeur. Re-

(Suite à la page 2, col. 1)

Bill sur les conditions de logement

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Pierre Laporte, a déclaré hier soir qu'il est possible que l'Assemblée législative soit saisie au cours de la présente session d'un projet de loi relatif aux conditions de logement.

M. Laporte a également déclaré au cours d'une conférence de presse que les autorités de Montréal annonceront à la fin de mars la mise en marche d'un programme de rénovation urbaine dans le quartier de St-Henri.

Il a fait savoir que M. John Nicholson, ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, a passé la journée à discuter des problèmes de logement du Québec avec les principaux dirigeants de la Société centrale d'hypothèques et de logement et avec les autorités municipales de Montréal et de Québec.

SUR LA SCENE LOCALE

La Commission des écoles séparées d'Eastview refuse d'assumer les frais de scolarité des jeunes qui voudraient fréquenter les 9e et 10e années dans des institutions privées d'Ottawa. *(Voir en page 7)*

x x x

Le Conseil de ville d'Ottawa met entrave à un projet de construction de Campeau sur Rideau Terrace. *(Voir en page 5)*

x x x

La Commission scolaire régionale Papineau retient les services de spécialistes qui verront à uniformiser les rôles d'évaluation de la Régionale. *(Voir en page 13)*

x x x

Garth Ruiter, de Lachine, gagne l'écusson de la ville au grand bonspiel d'Ottawa — Buckingham reçoit Cornwall ce soir dans la 4e partie de cette série junior — Larry Renault l'emporte dans la finale du programme de boxe au Centre St-Joseph de Hull. *(Voir en pages des sports)*

x x x

Dans nos pages

Annonces classées	20 à 23	Hull	13-14-15
Bridge	10	Monde des jeunes	19
Carnet mondain	8	Nécrologie	23
Editorial	6	Radio, TV, cinéma	9
Finance	11	Sports	16-17-18
Horoscope	23	Votre monde, Mmes	8

Petra Burka a l'avenir devant elle, mais les Russes, à 29 et 32 ans, se disent encore "des enfants"

par Gertrude LAPOINTE

Petra Burka use, par an, une paire et demie de patins. Son professeur est sa mère, l'ancienne championne du patin artistique de Hollande, Ellen Danby.

Deux mois avant les compétitions, Petra quitte ses amies, ses jeux, ses divertissements pour pratiquer six heures par jour, cinq jours par semaine. Pendant les compétitions et les tournées, elle n'ouvre pas un livre de classe. Ses études de 13e année, à l'école secondaire Lawrence Park, à Toronto, doivent attendre.

Si jamais Petra Burka devait épouser un patineur, elle n'essaierait jamais les compétitions à deux. "Je suis trop indépendante et aussi trop lourde". Petra cache son poids.

Les Russes

Ljudmila Belusova et Oleg Protopopov, de la Russie, 29 et 32 ans, étudiants, sont mariés. Sur la glace, c'est Oleg qui est le chef, côté ménage, c'est Ljudmila.

Avant d'entrer dans les concours de patinage à deux, Ljudmila Belusova a d'abord rencontré Oleg Protopopov sur le plan sentimental, à nul autre endroit que sur une patinoire. Ils se sont courtisés sur la glace de 1955 à 1957, en 1957, ils se sont épousés.

Prague, Cortina, Innsbrück, les champions russes les ont connues ensemble, décrochant d'abord les seconds prix, puis le premier à Innsbrück et finalement le championnat mondial à Colorado Springs.

Petra Burka aussi a connu Prague, décrochant une 4e place, Cortina, une 5e place, Innsbrück, une 3e place, et Colorado Springs, le championnat mondial.

Leurs ambitions

La plus grande ambition de ces trois patineurs est de terminer leur tournée canadienne pour entreprendre la tournée européenne, pour ensuite revenir à leurs études et aux deux mois de pratique intensive à l'été.

Les Russes qui ont le métier enfoui dans tous leurs os et dans tous leurs muscles savent qu'ils doivent patiner une heure et demie par jour, 4 à 5 fois par semaine, non par plaisir, non par goût du travail, non par sport favori. Ils font plus qu'adorer le patin, ils l'aiment profondément, une quasi-passion. Ils demeureront amateurs jusqu'à ce qu'ensemble ils retournent à Grenoble où ils ont envers les Français une dette de reconnaissance. "Les Français nous aiment, dit Oleg, ils nous ont les plus ovationnés, ils nous ont prédit le succès. Nous devons retourner en France car nous n'avons jamais pu les oublier".

Pour Petra Burka, toujours demeurer amateur est le rêve de cette jolie Torontoise de 18 ans. "Mes notes d'examens de 13e année décideront de mes futures études à l'université", dit-elle. D'ici l'an prochain, elle veut travailler son patin, tout en terminant les trois matières qui lui resteront à étudier.

Besoin de camaraderie

Née à Amsterdam, fille d'un peintre Tchèque et d'une mère championne de patinage qui enseigne aujourd'hui aux concurrents olympiques, Petra travaille sur patins depuis l'âge de 7 ans, trois ans après son arrivée au Canada. Elle se dit fille très normale qui aime les beaux livres et la natation, les amis des deux sexes quand elle a la chance et le temps d'en rencontrer.

Comme elle adore voyager, ses départs pour les grands jeux sont une porte sur la vie, la camaraderie, l'échange de bons mots, le partage entier des peines, des joies, des soucis. "Je tourne en rond à l'année longue, les concours me permettent de m'évader, et je suis bien payée en retour des amis qui me manquent si souvent à Toronto!"

Petra ne croyait pas remporter la 1ère place à Colorado Springs. Elle pensait que l'Américaine Christine Haigler, qui s'est classée 4e, aurait la palme. Elle la trouve vraiment bonne patineuse.

La championne canadienne de patinage artistique croit intensément aux leçons individuelles de patinage. "Si je n'avais eu ma mère, je ne sais pas ce que j'aurais fait. Il m'a été plus facile qu'à d'autres de suivre des cours, explique-t-elle, au départ mes leçons ont toujours été gratuites".

Même à cela, elle est d'avis qu'au Canada la plus grande partie de l'effort tombe entièrement sur les épaules des patineurs et patineuses.

Tout le monde travaille

A cela, Tim Beatty, directeur de la tournée canadienne et membre de l'Association canadienne du patinage artistique, précise: "Dans le groupe des 37 champions et concurrents au championnat mondial, je n'en trouve pas un qui soit vraiment pourvu financièrement et qui n'ait pas été dans l'obligation de travailler terriblement. Plusieurs n'ont dû se contenter que de leçons de groupe et je pense aux champions de la danse sur patin, les Tchèques Eva Romanova et Pavel Roman. Si le talent est présent, au Canada comme ailleurs, il est impossible de le méconnaître".

Les 37 patineurs représentant 10 pays ont été les invités du gouvernement canadien à une réception et une conférence de presse, à l'hôtel Lord Elgin, lundi à quatre heures. Par la suite, ils étaient les invités de l'Association canadienne du patinage artistique qui offrait un banquet en l'honneur de Petra Burka au club Laurentian. Les patineurs sont repartis mardi matin pour Kingston.

Un drame . . .

(Suite de la première page)

fermant la porte sur elle-même, elle se rendit compte alors qu'elle était en quelque sorte emprisonnée.

"C'est à ce moment qu'on tira une balle à travers la vitre de la portière de l'auto, atteignant Mme Gervais en plein visage.

"A l'arrivée des policiers, je suis sorti et j'ai vu Mme Gervais baignant dans son sang, tandis que sa mère, Mme Clow, était étendue dans l'escalier extérieur."

Les enfants

Les époux Gervais sont les parents de quatre enfants: Suzanne, 11 ans; Jimmy, 7 ans; Joan, 5 ans, et Judy, 3 ans. Les quatre enfants habitaient avec leur mère.

Johnson demande . . .

(Suite de la première page)

bres des deux partis, les Américains de toutes religions et de toutes couleurs et de toutes catégories à se joindre à moi dans cette cause".

Car, a-t-il ajouté, "nous ne pouvons pas être fiers de ce qui s'est passé à Selma. Nous ne pouvons tirer aucune satisfaction du fait que l'égalité des droits a été refusée aussi longtemps à des millions d'Américains".

"Cette fois, sur cette question, nous ne pouvons tolérer aucun retard, aucune hésitation, aucun compromis dans la réalisation de notre objectif.

"Nous ne pouvons pas refuser de protéger le droit de vote de citoyens américains."

La législation

Dans son message sur le droit de vote, le président a demandé que soit adoptée une législation qui atteigne les buts suivants:

1 — Eliminer les restrictions au droit de vote dans toutes les élections fédérales et locales qui ont été utilisées jusqu'ici pour dénier le droit de vote aux Noirs.

2 — Etablir dans tous les Etats ou comtés où le droit de vote a été dénié pour des considérations raciales, une procédure d'inscription simple qui ne permette pas de contourner le quinzième amendement.

3 — Interdire l'usage de nouveaux tests et artifices à des fins discriminatoires.

4 — Fournir aux autorités fédérales le pouvoir d'exercer les fonctions relatives à l'exercice du droit de vote lorsque les autorités des Etats dénient ce droit.

5 — Eliminer la possibilité de retarder l'exercice de droit de vote au moyen de procès.

6 — Fournir l'autorité nécessaire à assurer que les personnes régulièrement inscrites sur les listes électorales ne puissent être empêchées de voter.

CALENDRIER

MERCREDI 17 MARS
76e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	6.10	6.08
Lune	6.23	6.45

FETE
Saint Patrice, évêque et conf.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CIEL VARIABLE

MINIMUM (cette nuit) 20
MAXIMUM (demain) 30

SOMMAIRE — Nuageux, s'éclaircissant vers midi. Température saisonnière. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Gavard Ltée	777-1681
Green Valley	746-4633
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

L'exploit "Gemini" aura lieu le 23 mars

WASHINGTON (AFP) — La NASA a annoncé lundi soir que le premier vol humain "Gemini" avec les deux pilotes Virgil Grissom et John Young aura lieu le 23 mars.

Ce lancement spatial avait été fixé au 22 la semaine dernière. Cette date est entrée depuis en conflit avec celle d'un important lancement "Ranger" le 21 mars. Aussi le Dr Robert Seamans, directeur général adjoint de la NASA, vient-il de prendre la décision d'ajourner "Gemini" de 24 heures.

La NASA précise en effet que la période au cours de laquelle le "Ranger-9" peut être lancé en direction de la lune dont il prendra plusieurs milliers de photographies 64 heures plus tard, est celle des 1 au 25 mars. Cette "fenêtre de lancement" est plus réduite encore si l'on considère que "l'objectif le plus désirable" du "Ranger" est constitué par le volcan "Alphonse", et ses environs.

Des photographies prises à l'aide de puissants télescopes terrestres ont permis de détecter des émanations gazeuses à partir de ce cratère lunaire. Le volcan en question, pour sa part, ne peut être photographié par les six caméras de télévision du Ranger que si ce satellite est lancé entre le 21 et le 25 mars.

Intérêt mondial

Par suite de l'intérêt primordial présenté par les photographies d'un volcan lunaire en activité, le vol de Grissom et Young de trois révolutions autour de la terre cède en réalité le pas au lancement de la "caméra cosmique".

Une partie de l'équipement utilisé à l'occasion du lancement et de la phase initiale du vol du "Ranger-9" sera en effet utilisée pour "Gemini": Ces appareils, notamment des cerveaux électroniques indispensables, ne pourront pas être mis à la disposition des techniciens affectés à la tentative de Grissom et Young avant au moins un jour.

La NASA s'attend à ce que les photographies prises par son neuvième "Ranger" soient de meilleure qualité encore que les 11,453 clichés pris le mois dernier et l'an dernier par les "Ranger-7 et 8" de la "Mer connue" et de la "Mer de tranquillité".

La grande innovation du vol de Grissom et de Young par rapport à celui des six précédents astronautes "Mercury" — outre le fait qu'il s'agit désormais d'une capsule biplace — résidera dans les modifications apportées en cours de vol par les deux pilotes à la fois aux dimensions et au plan de leur orbite initiale.

Le Jeudi saint

Les évêques pourront concélébrer

(CCC) — Le Conseil pour l'application conciliaire sur la liturgie a, par un indult en date du 27 février, accordé aux évêques du Canada la permission de concélébrer à la messe chrismale du Jeudi saint.

La nouvelle en a été annoncée par Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet et secrétaire de la Commission épiscopale de liturgie.

Il est toutefois précisé que les concélébrants ne seront pas plus que 20 et que le rite fixé par le Conseil devra être utilisé. En outre, un prêtre compétent devra diriger le rite de la concélébration et veiller à l'exécution digne de la célébration.

Enfin, le Conseil prie les évêques canadiens qui se prévaudront de cet indult de lui faire parvenir un rapport accompagné de quelques photographies et d'indiquer au besoin les difficultés éprouvées dans la célébration.

Naissance princière

OSLO (Reuter) — La princesse Astride, fille du roi Olav de Norvège, a donné naissance à son premier fils tard lundi. Agée de 33 ans, la princesse qui est mariée à un homme d'affaires, M. Martin Ferner depuis 1961, est déjà mère de deux filles nées l'une en 1962, l'autre en 1963.

PETRA BURKA, championne mondiale du patinage artistique, trouve en Judy LaMarsh, ministre de la Santé et du Bien-être social, une personne qui partage bien sa fierté. Pour qui connait les idées du ministre sur le sport et sur la place que le Canada devrait prendre en ce domaine s'imagine bien quels ont dû être la conversation et les mots touchants du ministre. Chose certaine, Petra ne cache pas sa joie.
(Photo Champlain Marcil)

Approbation enthousiaste des dirigeants noirs au discours de Lyndon Johnson

WASHINGTON (AFP) — Le discours sur le droit de vote des Noirs prononcé lundi soir devant le Congrès par le président Johnson a reçu l'approbation enthousiaste des dirigeants noirs à travers les Etats-Unis mais pas de celle de tous les sénateurs et représentants à la Chambre.

Ce discours "est le plus ferme qui ait jamais été prononcé par aucun président", a déclaré M. Whitney Young, directeur de l'organisation noire "National Urban League" Ligue urbaine nationale. "Le discours le plus éloquent, le plus net de sa carrière", a estimé de son côté M. Bayard Rustin, organisateur de la célèbre marche sur Washington de 1963. Le révérend Thomas Kilgore l'un des adjoints du pasteur Martin Luther King considère que ce discours a donné 'de loin, la plus grande poussée que nous ayons reçue dans la révolution actuelle".

Voici par ailleurs les principaux commentaires favorables et défavorables recueillis au Congrès:

M. Everett Dirksen sénateur républicain-Illinois: "Un bon discours, efficace, persuasif et suffisamment précis. Il portera des fruits, j'en suis sûr".

Digne ou vendu?

M. William Fulbright sénateur démocrate-Arkansas: "Il est probable que je voterai en faveur du projet de loi".

M. Wayne Morse sénateur démocrate — Oregon: "C'est le plus grand discours du président. Je suis convaincu que le Congrès réagira promptement et acceptera ses recommandations".

M. John McCormack, démocrate, président de la Chambre: "Réalisation digne d'un chef d'Etat".

M. George Andrews représentant démocrate — Alabama: "Le président s'est vendu aux Noirs cent pour cent. Il a même adopté leur hymne favori 'We will Overcome', Nous vaincrons, trois fois pendant son discours. A mon avis, si ce projet devient loi, nous aurons non seulement une grande société, mais nous aurons une société ignorante et les derniers vestiges du droit des Etats seront abolis".

M. John Davis représentant démocrate — Georgie: "Je ne pense pas qu'une loi fédérale sur les élections soit désirable ou sage".

M. John McClellan sénateur démocrate — Arkansas: "Je m'opposerai à ce projet de loi si je découvre qu'il pose un problème constitutionnel". Quant au sénateur Allen Ellender démocrate de Louisiane, il a déclaré carrément que non seulement il s'opposerait à ce projet de loi mais tenterait de paralyser les débats.

Air Canada enregistre un autre surplus budgétaire

Pour la 11e fois au cours des 14 dernières années, la société Air Canada a enregistré un surplus budgétaire en 1964.

Le rapport annuel de la société déposé hier aux Communes par le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, indique en effet que le bénéfice enregistré en 1964 a été de $1,405,575, soit presque le triple de celui de 1963.

En plus de verser $11,491,258 en intérêts, la société a aussi versé, pour la première fois depuis 1946, un dividende de $3 sur chacune des 50,000 actions d'une valeur au pair de $100 détenues par le Canadien National.

Le président de la compagnie, M. G. R. McGregor, signale dans son rapport l'augmentation des bénéfices, la confiance en l'avenir, une nouvelle expansion des services et du trafic de même que le changement de nom de la compagnie qui s'appelait autrefois Trans - Canada Air Lines.

"Il est permis à la société, dit-il dans son rapport, de prévoir des augmentations appréciables dans tous les secteurs et des bénéfices soutenus en 1965, à la condition que l'économie nationale demeure active, comme on est justifié de le croire."

M. McGregor estime que le nouveau tarif transatlantique établi en 1964, qui a eu de si heureux effets sur le trafic durant les trois premiers trimestres de l'année devrait inciter un nombre grandissant de voyageurs à se prévaloir des services à destination de l'Europe.

L'amélioration des horaires, dit-il, et l'utilisation du matériel à réaction sur les lignes méridionales devraient aussi stimuler considérablement le trafic en 1965. Ce facteur, joint à la hausse du trafic intérieur, permet à la société de prévoir un nouveau surplus en 1965.

Trafic accru

Une loi entrant en vigueur le 1er janvier 1965 a changé le nom officiel de la compagnie, qui a du même coup adopté une nouvelle signature sociale et de nouvelles couleurs. Le premier appareil de la société à arborer les nouvelles couleurs a été le DC-8 qui a transporté la Reine Elizabeth II d'Ottawa à Londres le 13 octobre dernier, à la suite du voyage de la souveraine au Canada.

Le rapport indique que les recettes en 1964 ont été de $213,909,708 alors que les dépenses ont été de $175,752,226.

Les services transatlantiques ont connu une augmentation de 23 pour cent, surtout attribuable selon le rapport, aux nouveaux taux modérés en vigueur depuis le 1er avril, à l'horaire et à la fréquence des vols.

Toutefois, la diminution des tarifs a entraîné un fléchissement du revenu moyen et les recettes de ces services n'ont accusé qu'une augmentation de 4 pour cent.

Durant certaines périodes de pointe de la saison estivale, Air Canada a offert jusqu'à 37 vols aller-retour par semaine en DC-8 à travers le Canada et 14 services supplémentaires en turbohélices Vanguard de même que 25 vols aller-retour par semaine entre le Canada et l'Europe.

Bilinguisme

La société Air Canada célébrait en avril dernier son 25e anniversaire de service transcontinental à heure fixe. En 1939, le service ne consistait qu'en un seul vol par jour entre Montréal et Vancouver, avec escales et embranchements vers Calgary, Edmonton et Seattle. A la fin de 1964, le réseau d'Air Canada, la neuvième plus importante compagnie aérienne du monde libre, s'étendait sur 39,340 milles de voies aériennes au Canada, aux Etats-Unis, aux îles Britanniques, en Europe et aux Antilles.

La compagnie disposait à la fin de 1964 de 16 appareils de type DC-8, de 23 Vanguard et de 39 Viscount.

Elle doit prendre livraison, en 1966, de huit DC-9 capables de transporter 72 passagers à plus de 550 milles à l'heure.

Enfin, consciente de l'importance du bilinguisme, la compagnie a formé près de 200 hôtesses bilingues en 1964. C'est au cours de cette même année que les 625 hôtesses de la compagnie ont revêtu leur nouvel uniforme vert.

Rouvrir la conférence de Genève — J. Endicott

"Il faut rouvrir la conférence de Genève, pour y réaliser la pacification au Vietnam". Tel est le programme qu'est venu exposer à Ottawa, M. James Endicott, président du Canadian Peace Congress, ancien missionnaire en Chine, et qui doit avoir au cours de la journée de mardi, des entretiens avec diverses personnalités parlementaires, au sujet de son récent voyage en Indochine. Ce voyage l'a conduit non seulement au Vietnam, mais aussi à Hanoï, au Viet-Minh communiste; il a même eu une entrevue avec le leader "viet" Ho Chi Minh, que M. Endicott dit avoir trouvé disposé à la paix.

Le président du Canadian Peace Congress dit qu'il regrette la manoeuvre par laquelle le gouvernement canadien a publié un rapport minoritaire de la commission de surveillance en Indochine. Ce rapport, qui blâmait les communistes d'Hanoï pour la poursuite de la guerre, a été, soutient M. Endicott, inspiré par les Américains, et il regrette que le gouvernement canadien ait ainsi accepté de "faire une politique de complaisance envers les Américains, pour les tirer du mauvais pas où ils sont engagés au Vietnam."

M. Endicott croit que toute la question de la guerre, qu'il juge atroce, inhumaine, indigne d'une juste cause, et de la paix qu'il estime urgente au Vietnam, tient à ce que les Américains ont empêché (prétend M. Endicott), le peuple "viet" de tenir ses élections. Evidemment les communistes, qui contrôlent déjà le nord du pays viet, auraient gagné, même dans le sud, dans le Vietnam en guerre aujourd'hui.

Et pour se mettre absolument en droit avec les conclusions de la première conférence de Genève, le Canada qui y fut participant devrait avoir, par sa délégation, fait rapport qu'il n'y avait pas moyen de tenir des élections, à cause de l'état de guerre. Ainsi, la conférence de Genève doit maintenant reprendre la question de la pacification en Indochine, à son origine, et tâcher d'en arriver à la pacification définitive du pays.

M. Endicott, qui fut durant la dernière guerre, un conseiller du leader nationaliste chinois Tchang Kaï-chek, et qui aujourd'hui reconnaît "beaucoup de mérite" au leader communiste chinois Mao, estime que le chef communiste indochinois Ho Chi Minh (ancien photographe à Paris, lorsqu'il était étudiant en France avant la guerre), est une personnalité également populaire au sud et dans la partie nord du pays indochinois.

Mise au point

Le rapport d'une collision impliquant trois automobiles, samedi soir, à Eastview, et paru dans le journal de lundi mentionnait Mlle Diane Melanson comme voyageant dans la voiture de M. Salvador Chénier, alors qu'elle voyageait dans la voiture de M. Robert LeGroulx.

Les frères Levy payaient la note

Un témoin a affirmé, en Cour municipale d'Ottawa, lundi, que la compagnie Levy Auto Parts de Toronto avait défrayé 15 notes d'hôtel du brigadier John Baxter Allan, 2,111, avenue Killarney, Ottawa. Allan, qui subit son enquête préliminaire, est accusé de fraude envers le gouvernement et de complicité.

C'est le chauffeur de la compagnie précitée, Al Blumenfeld, qui a déclaré qu'il y a cinq ans, il avait l'habitude de rencontrer Allan à l'aéroport de Toronto et de le conduire à l'hôtel Westbury. Il avait reçu l'instruction de la part des frères Levy, Morris, Mack, Edward et Benjamin, de payer la note d'hôtel du brigadier.

Bert Reitter, gérant du bureau de l'hôtel, a confirmé qu'Allan n'a jamais payé ses notes; il a de plus témoigné avoir vu le brigadier en compagnie de représentants de la compagnie Levy.

L'accusation précise que Baxter aurait accepté une somme de $8,000 entre le mois d'août 1957 et le mois de mai 1963 et qu'il se serait servi de cet argent pour acheter des actions dans la compagnie Levy. Cette dernière faisait affaire avec le gouvernement fédéral au moment du délit.

Jeune voleur condamné à une peine de 2 ans

Un jeune homme de 20 ans, Roger Guénette, 540, ouest, avenue Laurier, devra passer deux ans dans une maison de correction d'Ontario. C'est la peine que lui a imposée le magistrat C. Edward Carter, en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin.

Guénette s'est reconnu coupable, le 1er mars, d'avoir commis un vol avec violence, le 6 janvier, au Musée national, rue Argyle, sur la personne de Raymond Stanley Phillips. L'accusé s'était alors emparé d'un montant de $50.

"Je ne peux pas faire preuve de clémence, a dit le magistrat Carter. Un vol avec violence est un délit grave. Je doit tenir compte des blessures infligées à M. Phillips ainsi que de la protection du public", a conclu M. Carter.

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

LES CAPSULES TEEM CACHENT DE L'ARGENT DANS LA COURSE AUX DOLLARS CHANCEUX
Teem $1.00
Tous les détails chez votre marchand préféré.

McDonald's
Le royaume des jardiniers
depuis 89 ans
TED McDONALD, P.Ag.

C'est le temps d'ensemencer et d'engraisser la pelouse!
Economisez en réensemençant votre pelouse dès maintenant! Déposez les semences et l'engrais à la surface du sol gelé pour obtenir les meilleurs résultats hâtifs. Evitez le tassement par les pieds. Semences de qualité McDonald, cat. no 1 du Canada.

HARDYGREEN McDONALD
Nos meilleurs mélanges universels à teneur de 40% de pâturin de Merion. Pour une pelouse luxuriante et vivace. 1 livre (pour ensemencer 200 pieds carrés). Ord. $1.50

FAIRWAY McDONALD
Les clubs de golf et les architectes paysagistes consomment des milliers de livres chaque année de ce mélange éprouvé! Riche, vivace, à croissance rapide. 1 livre (pour ensemencer 200 pieds carrés). Ord. 85¢

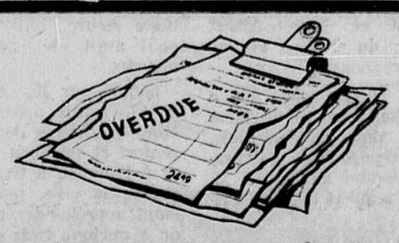
10% DE RABAIS AU COMPTANT SANS LIVRAISON
Cette semaine, aux 4 centres de jardinage. Maximum de 5 livres de semences par client à ces prix très modiques.

PATURIN MERION DU KENTUCKY
Pour les plus belles pelouses et les mieux entretenues. Chaque paquet est cacheté et CERTIFIE par l'inspecteur du ministère fédéral de l'Agriculture. Vous avez la certitude (et nous aussi) d'obtenir de l'authentique pâturin de Merion puisqu'il est inspecté au champ. 1 livre (pour ensemencer environ 300 pieds carrés). Ord. $2.25

Il y a un centre McDonald près de chez vous:
60, Marché By — voisin du Parking Centre Freiman, 233-8401
700, avenue Industrial. Passez par le boul. Station près de la promenade Alta Vista 733-7516
Plaza Billings Bridge chez Ogilvy 236-3681
Chemin Baseline, chez A.B.S. entre Pinecrest ch. Richmond 828-9431

ENGRAIS A PELOUSES "GOLFGREEN"
Formule 12-6-6 très recommandée pour le début du printemps. L'azote soluble fait pousser la pelouse rapidement. Des résultats supérieurs et durables grâce à l'azote urique-F.
COMPOSEZ 233-8401
50 livres (pour engraisser 1650 pieds carrés).
$4.75, LIVRAISON COMPRISE

KENNETH McDONALD & SONS LTD
McDonald's
OTTAWA - CANADA - SINCE 1876
4 CENTRES DU JARDINAGE



Acquittez toutes vos factures avec un prêt Superior "qui couvre tout"
. . . et réduisez votre versement mensuel d'autant que la moitié
$50 à $5,000
La société canadienne de prêts de plus d'envergure
SUPERIOR FINANCE
the fastest growing all Canadian loan company
30, rue RIDEAU — 232-5393
105, rue WELLINGTON — 725-1133
Ouvert tous les jours jusqu'à 5 h. 30 p.m. Le vendredi soir jusqu'à 8h. — Les autres soirs sur rendez-vous
31 SUCCURSALES EN ONTARIO

HYPERACIDITE vous souffrez
vous ne souffrez plus
TUMS
hyperacidité soulagée rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS
Soignez votre goût et votre estomac avec Tums. Délicieuse saveur de menthe. Une action encore plus rapide vous donne un soulagement meilleur que jamais. En rouleau de poche, en boite économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.
TUMS pour l'ESTOMAC

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRÈS 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 16 MARS 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

A la Commission Laurendeau-Dunton

On accuse certains politiciens à l'esprit étroit de saper l'unité nationale au Canada

par GUY RONDEAU

MONTREAL (PC)—Deux importants groupes professionnels ont accusé, aujourd'hui, des politiciens à l'esprit étroit de saper l'unité nationale.

L'Institut canadien des ingénieurs, qui compte 23,000 membres, et l'Association professionnelle des industriels, qui réunit des dirigeants d'entreprises de langue française, ont incité les hommes politiques à placer les intérêts du pays au-dessus de leur intérêt personnel et de celui de toute région ou communauté particulière.

Ils formulent leurs vues dans de volumineux mémoires soumis à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturisme qui tient sa deuxième journée d'audience publique à Montréal.

"L'actuelle bataille parlementaire agace un grand nombre de Canadiens, car elle leur apparaît étrangère aux véritables intérêts du pays", déclare le mémoire de l'API, daté du 21 décembre dernier.

On ajoute:

"Puisque la responsabilité et le prestige attachés à la réussite de la nouvelle Confédération ne peuvent être le partage exclusif d'un parti ou d'un homme, tous nos représentants devraient mettre fin à un débat inutile et dangereux, et unir leurs efforts plutôt que de courir le risque de passer à l'histoire comme étant le parti, ou l'homme, qui aura fait manquer au Canada sa dernière chance".

Code d'éthique

Aux ingénieurs il semble que l'une des premières mesures à prendre pour le bien de tous les Canadiens serait l'établissement d'un code d'éthique pour les hommes politique tant à l'intérieur qu'en dehors du Parlement.

Une telle proposition, disent-ils, ne porte aucunement atteinte à leurs conceptions personnelles de ce qui constitue les conditions d'une acceptable et saine conduite en tant que citoyen. C'est plutôt une critique de la façon dont ils expriment publiquement leurs remarques sur les mesures qu'ils estiment être d'intérêt général.

Le code d'éthique que proposent les ingénieurs compteraient les points suivants:

1. Quiconque pratique l'art de la politique au Canada doit se garder de rechercher un avantage politique dans les faiblesses intrinsèques dont s'accompagne la structure multi-raciale de notre population;

2. Quiconque pratique l'art de la politique se doit de placer les intérêts du pays au-dessus des siens propres;

3. Quiconque pratique l'art de la politique doit admettre que les intérêts de notre pays sont supérieurs aux intérêts de toute région ou communauté particulière.

Les deux groupes formulent des recommandations similaires en vue d'un plus grand usage du français dans la fonction publique fédérale.

Attitudes

Ils sont tous deux d'accord quant au fait que les Canadiens français ne se sentent pas chez eux au pays, en dehors du Québec, et ils sont loin d'occuper une place prédominante dans la maîtrise du secteur privé de l'économie, même au Québec.

L'Institut des ingénieurs notent que d'une façon générale, le Canada anglais interprète le fédéralisme comme la condition et le moyen d'unifier les différents éléments du pays de façon à former une nation canadienne.

Le Canada français, d'autre part, considère le fédéralisme du point de vue des droits, privilèges et responsabilités à attribuer à chacun des deux groupes linguistiques principaux sur le plan fédéral et dans une certaine mesure dans les diverses provinces.

Ces attitudes, selon l'Institut, ne changeront pas, sauf à mesure de l'évolution des circonstances au cours des décades et des générations à venir.

"En fait, il se manifeste plutôt une regression et un raidissement dans les dispositions d'esprit de part et d'autre — plus apparent du coté du groupe linguistique français, mais en recul également dans d'importants secteurs du groupe linguistique anglais".

Recommandation

L'Institut recommande, pour faire face à la situation présente, d'élaborer un programme d'orientation et "d'éducation perceptive" pour les fonctionnaires supérieurs des gouvernements fédéral et provinciaux, pour les professionnels et les hommes d'affaires.

Cette "éducation perceptive" est faite de séances d'études dont le but est faire prendre conscience d'eux - mêmes aux participants, de leur révéler leurs attitudes et préjugés envers d'autres groupes, à l'égard de différents types d'individus, et dans diverses situations.

Les ingénieurs réclament la disparition de toutes les barrières économiques et commerciales entre les provinces. Ces barrières, affirment-ils, ne peuvent qu'affaiblir le Canada.

L'Institut recommande à l'industrie privée d'accorder son appui à la création ou au perfectionnement d'écoles privées de langue française en dehors du Québec. On recommande au gouvernement fédéral, d'autre part, d'aider à la publication d'un dictionnaire français - anglais et anglais - français de termes et définitions techniques.

L'API a demandé une plus grande autonomie pour le Québec.

Il donne l'avertissement que de nouveaux arrangements devront être négociés dans un avenir rapproché sinon le Québec fera cavalier seul.

L'organisme affirme que l'esprit de collaboration et l'élimination des préjugés sont des conditions indispensables à la conclusion d'accords réalistes et bienfaisants.

Depuis 100 ans, le Québec et le reste du Canada se sont adonnés à un dialogue de sourds.

"Il faut éviter à tout prix de transposer au niveau du Québec les mêmes attitudes, les mêmes incompréhensions, la même indifférence d'une majorité à l'endroit de la minorité.

"Le Canada pourrait-il survivre dans l'hypothèse où les Canadiens français adopteraient à l'endroit des minorités du Québec l'intransigeance qu'on lui manifeste depuis l'établissement de la Confédération?"

L'Association des médecins de langue française du Canada, qui compte 6,000 membres recrutés dans toutes les provinces, croit qu'il faudra apporter à la Constitution des amendements qui redonneront aux provinces tout le champ et la taxation directe.

L'Association croit que l'on devrait poser comme condition à l'obtention d'un diplôme en médecine que les candidats soient bilingues.

Femmes diplômées

L'Association des femmes diplômées des universités a déclaré, de son côté, que le système actuel des impôts scolaires constitue une discrimination à l'endroit des Canadiens français et devrait être aboli.

L'Association, un groupe montréalais comptant 150 membres, s'est dit d'opinion que tous les gouvernements provinciaux devraient assurer le coût entier de l'enseignement et devrait accorder aux commissions scolaires des subventions qui auraient pour base la population scolaire.

L'organisme a souligné que les écoles catholiques de Montréal ont perdu des millions de dollars au cours des années parce qu'une loi provinciale oblige les contribuables juifs à payer leurs impôts scolaires aux seules écoles protestantes.

Dans les provinces anglophones, d'autre part, les écoles de langue française ne reçoivent pas leur juste part des taxes.

L'Association dit que le gouvernement du Québec devrait autoriser l'établissement d'écoles non-confessionnelles à la minorité de langue française non - catholique. L'enseignement du français dans la province devrait faire l'objet d'une revision afin qu'on le parle beaucoup mieux.

Le mémoire incite les hôtels de Montréal à afficher un "visage français". Ceux-ci devrait tenir compte de l'architecture québecoise, utiliser des affiches bilingues ou françaises et engager des artistes canadiens-français et un personnel bilingue.

Les étudiants anglophones manifestent de l'hostilité envers la langue française

par GUY RONDEAU

MONTREAL (PC) — Les étudiants anglophones québecois manifestent de l'hostilité envers la langue française et le moins qu'on puisse dire il s'agit là d'une situation anormale, a-t-on déclaré, aujourd'hui, devant la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Cette affirmation est venue de M. André Michalski, directeur du département des langues modernes au collège classique Loyola de Montréal, une institution de langue anglaise.

Bien que, a-t-il dit, le collège Loyola tente véritablement de donner la maîtrise de la langue française à ses étudiants les résultats obtenus sont loin d'être proportionnels aux efforts déployés.

Selon le professeur Michalski la grande majorité des étudiants des "High Schools" sont éduqués dans une complète ignorance du Canada français même s'ils vivent en plein milieu francophone, comme c'est le cas à Montréal.

Cette situation est attribuable, du moins en partie, a-t-il dit, aux programmes scolaires eux-mêmes et aux manuels utilisés. Les manuels parlent généralement et seulement de la France tout comme si le Canada français n'existait pas. Il y a aussi, a-t-il dit, des instituteurs qui ne connaissent même pas le Canada français.

M. Michalski croit que cette hostilité envers la langue française peut avoir également comme source le milieu familial.

Le professeur Michalski s'est déclaré d'opinion qu'il faudrait "refaire la mentalité" des étudiants. Il faudrait faire disparaître les préjugés que l'on entretient à l'endroit de cette langue.

Il a fait remarquer qu'aux Etats-Unis, par exemple, il est reconnu que la connaissance d'une langue étrangère est un atout précieux du point de vue de la culture. Il ne fait aucun doute, a-t-il dit, que le français est considéré comme une langue de prestige chez nos voisins américains.

Dans l'ouest du pays, par contre, a dit M. Michalski, on croit que la connaissance de la langue française est loin d'être prestigieuse parce que celle-ci s'identifie aux "pauvres" canadiens français. C'est une image du paysan que l'on se fait du Canadien français dans l'ouest

M. Michalski a dit qu'à Montréal la situation s'est quand même améliorée depuis quelque temps alors que l'on prend conscience que la possession de la langue française pourrait éventuellement se traduire par des avantages d'ordre écuniaire.

Le professeur croit que les gouvernements provinciaux ou le gouvernement fédéral devrait établir des programmes de bourses afin que les professeurs de français des écoles anglaises et les enseignants de langue anglaise du Québec puissent s'inscrire à des cours d'été universitaires.

Cette question de l'attitude des étudiants anglophones a été également soulevée lors de la présentation du mémoire de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Un porte-parole de la Commission, M. René Gauthier, a souligné que l'étudiant habitant un milieu largement anglais à Montréal manifeste une certaine hostilité mais que l'on trouve une attitude autrement plus conciliante si celui-ci vit dans un milieu surtout francophone.

La commission des écoles catholiques a représenté que de toutes les institutions publiques qui peuvent et doivent favoriser le bilinguisme et le biculturalisme au Canada, c'est à l'école que doit être dévolu le rôle principal.

Elle a réclamé, entre autres choses, que la Constitution soit amendée de façon à garantir non seulement le droit à l'école confessionnelle mais aussi le droit à l'école française, partout au Canada.

M. Davidson Dunton, président conjoint de la commission d'enquête, a demandé, si de l'avis de la commission des écoles, il serait opportun d'abandonner l'idée de la confessionnalité si cela devait s'avérer plus facile pour les minorités françaises dans leurs requêtes pour obtenir leurs propres écoles. M. Dunton a mentionné que partout à travers le Canada on a déjà indiqué à la commission qu'il serait peut-être plus facile d'obtenir des écoles françaises publiques si celles-ci devaient être non confessionnelles.

M. Marc Jarry, président de la commission des écoles, a répondu qu'il ne voyait pas comment on pouvait faire abstraction de la confessionnalité dans l'enseignement.

"Vous me demandez un choix qui, selon moi, est impossible", a-t-il dit.

Dans un autre mémoire présenté, aujourd'hui, la Chambre de commerce de Sherbrooke a dit que les recommandations de la commission d'enquête devront surtout porter sur les mesures à prendre pour que la Confédération canadienne se développe d'après le principe de l'égalité entre les deux peuples qui l'ont fondée, compte tenu des autres groupes ethniques.

". . . Il semble implicite que la Confédération est la formule à garder quitte à la perfectionner . . ."

L'unité du Canada ne pourra être maintenue, selon la Chambre de Commerce, que par l'adoption d'une constitution qui réponde à son développement actuel, à sa maturité politique ainsi qu'aux légitimes aspirations de sa population.

Dans cette nouvelle constitution, a-t-elle dit, il faudra définir plus clairement les tâches particulières et exclusives des provinces afin de partager et d'éviter les conflits de juridiction si nuisibles à l'unité politique du pays.

La chambre de Commerce de Sherbrooke, qui compte quelque 550 membres, préconise des échanges d'étudiants au niveau secondaire et universitaire entre le Québec et les autres provinces pour intensifier les contacts culturels et favoriser une meilleure compréhension mutuelle.

A l'instar de quatre autres mémoires soumis, aujourd'hui, la chambre de Commerce de Sherbrooke a exprimé l'opinion qu'il est essentiel à l'unité canadienne que les minorités de langue française aient partout au Canada des écoles publiques.

Le mémoire souligne que les Cantons de l'Est, dont Sherbrooke est le centre principal, constituent la région la plus bilingue du Canada.

La Cour suprême n'est pas un tribunal bilingue, — Le jeune Barreau de Montréal

MONTREAL (PC) — L'Association du jeune Barreau de Montréal s'est plainte, aujourd'hui, que la Cour Suprême du Canada n'est pas un tribunal bilingue même si la chose est prévue dans la Constitution.

C'est dans un mémoire à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme que l'Association, groupant 450 avocats bilingues, formule une critique à l'endroit du plus haut tribunal du pays.

L'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique autorise les avocats d'expression française à utiliser leur langue maternelle devant les tribunaux fédéraux mais en pratique la chose est impossible, déclare le mémoire.

La majorité des juges de la Cour Suprême ne comprennent pas le français. Un avocat d'expression française doit plaider en anglais s'il veut bien représenter ses clients.

D'autre part, il n'y a jamais eu, dit le mémoire, de juge de langue française à la Cour Suprême ne pouvant comprendre ou parler l'anglais. Il semble que l'on exige des juges de langue française qu'ils soient bilingues alors que cette même exigence ne s'applique pas à leurs collègues de langue anglaise.

L'Association souligne que la Cour d'échiquier du Canada et la plupart des commissions fédérales ne se soumettent pas à l'article 133 de la Constitution. Par ailleurs tous les tribunaux québecois et les commissions quasi-judiciaires de cette province sont bilingues.

Juges bilingues

L'organisme croit que l'on devrait exiger que tous les juges ou commissaires soient bilingues.

Alternativement, dit le mémoire, l'on pourrait soit adopter un système de traduction simultanée. On pourrait aussi, par ailleurs, diviser les tribunaux en sections composées de juges de langue anglaise pour entendre les litiges entre les parties de langue anglaise, et de juges de langue française pour entendre les litiges entre les parties de cette langue.

Tout le personnel des tribunaux devrait être bilingue.

L'Association suggère que le personnel de tous les ministères fédéraux soit suffisamment bilingue pour répondre aux besoins du public. Ceci n'exigerait pas l'emploi d'un personnel bilingue d'un bout à l'autre du pays mais plutôt d'un personnel composé d'éléments anglais et français ou bilingues, selon les exigences du milieu.

L'on devrait à cette fin, dit l'Association, enseigner la langue seconde au travail et récompenser sa connaissance au moyen d'une prime.

En terminant, l'Association dit nécessaire d'insister sur le fait que quelque soit le degré de bilinguisme pratiqué au sein des organismes fédéraux, celui-ci ne serait qu'illusoire si le génie des deux langues n'était pas respecté et si le bilinguisme ne se bornait qu'à la seule traduction de l'anglais au français.

A Ottawa, le personnel de la Cour suprême a refusé de faire tout commentaire sur le mémoire.

Ce sont le juge en chef Robert Taschereau, le juge Gérald Fauteux et le juge Douglas Abbott, originaire de Montréal et ex-ministre fédéral des Finances.

Une université anglophone peut travailler à l'unité au Canada sans être bilingue

MONTREAL (PC)—L'Université McGill, par la voix de ses représentants, a déclaré, hier, devant la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme qu'une université anglophone peut travailler à l'unité entre les deux principaux groupes ethniques du Canada sans être bilingue.

L'Université McGill a présenté un volumineux mémoire dans lequel, entre autres choses, elle affirme que la tâche fondamentale de la vie politique et sociale du Canada est la reconstruction du gouvernement et de la société avec le but premier de refléter l'existence de deux grandes cultures au pays.

Elle a recommandé la création d'une commission canadienne permanente sur le bilinguisme et le biculturalisme, commission qui serait financée conjointement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.

Le professeur David Monroe a déclaré que la principale préoccupation de l'université McGill est de travailler au développement du dualisme culturel.

"Est-ce que cela signifie que vous consentiriez à faire de McGill une université bilingue", a demandé le commissaire Royce Frith.

Le recteur de l'institution, M. H. Rocke Robertson, a répondu: "Nous voulons hausser le degré de bilinguisme à l'université mais non pas modifier notre caractère de base".

La présentation du mémoire de l'Université McGill a occupé la plus grande partie de la séance de l'après-midi de la commission.

M. Maxwell Cohen, doyen de la faculté de droit de McGill, a déclaré que l'institution anglophone est déterminée à rechercher tous les moyens qui feront disparaître la menace qui pèse contre la culture française en Amérique du Nord.

Il a dit que si "l'expérience bilinguisme" échoue à Montréal, elle ne pourra obtenir aucun succès ailleurs au Canada.

M. Cohen a ajouté que les sociétés canadiennes à l'étranger devraient, comme le gouvernement canadien, refléter le dualisme culturel du pays.

Il a souligné que le mémoire recommande des démarches auprès des gouvernements de l'Ontario et du Québec en vue de la fusion des villes d'Ottawa et de Hull en une seule capitale bilingue et biculturelle.

M. Cohen a souligné qu'Ottawa manifestera une certaine résistance à un tel projet mais qu'on devrait s'efforcer de le réaliser, de sorte que la capitale "serait un modèle pour le reste du Canada biculturel".

Etre bilingue partout où la chose s'impose

MONTREAL (PC)—Le Montreal Board of Trade, un organisme groupant 6,000 hommes d'affaires de langue anglaise, a déclaré, aujourd'hui, que les sociétés commerciales et industrielles devraient traiter leur personnel de langue anglaise et de langue française sur un pied d'égalité, les encourageant à devenir bilingue.

Dans un mémoire présenté à la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, l'organisme dit que les fonctionnaires québecois et fédéraux devraient être requis d'être bilingues partout où la chose s'impose. On a aussi réclamé une amélioration des méthodes d'enseignement des langues secondes et des écoles pour les minorités françaises hors du Québec.

Le groupement s'est dit d'avis que les pouvoirs de taxation des gouvernements fédéral et provinciaux devraient être revisés afin d'assurer une meilleure répartition de l'assiette des impôts. Cette revision devait être faite avant que des modifications ne soient apportées à la Constitution.

Les hommes d'affaires croient que le gouvernement central devrait consuoter plus fréquemment les provinces, de sorte que les politiques fédérales reflèteront beaucoup mieux les intérêts de chaque région.

Des réformes sont nécessaires au sein du système scolaire québecois pour mieux préparer les Canadiens français qui désirent se lancer dans les affaires.

La Canadian Credit Men's Association, qui compte 4,000 membres, a fait part, de son côté, que les associations commerciales nationales devraient reconnaitre aux Canadiens français le droit de faire des affaires dans leur propre langue.

L'Association a dit qu'elle déploie tous les efforts possibles pour devenir un organisme bilingue.

M. E. T. C. Burke, gérant-général de l'Association a dit, que selon des hommes d'affaires canadiens-français consultés "la langue du commerce au Canada est l'anglais".

"Je crains, a-t-il dit, que cela ne signifie qu'il y a une tendance vers l'unilinguisme dans le monde des affaires".

Premiers échanges de professeurs en sept.

MONTREAL (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, a déclaré hier que le premier échange de professeurs aux termes de l'entente intervenue récemment entre le Québec et la France débutera en septembre.

Il a précisé que les autorités provinciales étudient actuellement la possibilité d'un échange semblable avec l'Italie et d'autres pays.

M. Gérin-Lajoie a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse à l'aéroport à son retour de Rome et de Paris, où il s'était rendu en mission, et de l'île de la Guadeloupe où il s'était rendu en vacances.

Il a déclaré que 25 instituteurs canadiens français et plusieurs spécialistes se rendront en France en septembre. Des instituteurs français les croiseront à destination du Québec.

"L'accord franco - québécois n'est pas un voyage à sens unique. C'est un échange entre la France et le Québec", a déclaré M. Gérin-Lajoie, qui a insisté sur l'élément neuf de cet accord, au sein duquel le Québec, aussi bien que la France, joue un rôle.

C'est réciproque, a-t-il dit. Des professeurs, des scientistes et des élèves canadiens se rendront en France, et nous accueillerons en retour des Français.

Le ministre a souligné que cet accord est le fruit d'un travail ardu de 8 à 10 mois. Il a affirmé que le général de Gaulle a certainement contribué à faire avancer la date d'échéance de cette entente qui a pour but la création d'une communauté culturelle francophone universelle.

Le ministre a précisé qu'une commission mixte franco-québécoise se réunira deux fois par année à Paris et à Québec pour étudier les besoins de chaque pays.

Dans les Législatures

par la PRESSE CANADIENNE

Les Législatures de la Saskatchewan et du Manitoba ont toutes les deux tenté lundi de résoudre un problème racial qui leur est commun.

Présentant un bill qui institue une section des Affaires indiennes et métisses, le Premier ministre Thatcher de Saskatchewan a déclaré aux députés que le traitement accordé aux Indiens par les provinces se comparait avec le "traitement des Noirs à Selma, en Alabama."

"Le Blanc en Saskatchewan montre de façon répétée une intolérance, un manque de compréhension et une indifférence totale envers la situation des Indiens".

A Winnipeg, le ministre de l'Education, M. George Johnson, a fait connaître les grandes lignes d'un projet qui mettrait fin à la discrimination envers les enfants indiens d'âge scolaire.

Le projet se propose de donner aux enfants indiens les mêmes droits qu'aux autres enfants et de leur donner les mêmes opportunités et privilèges d'éducation.

Entre-temps, les Législatures d'Ontario et de la Colombie-Britannique se sont attaquées aux manufacturiers d'automobiles.

Manufacturiers

M. David Barrett (NPD — Dewdney) a déclaré au cours d'un débat à Victoria que les manufacturiers d'automobiles faisaient preuve d'une attitude criminelle en surchargeant les automobiles de chrome et d'objets inutiles tout en refusant de les munir de mesures de sécurité sous prétexte qu'elles nuisent à l'apparence du véhicule.

A Toronto, M. H.S. Howden, ministre adjoint de l'administration du ministère de la Voirie, a déclaré devant un comité permanent des comptes publics que le ministère achète ses véhicules directement du manufacturier, mais que les distributeurs reçoivent quand même leurs commissions sur ces achats.

M. Kenneth Bryden (NPD — Toronto Woodbine) a déclaré que les compagnies incluent dans leurs prix une certaine somme pour leurs distributeurs et que le gouvernement ne peut pas échapper à ce système, même en demandant des soumissions.

Ailleurs

Sept Législatures seulement siégeaient lundi. Celles de Terre-Neuve, de Québec et du Nouveau - Brunswick ne siégeaient pas. La Législature de l'Ile du Prince-Edouard s'est occupée exclusivement de questions de routine.

Alberta — Le ministre de l'Agriculture, M. Harry Strom, a déclaré au cours d'une interview après le débat sur le budget qu'il ne voit "rien de mal dans un système de deux prix pour le blé" mais qu'il ne croit pas que ce système fournira une solution à long terme aux problèmes économiques des fermiers parce qu'il a une tendance à accumuler un surplus de blé au pays.

Nouvelle-Ecosse — Le procureur général, M. Richard Donahoe, a déclaré que d'après la loi de collection des comptes de la province, un débiteur ne peut être emprisonné qu'après avoir refusé d'obéir à un ordre de la Cour de payer ses dettes.

Le flot recule épouvanté

par Jean CHARPENTIER

De tous les mythes qui défraient de nos jours la chronique politique, l'un des plus fallacieux est sans contredit celui de la nouvelle vague libérale du Québec.

Pour les stratèges de café, pour les éditorialistes en Chambre, le seul remède aux maux du parti libéral consiste en effet à laisser la nouvelle vague engloutir la vieille garde.

La vieille garde, on la connait. Ce sont les politiciens traditionnels, ceux à qui les défaites et les échecs successifs n'ont rien appris et qui continuent d'afficher une arrogance née de la bêtise satisfaite et du patronage triomphant.

Mais la nouvelle vague, qu'est-ce que c'est ? Et surtout, qui est-ce ? Il est remarquable en effet que nulle part on ne trouve une description de cet élément de confort intellectuel.

Par opposition à la vieille garde, on pourrait supposer que la nouvelle vague se compose de génies entièrement dévoués à l'intérêt public et force nous serait alors de conclure à son inexistence.

Il est vrai qu'à la veille de la dernière élection, un appel fut lancé à Montréal aux hommes de bonne volonté et de tendance libérale. Un seul y répondit, sincèrement ému par la montée du séparatisme.

Un seul consentit à quitter un emploi lucratif pour venir tout risquer à Ottawa: M. Guy Favreau. Les autres se défilèrent, prétextant une objection de conscience à la politique nucléaire du parti libéral.

Sans doute, M. Favreau est-il entièrement dévoué à l'intérêt public. Mais il est manifestement dénué de génie, du moins en politique. Puisqu'une élection parait imminente, il est à souhaiter que dès à présent, un nouvel appel soit lancé aux Québécois de bonne volonté et que cette fois, ils y répondent nombreux, bien que sachant d'avance qu'ils seront décimés.

Peut-être se trouvera-t-il parmi eux des génies. Mais si jamais il y eut une occasion et une cause de dévouement, c'est bien maintenant le parti libéral.

Entre-temps cependant, de grâce que l'on cesse de faire comme si la nouvelle vague existait et qu'elle ne demandait qu'à déferler. Que l'on cesse également de fixer l'étiquette nouvelle vague aux personnages les plus douteux.

S'il faut en croire certains journaux, le prototype de la nouvelle vague serait actuellement M. Maurice Sauvé. Etant donné le caractère compromettant de ses fonctions, le ministre des Forêts, dispose évidemment de tout le temps requis pour aller à Montréal poser au génie méconnu.

Aux rares questions qui lui sont posées sur l'ARDA, il répond invariablement que l'administration de ce programme relève du Québec. M. Sauvé est peut-être un génie. Mais ceux qui ont connu ses anciennes intrigues pour devenir ministre savent qu'il n'est pas désintéressé.

On n'est guère plus édifié par les fuites qu'il dispense aux journaux qui consentent à soigner sa publicité.

Ses collègues enfin manifestent à son endroit la plus grande méfiance si bien qu'ils ont pris soin de retracer ses déplacements et ses appels interurbains au cours des jours qui ont précédé l'affaire des meubles et l'affaire Dupuis, lesquelles comme par hasard furent déclenchées depuis Québec. Une idée, comme ça.

Je ne sais trop par quelle association, mais songeant l'autre jour à la soi-disant nouvelle vague libérale et à son unique rejeton, M. Maurice Sauvé, il m'est ressouvenu des vers de Phèdre, acte 5, scène VI:

"Le ciel avec horreur voit ce monstre sauvage;
La terre s'en émeut, l'air en est infecté,
Le flot qui l'apporta recule épouvanté."

Le mardi 16 mars

Betty-Jean Hagen au dernier concert JMC

Le mardi 16 mars, à 8 h. 30, les Jeunesses musicales Ottawa-Hull présenteront, en la salle académique de l'Université d'Ottawa, rue Wilbrod, le quatrième et dernier concert de leur série. L'artiste au programme est la violoniste Betty-Jean Hagen.

Betty-Jean Hagen, cette grande violoniste canadienne, s'est fait entendre au Canada, aux Etats-Unis et en Europe. En avril 1962, elle se distingua au grand Concours international "Tchaikowski" à Moscou, en se rendant jusqu'aux épreuves finales dans la division violon.

Gagnante du prix "Leventritt" à New York, de la médaille "Carl Flesch" à Londres, du prix "Pathé-Marconi" à Paris, ainsi que de plusieurs autres prix remarquables, Betty-Jean Hagen est parvenue aux plus hauts sommets de son art. En 1952, cette jeune artiste fut désignée comme étant "la première femme musicienne du Commonwealth britannique".

Récemment, Betty-Jean Hagen fut acclamée comme soliste invitée avec cinq des orchestres symphoniques les plus prestigieux, l'Orchestre philharmonique de New York, l'Orchestre de Cleveland, l'Orchestre de Pittsburgh, le Concertgebouw d'Amsterdam et l'Orchestre de la Suisse Romande à Genève.

En récital — en plus de ses tournées transcontinentales en Amérique — elle est invitée régulièrement à Londres, Liverpool, Amsterdam, Paris, Milan, Rome, Lausanne, Oslo et d'autres villes européennes.

Betty-Jean Hagen est née à Edmonton, province d'Alberta. Chez les Hagen, on consacrait de nombreuses heures de loisir au violon et au piano même si les parents de Betty-Jean n'étaient pas musiciens. L'oncle de Mlle Hagen fut un "violoneux" et son arrière-grand-père maternel fut un luthier en Aberdeen, Ecosse. Ainsi se situe le violon dans l'arbre généalogique des Hagen.

A l'âge de trois ans, le talent musical de Betty-Jean se manifesta au piano. Elle avait un tel désir de jouer du piano que ses parents lui firent donner des leçons de musique. L'année suivante elle participa à un concours de chant dont le prix était des leçons de violon. A l'âge de sept ans, Betty-Jean obtint les plus hautes notes de tout le Canada dans les examens de musique du Conservatoire de Toronto, dans la section piano, Grade 6, et elle commença ses leçons de violon avec Alexandre Nicol. Elle fit sa première apparition en public pour le "Woman's Musical Club" à Edmonton à l'âge de huit ans et à l'âge de neuf ans elle auditionna au "Chicago Conservatory of Music" et on lui accorda une double bourse — une pour le piano et une pour le violon. Deux ans plus tard elle retourna à Edmonton pour reprendre ses études de violon avec M. Nicol et donna son premier récital à Edmonton, un concert au bénéfice de la Croix-Rouge.

Depuis, Betty-Jean Hagen n'a cessé de se faire entendre comme violoniste de par le monde. Elle s'est couverte de lauriers et a fait honneur, non seulement à sa ville natale, mais au Canada.

Programme

Mardi soir, Betty-Jean Hagen interprétera le programme suivant au concert JMC.

Selon la coutume, ce programme sera commenté.

Sonate en si bémol
K. 378 ..... W. A. Mozart
Sonate no 3 en do majeur,
op. 45 ..... E. Grieg
Quatre morceaux,
op. 17 ..... J. Suk
Sonate pour violon seul,
op. 115 ..... Prokofieff
Notturno e Tarantella,
op. 28 ..... K. Szymanowski

EASTVIEW, UNITE DE LA SOCIETE NATIONALE DU CANCER — Vu l'importance que prend continuellement la ville d'Eastview la Société nationale du cancer a décidé d'y fonder une unité, et un premier exécutif a vite été formé dans le but de bien se préparer pour la campagne qui aura lieu les 13 et 14 avril, et dont l'objectif a été fixé à $5,000. Cette nouvelle unité sera officiellement reconnue le 1er avril, alors qu'une charte lui sera remise par les autorités de la Société. M. Robert Morel a accepté la présidence de la première campagne de l'unité d'Eastview. On remarque dans cette photo, quelques membres qui siégeront sur le comité exécutif; assis, M. Oscar Perrier, président, et Mme Lionel Charette, secrétaire; debout, de gauche à droite, M. Andy Blair et Mlle Patricia Desjardins, directeurs, ainsi que M. Morel. MM. Charles Leclerc, vice-président, et Yves Desgroseillers, trésorier, étaient absents au moment de la photo.

(Photo Champlain Marcil)

CAMPAGNE DU TIMBRE DE PAQUES — Ce garçonnet fait partie d'un groupe de 500 enfants handicapés de la région d'Ottawa et dont l'existence sera rendue plus heureuse grâce aux dons qui seront recueillis pendant la campagne du timbre de Pâques. Son nom est Steven Kennedy et il est le fils de M. et Mme James C. Kennedy, 1219, rue Soderlind, à Ottawa. Les dons reçus au cours des années précédentes lui ont permis de fréquenter la "Sunshine Class", à l'école publique Borden. Toujours grâce à ces dons, il peut aussi se servir d'une chaise roulante et, l'an dernier, il a subi une intervention chirurgicale aux jambes. Il a passé trois été au camp Merrywood-on-the-Rideau et des traitements aquatiques hebdomadaires l'ont considérablement aidé. La campagne du timbre de Pâques de cette année a pour objectif la somme de $62,500.

Au Rotary d'Ottawa

L'amitié internationale est en progrès, dit M. Edmison

"L'amitié internationale est en progrès; tout ce qu'il nous reste à faire, c'est de nous demander comment, nous pouvons contribuer à son développement". M. G. A. Edmison c.r., ex-président de l'"International House", une organisation vouée à la culture de l'amitié entre gens de différentes nations, est venu poser au Rotary d'Ottawa, lundi midi, la question de confiance: "Qu'est-ce que vous pouvez faire, pour contribuer à soutenir, à développer le progrès de l'amitié internationale ?"

M. Edmison, qui est internationalement connu comme expert en criminologie et en réhabilitation des criminels, a quitté la profession du droit, pour se consacrer à la propagande en faveur de l'amitié internationale. A la faveur de la Semaine de l'amitié internationale. cet orateur, qui fut aussi professeur d'éloquence à Toronto et à Montréal, a rappelé que pour les esprits convaincus de la nécessité de hâter le développement de l'amitié entre les peuples, entre les nations et entre les races, il faut considérer toutes les semaines de l'année, et tous les ans comme des époques, ou plutôt comme une seule époque continuelle pour la pratique de la charité entre les différents groupes qui forment la famille humaine.

M. Edmison a d'abord rapporté ses impressions d'une visite en Israël, où il a vu des Juifs, des chrétiens et même des mahométans, vivre en paix et dans la concorde, sous le patronage éclairé d'un gouvernement progressif.

Il a ensuite cité des journaux, dont le style dirait que ce sont des journaux tout modernes. Mais il s'agit de papiers qui datent d'environ cent cinquante ans. Et pourtant, à cette époque, après les guerres napoléonniennes, on s'apercevait déjà que le monde rétrécissait, et que la famille humaine devait progresser dans l'amitié, et dans la concorde. Depuis, on a vu les moyens de transport, et surtout les communications, comprimer l'espace et le temps jusqu'aux quelques heures, et aux brefs instants qu'il faut aujoudhui à l'esprit et au corps pour franchir le monde.

L'humanité a-t-elle, depuis les atroces guerres, encore toutes récentes, apprise sa leçon ?

Le conférencier cite des faits qui lui inspirent confiance pour la concorde prochaine de toute l'humanité. Alors qu'il était l'un des chefs de service de l'UNRRA, l'organisation qui secourait les pays et les peuples affamés après la dernière guerre, M. Edmison vit un Américain du Texas, au camp de formation de Granville, près de Cherbourg, en France, vivre en excellente amitié avec un autre Américain qui était devenu son adjoint, et qui pourtant était un homme de couleur. Après une prise de contact un peu froide, les deux hommes étaient devenus inséparables.

Autre exemple: M. Edmison raconte qu'il fut, toujours, comme fonctionnaire de l'URRA, l'un des premiers à accourir au camp d'horreurs de Dachau, en Allemagne, tout fraîchement libéré par l'avance de l'armée américaine Patton, en 1945. Parmi les survivants de cet enfer, se trouvaient des gens de diverses races, et une affiche se lisait sur un mur: les survivants, par cette affiche, constataient en plusieurs langues, que peu importe la couleur, les préjugés, les préjugés, les langues ou les autres différences entre les hommes. Ce qui compte, c'est l'humanité commune à tous et chacun de nous.

M. Edmison rappelle que le Canada montre par son exemple ce qu'on peut faire. Notre aide aux pays en besoin de développement, qui était de deux cents millions vient d'être augmenté. $8(millions sont de source privée. Mais il ya des gestes encore plus immédiatement visibles, auxquels tous nous pouvons prendre part. Il signale par exemple qu'un million de livres, en diverses langues, sont recueillis par diverses organisations, et distribués dans les pays d'Afrique, pour aller jusque dans la jungle, porter les bienfaits de l'instruction. Il y a 260 Canadiens qui enseignent à l'étranger, dans divers plans d'aide extérieure. Et les universités canadiennes reçoivent plus de dix mille étudiants étrangers qui viennent chez-nous, apprendre "le rudiment du progrès".

L'orateur termine en affirmant que la nouvelle qui vient d'être publiée, d'une réconciliation diplomatique, et de l'échange d'ambassadeurs entre l'Allemagne de Bonn et l'Etat juif d'Israël, montre bien qu'il n'y a pas de barrières infranchissables. L'amitié internationale "doit être une vertu à l'année".

Contrat pour la construction d'une école d'Ottawa adjugé à une compagnie de Hull

Le contrat pour la construction de la nouvelle école publique Borden a été officiellement adjugé à la compagnie P.-E. Brûlé, de Hull, qui s'occupera aussi de démolir le vieil édifice de la présente école Borden. C'est par un vote unanime des membres de la Commission des écoles publiques d'Ottawa qu'il en a été ainsi décidé, lors d'une réunion spéciale qui s'est tenue lundi après-midi.

La compagnie Brûlé avait offert la plus basse soumission, soit $1,050,995. Cinq autres entrepreneurs avaient soumis des prix allant de $1,059,000 à $1,166,900.

La construction du nouvel édifice débutera aussitôt que la Commission des écoles publiques aura récolté les fonds nécessaires à l'entreprise. A la demande du comité des propriétés, les membres ont aussi approuvé unanimement le coût global des dépenses, ceci comprenant les soustrats et le pourcentage des architectes qui sont MM. Craig et Kohler.

D'après le cnotrat, la construction de la nouvelle école devrait se faire en 245 jours, et la démolition de l'ancienne, en 65 jours.

A la même réunion, on a approuvé la subvention de $180,000 de la commission des affaires municipales de l'Ontario pour une nouvelle addition à l'école de Heron Park.

On prévoit la construction d'autres écoles

La Commission des écoles publiques d'Ottawa et celle du Collegiate Institute prévoient la construction de nouvelles écoles dans les prochaines années et veut s'assurer qu'elles auront les emplacements voulus quand viendra le temps de construire.

Lundi soir, le Conseil municipal a approuvé que les deux commissions soumettent des demandes à la Commission des Affaires municipales.

Le Collegiate Institute Board veut disposer d'une somme de $500,000 pour acheter les emplacements requis tandis que la Commission des écoles publiques veut disposer d'une somme de $256,650 dans un pareil but. Le commissaire municipal des finances, M. James Lowther, a recommandé le projet au Bureau des commissaires.

Pour certaines gens,
la Volkswagen 1500 est une grosse voiture.
Pour d'autres, c'est une petite voiture.
Pour d'autres encore, c'est une compacte.

Pourquoi?

C'est une grosse voiture, car elle peut transporter sept enfants, une maman . . . et huit sourires! Ou bien, cinq grandes personnes assises.

C'est une petite voiture, car elle mesure trois pieds de moins que la plupart des stationwagons.

Et c'est une compacte, car il n'y a pas un pouce de perdu.

Comment cela?

Eh bien! Voilà. D'abord, le moteur est dissimulé à l'arrière. Vous disposez donc d'une surface de chargement de 5½ pieds, parfaitement plate.

Sous le capot avant, il y a un coffre à bagages, tout comme dans le sedan Volkswagen de forme bien connue. Et notre VW 1500 a tous les autres avantages de la Volkswagen que vous connaissez déjà.

Le moteur placé à l'arrière exerce une pression verticale sur les roues motrices, ce qui assure une bien meilleure traction dans la boue et la neige. Mais, ce n'est pas tout! Comme il n'y a pas de radiateur, il ne risque pas de bouillir. Pas de boyau qui risque de fuir. Pas de rouille. Pas de pompe à eau. Pas besoin d'antigel.

De plus, la VW 1500 ne consomme pas beaucoup d'essence puisqu'elle fait environ 35 milles au gallon.

Pour une grosse voiture, c'est exceptionnel.
Pour une petite voiture, c'est bien.
Pour une compacte, c'est excellent!
Vous voilà renseigné!

Ottawa— SHANE DISTRIBUTORS, 2, rue Michael près Queensway
Chénéville— ROLAND HOTTE GARAGE
Ottawa— WESTWAY MOTORS LTD., 1292, chemin Baseline
Hull— BOB LALANDE MOTORS LTD., 465, boul. Taché
Ottawa— MORTON MOTORS OF (OTTAWA) LTD., 740, rue Bank
Maniwaki— FERNAND MAROIS, C.P. 81
Buckingham— BERNDT BROTHERS GARAGE, C.P. 866, 436, rue Charles
Rockland— HOULE GARAGE

CALM-ASMINE
SPECIALITE DE FRANCE
• Asthme • Bronchite
• Rhume de cerveau
• Grippe
Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.
En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100.
chez votre pharmacien

ECOLE BERLITZ
langues vivantes
• Français • Anglais • Russe • Italien • Allemand • Espagnol • Portugais
• Enseignement individuel • Enseignement en groupes • Cours accélérés • Cours spécialisés • Programmes pour compagnies • Traductions
• toute autre langue
Inscription à tout moment de l'année.
Prenez rendez-vous dès aujourd'hui.
31, RUE METCALFE
232-5343

Survol de l'Ontario français

Le petit Paris du Nord en puissance

par Maurice HUOT

TIMMINS — Cette ville où fut si longtemps curé des paroisses Saint-Antoine et Notre-Dame-de-Lourdes le légendaire Père Thériault, que nos compatriotes anglais aimaient bien et qui fut avant la lettre un propagandiste de l'oecuménisme, nous est apparue dans le matin blafard d'un jour de mars.

Dans le détour final que fait le train venant de Porquis Timmins surgit d'entre les pins et sapins qui en montent encore la garde.

Timmins, ville cosmopolite à cause d'une population que n'y attire que l'exploitation du sous-sol du district de Porcupine, mêlée à la population plus stable de ses professionnels et de ses commerçants et hôteliers, qui eux arsorbent les grosses gages des mineurs.

Timmins, avec son aéroport, ses routes, son chemin de fer, ses tours de télévision qui depuis quelques mois véhiculent par voie du poste d'Etat le verbe français, sans compter les émissions radiophoniques françaises du poste CFCL.

Timmins est littéralement assis sur l'or. Depuis plus de 50 ans, le district de Timmins a produit environ un billion et demi de dollars sous forme de lingots.

Timmins, avec son quotidien de langue anglaise et les souvenirs nostalgiques de ses hebdos français hélas disparus dont "La Voix Populaire" qui eut pu devenir quotidienne.

Timmins, avec ses six paroisses françaises, ses nombreuses écoles séparées françaises, ses excellents hôtels et sa bibliothèque publique, son quartier résidentiel du Mont-Sacré-Coeur, pourrait être le Paris du Nord si tous les francophones se donnaient la main.

Nous y rencontrons Mgr R.-A. Mathieu, curé actuel de St-Antoine, au vieux presbytère de bois mais à l'église de pierres d'une belle allure architecturale.

C'est un natif de St-Hyacinthe venu apporter à ses frères franco-ontariens le meilleur de lui-même.

Des progrès

Il nous parle avec satisfaction des progrès accomplis dans le domaine de la vie française depuis son arrivée en 1948, dont les améliorations scolaires. L'on se rappelle, dit-il, qu'en 1948 les enfants ne pouvaient faire un cours complet au primaire, les classes se terminant pour les écoles séparées en 8e année.

Il leur fallait alors continuer leurs études aux écoles publiques où les parents un tant soit peu fiers de leur langue française les envoyaient en rechignant. En 1965, les enfants peuvent aller jusqu'en 10e année primaire quoique au secondaire tout l'enseignement se fasse en anglais, les élèves devant passer leurs examens en cette langue.

Un projet d'affiliation à l'Université de Sudbury auquel on songe permettrait une 13e année en français, nous dit Mgr Mathieu.

Le curé Mathieu est en faveur d'une organisation pour mettre sur pied une campagne d'abonnement au Droit d'Ottawa qui ferait appel aux énergies de toutes les organisations françaises de Timmins et à toutes les bonnes volontés qui s'y dévouent.

Une excellente idée

Le pasteur de Saint-Antoine trouve excellente l'idée qu'a eue le curé du Sacré-Coeur de Widdifield, près de North Bay, de vendre Le Droit à la porte de l'église le dimanche, après les messes, afin d'initier ceux qui ne connaîtraient pas ce journal à son excellent travail de re-francisation.

Cependant, malgré sa confiance en l'avenir de la vie française dans la ville, Mgr Mathieu est d'avis que les francophones de la région pourraient s'efforcer de parler davantage leur belle langue plutôt que l'anglais.

A Timmins, comme en d'autres régions visitées, les jeunes conversent en anglais dans les cours d'écoles. C'est un défaut grave qu'il faut combattre. C'est aux adultes à leur inculquer la fierté française et surtout à leur inculquer un esprit français qui les porte à préférer leur langue à l'autre chaque fois que l'occasion se présente.

Enfin Mgr Mathieu estime qu'on parle plus le français à Hearst, à Smooth Rock Falls, à Ansonville, à Iroquois Falls, à Kapuskasing qu'à Timmins.

Mais si Timmins voulait, il a tant d'atouts en main.

Le prélat est d'avis que c'est aux gens de Timmins à prendre dans leurs mains les initiatives salvatrices, tout comme c'est le cas pour toute autre région de l'Ontario fsançais, sans attendre toujours du secours des régions où normalement la vie française est plus facile.

Rabais pour avoir laissé couler l'eau

Un certain nombre de citoyens d'Ottawa ont été autorisés à laisser couler leurs robinets pendant les mois d'hiver . . . afin que le service d'aqueduc ne gèle et les prive ainsi de cette nécessité.

C'est ce qui a été révélé à l'assemblée du Conseil de ville, lundi soir; quand on a voté un rabais de 39.72 sur les factures d'eau de sept contribuables, résidant dans les quartiers Gloucester et St-George.

La recommandation a été faite par le commissaire de l'aqueduc et approuvée par le Conseil.

Six contribuables, résidants des rues Micmac, McGuaig et Grace, de l'avenue Randall, du chemin Cavendish et de la promenade Alta Vista, ont laissé couler leurs robinets du 10 décembre au 12 février. Ces résidences sont situées dans le quartier Gloucester.

Une autre résidence, rue Hawthorne, a également laissé couler l'eau du 18 décembre au 17 février. L'écoulement des eaux de l'aqueduc dans ces secteurs étant plutôt lent, on a jugé bon de permettre aux propriétaires de ces maisons de tenir leurs robinets ouverts afin que l'eau ne gèle pas.

Le rabais en question est pour compenser les contribuables de surplus d'eau inclus à leurs factures.

La résidence de la rue Hawthorne a consommé pour $34.97 de surplus d'eau tandis que les six autres, dans le quartier Gloucester, ont consommé pour $4.75 seulement de surplus.

Le Conseil vote $2,000 pour le confort des journalistes

Les journalistes, commentateurs de la radio et de la télévision qui "couvrent" les assemblées du Conseil de ville d'Ottawa, du Bureau des commissaires et des commissions municipales, auront désormais des locaux spacieux et bien organisés à l'hôtel de ville.

M. Larry MacDonald, représentant du poste CBOT à l'hôtel de ville, a préparé au nom de ses confrères (et consoeurs) journalistes, un mémoire adressé au Conseil dans lequel il demandait que l'on dispose d'une salle plus spacieuse à l'usage des journalistes. Le Conseil, lundi soir, s'est prêté de bonne grâce à cette demande et a approprié un montant de $2,000 à ce projet.

Une pareille demande avait été faite alors que Mlle Charlotte Whitton était maire d'Ottawa, mais celle-ci avait refusé.

Une vingtaine de journalistes des trois journaux de la capitale, des trois postes de télévision et des six postes de radio occupent présentement une pièce trop exiguë à leur besoin. Ils pourront dorénavant "travailler" plus à l'aise.

Le tracé de la nouvelle pièce a été dessiné par M. M. C. Instance, directeur municipal des immeubles, sur recommandation de l'échevin Claude Bennett, président de ce comité.

Le coût des installations, bureaux, etc. s'élèvera à $2,000. Le comité a toutefois refusé de pourvoir des machines à écrire aux journalistes.

Au Island Lodge

Plus de chefs que d'Indiens?

Le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé a permanence de 21 employés du foyer de l'île Porter, surnommée Island Lodge, au cours de la réunion de lundi soir.

Parmi ces employés se trouvent cinq assistantes infirmières, trois aides infirmières, deux garde-malades diplômées, deux infirmiers, cinq serveuses, un employé de cuisine, un cuisinier, une surveillante du service d'aliments et une préposée à la lingerie. Tous ces employés obtiennent leur permanence à compter du 1er février 1965.

Etonné d'entendre nommer tant de personnes, l'échevin Howard Henry s'est demandé si le personnel d'Island Lodge n'était pas trop nombreux. "Il me semble, dit-il, qu'il y a plus de chefs que d'Indiens". L'échevin Lionel O'Connor, président du comité de ce foyer, a souligné que le personnel n'était pas trop nombreux mais qu'il s'était produit plusieurs changements. Avant d'obtenir leur permanence, tous les employés en question avaient subi l'examen médical requis.

L'heure avancée le 25 avril

Les citoyens d'Ottawa jouiront encore de l'heure avancée cette année. Le Conseil, sur la demande de l'Association des chemins de fer du Canada, a consenti à cette mesure. L'heure sera donc avancée à partir de minuit et une minute, le dimanche 25 avril, et ne reviendra à l'heure normale que six mois plus tard, plus précisément à minuit et une minute, le dimanche 31 octobre 1965.

L'Association a été autorisée à placer les avis conventionnels dans les journaux locaux.

$20,000 employés à d'autres fins

La ville d'Ottawa n'achètera pas la maison désirée de la Commission de la capitale nationale, un logement duplex situé sur le côté ouest de la promenade Riverside, sur les terrains de la baie Mooney.

Le Bureau des commissaires avait recommandé que l'on prévoit la somme de $20,000 pour acquérir cette maison et en faire la résidence d'un gardien qui surveillerait les lieux à l'année longue et préviendrait le vandalisme.

Le directeur du service de la récréation et des parcs a changé d'avis, cependant, et a recommandé que cette somme de $20,000 soit employée plutôt à l'enlèvement d'une fosse septique qui ne remplit plus les fonctions désirées. On fera également le raccordement des égouts sanitaires du pavillon à la promenade Riverside. L'argent servira également à ensemencer les lieux et à ériger une deuxième tour pour un gardien de plage.

On demandera toutefois à la Commission de la capitale nationale de démolir cette maison à deux logements qui est maintenant inoccupée, et ce avant le 1er mai.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

L'ALLEE DE LA QUALITE
LA RUE SPARKS
pour
un magasinage de choix
au coeur de la ville

Le zonage de Rideau Terrace, à Ottawa, ne sera pas modifié

L'entrepreneur Robert Campeau a subi deux revers à l'hôtel de ville, lundi soir.

Le Conseil municipal, après de vives discussions, a refusé de changer le présent zonage du secteur Rideau Terrace chemin Springfield, où M. Campeau projette de construire deux immenses tours de 240 pieds de hauteur contenant une quantité de logements et de commerces.

Les échevins John Power et Desmond Bender, les deux représentants du quartier Rideau où se trouvent les projets de M. Campeau, se sont vivement objectés au projet tel que soumis par l'entrepreneur, à titre de porte-parole des résidants du secteur.

Des applaudissements

Plusieurs résidants du secteur avaient assisté à la réunion comme spectateurs dans la galerie publique. Après que le vote eut été enregistré par le greffier Alf Hastey, des applaudissements ont été entendus de la galerie et le maire Don Reid a dû demander l'ordre.

L'échevin Powers a rappelé que le secteur était résidentiel, qu'il avait été établi résidentiel et qu'il importait qu'il le demeure. Les appartements actuels érigés sur Rideau Terrace grèvent déjà considérablement les services d'égouts et d'aqueduc sans les surcharger davantage.

"De plus, dit M. Powers, il n'est pas raisonnable que des commerces soient établis dans ce projet. Les marchands du secteur New Edinborough, du chemin Springfield et de l'avenue Beechwood ont déjà peine à maintenir leur commerce. Si on leur fait concurrence, ils ne pourront survivre".

Le commissaire Ken Fogarty a défini le projet Campeau, soulignant que les boutiques qui seraient établies dans le nouvel immeuble desserviraient les locataires du projet Campeau et ne nuiraient pas aux autres commerces. Il s'est soulevé alors une clameur des galeries et le maire Reid a dû rappeler les spectateurs à l'ordre.

L'échevin Bender

L'échevin Desmond Bender a appuyé son collègue du quartier Rideau. Il a rappelé que la construction de deux immenses tours priverait les voisins du soleil auquel ils ont droit. L'ombre projetée par ces deux tours empêcherait toute chaleur du soleil de pénétrer dans nombre de foyers environnants. M. Bender a aussi parlé des égouts qui font défaut par moment, des inondations du printemps et d'autres inconvénients causés par le grand nombre de personnes dans ce quartier.

Les échevins Morin, Brunet et St-Germain ont d'abord voté pour le changement de zonage, tel que le demandait M. Campeau. Ils furent défaits 19 à 3. Cependant, sur un deuxième vote, les échevins et les commissaires ont voté 13 à 9 pour laisser le zonage tel quel.

A moins que M. Campeau n'en appelle à la Commission des affaires municipales, il devra s'en tenir à un projet substitut, celui d'une bâtisse qui serait le prolongement de l'édifice actuel du Champlain Towers.

CHOCOLATS ou SIROP
CHARLES
VERMIFUGES

Si votre enfant souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, s'il a mauvaise haleine . . . il a probablement des vers.

LES CHOCOLATS OU LE SIROP CHARLES VERMIFUGES AIDERONT A LES FAIRE DISPARAITRE

downtown it's
CAPLAN'S
Rideau Street

Ouvert tous les jours, de 9h. à 6h. — Le vendredi soir, jusqu'à 9h.

Pour l'élégance du petit homme!

Paletots de printemps pour garçonnets

A. Mohair et laine à devant croisé et boutons nacrés; ceinture et plis au dos. Casquette Eton assortie. Beige et bleu garçonnet. Grandeurs 2 à 3x. 16.98

B. En tweed, à devant droit; poches plaquées, coupe Raglan; ceinture au dos et casquette Eton assortie. Gris seulement! Grandeurs 2 à 3x. 14.98

C. Paletot réversible. Un côté en velours à larges côtes et l'autre en nylon beige et en gabardine de coton. Ourlet bien fini. Teintes: marine et brun. Grandeurs 4 à 6x. 12.98

DEUXIEME ETAGE

Caplan . . . Rue Rideau . . . Composez 235-3381 . . . Vaste parc de stationnement

A
ACRILAN*
CHEMSTRAND

Pour un achat aussi important que celui d'un tapis, vous aimez, bien sûr, avoir du choix!

Sachez qu'aucun choix n'est aussi vaste que celui des tapis Harding faits d'Acrilan*

74 teintes, types et textures: voilà de quoi choisir.

Par exemple, pour n'en mentionner que quelques-unes, il y a 17 nuances d'or, 18 de vert, 17 de beige et 7 qualités et types différents.

Le choix des tapis Harding est plus vaste que n'importe quel autre. Mais cela n'est pas tout. Leur poil épais et élastique sous le pied ressemble à celui du plus luxueux broadloom de laine. Il est, bien entendu, à l'épreuve des mites et de la moisissure; il est aussi non allergène. Avec un tapis Harding, vous obtenez une meilleure qualité pour le prix le plus modique.

De plus, vous bénéficiez des 38 années d'expérience de Harding dans le tissage des tapis. C'est pourquoi un tapis Harding fait d'Acrilan ne peut vous décevoir.

De $7.95 à $14.95 environ, la verge carrée. ($100. seulement pour un tapis de 9′ x 12′). Le marchand de tapis Harding vous aidera à choisir un tapis qui répondra à vos exigences. Passez le voir ou envoyez le bon ci-dessous pour obtenir un échantillon de tapis.

HARDING CARPETS

BRANTFORD, CANADA

Fabricant canadien de tapis depuis 1927

*Marque déposée

POSTEZ CE BON DÈS MAINTENANT

Harding Carpets Limited, Brantford (Ontario). A12

Veuillez me faire parvenir un échantillon de tapis et les renseignements concernant les tapis faits d'Acrilan; le choix et l'entretien des tapis. Je désire également des renseignements sur les services que peuvent me rendre le studio de décoration Harding. Ci-joint 25¢ pour les frais.

Nom_____

Adresse_____

Ville ou village_____ Province_____

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associee et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Une oasis trop française . . !

La mode est à l'annexion. Les uns suggèrent un district fédéral englobant les localités des deux côtés de l'Outaouais, avec la capitale nationale comme épicentre; les autres se limitent à un gouvernement régional ou métropolitain à Ottawa, mais du côté ontarien uniquement.

Dans le même ordre d'idée, le maire Don Reid proposait récemment d'amalgamer Eastview et Rockcliffe à Ottawa. Celui-ci a certainement fait preuve de diplomatie. Une simple hypothèse équivaut souvent à une prise du pouls. Aussi, depuis cette nouvelle, les rumeurs vont bon train.

S'il faut en croire les deux récents budgets de dépenses immobilières, annuel et quinquennal, la municipalité d'Ottawa a déjà suffisamment les mains pleines, sans songer à autre chose que de nouveaux profits. Or, elle perçoit déjà des revenus des deux endroits précités pour l'aqueduc, les égouts, l'électricité et le transport. De plus, Eastview et Rockcliffe sont des territoires très restreints qui n'offrent pas des perspectives industrielles alléchantes. Enfin, comme le faisait si bien remarquer le maire Grandmaître, il reste encore à faire la preuve que les édiles d'Ottawa peuvent administrer plus économiquement la cité d'Eastview que celle-ci réussit à le faire présentement. Comme en 1950, la ville d'Ottawa déclenchait une offensive d'annexion vers l'ouest et le sud-ouest, on comprendrait mieux maintenant, si la peine en vaut le profit, qu'elle mette le cap vers le sud-est, c'est-à-dire vers le canton de Gloucester.

D'autre part, on peut se demander si la population, du moins dans le cas d'Eastview, par exemple, serait consentante à un tel changement. Ne s'agirait-il pas d'un suicide à petit feu? Les Franco-Ontariens souffrent déjà assez de l'anglicisation sans sacrifier l'un de ses plus beaux joyaux, Eastview, la ville la plus française de l'Ontario. Le pourcentage de la population catholique est de 83.62 p. 100 et celui des Canadiens d'expression française est de 68.37. Au moment où les nôtres gagnent du terrain, d'après la progression de 1964 sur 1963, il serait malheureux de sacrifier le tout dans une ambiance aux deux tiers anglophone. Le caractère francophone d'Eastview porte-t-il tellement ombrage que cette cité soit la cible depuis quelque temps d'autant de rudes coups? Dans le partage des circonscriptions électorales, pourquoi tient-on tant à déplacer cette ville dans Ottawa-est, à majorité de langue française, au détriment des nôtres dans le comté de Russell? Après le dernier conflit mondial, l'immigration en masse dans la province d'Ontario a annihilé nos gains. Actuellement, les Canadiens français souffrent d'éparpillement dans la capitale. La prochaine étape consistera-t-elle à noyer Eastview, qui a maintenant le statut de cité et qui s'affiche comme une oasis de vie française? Au moment où certaines autorités municipales d'Ottawa craignent la commission Laurendeau-Dunton et où l'élément canadien-français devrait se sentir chez lui après 98 ans de régime fédératif, le procédé de fusion dans le "melting-pot" est vieux jeu et hors d'ordre.

Gérard BERNIER

Un travail bâclé

Le nouveau Code du travail du Canada, — le futur Code plus exactement car il n'est pas encore adopté, — ne pêche pas par excès de perfection.

Le Congrès du travail du Canada veut bien s'en accommoder pour l'instant, mais il en souhaite tout de même le perfectionnement, il y veut quelques modifications.

A la Chambre haute, le sénateur conservateur Jacques Flynn vient tout juste de proposer précisément certaines modifications qui, malheureusement, ne verront probablement jamais le jour.

On les repoussera, non pas parce qu'on n'en veut pas, mais faute de temps car si on les acceptait, il faudrait retourner le projet de loi aux Communes où il y aurait grand risque de voir s'élever un nouveau débat qui prolongerait davantage cette session qui a assez duré.

L'objet des modifications que propose le sénateur Flynn n'est donc pas ce qui retient ici l'attention, encore qu'il faudrait bien en parler. Non, ce à quoi il faut s'arrêter, c'est à la difficulté, à l'impossibilité technique qu'il aura à faire approuver les modifications auxquelles il songe.

Malgré certaines réticences bien explicables, — il faut défendre l'honneur du parti, — les sénateurs libéraux auraient vite fait d'épouser les vues de M. Flynn, mais ils ne le feront pas car il faut terminer la session.

Le Code du travail eût-il été envoyé au Sénat il y a six mois qu'il en fût sorti grandement transformé.

Malheureusement, il y a six mois, les Communes étaient plongées en plein débat sur le drapeau, à cause de l'inutile entêtement du chef de l'opposition, M. John G. Diefenbaker.

L'obstruction conservatrice d'alors a paralysé le Parlement tout entier et l'a forcé à laisser tomber certains projets de loi qui ne verront le jour qu'à la prochaine session.

Malgré tout, certains projets commandaient une attention immédiate et l'on s'y est attelé dès la reprise de la session. L'un d'eux, le Code du travail, malgré ses imperfections, a été adopté aux Communes et voici que le Sénat l'adoptera à son tour, sans avoir pu l'améliorer.

S'il en résulte des conflits ouvriers, les victimes n'auront qu'une personne à blâmer, M. Diefenbaker.

Marcel GINGRAS

Pauvre M. Diefenbaker!

Le chef de l'Opposition a bien tort, surtout à son propre point de vue, de faire des crises comme celle de mercredi dernier aux Communes. Il est déjà suffisamment discrédité dans l'opinion publique, même celle de l'Ouest. De plus en plus il se conduit comme un désespéré.

M. Harold Wilson

A Londres, le "Daily Mail", conservateur, trouve fort contradictoire la politique du Premier ministre de Grande-Bretagne. Il proclame que celle-ci doit jouer un rôle mondial; il désire en même temps fortifier les "special relationships" de son pays avec les Etats-Unis; il désire que l'Angleterre fasse partie de l'Europe mais garde quand même ses distances envers cette dernière; enfin, il tient au Commonwealth! Le "Daily Mail" ne pense pas que tout cela soit possible à la fois. Ajoutons que diriger une Grande-Bretagne appauvrie économiquement et affaiblie politiquement par les deux guerres mondiales, surtout la dernière, est une des tâches les plus difficiles de ce temps.

Les erreurs de M. Caouette

"Le Devoir" du 11 mars publie un excellent compte rendu d'un discours de M. Réal Caouette, prononcé à Montréal, sur la Suède, le Danemark et l'Italie; et, tout à côté, il rectifie quelques erreurs du chef créditiste. Ce qui est excellent, attendu que la nouvelle et les "précisions" ne sont pas imprimées dans les mêmes caractères typographiques. Seulement, si les quotidiens doivent ainsi corriger au fur et à mesure les politiciens, ils devront tripler leur personnel de rédaction et l'on se demande où ils trouveront les équipes de "recherchistes" — comme en emploie à grands frais la commission Laurendeau-Dunton, on voudrait savoir pourquoi.

M. Lyndon B. Johnson

Dans une chronique intitulée "Le conformisme s'installe à Washington", M. P. Dean, de "la Presse", déplore que les dirigeants des Etats-Unis ne tiennent aucun compte de l'histoire pour en venir à des décisions de politique étrangère; et il assure que "Johnson est essentiellement un homme de la routine, un génie de la routine" et "n'aime pas qu'on le contredise".

Bois, champs et bêtes

Aucun écrivain canadien d'expression française ne parle aussi bien de la nature que M. Jean-Charles Harvey, de qui l'on vient de publier un recueil remarquable: "Des bois, des champs, des bêtes". On regrette seulement la piètre mise en page de ce livre et sa mauvaise impression sur papier, disons: très ordinaire. M. Harvey et ses beaux textes méritaient mieux.

L'Afrique française

On venait d'acheter deux livres sur l'Afrique (dans l'espoir d'en parler intelligemment à l'occasion) quand le courrier apporta la livraison de mars de la revue canadienne "Missions d'Afrique des Pères Blancs", qui consacre 18 de ses 32 pages à l'Afrique d'expression française. On y trouve, après une brève introduction, des notes intéressantes sur chacun des 25 pays et territoires de l'Afrique francophone: une petite carte, la photo du chef de l'Etat, la population, le nombre de catholiques, le statut politique, les principales villes, les langues officielles, les tribus, les richesses naturelles et l'unité monétaire. Bref, sur cette région, plus de renseignements que n'en contiennent les deux ouvrages tout frais achetés. On peut se procurer un exemplaire de cette revue (que la direction pardonne cette publicité gratuite!) en s'adressant au Service d'information des Pères Blancs d'Afrique, 11100 boulevard de l'Acadie, Montréal 12.

Willie CHEVALIER

Savoir sourire à la vie

Le plus grave problème du monde

par Richard J. NEEDHAM

Voici quelqu'un qui pense que le peuple de Trinidad est "infiniment plus civilisé" que le peuple du Canada ou celui des Etats-Unis. C'est Eric Williams, Premier ministre de Trinidad, d'où sans doute quelque partialité chez lui. Mais voici ce qu'il a à dire:

"Tout le système social et politique du Canada a été bâti sur l'antagonisme — plus accentué aujourd'hui qu'il y a 100 ans. Les Canadiens sont un peuple civilisé, amical et raffiné mais le cancer racial dévore leur société avec tant d'énergie qu'aucun médecin n'est capable de le guérir."

Ne vous irritez pas trop vite contre M. Williams. Il peut se défendre sur ce point. Trinidad est un extraordinaire assortiment de races et de mélanges de races. Sur sa population de 900,000, quelque 43 p. 100 sont des Noirs, 37 p. 100 sont Indiens (de l'Inde), les 20 p. 100 qui restent sont Blancs, Jaunes et de bien d'autres couleurs. Il sont Musulmans, Hindous, Chrétiens et Bouddhistes. Il sont Anglais, Hollandais, Syriens, Vénézuéliens et Portugais. Les affiches de magasins sont en anglais, en espagnol, en hindoustan et en jargon d'Hollywood.

Pas d'enquête

Les Trinidadiens devraient s'entretuer, mais ils ne le font pas; pas de commission d'enquête sur le Bi... et le Bi... chez eux. Ils sont tolérants bien que (ou parce que) ils sont mêlés. Ils sont heureux bien que (ou parce que) leur revenu moyen per-capita ($550) est inférieur au tiers de celui du Canada. Rien qu'un peuple heureux aurait pu inventer le "steel drum", le "jump-up", le calypso et le limbo. Rien qu'un peuple heureux pourrait offrir aux visiteurs une si joyeuse réception

D'une façon générale, n'est-il pas vrai que dans ce monde on trouve plus de joie et de tolérance chez les peuples qui ont moins d'argent; et moins de joie et de tolérance chez les peuples qui ont plus d'argent? N'est-il pas vrai en général, que des pays riches, comme le Canada, les Etats-Unis ou la Suède, sont tristes (vite, Firmin, la bouteille, mes pillules, l'aiguille!); et que pour entendre rire on doit visiter les pays plus pauvres? Cela ne devrait-il pas nous donner à réfléchir avant de commencer à refaire le monde sur le modèle de Tristebourg, Pa., ou de Spleengrad-sur-le-Don?

L'un des correspondants les plus chers de Needleberry, Mme Elizabeth Davidson, de Brampton, lui conseillait récemment dans une lettre de fuir au Mexique "où les masses misérables etc. de l'Amérique latine rient de meilleur coeur en une seule journée que les Canadiens privilégiés, etc., en un an". Voilà ce qu'elle avait observé chez les Mexicains, et ce qu'il avait vu lui-même.

Les Asiatiques

Les peuples d'Asie n'ont pas grand chose, sans doute, et ont souvent faim mais ils ne manquent pas de vitalité. Pearl Buck, qui les connaît si bien, dit à leur propos dans le "Ladies' Home Journal": "Les gens dont la masse constitue l'Asie et par conséquent la majorité dans le monde... on peut les voir dans les villages de l'Inde, forts, l'air bon, la malnutrition ne leur laissant que les os et la peau, l'esprit vif, les yeux brillants dans leurs visages émaciés et le rire facile, conversant avec animation — ils sont d'une vitalité prodigieuse, car ils sont un grand peuple."

Tournons-nous maintenant vers l'Ethiopie, telle que décrite dans le "Sunday Times" de Londres (31 janv., 1965). C'est très pauvre. Le revenu moyen est de $40 par personne pour un an. Les analphabètes constituent 90 p. 100 de la population. Comme à Trinidad, c'est un melting-pot de toutes les races, mais pas de racisme:

"Presque partout en Afrique, les gens du peuple vont accueillir les Européens avec des regards vides ou hostiles. En Ethiopie, ils vont rire, sourire serrer la main et s'efforcer de mettre l'étranger à l'aise... Leur grâce naturelle, leurs bonnes manières, leur bravoure et leur intelligence en font les derniers chevaliers du monde, d'un monde qui a perdu depuis longtemps, sa chevalerie."

On pourrait évoquer les heureux Hunzas du Pakistan, les Chinois démonstratifs du Sud-est asiatique, les Grecs si gais de Never on Sunday, les Turcs si tolérants du film Topkapi, les Brésiliens bondissants d'Orpheo Negro; mais pourquoi continuer?

La vraie gaieté

Voici un mot de Bruce Hutchison qui en connaît autant sur le Canada qu'un homme du monde, et qui a vu des morceaux appréciables du reste de la terre. Tout en doutant de la conviction du président Lyndon Johnson que des gens plus riches seront plus heureux, M. Hutchison nous dit:

"Vous verrez plus de manifestations de bonheur dans un village européen ou dans les bruyants quartiers pauvres de Tokyo que sur Wall Street où se concentre la richesse de l'univers, ou sur la 5e Avenue, ou sur n'importe quelle rue Principale, où cette richesse se dépense. Souvent j'ai descendu Wall Street sans voir presque aucun sourire, tandis que toute auberge bavaroise, tout petit café minable de Paris ou "pub" de Londres déborde de gaieté."

Nous autres Canadiens nous tenons beaucoup (les Américains encore plus) à parler des peuples d'Asie, d'Afrique ou d'Amérique latine comme de "problèmes". Mais un Asiatique, un Africain ou un habitant de l'Amérique latine qui visiterait Toronto et New-York pourrait être profondément déprimé par la tristesse, le mutisme des gens, l'absence de rire et de chanson. Il pourrait en conclure que c'est l'Amérique du Nord — et non pas l'Afrique ou l'Asie ou l'Amérique latine — qui cause un problème. Il pourrait penser que c'est le plus grave problème du monde.

Il pourrait bien ne pas se tromper.

(Le Globe and Mail, Toronto, 10 mars 1965)

Petit film

Pour aider la police

Quand la police se lance sur la piste d'un détenu qui s'est évadé, on annonce dans tous les journaux que toute la police est sur ses trousses.

Je réprouve cette méthode exhaustive de rechercher ainsi un prisonnier qui a pris le large. Ce n'est pas juste pour la police, car parfois elle ne retrouve pas l'enfui et son prestige en est diminué.

Si j'étais de la police, j'annoncerais tout simplement par la voie des journaux que les plus fins limiers ont pris charge des recherches et que les autres effectifs des gardiens de la paix vaquent comme d'habitude aux devoirs qui leur incombent.

Il est troublant de songer que toutes les forces policières ne s'occupent que d'une seule affaire. Imaginez l'âme d'un quidam qui vient de se faire voler ses caoutchoucs ou son pardessus quand il lit, le soir, en ouvrant son journal, que toute la police est lancée sur une seule piste!

Ce n'est vraiment pas rassurant. Et puis, que peuvent penser aussi les nobles épouses dont les maris sont disparus en dédaignant la bonne soupe chaude qui les attendait au foyer? N'est-ce pas que c'est aussi causer à ces femmes légitimes des angoisses au-dessus de leur résistance nerveuse que de savoir que leur homme court et que la police néglige de les retracer?

Qu'on ne mette pas la faute sur les journaux quand ils annoncent que toute la police bat la campagne à la recherche de l'évadé le plus désiré. C'est la police elle-même qui se place dans une telle posture. C'est pourquoi, désireux de soigner sa publicité, j'ai fait ces quelques remarques.

VERGOR

La Bible vous parle

Celui qui absout le coupable et celui qui condamne le juste sont tous deux en abomination à Dieu.
(Prov 17, 15)

Qui tourne en dérision le pauvre, outrage son Créateur, qui rit d'un malheureux ne restera pas impuni.
(Prov 17, 5)

Le pour et le contre de la formule Fulton-Favreau (2)

Une seconde constitution

par Marcel GINGRAS

Avant même d'être ce qu'elle est aujourd'hui, la formule de rapatriement de la constitution suscitait déjà de nombreuses approbations.

Alors qu'elle n'était encore que la formule Fulton et non la formule Fulton-Favreau, c'est-à-dire alors que son degré d'imperfection était encore supérieur à ce qu'il est aujourd'hui, nombreux étaient ceux qui l'acceptaient.

Un professeur de droit à l'Université de Montréal, Me Philippe Ferland, disait, dès le 13 décembre 1961, que le projet Fulton était le plus rationnel que nous ayons eu.

La formule d'amendement, disait-il, est la plus rationnelle et la plus heureuse jamais proposée et M. Paul Gérin-Lajoie ne peut la répudier, parce qu'il en est le père. (Quelques jours plus tôt, M. Gérin-Lajoie s'était opposé à la formule modifiée depuis.)

De l'avis de Me Ferland, le projet était une seconde constitution. Tout récemment, M. François-Albert Angers, qui a habituellement la dent dure, parlait sur le même ton. On demande aux autorités de rédiger une nouvelle constitution, disait-il. C'est en somme ce qui se fera, ajoutait-il, puisque rapatriement et remaniement se feront en même temps.

Il n'y a pas lieu de discuter ici des mérites ou de l'exactitude des propos qui précèdent, mais simplement de les relever tout comme on a relevé hier les objections des adversaires du projet.

En dehors de nos hommes politiques qui, évidemment, ont tout intérêt à défendre la formule s'ils y croient, personne peut-être ne l'a défendue aussi tôt ni aussi bien que Me Ferland dans son discours du 13 décembre 1961.

La langue française

En cette formule, Me Feriand voit pour la langue française une garantie supérieure à celle dont elle jouit présentement puisque, désormais, il serait impossible de l'abolir sans le consentement de toutes les provinces.

Il y a plusieurs années, on s'en souvient, l'ancien Premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, avait déclaré que le Parlement fédéral, de sa seule autorité, pouvait abolir l'usage du français au Parlement même et dans les tribunaux fédéraux.

Parlant de la délégation des pouvoirs, Me Ferland s'opposait à ce que Québec délègue la moindre parcelle de ses pouvoirs, mais il signalait que les autres provinces pouvaient fort bien le faire si elles le désiraient.

A cause de leur façon de voir, disait-il, elles n'ont pas intérêt à multiplier par neuf une législation qu'un seul législateur pourrait édicter. Il leur permettrait donc de déléguer leurs pouvoirs à Ottawa, même en matière de droit civil, précisait-il, soutenant d'ailleurs que cette délégation aurait dû se faire dès 1867.

Toujours dans le domaine de la délégation des pouvoirs, mais en songeant à une délégation Ottawa-Québec et non Québec-Ottawa, le professeur de droit se réjouissait de voir Ottawa disposé à céder à Québec quelque chose qui lui appartient et heureux de voir Québec libre de choisir le bien qui lui conviendrait.

Les hommes politiques

Chez nos hommes politiques maintenant, rappelons ce que disait M. Davie Fulton tout récemment, soit que "les dispositions du projet de loi ne prévoient aucune nouvelle juridiction ni aucun nouveau pouvoir pour les provinces et qu'elles ne diminuent pas non plus les pouvoirs du gouvernement fédéral".

Ajoutons à cela que le livre blanc sur la constitution rappelle que "la délégation d'un pouvoir ne porte nullement atteinte à la compétence législative de l'autorité qui consent à la délégation".

En d'autres mots, le gouvernement qui délègue un pouvoir conserve son droit de légiférer dans le domaine dont il a cédé l'administration à une autre autorité et cette autre autorité doit se plier aux exigences de la loi.

On ne peut mieux illustrer cette façon de procéder qu'en parlant de l'administration de la Justice. Ottawa légifère en ce domaine, mais ce sont les provinces qui administrent.

Toujours chez nos hommes politiques, il faut résumer ici la pensée du Premier ministre de la province de Québec, M. Jean Lesage, qui estime que la formule comporte de grands avantages si on la compare à la situation actuelle.

Elle définit précisément, dit-il, la procédure d'amendement; elle garantit l'autonomie des provinces; elle restreint le pouvoir unilatéral d'amendement du Parlement fédéral et elle reconnaît un statut officiel à la langue française dans un document constitutionnel.

Ce dernier membre de phrase signifie que c'est un texte anglais et un texte français que le Parlement devra adopter et non uniquement un texte anglais comme on le fait habituellement.

Bien sûr, tous les textes de loi existent également en français, mais la version française n'est que ce que dit l'expression, une "version", soit un texte qui répond à l'exigence de la constitution qui commande le bilinguisme au Parlement, mais non pas un texte qui aurait fait l'objet d'une étude minutieuse par nos députés et sénateurs.

En terminant, mentionnons qu'à Toronto, où l'on accepte la formule Fulton-Favreau, on la croit cependant susceptible de perfectionnement et on a formé un comité d'étude pour travailler à ce perfectionnement.

AU FIL DES JOURS

Vive le bilinguisme!

"J'ai un peu honte de notre ignorance quand je vois ces fonctionnaires du gouvernement de Québec s'exprimer si bien dans une langue qui n'est pas la leur et accepter volontiers de le faire dans le but de rendre service à une petite minorité de l'assemblée," déclarait un Anglo-Canadien à la suite d'une réunion des conseils économiques du nord de l'Outaouais, à Hull. Et il ajoutait: "Nous, de langue anglaise, devrions essayer d'apprendre le français au moins autant que vous vous efforcez d'apprendre l'anglais." Quel beau témoignage! Mieux vaut tard que jamais pour y penser. Cette déclaration est une profonde leçon à la jeune génération de langue anglaise. Si chacun y mettait du sien pour apprendre les deux langues officielles au pays et faire preuve de courtoisie, la commission Laurendeau-Dunton n'aurait plus sa raison d'être et les séparatistes auraient moins d'arguments en leur faveur! A quand la fin du bilinguisme à sens unique?

Gérard BERNIER

Cuba

S'il vous intéresse de savoir à quel point le régime Castro sert les Cubains, procurez-vous l'ouvrage de José M. Illan, ancien sous-secrétaire aux Finances du gouvernement révolutionnaire de Castro, sur "Cuba, données sur une économie en ruines". L'auteur, en 1959, s'unissait à l'équipe triomphante du mouvement révolutionnaire, collaborant en toute bonne foi à ce qu'il croyait le début d'une ère de rectifications patriotiques et honnêtes. Devant l'évidence de la pénétration marxiste-léniniste, il démissionnait quelques mois plus tard et recommençait à lutter pour que sa patrie redevienne chrétienne et démocratique. Son livre prouve qu'il est absolument faux que le régime despotique de Castro aurait allégé les souffrances du peuple de Cuba. On peut se le procurer en s'adressant à "Editorial A.I.P.", 104 Beacom Blvd., Miami, Floride.

Willie CHEVALIER

Pour de meilleures sessions

Humaniser les sessions pour les rendre plus fructueuses. Voilà en somme ce que vient de réclamer le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, en proposant un nouveau mode de travail pour les Communes. Ce nouveau mode, le voici: année parlementaire égale à l'année civile et début de session à date fixe; quatre jours de séance par semaine, trois semaines par mois, la quatrième devant être réservée aux visites des députés dans leurs circonscriptions respectives; congé convenable à Pâques et à Noël et réelles vacances d'été. A ce régime, on pourrait peut-être attirer aux Communes des hommes de valeur comme en réclame le député de Lotbinière, M. Auguste Choquette.

Les bibliothèques scolaires

Bien en retard sur l'ensemble du Canada il y a 20 ans dans le domaine des bibliothèques scolaires, en retard sur l'Ontario surtout, Québec a remonté la pente, nous apprend le Bureau fédéral de la statistique. Aux 388,941 écoles qu'elles desservent, les bibliothèques scolaires de la province de Québec offrent plus de deux millions de volumes, soit plus de 5,000 par école. En Ontario, d'autre part, on trouve un peu plus de 4,400 volumes par école, ou encore 1,882,528 volumes pour 421,232 écoles. Chose surprenante, l'Ile du Prince-Edouard, que l'on dit pauvre, offre 22,440 volumes aux 4,459 écoles que ses bibliothèques scolaires desservent, soit 5,600 par école.

Marcel GINGRAS

CRISES LATENTES — On n'entend pas beaucoup parler de ce temps-ci de crises latentes telles que celles de Corée et de Haïti. Cependant, avec d'autres qui ont jadis fait les manchettes sur la scène internationale, elles ne font que mijoter et, tout comme un volcan, elles peuvent faire irruption à n'importe quel moment.

(Graphique PC)

Aux écoles séparées

La demande des parents est rejetée à Eastview

La Commission des écoles séparées d'Eastview des quartiers 1, 2 et 3 a refusé d'acquiescer à la demande d'un groupe de parents de ces quartiers qui veulent que la Commission assume les frais de scolarité des élèves des 9e et 10e années dans des institutions privées d'Ottawa.

La décision n'a pas cependant été unanime, alors que trois commissaires ont voté pour la résolution et les trois autres, contre. Le président de la Commission, M. Joffre Bélanger, a même quitté son siège pour se prononcer contre. Outre M. Bélanger, les commissaires René Boyle et Roland Bergeron ont voté contre. Ils étaient en faveur d'acquiescer à la demande des parents. Ceux qui ont voté pour le refus ont été les commissaires Victor Paré, Yvan Renaud et Roland Lalonde. Devant cette égalité, et selon la constitution, la résolution a donc été battue.

La décision a été prise au cours de l'assemblée mensuelle tenue après une rencontre tumultueuse avec ce groupe de parents dans la salle des écoles Ducharme et Glaude. En effet, la Commission croit qu'une telle entreprise serait au détriment de l'Ecole secondaire d'Eastview en lui enlevant la crème des étudiants qui la fréquentent. La Commission a jugé que l'Ecole secondaire répondait aux aspirations de Canadiens français et qu'un tel geste serait d'enlever à cette école l'appui moral qui lui est nécessaire dans son opération. Elle juge aussi que l'école remplit toutes les conditions au point de vue pédagogique, ethnique et surtout qu'à cause de son haut standard elle est citée en modèle par le ministère de l'Education auprès des autres écoles secondaires de l'Ontario.

Aucun problème de langue

La Commission a ainsi accepté l'argument de M. Paré qui déclarait: "il n'y a pas de problème linguistique à l'Ecole secondaire, car, plus de 90 p. cent des professeurs sont d'origine française et la langue de communication à l'école est le français. Si les jeunes parlent plus l'anglais entre eux ce n'est sûrement pas à cause de l'école mais bien par lâcheté."

Question financière

La question financière a aussi été soulevée. Quelques commissaires ont prétendu qu'il y aurait une hausse assez marquée si un tel projet était adopté. Certains ont déclaré qu'il y avait même danger que le taux de taxes des écoles séparées dépasse celui des écoles publiques. D'autre part, on a fait remarquer que les subventions provinciales pourraient certainement alléger le fardeau aux contribuables. Les commissaires ont tout de même admis qu'ils étaient dans l'ignorance quant au montant des nouvelles subventions que le gouvernement provincial accorde. M. Joffre Bélanger, président de la Commission, a toutefois fait remarquer qu'un bon nombre d'étudiants iraient aux institutions privées d'Ottawa et que par ce fait, l'Ecole secondaire ne nécessiterait pas les quelques classes qu'elle projette de construire. "L'argent, a déclaré M. Bélanger, qui serait dépensé pour cette construction pourrait être appliqué à défrayer une partie du coût de la scolarité gratuite que désiraient ces parents."

Les commissaires ont ensuite répondu à une lettre envoyée par le greffier municipal au sujet de la venue prochaine de la Commission d'enquête Murray Jones concernant les gouvernements civiques régionaux, que la Commission présenterait un bref indiquant qu'elle préfère le statu quo quant à l'union des commissions d'école.

La prochaine réunion mensuelle de la Commission des écoles séparées d'Eastview se tiendra le 26 avril.

VISITE MEMORABLE — Des champions de patinage artistique ayant à leur tête Mlle Petra Burka, de Toronto, nouvelle championne mondiale en simple, ont rendu visite au Premier ministre Lester B. Pearson, lundi après-midi. Ces patineurs ont ensuite pris le lunch en compagnie du ministre de la Santé Judy LaMarsh et ils ont rendu visite à la Chambre, où ils ont été accueillis par tous les députés. Ci-dessus, de gauche à droite, nous voyons Pavel Roman et Iva Romanova de Prague, champions mondiaux de danse; le Premier ministre Lester B. Pearson, Mlle Petra Burka; Ljudmila Belusova et Oleg Petropopov de Russie, champions mondiaux des doubles.

(Photo Champlain Marcil)

Selon Petra Burka

Le système de pointage dans le patinage artistique devrait sans doute être changé

Petra Burka, de Toronto, nouvelle championne mondiale de patinage artistique, a déclaré hier que le système de pointage dans le but de déterminer la valeur des performances devrait être changé.

Mlle Burka, qui fait présentement une tournée canadienne à la suite de son triomphe aux championnats mondiaux à Colorado Springs au début du mois, a précisé qu'elle favorisait le système de pointage proposé de "50-50".

Présentement, les patineurs récoltent 60 points pour les épreuves imposées et 40 pour les épreuves libres. Petra aimerait bien qu'on accorde 50 points à chacune des deux épreuves.

Reconnue comme la meilleure patineuse au monde dans les épreuves libres, Petra a également dominé ses rivales dans les épreuves imposées à Colorado Springs.

Un autre champion mondial, la Russe Oleg Petropopov, est également de cet avis.

Ce dernier, qui, en compagnie de son épouse, a remporté le titre mondial en duo, a déclaré: "Personnellement, je suis en faveur d'un système 50-50, mais je crois toujours que les épreuves obligatoires sont très importantes."

Support

D. L. Kimpel, président de l'Association canadienne de patinage artistique amateur, a déclaré que lui-même et un autre délégué canadien allaient seconder le changement de système lors du congrès de l'Union mondiale à Vienne en juin.

"Ce point a d'ailleurs fait l'objet de nombreuses discussions dans dans le passé.

"De plus, de nombreuses gens secondent le mouvement en vue de réduire l'importance des épreuves imposées, surtout en Amérique du Nord, où les patineurs sont supérieurs dans les épreuves libres."

Kimpel a précisé qu'un des points en faveur du nouveau système réside dans le fait qu'il serait plus facile pour les spectateurs de comprendre les compétitions.

"Ainsi, selon le système actuel, un patineur peut accumuler un total énorme de points dans les épreuves imposées, puis faire des chutes dans les épreuves libres et remporter quand même le titre, ce que la foule ne peut comprendre."

Abandon

Mlle Burka croit également que plusieurs candidats canadiens sérieux sont dans l'obligation d'abandonner parce qu'ils ne peuvent supporter le coût de l'entraînement, car on obtient rarement l'aide financière au Canada.

Rencontres

Plus tôt, Mlle Burka, le couple russe et les champions mondiaux de la danse sur patins, Romanova et Pavel Roman, de Prague, ont rencontré le Premier ministre, M. Lester B. Pearson à son bureau du gouvernement.

Ils ont pris le lunch en compagnie du ministre de la Santé Mlle Judy LaMarsh et ont reçu un accueil délirant des députés à leur visite à la Chambre avant le début de la séance d'hier.

Les cinq champions sont au nombre de 37 patineurs amateurs qui font une tourné nord-américaine et européenne à la suite des championnats de Colorado Springs. Ils se dirigent vers l'Europe dimanche.

L'article 28 donnerait raison aux parents

"Nous voulons la gratuité scolaire pour les étudiants de 9e et 10e années qui fréquentent les institutions privées d'Ottawa". C'est ce que dit un mémoire qu'un groupe de parents des quartiers 1, 2, 3, d'Eastview, présenté à la Commission des écoles séparées d'Eastview, des quartiers 1, 2 et 3 lors d'une assemblée tenue lundi soir, dans la salle commune des écoles Glaude et Ducharme.

Article 28

Le mémoire démontre que les parents de ces secteurs subissent une grave injustice et qu'ils sont lésés dans un droit qui est couramment donné partout en Ontario. La loi régissant l'enseignement séparé en Ontario, stipule à l'article 28, que les parents ont le droit d'envoyer leurs enfants dans une école de leur choix du moment que celle-ci est accréditée du ministère de l'Education. Actuellement à Eastview, les parents doivent défrayer le coût total de la scolarité si leurs enfants sont inscrits à une institution privée hors de limite de la municipalité. Ainsi, les parents ne sont plus libres de choisir et le principe énoncé par l'article 28 est faussé à Eastview.

Question de justice

Le mémoire démontre aussi que des subventions sont prévues par le ministère spécifiquement pour cette raison et que la Commission scolaire devrait en toute justice participer. Le mémoire explique qu'en 1963, il en a coûté $225 par élève pour les écoles des quartiers 1, 2, 3, dont $100 provenaient de l'impôt foncier des contribuables catholiques. D'autre part, à l'Ecole secondaire d'Eastview, le coût par élève montait à $542 et les octrois provinciaux à $168 et la portion des impôts fonciers à $274 par élève. En 1964, environ un tiers des finissants des écoles d'Eastview, soit 80 élèves, ont été acceptés dans des institutions privées aux frais de leurs parents. Si même ces étudiants avaient été dirigés vers l'Ecole secondaire d'Eastview, leurs frais de scolarité auraient dû être soldés par la collectivité, soit par environ $22,000 de taxes municipales additionnelles. S'ils avaient été pris à charge par la Commission des écoles séparées, la taxation additionnelle aurait été la même. Sur une base de $250 par élève, 55 p. 100 serait recouvrable du gouvernement provincial. La gratuité pour ces mêmes élèves aurait été ainsi de $11,000 d'impôts fonciers. La question n'est donc pas une question financière, mais bien une de justice.

Le mémoire ajoute aussi que ce n'est pas dans ses intentions de discréditer l'Ecole secondaire mais seulement de donner à César ce qui lui est dû.

M. Roger Parisien, porte-parole de l'Association, a ensuite invité les commissaires à exposer leur point de vue et de poser des questions au sujet du mémoire.

L'assemblée, composée d'une centaine de personnes, à un certain moment, est devenue tumultueuse et plusieurs réparties acerbes ont été échangées. Plusieurs parents ont répondu aux questions et énoncés des commissaires et à un moment, l'assemblée s'en est prise à M. Victor Paré qui a déclaré: "Je n'aime pas me faire acculer au pied du mur et c'est exactement ce que vous faites. Nous, les commissaires, sommes actuellement en vente sur un marché public".

Une personne de l'assemblée a fait remarquer que les Canadiens français sont en minorité en Ontario et qu'il est remarquable de constater que bien qu'ils aient une certaine difficulté à obtenir leurs droits du gouvernement il est plus difficile souvent d'obtenir de leurs compatriotes canadiens-français les droits qui sont accordés facilement par les Canadiens anglais.

L'assemblée s'est terminée par le départ des commissaires pour leur réunion mensuelle où le mémoire a été délibéré.

DOULEURS du RHUMATISME

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicappé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T65-6F

LES CAPSULES TEEM CACHENT DE L'ARGENT DANS LA COURSE AUX DOLLARS CHANCEUX
Tous les détails chez votre marchand préféré.

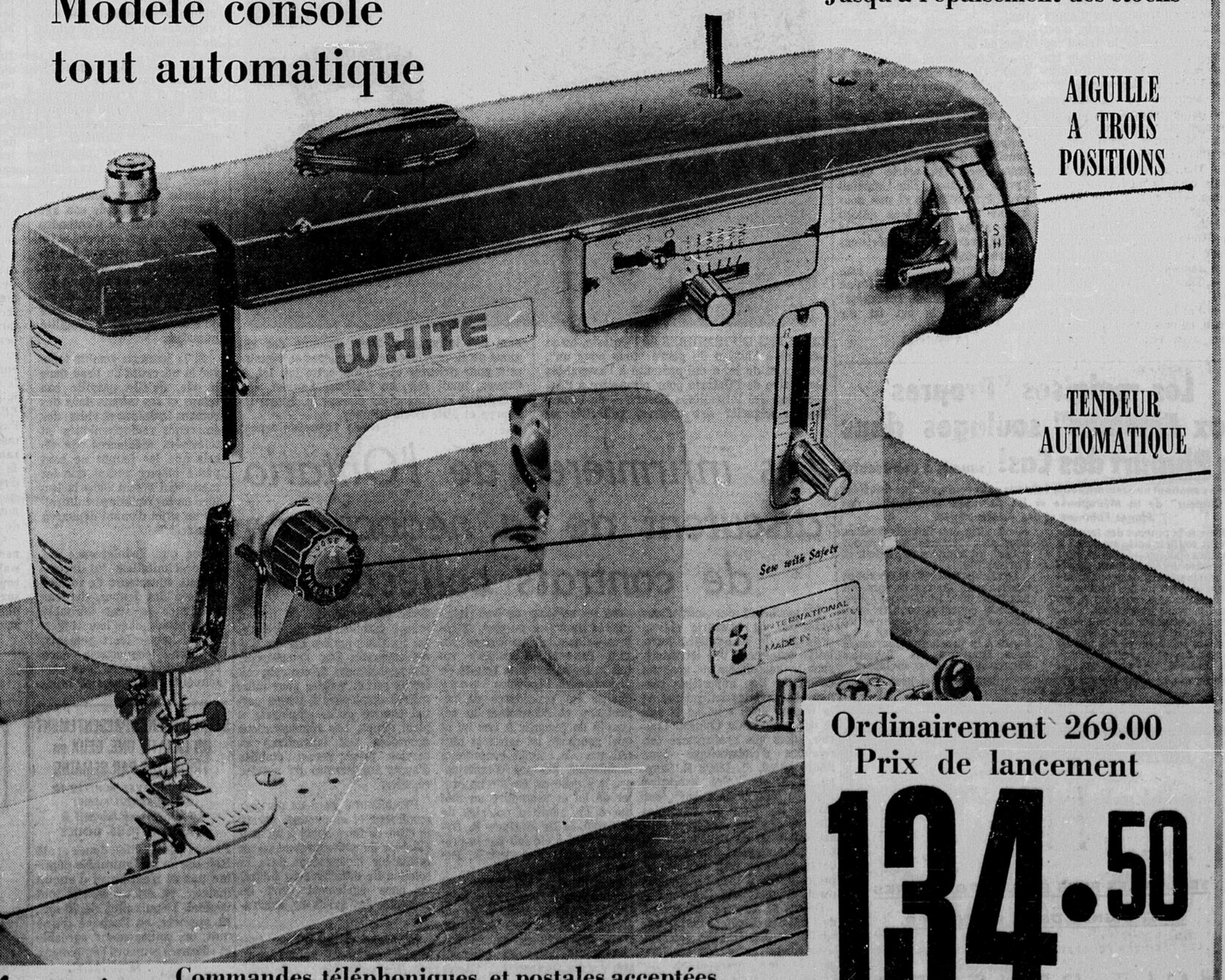
En ville de 9 à 5.30 – 236-4511

Ogilvy's OTTAWA

Notre vente de machines à coudre WHITE bat son plein

Modèle console tout automatique

Jusqu'à l'épuisement des stocks



AIGUILLE A TROIS POSITIONS

TENDEUR AUTOMATIQUE

PAS DE DÉPOT
Taxe de vente payable à l'achat

Garantie de 20 ans

Service d'entretien durant un an
sans frais supplémentaires

Cours de couture
Trace automatiquement 72 motifs différents !

Accomplit tous ces travaux sans accessoires:
- Confectionne les boutonnières
- Coud les boutons
- Ourle à point perdu
- Brode
- Brode les monogrammes et les appliques
- Reprise
- Rabat les coutures
- Faufile automatiquement

Ordinairement 269.00
Prix de lancement
134.50

Charles Ogilvy Limited

Commandes téléphoniques et postales acceptées
CERCLE DE COUTURE WHITE, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE SEULEMENT.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont assisté samedi à un concert de musique sacrée en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

* * *

Madame Vanier, accompagnée du lieutenant Kenneth Waterman, M.R.C., aide de camp de service, a assisté dimanche à Camp Fortune au tournoi annuel des champions O'Keefe et a remis des prix aux gagnants du concours international de saut sur ski.

* * *

Corps diplomatique

Le conseiller près l'ambassadeur d'Italie, M. Augusto Russo, a reçu à déjeuner en l'honneur des membres de la Commission italienne d'énergie nucléaire, en visite à Ottawa.

* * *

M. W. S. Naimool, premier secrétaire près le haut commissaire de la Trinité et Tobago, était le conférencier invité à un dîner offert par l'Association des femmes de l'église unie, auquel on a présenté des mets traditionnels de la Trinité et Tobago.

* * *

Femmes libérales

Mmes George J. McIlraith, Paul Tardif, Horace Racine, Lloyd Francis, Jean-T. Richard et John J. Connolly seront les hôtesses des membres de l'Association des femmes libérales d'Ottawa, à un thé offert à 2 h. 30, le mercredi 17 mars, au salon 16 de l'édifice du Parlement. Le sénateur Norman Lambert parlera de "Reminiscence du sénateur Cairine Wilson".

* * *

Démonstration d'art floral

Une démonstration de l'art traditionnel japonais de préparer des arrangements floraux sera offerte de une heure de l'après-midi à 9 heures du soir, le dimanche 21 mars, dans le foyer de l'édifice des Sciences de l'université Carleton. Plusieurs Canadiennes, qui étudient la méthode Ikebana participeront à la présentation, sous les auspices de l'ambassade du Japon.

* * *

Galerie nationale du Canada

M. William S. Hart, de l'Université de la Colombie-Britannique, donnera une conférence illustrée sur les dessins tirés de la collection privée de Lawren Harris sur l'Arctique, les Rocheuses et autres endroits, de 1906 à 1960. Elle aura lieu en anglais, à 8 h. 30, le soir du 23 mars, à la Galerie nationale du Canada.

* * *

Le conservateur des gravures et dessins de la Galerie nationale présente du 26 mars au 25 avril, aux quatrième et cinquième étages de la Galerie, une exposition intitulée "Illustration de livres victoriens".

* * *

Le programme cinématographique présenté le 2 mars à l'occasion du 20e anniversaire du décès d'Emily Carr, sera répété à 8 h. 30 le 30 mars, à la Galerie nationale. On exposera également quelques-unes de ses peintures dans le foyer.

* * *

Aides bénévoles

Le bureau de placement des aides bénévoles du Conseil du bien-être d'Ottawa fait appel aux bonnes volontés pour aider à servir les repas du midi de 11 h. 30 à une heure, à l'école pour enfants arriérés de langues française et anglaise, dans le secteur de New Edinborough, ainsi que pour aider aux cours de natation pour enfants arriérés, les mercredis matin, au centre de santé Rideau, et aux institutrices de la Garderie pour enfants arriérés, dans l'ouest de la ville, les lundis, mercredis et vendredis après-midi.

* * *

Société des comptables

La Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient d'Ontario, chapitre d'Ottawa, tiendra un diner-causerie, à 6 h. 30 le jeudi 18 mars, en la cafetéria du magasin à rayon Ogilvy M. R. G. Nelles, gérant de la section finances de la maison H. J. Heinz du Canada Limitée parlera de la contribution croissante du comptable à la gérance.

* * *

Soirée de la St-Patrice

Une soirée de la St-Patrice aura lieu sous les auspices de la paroisse Notre-Dame-du-Divin-Amour, à 8 h. 30, le soir du vendredi 19 mars, en la salle communautaire de Curran, Ontario. Le programme comprend une saynète intitulée "The Lonesome Guy" offerte par les RR. FF. du scolasticat Holy Rosary, d'Orléans. Un goûter sera servi et des prix de présence seront distribués. Le grand public est cordialement invité.

* * *

Lacordaire et Jeanne d'Arc

Les membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc et leurs sympathisants sont invités à une messe de communion, en l'église Nativité de Cornwall, à 8 heures, le matin du dimanche 21 mars. Cette messe sera suivie d'un déjeuner-causerie en la salle paroissiale. L'abbé Bernard Guindon, aumônier, sera présent. On distribuera les diplômes de dix ans d'ahdésion au mouvement. Dans l'après-midi, il y aura forum dirigé par l'abbé S. Théorêt.

* * *

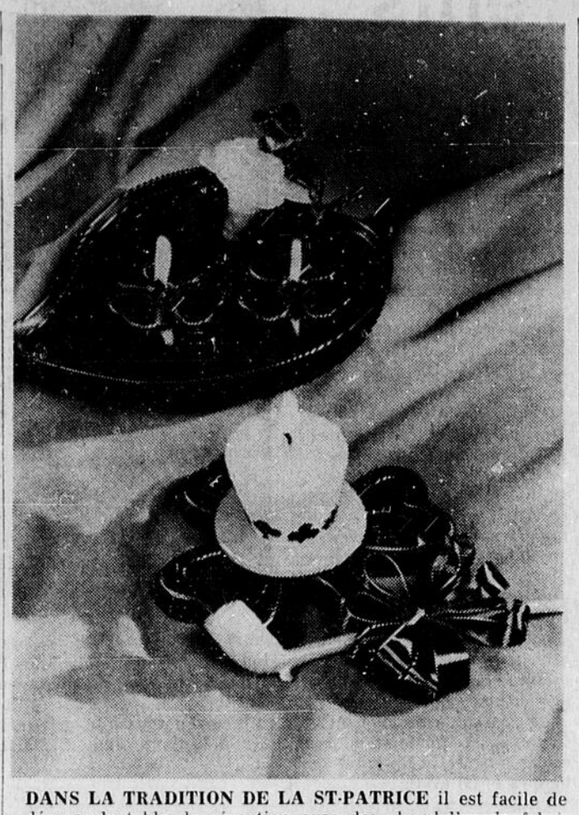
Voyage

Mme Douglas Harkness est de retour à Ottawa, d'un séjour à Calgary.

* * *

Femmes libérales de Gatineau

Les membres et amies de l'Association des femmes libérales du comté de Gatineau sont invitées à un thé-causerie qui aura lieu à 8 heures, ce soir, à l'hôtel de ville de Lucerne, chemin Aylmer. La conférencière invitée est Mme Cécile O'Regan, échevin d'Ottawa. La soirée est sous la présidence de Mme Augusta Allard.



DANS LA TRADITION DE LA ST-PATRICE il est facile de décorer la table de réception avec des chandelles de fabrication domestique inspirées du thème du jour. Dans des moules en forme de trèfle, verser de la cire chaude et introduisez une mèche. Laissez refroidir et faites flotter dans une jolie assiette remplie d'eau. Pour faire un grand trèfle, on peut se servir de trois moules en forme de coeur et lorsque la cire est un peu refroidie, façonner la tige. La chandelle "haut de forme" est facile à exécuter.

Aujourd'hui

Mardi, 16 mars

AUJOURD'HUI, fête de sainte Gertrude, fille de Pépin de Landen, maire du Palais des rois d'Austrasie, fondatrice du couvent de Nivelle, en Brabant.

Les Gertrude ont de la personnalité et sont souvent originales, intelligentes, artistes, mystiques, elles aiment se dire "d'avant-garde".

Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on trouve Gertrude Von Lefort et Gertrude Stein, toutes deux femmes de lettres, la première allemande, la seconde américaine.

ANNIVERSAIRES: Chute de la citadelle albigeoise de Montségur (1244); naissance du physicien Ohm (1787); création de l'Ecole militaire américaine "West Point" (1802); mort de Selma Lagerlof (1940).

AUJOURD'HUI, Patrice de La Tour du Pin a 54 ans; Mme Nixon a 52 ans; le parlementaire Marcel Paimboeuf a 76 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Ouverture des Journées d'information consacrées à la Banque et à l'Entreprise. LONDRES — Visite officielle du ministre des affaires étrangères soviétiques, M. Gromyko. BONN — Visite officielle du roi Hassan II du Maroc. TRIPOLI — Foire internationale.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour devront se montrer prudentes sur le plan sentimental et réfléchir longuement avant de s'engager.

L'adolescente d'aujourd'hui, mère de demain

Une analyse de quelques problèmes de l'adolescente par Mme Jacques Vachon

par Gertrude LAPOINTE

Dans un intéressant exposé que Mme Jacques Vachon, institutrice à l'Ecole secondaire d'Eastview, présentait récemment devant une centaine de membres de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, la plupart des graves problèmes de "l'adolescente d'aujourd'hui, mère de demain" ont été analysés et plusieurs solutions ont été esquissées.

"L'adolescente, disait la conférencière, aux prises avec les transformations physiques et psychologiques de son âge, dépourvue de la compréhension ignorée ou voulue de l'adulte, peut connaître le désarroi tragique qui compromettra le sain développement et l'apport efficace qui devront être siens dans la société de demain".

La jeune institutrice s'est montrée d'avis que "les jeunes filles ont honte de leur état périodique". Comment en serait-il autrement puisque l'éducation traditionnelle les prédispose à tenir pour impur et inavouable ce qui concerne le mystère des sexes?, a-t-elle demandé. Mme Vachon a suggéré qu'il était du devoir de l'éducatrice de devancer prudemment la curiosité sexuelle de l'adolescente, de lui faire comprendre son corps dans son rôle de femme chaste, et son rôle de mère de demain dans ce qu'il a de grand et de noble.

Parlant des troubes psychologiques qui accompagnent les transformations physiques, la conférencière a mis les parents en garde contre leur "inclination à trouver banals, sinon ridicules, les problèmes de leurs adolescentes". Elle a déclaré que l'adolescente souffre des difficultés qu'elle rencontre sur le plan scolaire, social; elle a dit que la jeune fille souffre de ne pas être aussi jolie que ses compagnes, de ne pas sembler avoir autant de popularité que certaines, de ne pouvoir s'habiller avec des toilettes comparables à celles de ses amies. "L'âge d'adolescence en est un de vanité pour les favorisés de la vie, de jalousie et d'envie pour les défavorisées" a-t-elle souligné.

"Dans nos conseils répétés souvent mal à propos nous contribuons au climat d'incompréhension" et la mère, faute de temps ou de maturité, se contente de défendre telle fréquentation, le port de tel vêtement, impose telle tâche domestique "sans au préalable avoir discuté les convenances et établi le climat de confiance".

Les mères se plaignent de l'attitude cachotière de leur fille et il y a plusieurs raisons à ceci, a-t-elle expliqué. La jeune fille éprouve de la difficulté à exprimer ce qu'elle ressent, de plus elle aime mieux taire ses sentiments normaux d'envie, de jalousie, de vengeance et de rancune qui sont de son âge car elle craint de n'entendre en échange que sermons et reproches ou de trouver des juges trop sévères, ou des blâmes justifiés. Une bonne pédagogie inviterait "l'éducatrice" à manifester avec bonté qu'elle comprend la fragilité humaine.

Si la jeunesse semble ignorer la nécessité du beau dans la vie, qu'elle gaspille son temps et ses talents dans des romans insipides et vides, des émissions radiophoniques ou télévisées médiocres "je dirais que les jeunes ne sont pas à blâmer autant que les mères qui voient dans la lecture ou les émissions culturelles un sujet d'ennui dépourvu d'intérêt."

Parce que l'adolescence est l'âge d'imitation, "il incombe aux éducateurs de former le goût des jeunes, de leur enseigner le sens véritable de la beauté dans leurs toilettes et leurs divertissements, la saine coquetterie dans leurs vêtements et leur personnalité, de converser intelligemment sur des sujets d'actualité, de les intéresser à la belle musique, aux lectures sérieuses, au théâtre, à la peinture, au bon langage."

Traitant de l'éveil de l'amour chez les jeunes et de l'instinct maternel qui demande à s'épandre, Mme Vachon a suggéré aux mères de se faire amies plutôt qu'autorités, de les traiter en "grandes" plutôt qu'en "enfants" et de faire voir à leurs enfants la différence entre la sensibilité et la sensiblerie. Elle a aussi conseillé de fournir des occasions propres à l'expression du besoin d'aimer et de se dévouer qui est inné chez toutes les femmes, et ne pas craindre de lui prêter l'initiative et la responsabilité partagée de son propre foyer.

Réunion générale

La conférence de Mme Louise Vachon s'est déroulée dans le cadre d'une réunion générale réunissant les sections FFCF de Cyrville, Embrun, Rockland, Orléans, Casselman et St-Gabriel, tenue sous la présidence de Mme R.A. Sauvé-Boult, présidente nationale. Mme Emile Charlebois, de Casselman, a présenté la conférencière, Mme H. Patenaude, d'Embrun l'a remerciée.

Ont participé au programme, l'abbé Pierre Goyette, secrétaire exécutif de la Commission d'Amérique latine qui a parlé de l'Année de la coopération internationale et a exposé les besoins des pays d'Amérique latine; Mme Alfred Martin, présidente régionale de la région Cyrville, à titre de monitrice d'un forum groupant six représentantes des six sections, et qui a également agi comme maitresse de cérémonie.

En tirant les conclusions de cette soirée, l'abbé Emile Méthot, curé de Cyrville, a suggéré aux dames de la Fédération de former graduellement la jeunesse à toutes ses responsabilités, d'encourager entre adolescents la bonne camaraderie et de créer au foyer un bon climat d'entente et de compréhension. Traitant de la cause française, sujet du forum, il a exprimé l'opinion qu'être convaincu de son affaire était le meilleur atout et qu'avec cette conviction les femmes de la Fédération devaient ajouter une grande sincérité dans l'accomplissement de leur travail, sur le plan français.

Du bonheur de la mère dépend celui du poupon

Mme Elinor Burwell, psychologue de l'enfance, a parlé lundi après-midi de l'importance des bonnes relations entre mère et enfant, durant les premières six semaines qui suivent la naissance. Sa causerie entrait dans le cadre des conférences hebdomadaires que donne le service de santé de la ville d'Ottawa, au 411 avenue Dovercourt.

Elle a surtout attiré l'attention de la grande assistance sur le processus normal et très commun de l'ambiance des sentiments de haine et d'amour, de possession ou de rejet qu'éprouvent beaucoup de mères envers leur nourrisson.

"Jamais il ne nous viendrait à l'idée, ici en Amérique, qu'une mère puisse éprouver des sentiments négatifs à l'égard de son enfant, mais la femme américaine, comme les autres mères du monde, éprouve aussi des sentiments de rejet à l'égard de son enfant, avec la différence qu'elle n'ose l'admettre", a dit Mme Burwell.

Elle a demandé aux infirmières et aux membres d'organismes s'occupant surtout d'hygiène mentale qui participaient à son instruction, d'aider les nouvelles mères à chasser leur sentiment de culpabilité en ce qui a trait à cette manifestation envers leur nouveau-né.

Au chapitre de l'anxiété, la conférencière a souligné qu'une mère aux prises avec une crise d'anxiété après l'accouchement ne pourra que donner à son enfant la même mauvaise sensation puisque l'enfant répond aux sentiments maternels de la même façon qu'il reçoit son alimentation. Si la mère montre beaucoup d'anxiété, il lui sera impossible de traiter son enfant avec le même calme, la même chaleur et la même joie qu'en période normale. Elle a souligné que l'aide de l'infirmière d'hygiène publique est très importante durant ce temps car elle est la seule personne capable d'apporter des conseils professionnels entre l'accouchement et la première visite de l'enfant chez le médecin.

"Il y a toutes sortes de bonnes mères, disait Mme Burwall, et ces bonnes mères ne sont pas toujours calquées sur les femmes heureuses et pleines de révérences que les revues se plaisent à monter en épingle. L'anxiété est aussi un processus normal qui s'attaque à presque toutes les nouvelles mères qui relèvent d'un accouchement".

"Dans les siècles derniers, la place du père auprès de la nouvelle mère a le plus souvent été ignorée. Aujourd'hui, la psychologie prouve que les relations père et enfant sont d'une extrême importance et c'est pourquoi plus de pères reconnaissent enfin leur véritable rôle auprès du nouvel arrivé", a souligné la conférencière. Elle a également parlé des différents rapports entre les autres enfants et le nouveau-né et a traité plus spécialement de la jalousie qu'éprouve très souvent l'enfant unique devant la nouvelle addition. Elle a aussi démontré comment l'infirmière d'hygiène publique pouvait rétablir ces situations malheureuses.

CONVOCATIONS

LE MUSEE NATIONAL

rues Metcalfe et McLeod, Ottawa, tiendra une causerie comprenant de magnifiques photographies en couleurs en gros plan de fleurs sauvages et d'orchidées: "Les Lys Dorés", par Donald R. Gunn, M.D. demain soir à 8 h. 15. Entrée libre.

FEUILLETON "LE DROIT"

SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

11 —

— Je voulais revoir la grand-mère et la petite-fille, le hasard m'est propice, à moi d'en profiter.

Il ajoute tout haut:

— Votre demande me prend au dépourvu... il faut que je réfléchisse, que je revoie le portrait. En somme, il s'agit de la rédaction d'une biographie et de deux ou trois pages d'appréciations... C'est bien cela, n'est-ce pas? Aurai-je le talent nécessaire pour accomplir le travail que vous désirez? En principe, je veux bien essayer...

Il s'efforce de la rassurer tout en organisant un plan lui donnant la possibilité d'aller aux Maluettes aussi souvent qu'il le voudra.

— Oui, je veux bien essayer, mais c'est là un travail qui ne s'improvise pas. Il faut des recherches, des réflexions, des méditations. J'ai déjà écrit des brochures pour des galeries d'art, la précision du texte doit être impeccable. Si j'accepte...

— Mais vous venez d'accepter!

— J'ai besoin de revoir le tableau, de consulter les notes que vous avez réunies. Et puis... j'ai soudain une hésitation... On m'a dit que vous étiez fiancée... Votre fiancé ne pourrait-il pas se charger de faire en collaboration avec vous les pages demandées par votre grand-mère?

— Mon fiancé? dit-elle. Oh! non! C'est impossible. Il n'est pas plus que moi capable de réaliser cet ouvrage. Dites-moi, Monsieur, que vous ne refusez pas!

— Votre fiancé est-il au courant de ce projet?

— Pas encore, Monsieur, il faudra le lui dire, bien entendu. Nous devons nous marier dans un an. Emile Treuillot est un lointain cousin dont la famille possède des fermes importantes à une vingtaine de kilomètres des Maluettes. Ma grand-mère est morte quand j'avais six ans. Elle répétait volontiers qu'Emile et moi nous ferions un couple bien assorti Nous avons toujours, dans la famille, respecté les décisions de grand-mère . . .

— L'aimez-vous, votre cousin? demande Pierre Rulan avec une soudaineté indiscrète!

Les yeux verts ont un air étonné.

(A suivre)

CHEZ LES INFIRMIERES de l'Ontario, on se prépare à l'action du genre "tous pour un". Un projet de loi a été présenté à l'assemblée législative de l'Ontario pour permettre à l'Association des infirmières licenciées de l'Ontario de négocier des contrats collectifs au nom des infirmières. Dans chacune des régions de la province, le infirmières se réunissent pour discuter et étudier cette loi. Ici, à Ottawa, lundi soir, au Château Laurier, les principaux conférenciers étaient M. Lloyd B. Sharpe et Mlle Doris Bibiney.

(Photo Champlain Marcil)

Les infirmières de l'Ontario discutent de la négociation de contrats collectifs

L'Association des infirmières licenciées de l'Ontario obtiendra-t-elle de l'Assemblée législative ontarienne une loi autorisant la négociation de contrats collectifs? Une importante réunion groupait les infirmières de la région, lundi soir, en la salle des congrès du Château Laurier, alors que le directeur des relations d'embauchage pour l'Association, M. Lloyd B. Sharpe, et la secrétaire exécutive adjointe Mlle Doris Gibney, ont exposé les vues de l'Association, et répondu aux nombreuses questions de l'auditoire. Ils font présentement une tournée de la province pour exposer le projet de loi à tous les groupements d'infirmières licencées.

Depuis 22 ans, les infirmières de l'Ontario discutent de la possibilité de négocier des contrats d'embauche entre les employeurs et les représentants de l'organisme, en ce qui a trait au salaire minimum, aux heures de travail, aux permutations de personnel infirmier, dans chaque cas, où un employeur retient les services de trois infirmières licenciées ou plus, membres ou non de l'association. En 1958, l'assemblée annuelle votait la formation d'un comité de négociateurs bénévoles pour étudier les procédures de négociation et déterminer la nécessité de recourir à une loi et quel genre de loi serait le plus efficace. Ce comité bénévole a maintenant six ans d'expérience. Il a donc pu établir un projet de loi et soumettre un mémoire au ministre ontarien de la Santé, le Dr Matthew B. Dymond. Ceci a été fait par la présidente, Mme Margaret R. Page, le 12 février 1965.

Sous cette loi votée par l'assemblée législative, les infirmières pourront procéder à la négociation de contrats collectifs, étant représentées auprès des employeurs, par des infirmières. La loi reconnaîtra l'Association des infirmières comme agent négociateur. Elle accordera la nécessité de contrats écrits et établira une procédure des griefs. Les rémunérations et conditions de travail seront établies par accord entre les deux parties au lieu d'être imposées par l'employeur. Ces négociations de contrats collectifs seront valides pour infirmières employées à temps partiel comme celles employées à plein temps. Les rémunérations accordées aux infirmières en service privé seront établies d'après les normes du service régulier.

Par ailleurs, les deux parties: employeur et employées, auront le droit de faire appel à un conciliateur du gouvernement ou un médiateur indépendant dans la solution de difficultés ou litiges. On aura également droit de présenter les griefs en arbitrage.

Le projet de loi stipule également comment seront nommés les négociateurs, les arbitres, les rémunérations qui seront accordées, etc. La loi entrera en vigueur le jour indiqué par le lieutenant-gouverneur dans sa proclamation.

Les malaises "Propres aux Femmes" soulagés dans la Plupart des Cas! (soumis à des essais)

Notez comment une remarquable Tablette peut soulager "les Bouffées de Chaleur" de la Ménopause et les Crampes Menstruelles des Jeunes Femmes et des Adolescentes.

L'idée que la plupart des femmes doivent souffrir certains maux à certaines époques—*parce qu'elles sont femmes*—est chose du passé. Des essais scientifiques ont prouvé que *la majorité* des femmes et des adolescentes, sujettes à ces maux, peuvent y remédier.

Ceci est basé sur des centaines de cas où les Tablettes Lydia E. Pinkham ont soulagé des jeunes femmes des crampes menstruelles, maux de tête et de dos . . . et où elles ont fait disparaître, chez des femmes au "retour d'âge", les bouffées de chaleur et l'irritabilité.

Les Tablettes Lydia E. Pinkham contiennent du fer et sont un fortifiant pour les femmes *âgées*.

Alors, pourquoi souffrir ainsi chaque mois . . . ou endurer les ennuis du "retour d'âge" . . . quant à la prochaine pharmacie vous trouverez les Tablettes Pinkham pour vous soulager?

PRÉFÉREZ-VOUS LA FORME LIQUIDE? Pharmaciens l'ont aussi Composé Végétal Lydia E. Pinkham.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES

SONT DIGNES DE LA GRIFFE H.R.

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

HOLT RENFREW

STATION. GRATUIT. 1 H., AU NOUVEAU PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX ou TROIS FOIS PAR SEMAINE

...VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!

Le comprimé laxatif à L'ACTION PLUS DOUCE

Prenez NR à l'action douce . . . le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. NR est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 70 ans, NR apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

NR au coucher... effet au lever!

Contribue à une meilleure santé . . . et une meilleure apparence!

REGULAR • CHOCOLATE COATED • JUNIORS

VENEZ CHOISIR "A TERMES FACILES"

Aux deux magasins "EN VILLE" et "BILLINGS BRIDGE PLAZA"

parmi 74 tapis "HARDING" différents . . .

Tous fabriqués d'Acrilan.

SLOVERS DEPARTMENT STORES

For The Family

LINDEN Jusqu'à mercredi
2 films en couleurs
"COME, BLOW YOUR HORN"
Frank Sinatra—Jill St. John
"PLAYGIRL AFTER DARK"
Jayne Mansfield
(Programme pour adultes)

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN
en plus
RICKY LEE
(chanteur)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit. Dimanche 4 h 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$600
Admission $1.00
Salle de la Légion
Un autobus spécial est en direction de Pte-Gatineau, Hull et Ottawa. à la porte après le bingo

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Deux faits regrettables indisposent devant la "Collection Vincent Price" de peintures et sculptures au Château Laurier

La "Collection Vincent Price" de peintures et sculptures a été présentée, lundi soir, à un public distingué et nombreux par la Maison Simpson-Sears au Château Laurier au profit de la Société du cancer de Carleton. L'adjoint du directeur de la Galerie nationale du Canada, M. W. A. Dale, a inauguré officiellement cette exposition ouverte sur invitation seulement, hier et ce soir. A partir de mercredi, le grand public pourra visiter les salons du Château Laurier et voir les quelques 1,000 toiles et sculptures en montre jusqu'à samedi inclusivement. Les heures de visites s'étalent entre 11 heures du matin à 10 heures du soir.

D'abord, nous conservons deux mauvaises impressions de la nouvelle "Collection Vincent Price" telle que présentée au Château Laurier. L'une est de caractère général, l'autre touche à la courtoisie. Ni une ni l'autre n'ajoutent à la réputation de la Maison Simpsons-Sears.

En premier lieu, il y a trop d'oeuvres d'exposées. Elles se font tort à cause des différentes écoles qui s'opposent dans un espace relativement limité.

Deuxièmement, il n'y a pas de textes explicatifs en français. Serait-ce que la peinture n'est que pour l'appréciation des anglophones ou que la clientèle de Simpson-Sears est exclusivement de langue anglaise. Dans ce dernier cas, nous comprenons fort bien étant donné le peu d'égard et de courtoisie que l'on accorde à l'élément canadien-français.

La troisième impression est bonne. Dans son ensemble, exception faite des quelques atrocités appelées sculptures, la "Collection Vincent Price" offre des oeuvres de belle qualité.

A cause du nombre des toiles, il est absolument impossible de commenter sur cette exposition sinon en termes généraux. C'est ce que nous faisons plus bas.

Voici quelques titres que nous avons retenus: "Women no 1", "Arab" (excellente toile de même que les autres de Van Belleghem), "Engraved Woodblock", "Lost Son", "No 137", "Dans les Alpes", "La Vierge à la rose", "Light Lakes", "Caughnawaga Indians 1861", "Quai la Seine", 'Sun to the West", 'Caballitos", "Aladin", 'Freeze in Winter", 'Paulita", 'Flemish Head", "Illusion", "The American Dream Girl", etc.

Il y avait des dessins de Rembrandt, des gravures de Picasso, de Buffet, de Braque, de Rouault, etc. L'oeuvre la plus coûteuse se vendait $7,850. Il s'agit de "Caughnawaga Indians 1861".

Et pour terminer, un autre regret, soit le fait que si peu d'artistes canadiens-français soient représentés.

La Maison Simpson-Sears a le grand mérite, toutefois, de populariser la vente de peintures et de sculptures en facilitant les conditions d'achat. On se demande pourquoi cette entreprise ne pousse pas ses bonnes intentions jusqu'au bout.

LA "COLLECTION VINCENT PRICE" a été présentée, lundi soir, au Château Laurier par la Maison Simpsons-Sears au profit de la Société de cancer de Carleton. Plus haut, l'adjoint de la Galerie nationale, M. W. A. Dale, qui a inauguré cette exposition, et Mme F. E. Graham, de la Société du cancer, devant "Nature morte no 4", de Fox. Cette exposition est en montre jusqu'à samedi inclusivement. (Photo Champlain Marcil)

LE MUSEE NATIONAL
A l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa
tiendra une causerie comprenant de magnifiques photographies en couleurs en gros plan, de fleurs sauvages et d'orchidées
"LES LYS DORES"
par Donald R. Gunn, M.D.
Demain soir à 8 h. 15 — Entrée libre

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
Théâtre Capitol, le mercredi 24 mars
Au pupitre : CHARLES MUNCH
NICOLE HENRIOT-SCHERITZER, pianiste
Programme : Bizet : SYMPHONIE EN DO MAJEUR
Liszt : CONCERTO No 1, EN MI BEMOL MAJEUR
Chausson : SYMPHONIE EN SI BEMOL MAJEUR
Le contrôle est ouvert de 11h. a.m. à 6h. p.m. dans le foyer.
TELEPHONE : 235-6931
$1.75 — $3.00 — $3.50 — $4.25 — $5.00

20th CENTURY THEATRES

Percival in 'RATTLE OF A SIMPLE MAN'
STARRING HARRY H. CORBETT, DIANE CILENTO
that TOM JONES girl is PERCIVAL's woman!?!
Restricted — Admittance restricted to persons 18 years of age or over
LITTLE ELGIN
Cinquième semaine d'une grande comédie !
Heures : 1.30 3.35 5.40 7.40 9.35

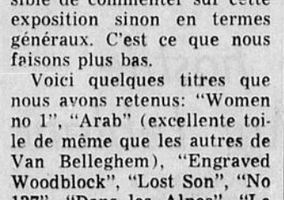
Meilleur film de l'année — "Rex Harrison"
Meilleur acteur — New York Film Critics Circle
MY FAIR LADY
BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h. Matinées les merc., sam., dim. et jours de fête à 2h. p.m.
325, rue Rideau
233-8803 — 233-8687

L'AMOUR PASSIONE A L'AGE ATOMIQUE
COULEURS D'ACAPULCO
Lana Turner — Cliff Robertson
Love HAS MANY FACES
Pour ADULTES
Commence demain !
ELGIN

COMMENÇANT DEMAIN AUX 2 CINEMAS

SANDOKAN THE GREAT
STEVE REEVES
COLOR
cold-blooded killer
FIRST SHOWINGS
ADULT ENTERTAINMENT — OUTPOST to MURDER
JOANNE WOODWARD
STUART WHETMAN
HE WAS A PSYCHO KILLER
TWO MIGHTY THRILL-PACKED HITS
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
DERN. JOUR AUX 2 : "GOLDFINGER" Pour ADULTES

A L'AFFICHE



STUART WHITMAN — RICHARD BOONE — TONY FRANCIOSA
RIO CONCHOS
En technicolor
— 2e SUCCES —
"Thunder Island"
Représ. à 7 h. 30 du soir
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY—745-7145
Chaufferettes pour autos

Prenez part à la fête, célébrez la St-Patrice
La Paloma
FAVEURS, etc.
Tout en mangeant, reposez-vous au son de la musique de
BILL NAVAN
le réputé organiste aveugle canadien, à la console de l'orgue Hammond.
Dans les salons Chinese, Original Bonsoir, Oval et Sportsmen vous trouverez un succulent mets qui saura vous plaire.
PAS DE FRAIS D'ENTREE
La Paloma
SALE A MANGER & LOUNGE
Angle Rideau et Nelson
Parc de stationnement privé et gratis à proximité
Pour réservation signalez
232-6884 235-2597
235-2396

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Of Human Bondage" (3) 12.55 - 3.00 - 5.10 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.00.
CARTIER — "Dark Purpose" (2) 1.00 - 3.55 - 7.45. "20,000 Leagues Under the Sea" (?) 1.40 - 5.30 - 9.20.
CENTRE — "Get Yourself A College Girl" (2R) 12.10 - 3.25 - 6.40 - 10.00. "Your Cheatin' Heart" (1) 1.40 - 4.55 - 8.15. Dern. 8.00.
CINEMA DE PARIS — "Vivre sa vie" (3) 6.40 - 9.55. "En cas de malheur" (4) 8.23. Dern. 8.00.
LITTLE ELGIN — "Rattle of A Simple Man" (?) 1.30 - 3.30 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.15.
ELGIN (main) — "Kiss Me Stupid" (4) 1.40 - 4.25 - 7.05 - 9.05. Dern. 9.15.
ELMDALE — "Strange Bedfellows" (2) 1.00 - 3.00 - 5.15 - 7.30 - 9.50. Dern. 9.15.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Your Cheatin' Heart" (1) 6.30 - 9.50. "Tamahine" (2) 8.20. Dern. 8.20.
LINDEN — "Playgirl After Dark" (4) 1.00 - 4.20 - 8.00. "Come Blow Your Horn" (?) 2.15 - 5.55 - 9.35. Dern. 7.45.
MAYFAIR — "Marnie" (2) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Psycho" (2) 3.15 - 7.30. Dern. 7.30.
NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.
REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.
RIALTO — "Juvenile Jungle" (3) 1.00 - 5.40 - 10.20. "Young and Wild" (2R) 2.10 - 6.50. "Love and the Frenchwoman" (2R) 3.35 - 8.15. Dern. 6.50.
RIDEAU — "Goldfinger" (2R) 1.00 - 3.20 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.30.
SOMERSET — "Strange Bedfellows" (2) 1.09 - 3.26 - 5.32 - 7.49 - 9.57. Dern. 9.27.

CINEMAS EN PLEIN AIR
BRITANNIA — "Goldfinger" (2R) 7.00 p.m.
ODEON QUEENSWAY — "Rio Conchos" (2) "Thunder Island" (2) Guichet ouvert à 7.00 p.m.

SOIREE MONSTRE CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE 15 MARS 1965

RETENU!
Vous rirez aux larmes tout le long du film

Rock HUDSON · Gina LOLLOBRIGIDA · Gig YOUNG
STRANGE BEDFELLOWS
A UNIVERSAL PICTURE TECHNICOLOR
Pour ADULTES
ELMDALE
SOMERSET

Films à l'affiche

Rio Conchos — Adultes

Américain. 1964. 107 min. Cinémascope. De luxe color. Western réalisé par Gordon Douglas avec Stuart Whitman, Richard Boone et Tony Franciosa, d'après le roman de Clair Huffaker.

En 1867, le capitaine Haven est chargé de retracer des criminels qui ont volé une cargaison d'armes. Il est accompagné dans sa mission d'un sergent de race noire, d'un ancien membre de l'armée sudiste et d'un Mexicain. Malgré les attaques des Indiens, Haven parvient jusqu'au quartier d'un général de l'armée du Sud qui veut, avec l'aide des Apaches, poursuivre la guerre civile. Avec ses compagnons et une jeune Indienne, il réussit à détruire les armes volées, anéantissant par le fait même les ambitions du général.

Appréciation morale: **De nombreuses scènes de violence font réserver ce film aux adultes.**

Dark Purpose — Adultes

Américain. 1963. 97 min. Technicolor. Drame policier réalisé par George Marshall avec Shirley Jones, Rossano Brazzi et Giorgia Moll, d'après le roman de Doris Hume Kilburn.

Venue à sa riche villa pour évaluer des oeuvres d'art, Karen Williams ne tarde pas à s'éprendre du comte Paolo Barbarelli. Elle décèle bientôt dans la villa la présence d'une jeune femme aux allures étranges que le comte lui présente comme sa fille, Cora, dont un accident a troublé l'esprit. Cora affirme cependant à Karen qu'elle est la femme de Paolo. Quelques jours après, elle est trouvée morte au pied d'une falaise et Karen découvre des documents prouvant qu'elle disait vrai. Cela vient près de lui coûter la vie.

Appréciation morale : **L'évocation des moeurs libres d'un personnage ainsi que ses manigances criminelles font réserver l'ensemble aux adultes.**

De ceci et de cela

Ce soir, à 8h. 30, à la salle académique . . . Dernier de quatre concerts JMC . . . L'artiste invitée est **Betty Jean Hagen, violoniste** . . .

Demain soir, à 8h. 30, au Glebe . . . **Jose Molina** et ses **"Bailes Espanoles"** . . . Une attraction des **Concerts Tremblay.**

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Jolies mélodies pour piano
ANNETTE
au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, Rideau 232-9416

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
BRIGITTE BARDOT
Jean Gabin — Edwige Feuillère
—dans—
"EN CAS DE MALHEUR"
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Anna Karina dans
"VIVRE SA VIE"
(AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS)
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$750
(un seul prix)
A 9h. 45 à l'écran
"YOUR CHEATIN' HEART"
L'histoire de Hank Williams

CARTIER HULL — 777-2322 | LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
— COMMENÇANT DEMAIN AUX 2 CINEMAS —

BRAD HARRIS
CINEMASCOPE EASTMANCOLOR
les Pirates du Mississippi
— 2e FILM AU CARTIER —
"COPLAN PREND DES RISQUES"
DOMINIQUE PATUREL — VIRNA LISI
— 2e FILM AU LAURENTIEN —
'INTERPOL CONTRE STUPEFIANTS'
ADRIAN NOVEN — ANNE SMYERNER

Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

(2) CBFT — Montréal
(3) WCAX — Burlington
(7) WCNY — Watertown
(9) CBOFT — Ottawa
(10) CFTM-TV — Montréal
(4) CBOT — Ottawa
(5) WPTZ — Plattsburgh
(8) CJSS-TV — Cornwall
(12) CFCF-TV — Montréal
(13) CJOH-TV — Ottawa

MARDI
16 MARS 1965

Soir

6 h. p.m.
(3) Sports and Weather
(2 9) Jeunesse oblige
(4) Guestward Ho
(5) Len Cane Sports and News
(7) Channel 7 News
(10) Télé-métro
6 h. 15
(3) News
(5) Weather
6 h. 30
(2 9) Téléjournal
(3 7) World News
(4) Across Canada
(5) Huntley Brinkley Report
(8 13) Dear Charlotte
(12) News, Sports, Weather, Canning's Comments and Police In Action
6 h. 45
(2) Nouvelles du sport
(9) Notez bien
(10) Sport-Images
(8 13) News and Weather
7 h.
(2 9) Aujourd'hui
(3) Car 54 Where Are You
(4) News and Weather
(5) Voyage to the Bottom of the Sea
(7) The Farmer's Daughter"
(10) Dernière heure
(8 12 13) The Littlest Hobo
7 h. 15
(4) Ottawa Edition and Sports
(10) Ciné-roman
7 h. 30
(3) Marshall Dillon
(4) Seven and Half Citizens
(7) Combat
(10) Le Saint
(8 12 13) Let's Sing Out
8 h.
(2 9) Rue de l'Anse
(3) Joey Bishop Show
(4) Jack Benny
(5) The Addams Family
(8 12 13) Petticoat Junction
8 h. 30
(2 9) Tous pour un
(3 7 12) Red Skelton
(4) Danny Kaye
(5) Hullabaloo
(10) Tentez votre chance
(8 13) Burke's Law
9 h.
(2 9) La Cour est ouverte
(10) La Police des plaines
9 h. 30
(2 9) Monsieur Lecoq
(3 7) Petticoat Junction
(4) Front Page Challenge
(5) That Was the Week that Was
(10) Une invitation de Fernand Gignac
(12) Sunset Theatre: "Happy Anniversary"
(8 13) The Avengers
10 h.
(2 9) Intérêt et principal
(3) The Nurses
(4) Newsmagazine
(5 7) The Fugitive
(10) Prix Plaza
10 h. 30
(2 9) Téléjournal
(4) Eye Opener
(8 13) Mainly Music
10 h. 45
(2 9) Dernière édition et Nouvelles sportives
(10) En première page et La couleur du temps
11 h.
(2 9) Festival Renoir: "Le testament du Dr. Cordelier"
(3) 11 O'Clock Report et Vermont Edition
(4) National News
(5) 11th Hour News
(7) Local, World News, Sports
(10) La ronde des sports
(8 12 13) National News
11 h. 15
(3) Weather and Sports Final
(4) Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
(5) 11th Hour Weather and Sports
(7) Weather and Nightlife
(10) Cinéma "Sainte Catherine de Sienne"
(12) Local news, Weather and Sports
(8 13) News, Weather and Sports
11 h. 30
(3) Night Adventure: "Paris Express"
(4) World Hockey — Canada vs U.S.S.R.
(5) Tonight Show
(12) Pierre Berton
(8 13) Tonight
MINUIT
(12) Newsroom — Meditation
12 h. 15
(8 13) Picture Page and Reflections
12 h. 30
(8 13) Signoff News and Weather

"MENTIONNE POUR 13 PRIX DE L'ACADEMIE"
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00 Samedi 11 a.m.

Walt Disney's MARY POPPINS
JULIE ANDREWS · DICK VAN DYKE
TECHNICOLOR
HOME OF MARY POPPINS
Enfants 75c; étudiants $1; adultes: mat. $1.25, soirée $1.50.
9e semaine
THEATRE REGENT
Rues Bank et Sparks — 235-5111
Samedi, première représentation à 11h. du matin.

Tous les jours à midi — Le dimanche à 1 h. 30

Metro-Goldwyn-Mayer presents A Seven Arts Production
KIM NOVAK — LAURENCE HARVEY
IN W. SOMERSET MAUGHAM'S
OF Human Bondage
Restricted — Admittance restricted to persons 18 years of age or over
A l'affiche
CAPITOL

Cartier HULL, QUEBEC
CE SOIR
2 FILMS EN COULEURS !

KIRK DOUGLAS — JAMES MASON — PAUL LUKAS — PETER LORRE
WALT DISNEY presents
20,000 Leagues UNDER THE Sea
Jules Verne

— EGALEMENT A L'AFFICHE —

shirley Jones
rossano brazzi
george sanders
georgia moll
micheline presle
Dark Purpose
TECHNICOLOR
A CALATEA-LYRE, BRAZZI-BARCLAY-HAYUTIN PRODUCTION • A UNIVERSAL RELEASE

UN CANADA FRANÇAIS
ÉCONOMIQUEMENT
RESTAURÉ

devra tenir compte, en son histoire, de l'action vigoureuse, agressive et efficace de

LA LAURENTIENNE

qui, en un quart de siècle, a atteint dans son ascension rapide vers les sommets, les hauteurs que voici:

1964

Nouvelles affaires	$ 74,733,425.
Assurances en vigueur	394,073,530.
Revenu total	7,813,669.
Paiements aux assurés et bénéficiaires	2,862,294.
Surplus d'opération	822,198.
Dividendes aux assurés	582,893.
Actif	32,887,222.

LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
SIÈGE SOCIAL:
QUÉBEC

L

Nouveau sigle de La Laurentienne

Le "L" majuscule, représentant la Compagnie, soutient par l'assurance-vie (hexagone = cellule de ruche), la nation canadienne-française symbolisée par le lys blanc.

Le Dr M. Beaulieu diplômé en microbiologie

Un professeur agrégé de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, le Dr Maurice Beaulieu, vient de recevoir une attestation comme diplômé de l'American Board of Microbiology.

Les candidats à cette certification doivent avoir atteint une grande compétence dans le domaine de la microbiologie et travailler intensément afin de se tenir à jour avec les développements dans cette discipline.

Le Dr Beaulieu, qui fait partie de la faculté de médecine depuis 1957, a été avisé de sa certification en Public Health and Medical Laboratory Bacteriology par M. G.I. Wallace de Vero Beach, en Floride, secrétaire de l'American Board of Microbiology.

Il est l'auteur de nombreux articles publiés dans des revues scientifiques.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DES FINANCES
SERVICE DES ASSURANCES

AVIS

AUX AGENTS DE RECLAMATIONS A LEUR COMPTE ET A LEURS EMPLOYES AGISSANT COMME AGENTS DE RECLAMATIONS

QUEBEC, le 10 mars 1965 — A compter du permier avril 1965, toute personne (individu, société ou corporation) exerçant la profession d'agent de réclamations à son compte, et toute personne à l'emploi, comme agent de réclamations, d'un agent de réclamations à son compte, qu'il s'agisse d'un individu, société ou corporation, devra détenir un permis officiel du Surintendant des assurances du Québec, en vertu de la Loi 12-13 Elis. II, ch. 57, sanctionnée le 31 juillet 1964, et des règlements édictés par l'arrêté en conseil numéro 115 du 20 janvier 1965.

A compter du 1er avril prochain, toute personne (individu, société ou corporation), appartenant à l'une ou l'autre de ces deux catégories, et exerçant cette profession sans permis, sera coupable d'une infraction et passible d'une pénalité.

Les intéressés peuvent obtenir une formule de demande de permis en communiquant avec leur association professionnelle ou en s'adressant au Surintendant des assurances, 730 Grande-Allée est, Québec.

PLUS DE TRAGEDIES DE LA ROUTE — Le nombre de tragédies routières a atteint un nouveau sommet au cours de l'année 1964. Le nombre total de victimes s'est établi à 4,655 soit une augmentation de 10.6 pour cent sur l'année précédente. Le graphique inséré dans le coin gauche indique que le total des victimes de la route a grimpé sans répit depuis 1958. C'est l'Ile du Prince-Edouard qui possède le dossier le plus sombre, soit 31.5 mortalités par 100,000 personnes. Les autres statistiques sont les suivantes: Terre-Neuve et Labrador, 14.8; Yukon et T.N.O., 16; Colombie-Britannique, 19.8; Manitoba, 19.9; Ontario, 21.4; Alberta, 24.3; Saskatchewan, 24.5; Nouvelle-Ecosse, 25.1; Québec, 28.1; Nouveau-Brunswick, 28.7.

(Graphique PC)

Le renouveau liturgique

"On ne saurait être hostile aux changements" — Mgr Leblanc

HAILEYBURY (DNC) — "On ne saurait être hostile aux changements apportés par le Concile en vue du renouveau liturgique," a dit Mgr Laurier Leblanc, vicaire général du diocèse de Timmins, aux paroissiens de Haileybury qui tenaient récemment à la salle de l'église Ste-Croix un forum sur le but de la nouvelle liturgie.

Mgr Leblanc, qui présidait la table ronde, a expliqué ensuite les mesures adoptées au concile afin de redonner son sens à la liturgie. Résumant les débats, il a recommandé une adhésion complète de la part des fidèles.

Désormais, a annoncé M. l'abbé Charles Lapointe, curé de la paroisse Ste-Croix de Haileybury, le bulletin paroissial émis chaque semaine comprendra un article sur la nouvelle liturgie.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4650 — B-2784

LE BON ORDRE

Bien des fois pour la réussite d'un contrat il suffit simplement que le déclarant procède avec bon ordre. Si dans ces cas envisagés séparément aucun des coups n'est spectaculaire, l'ensemble cependant peut présenter une belle pièce de jeu.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ D-3 ♥ A-D-V-10 ♦ 10 ♣ A-10-9-8-7-2	
	N	
♠ 10-8-6-2 ♥ néant ♦ R-V-7-6 ♣ R-D-6-4-3	O E	♠ A-V-4 ♥ 9-5-4 ♦ 9-5-4-3-2 ♣ V-5
	S	
	♠ R-9-7-5 ♥ R-8-7-6-3-2 ♦ A-D-8 ♣ néant	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-coeur	2-trèfles	3-coeurs (1)	passe
4-coeurs	passe	5-trèfles	passe
6 coeurs (2)	passe	passe	passe

(1) Evidemment Nord pourrait songer à une pénalité mais les adversaires trouveraient un bon repli à carreau.

Le saut à 3-coeurs ne peut être recommandé que pour les joueurs qui considèrent ce saut comme étant strictement impératif.

(2) Ici Sud compte beaucoup plus sur une distribution favorable que sur la force réelle d'honneurs.

Entame: roi de trèfle.

Le Mort fait la première levée de l'as de trèfle et le déclarant abandonne le huit de carreau. Il y a un certain espoir que le roi de pique devienne affranchi si l'as se trouve en trois chez Ouest. Sud prend la main de l'as de carreau. Une attaque immédiate à l'atout pourrait devenir fatale si le déclarant doit rechercher trois coupes par le Mort et que les adversaires ont l'occasion de faire une deuxième demande d'atout. Un pique est joué vers la dame qui est prise de l'as. Dans le but de diminuer la possibilité de coupes Est change à l'atout. Si le partage en est dévoilé heureusement les derniers coeurs se trouvent chez Est. Sud coupe un trèfle immédiatement car il est important que toutes les rentrées au Mort soient mises à profit. Le déclarant encaisse le roi de pique puis en fait couper le sept. Suivent les coupes trèfle-pique et les coupes trèfle-carreau. A ce moment les mains se trouven réduites à deux cartes et le Mort est épuisé à l'atout. Cependant comme Nord revient à trèfle, grâce à sa tenace roi-huit, Sud encaisse les deux atouts neuf-cinq de l'adversaire.

Comme vous l'avez constaté, chaque coup en lui-même est simple, mais le tout devait se développer dans un ordre parfait et facilement la main aurait pu être gâtée, si par exemple le déclarant fait une demande d'atout avant de céder la levée de pique qui toujours revenait aux adversaires, ou encore si le déclarant est lui-même en main après la onzième levée. Bien ordonner le jeu est l'une des grandes qualités d'un expert.

Emplois — Carrière

CN

On demande des ingénieurs civils, électriciens et mécaniciens
MONTREAL

Ingénieurs nouvellement ou récemment diplômés intéressés à faire une carrière dans le domaine du transport.

La période de formation comprend diverses affectations relatives à la création, la fabrication et l'entretien dans le domaine du matériel roulant et à l'entretien de la voie, ainsi qu'aux bâtiments, aux ponts et aux signaux.

Excellentes conditions de travail et avantages sociaux.

Demandes par écrit, donnant l'âge, l'instruction, la compétence, en détail, l'expérience et le salaire demandé à la

case 209, Le Droit

A Haileybury

Clinique du Rotary pour enfants infirmes

HAILEYBURY (DNC) — Plusieurs enfants infirmes du nord de l'Ontario ont pu bénificier de services spécialisés lors d'une clinique tenue récemment à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, sous les auspices du club Rotary.

La clinique, organisée par l'infirmière Catherine Collins, de l'Association ontarienne pour les enfants infirmes, traitait les cas d'orthopédie et de chirurgie plastique. Trois chirurgiens en orthopédie, les Drs D.-A. Gibson, Glen McDonald et Hugh Thomson, sont venus de Toronto pour examiner et traiter les malades. Mmes E. Whitby, D. Hogan, C. Tuer et F. Thomson ont vu à l'enregistrement des jeunes patients, dont le transport était assuré bénévolement par les Rotariens des districts de Témiskaming et Cochrane.

La clinique pour les enfants infirmes est un des nombreux services qu'assurent les fonds de la campagne du timbre de Pâques.

A Embrun

Le mauvais état des routes cause une dissidence

EMBRUN (DNC) — Le mauvais état des routes inspire la dissidence des contribuables d'Embrun au projet de centralisation des écoles de la région.

L'objection a été soulevée lors d'une récente assemblée des contribuables, peu après que le président de la Commission de l'école secondaire, M. Roland Lesage, eût fait part des directives émanant de l'inspecteur pour la région, le Dr J.-O. Proulx. M. Lepage a indiqué cependant qu'aucune directive n'était parvenue encore du ministère provincial de l'Education, quoique lui-même ait tenté sans succès à date d'obtenir des renseignements.

Dans le cas où la centralisation serait imposée par décret, les contribuables ont semblé plus enclins à envoyer les étudiants d'Embrun dans les écoles d'Ottawa. A l'appui de ce projet, on note que la distance dans les deux cas est relativement la même, les routes vers la capitale sont parfaitement carrossables et les avantages du côté académique sont nettement supérieurs.

Reine du carnaval de Field

Field (DNC) — Lors du carnaval d'hiver de Field, Mlle Colette Labrosse a été couronnée reine, tandis que Mlles Claudette Larocque et Rollande Fuenneville ont été élevées au rang de princesses et Mlles Marcelline Breton et Lorraine Lafontaine, au rang de duchesses.

Plusieurs autres activités ont contribué à faire de ce carnaval un franc succès: une joute de ballon sur glace, une parade par les rues de la ville, et une soirée du bon vieux temps. L'orchestre de M. Rémi Leduc a fait les frais de la musique. Pâques.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTERE DE L'EDUCATION

Direction générale des programmes et examens

EXAMENS DE MAI-JUIN 1965

AVIS

TOUS LES CANDIDATS désireux de se présenter aux examens officiels de mai-juin 1965 (reprises incluses) dovient s'inscrire le plus tôt possible.

Date limite d'inscription: 15 avril 1965
Frais d'inscription: $1.00 pour 9e année
$2.00 pour 10e, 11e et 12e années.

I — ADULTES

Les candidats qui remplissent les conditions requises pour **être admis aux examens du soir et du samedi** adressent leur demande d'admission à M. André Raymond, Direction générale des programmes et examens, Ministère de l'Education, Québec, et se conforment aux directives qu'ils recevront par la suite.

Les adultes, de quelque région que ce soit, adressent leur droit d'admission à Québec en même temps que leur formule d'inscription.

II — CANDIDATS AUX EXAMENS DE JOUR (Ile de Montréal)

A) Tous les candidats de l'île de Montréal **non inscrits dans une école particulière et qui ne peuvent être considérés comme adultes** aux fins de l'examen, s'adressent pour inscription et droits d'examen au Bureau régional du ministère de l'Education, 190, boulevard Crémazie Est, Montréal II (tél.: 389-8011, poste 218).

B) Les autres candidats de l'île de Montréal **inscrits dans une école particulière** s'adressent pour inscription et droits d'examen à M. Emile Parayre, 190, boulevard Crémazie est, Montréal II. Les frais peuvent être versés soit en argent, soit par bon de poste.

C) Pour le reste de la province, les candidats doivent s'adresser à l'inspecteur d'écoles de chacune des commissions scolaires régionales.

III — EXAMEN DE LANGUE PARLEE

Les candidats de 12e année (scientifique, commerciale et commerciale spéciale) qui n'ont pas encore subi cet examen devront se présenter à l'une ou l'autre des sessions suivantes:

Jeudi matin, le 22 avril à 9 heures
Jeudi soir, le 29 avril à 7 heures

à l'endroit qui leur sera indiqué au moment de leur inscription.

IV — EXAMEN DE REPRISE DE 11e et de 12e (Classes régulières)

Quoique le programme de 12e scientifique ne soit plus en vigueur, il a été décidé de permettre aux candidats qui ont droit de reprise, de se présenter soit en juin, soit en août de cette année.

31 mai au 4 juin incl.
2 août au 6 août incl.

L'inscription et le versement des frais se feront tel qu'indiqué à la section II du présent article.

Les élèves qui, en 1963-1964, fréquentaient les classes des commissions scolaires ou des cours à plein temps dans les écoles indépendantes, sont divisés en trois catégories pour l'inscription à la reprise:

1.—**Ceux de la Commission scolaire de Montréal** adressent leur demande à M. Robert Rose, Directeur du Bureau des examens, Commission des écoles catholiques, 3737, rue Sherbrooke est, Montréal 36.

2.—**Ceux de l'île de Montréal** s'adressent à M. Emile Parayre, 190, boulevard Crémazie est, Montréal II.

3.—**Ceux du reste de la province** font parvenir leur demande à l'inspecteur d'écoles de leur commission scolaire régionale.

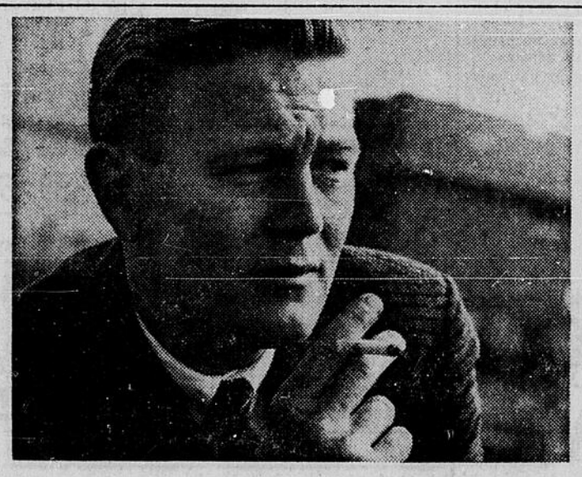
Au moment de l'inscription, le candidat devra indiquer:
a) son numéro-pseudonyme de 1964;
b) les matières qu'il doit reprendre;
c) le cours et l'option qu'il a suivis, soit en 11e, soit en 12e.
Il devra de plus verser les frais d'inscription de $2.00.

DATE DES EXAMENS DE REPRISE (SAUF 12e SCIENTIFIQUE)

12e année commerciale et commerciale spéciale
11e année commerciale
31 mai au 4 juin incl.

11e année (cours scientifique, spécial, général)
14 juin au 22 juin incl.

Québec, le 11 mars 1965.



Un employé de bureau, Luc Laurin, obtient $800, en 24 heures, du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse.

Luc Laurin avait de nombreuses factures en retard qui semblaient s'accumuler dangereusement. Et Luc était inquiet. Heureusement, l'un de ses amis lui conseilla de s'adresser à la succursale la plus proche de la Banque de Nouvelle-Ecosse. Luc y fut reçu par le gérant qui lui posa quelques questions sur son métier, son salaire et le montant dont il avait besoin. Bientôt, Luc commença à reprendre espoir.

Dans les 24 heures, Luc Laurin savait qu'il pouvait compter sur le montant nécessaire pour payer ses dettes. Bien sûr, son nom n'est pas vraiment Luc Laurin et tous les prêts de ce Service de Prêts ne se règlent pas en 24 heures. Tout dépend des circonstances. Mais il reste qu'un nombre sans cesse croissant de personnes, de tous les métiers, s'adressent à la Banque de Nouvelle-Ecosse lorsqu'elles ont besoin d'argent *rapidement*. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant?

Combien d'argent vous faut-il? Le Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Ecosse vous offre le moyen le plus pratique de consolider vos dettes. Les prêts sont accompagnés d'une assurance-vie, sans frais supplémentaires. Vous êtes assuré d'un service des plus rapides et vous avez l'avantage de vous adresser au personnel des plus courtois de la Banque de Nouvelle-Ecosse. N'hésitez pas à aller discuter de vos ennuis d'argent quels qu'ils soient—consolidation de dettes . . . achat d'une nouvelle voiture—avec le personnel de la Banque de Nouvelle-Ecosse la plus proche. Vous y serez très bien reçu!

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — A l'ouverture d'une séance plutôt calme aujourd'hui à la Bourse de Toronto, les valeurs spéculatives étaient calmes.

Silvermaque a gagné un cent à 26 cents et Jonsmith a augmenté de ½ à 30 cents.

Les cours industriels avançaient un peu. Dofasco était en hausse de ½ à 27 et Stelco et DuPont ont gagné tous deux ⅛ à 30¼ et 54¼.

Canadian Breweries et Brazilian Traction ont augmenté chacun de ⅛ à 10¼ et 6⅜ tandis que Molson B a monté de ¼ à 45¾.

Dans les métaux, Mattagami Lake et Noranda ont monté chacun de ⅛ à 21⅞ et 58⅞. Rio Algom a baissé de ⅛ à 13⅞.

Les aurifères sont restés calmes. Scurry-Rainbow a augmenté de ¼ à 23¼ parmi les pétroles, et Dome Pete cotait 19 après avoir fait un gain semblable.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3175	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Acklnd	100	425	425	425	
Alta Gas	255	$38¼	38¼	38¼	
Alta Gas w	600	$12⅛	12	12	— ⅛
Alg Cen	249	$10	10	10	
Algoma	1182	$80	79¾	80	+ ¼
Alumini	1865	$30¾	30½	30½	— ⅛
Alum 4¼ pr	200	$42¼	42	42	— ¼
Alum 2 pr	65	$50	49⅞	49⅞	— ⅛
Analog	7855	$6	5⅞	6	+ ¼
Analog w	900	105	100	100	
Anthes A	285	$40¾	40½	40½	+ ¼
Arg C P pr	1425	$16¾	16½	16½	
Atlan 6 pr	75	$26½	26½	26½	+ ⅛
Atl Sugar	400	$19½	19½	19½	
Avco z50		$27⅛	K 1/4	⅞½	27½
Bank Mont	95	$68¾	68½	68¾	
Bank NS	120	$81⅞	81½	81¾	+ ¼
Bartaco	160	285	285	285	+10
Bath P A	50	$63½	63½	63½	— ¼
Beav Lum	50	$43⅜	43⅜	43⅜	— ⅞
Bell Phone	2083	$63	62¾	62⅞	
Bicks	100	$11⅛	11⅛	11⅛	
Biltmore	z25	$8½	8½	8½	
Brazil	794	$6⅜	6¼	6¼	
BA Oil	1243	$34¾	34¼	34⅜	+ ⅛
BC Forest	175	$29⅜	29⅛	29¼	+ ⅛
BC Phone	180	$69¾	69½	69½	— ⅜
BC Ph 6¼ pr	50	$10⅝	10⅝	10⅝	
BC Ph 6 pr	10	$10⅜	10⅜	10⅜	
BCPh 4¾ pr	25	$99⅛	99⅛	99⅛	— ⅜
BCPh 1956	100	$98¾	98¾	98¾	— ¼
Bulolo	z50	$7	7	7	
Burns	950	$22	21⅞	22	+ ¼
Cal Pow	905	$20⅜	20⅜	20⅜	
Can Bread	100	$14	14	14	
Can Cem pr	z14	$28	28	28	
CD Sug	z6	$24¾	24¾	24¾	
Can Foils A	50	$32	32	32	—1
Cl Fndry	315	$49	48½	49	+ ¾
Can Malt	120	$23¾	23¾	23¾	
C Pack B	25	$85	85	85	
Can Perm	200	$78½	78½	78½	
CSL	25	$33¾	33¾	33¾	+ ½
CAE	1400	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
C Brew	22587	$10¼	10⅛	10⅛	
C B Al B w	200	440	440	440	+20
C Chem w	710	$12½	12¼	12⅜	+ ⅛
C Colli 63pr	100	$19¾	19¾	19¾	
C Curt W	500	65	65	65	
C Found	100	$9¼	9¼	9¼	
C Found pr	z13	$18¾	18¾	18¾	
Cdn G Inv	25	$66	66	66	+ ⅞
C Hydro	125	$29	29	29	+ ¼
C Ice M A	350	$13	13	13	+ ¼
C Imp Bk C	314	$71⅜	71	71	— ¼
C Ind Gas	1435	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
C Ind Gas	210	$13	13	13	— ⅛
CIL	2780	$26¼	25⅝	26¼	
C Marc	740	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
CPR	1817	$67⅞	67¾	67⅞	+ ⅛
C Refract	100	$17½	17½	17½	+ ⅜
C Vickers	460	$25¾	25⅜	25½	— ¼
CWN Gpr	100	$16½	16½	16½	— ⅛
CW Prop	200	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Cap Bldg	6100	130	120	120	—10
Chat-Gai	z5	$16¼	16¼	16¼	
Chemcell	1380	$20⅞	20¾	20¾	— ⅛
Chrysler	z25	$61⅜	61½	61½	
Clairtone	135	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Col Cell	300	$11⅜	11¼	11¼	— ¼
C Savings	z10	$15¼	15¼	15¼	
Con Bldg	100	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Con M S	681	$45½	45½	45½	
Con Paper	650	$45¾	45½	45¾	+ ⅛
Con Gas	990	$13⅞	13¾	13⅞	— ⅛
Con Gas B	z5	$106½	106½	06½	
Corby vt	z5	$21	21	21	
Corontn	305	$5½	5¼	5¼	— ⅛

D à I

Coron w	200	$49	49	49	
Jcrain RL	100	$24	24	24	
Crush Int	2525	$16⅛	15⅝	15¾	— ½
Cygnus A	900	470	470	470	+15
Cygnus B	210	55⅜	53⅝	53¾	+ ⅜
Cygnus pr	z10	$24½	24½	24½	
Dale-Ross	900	$11	11	11	+ ¼
Dist Seag	935	$38	38	38	
D Bridge	638	$27⅝	27⅜	27⅜	
D Can Gen	50	$114	11¼	114	—2
Dom Elect	125	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Dofasco	2199	$27½	27	27⅜	+ ⅜
Dom Glass	10	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
D Scot pr	50	$50¾	50¾	50¾	+ ¼
Dosco	z5	$17½	17½	17½	
Dom Stores	130	$25¾	25¾	25¾	+ ¼
Dom Tar	884	$23⅛	23½	23⅛	— ⅛
Dom Text	205	$40¾	40⅝	40⅝	+ ⅛
Du Pont	570	$54⅜	54	54	— ⅛
East Ch Tr	z2	$52	52	52	
Econ Inv	z25	$13¼	13¼	13¼	
Emco	75	$23½	23½	23½	
Exqdisite	150	$11⅜	11⅜	11⅜	
Exquite Aw	300	230	230	230	—5
Falcon	1938	$90¾	90	90¾	+ ¾
Fam Play	350	$24⅝	24½	24½	— ⅛
Fleet Mfg	1800	75	73	75	
Fleetwood	1275	$20⅜	20½	20½	+ ⅛
Ford US	z50	$58¾	58¾	58¾	
Ford Cda	70	$155	155	155	+2
Frosst A	225	$25	25	25	
Fruehauf	z50	$10½	10½	10½	
Gen Bake	1850	$9	9	9	
GMC	z1	$107	107	107	
GP Drill A	z46	130	130	130	
Goodyr	61	$180¾	180	180	
G Mack A	z25	$8	8	8	
GL Paper	1090	$23½	23⅛	23⅜	+ ¼
GL Power	150	$29⅛	29⅛	29⅛	
GL Pow w	150	$17	17	17	
Gr Wpg G	690	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Greyhnd	425	$13⅛	13	13	
Hardee	400	73	73	73	—2
Hard Crp A	100	$30½	30½	30½	
Hawker-S	675	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
H Dauch	z17	$57	57	57	
Home A	1175	$22	21¾	21¾	— ¼
Home B	1240	$23½	23¼	23¼	— ½
Horne Pf	3055	315	310	310	
HBC	585	$14¼	14¼	14¼	
H B Oil	107	$18	18	18	
Husky	7165	$14	13⅞	14	+ ⅛
Husky D w	772	750	750	750	+ ½
Husky A pr	z5	$55	55	55	
Imp Life	25	$330	313	330	+20
Imp Oil	3480	$58	57¾	58	+ ¼
Imp Tob	425	$15½	15⅜	15½	
Ind Accep	760	$24⅞	24¾	24¾	
Ind Wire	200	190	190	190	+10
Inglis	500	390	385	390	+5
Inland Gas	1860	$11¼	11⅛	11⅛	— ¼
Inland Gpr	100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Inland Gw	205	175	175	175	+5
I Bronze pr	100	$30	30	30	
IBM	z6	$50	50	50	
Int Nickel	1703	$90⅞	90⅝	90⅝	+ ⅛
Int Util	990	$32¼	32	32¼	— ⅛
Inter PL	125	$93½	93¾	93½	+⅛
Int Stl P	4000	365	355	360	+5
Inv Grp	315	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Inv Grp A	150	$12½	12½	12½	
ITL Ind	z25	$9	9	9	

J à N

Jefferson	4175	$14⅜	14⅛	14¼	— ⅛
Jeff Bw	4255	725	705	705	—15
Jockey C	22875	$6⅜	6⅛	6¼	— ¼
Jock W C	53250	130	115	125	+15
Kelly D A	150	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Kelly wts	500	140	140	140	+10
Kelsey Co	425	$15⅛	15	15	— ¼
Labatt	200	$21	21	21	— ⅛
Lafarge A	100	$13¼	13¼	13¼	
LOnt Cem	9123	$5⅞	5⅝	5¾	— ⅛
LOnt Cemp	175	$16	16	16	
L O Cem w	2700	280	270	270	—10
Lakeland	345	$8⅜	8¼	8¼	
Lambtn L	100	$8¾	8¾	8¾	
Laura Sec	325	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅜
Lau Fin	821	$18⅝	18⅝	18⅝	
Lau Fin 140	575	$26½	26¼	26½	+ ½
Lau F 125	225	22	22	22	
Lou Fin 63w	200	540	540	540	—5
Leland	500	$23	23	23	+1
Levy	100	$11¾	11¾	11¾	
LobCo A	1050	$9¼	9	9	— ⅛
LobCo B	775	$9½	9⅜	9½	
LobCo pr	150	$49½	49	49½	— ⅛
LobG 1pr	50	$31½	31½	31½	— ½
Loeb M	335	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
MB and PR	1349	$36⅜	36¼	36⅜	+ ⅛
Maclean H	1585	$21¾	21½	21½	
M Lf Mill	100	$16½	16½	16½	
Mass-F	3627	$33⅞	33½	33⅝	— ¼
MGF	700	$7¾	7⅝	7¾	
Milt Brick	325	360	360	360	
Molson A	300	$44½	44	44	—1
Molson B	280	$45¾	45⅜	45⅜	+ ⅛
Mon Foods	200	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Montex	200	$18¼	18	18	— ¼
Montex w	600	$13¾	13½	13¾	— ¼
Mont Loco	300	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Moore	1305	$67	66	66¾	— ¼
Morse A	350	$16	16	16	
Morse B	z105	$14½	14	14¼	
Nat Contain	110	67	7	7	
Nat Drug	120	$12½	12½	12½	— ⅛
N Groc pr	z10	$27¾	27¾	27¾	
Nat Trust	225	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
Naronda	638	$58⅞	58½	58½	— ¼
NO NGas	78	$25½	25½	25½	— ¼
Nor Phone	800	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛

O à Z

Ocean cem	160	$15	15	15	— ¼
Ont Store	100	200	200	200	+5
Overland	100	$10¾	10¾	10¾	
Pac Pete	750	$11½	11⅜	11½	— ¼
Pac Pete w	20	655	655	655	—15
Pembina	225	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Pow Corp	945	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Price Bros	155	$44	43¾	43¾	
QN Gas	410	$11¾	11¾	11¾	
QN Gas pr	90	$156	156	156	
QN Gas 59w	1200	9	9	9	
Reichhold	150	$31	31	31	
Revelstoke	400	$11½	11½	11½	
Revelstk pr	236	$21¼	21¼	21¼	— ¾
R-Nodwell	100	385	385	385	+10
Rothman	500	$25⅞	25⅞	25⅞	
Royal Bank	591	$81¾	81¼	81¾	
Russel H	z25	$15	15	15	
Ronald F	100	$12½	12½	12½	
St Maurice	200	45	45	45	—1
Salada	955	$12⅞	12¾	12¾	
Sayvette	600	350	345	350	+5
Scot YK	250	$14	14	14	+ ½
Scot Mpr	100	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Seven Arts	1000	$13¾	13⅜	13¾	+ ⅛
Shell Can	495	$18⅛	18	18	— ⅛
Shell I prxd	50	$26½	26½	26½	— ½
Shell I w	200	635	630	635	—5
Shop Save	515	$18½	18½	18½	
Shop City	100	415	415	415	
Shully's	260	390	390	390	—5
Simpsons	406	$29⅜	29¼	29⅜	+ ¼
Slat Steel	890	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Slat A w	400	920	915	920	
St Pav	610	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
St Radio	550	$16½	16⅜	16½	+ ⅛
Steel Can	4565	$30⅛	30⅛	30¼	+ ⅛
Suptest ord	z25	$20⅝	20⅝	20⅝	
Texaco	1020	$55	5	55	
Texaco pr	50	$91	91	91	
Tor-Dom Bk	146	$68½	68½	68½	— ⅛
T Fin A	1186	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
T Fin 4½	z25	$98½	98	98½	
Transair	600	265	250	265	+15
Tr C Fund	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ¼
Tr Can PL	1425	$37¾	37⅜	37¾	
Trans-Mt	1730	$21⅛	20⅞	21⅛	+ ¼
Trans PPL	1880	$10¼	10	10¼	+ ¼
Turnbull	50	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Un Acc 2pr	500	$10⅛	9⅞	9⅞	— ⅜
Un Acc rts	5012	55	54	54	
Un Carbide	2195	$29¾	29¾	29¾	
Un Gas	85	$27¼	27	27	— ½
U Corp B	100	$13½	13½	13½	
Versafod	100	295	295	295	+20
Versatile	910	$20½	19¾	19¾	— ¾
Walk GW	305	$39⅞	39⅞	39⅞	+ ⅛
Weldwood	325	$13	12⅞	12⅞	— ⅜
Well Fin tc	300	$6⅛	6⅛	6⅛	
West Ind	725	160	155	160	
West Ind A	600	305	300	300	—10
Westcoast	z85	$15¼	14⅞	15¼	
Westeel	1000	$14½	14½	14½	— ¼
W Supplies	A100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
W Pacific	z25	$16⅞	16⅞	16⅞	
WestonA	478	$19¼	19⅛	19¼	
Weston B	1100	$19½	19½	19½	+ ⅛
West A wts	867	$10⅞	10¾	10⅞	
Wood Alex	243	300	300	300	+20
Woodwd A	10	$27¾	27¾	27¾	— ½
Y Knit A	300	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ¼
Zenith	100	395	395	395	—5

Huiles

A à L

Acme Gas	3000	22½	22	22½	+ ½
Alminex	2000	460	440	440	—15
Am Leduc	10000	13	12½	12½	
Ang U Dev	3000	51	50	50	—1
Ball 5¾ pr	z75	$25¾	25½	25½	
Banff	2400	247	245	247	+8
Bata	5000	9½	9	9	
Cal Ed	1920	$23	23	23	
Calvert	500	25	25	25	
Camerina	200	325	325	325	—5
CS Pete	3190	320	305	320	+15
C Delhi	500	290	290	290	
C Ex Gas	1550	152	151	151	—1
C Lt Pete	1181	17	17	17	+ ½
Cdn Sup Oil	680	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
Cent Del	158	860	860	860	—10
C Dragon	1000	21	21	21	+1
Dome Pete	200	$19	19	19	+ ¼
Dynamic	500	16½	16½	16½	
Fargo	100	315	315	315	+10
Gr Plains	125	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Gridoil	1115	92	92	92	—1

M à Z

Midcon	2300	54	54	54	
Murphy	1200	495	495	495	—20
Nat Pete	50	315	310	315	—5
NCO wts	1000	7	7	7	
Numac	600	150	148	150	+2
Permo	2600	31	30	30	—1
Petrol	1100	72	72	72	—1
Place	2000	69	68	69	
Provo Gas	1100	240	237	237	—3
Ranger	300	147	147	147	—2
Scurry Rain	622	$23¼	23⅛	23⅛	+ ⅛
Stanwell	3500	59	59	54	+4
Triad Oil	1700	234	231	231	+1
Union Oil	700	$17½	17⅜	17½	— ⅛
Unispher	100	20	20	20	+1½
U Canso	1575	370	365	365	
Un Ref P	1000	33	33	3	—2
Wstates	4804	640	620	640	+ 35
W Decalta	200	282	280	282	—3
Yan Can	6000	5	5	5	— ½

Mines

A à C

Acad Uran	2000	7	6½	6½	
Accra	1500	25	24	25	
Advocate	150	630	630	630	
Agnico	1724	150	148	148	—5
Akaitcho	500	76	76	76	+1
All Pitch	1000	21	21	21	—1
A Am Moly	4500	245	240	245	—4
Ang Rouyn	1000	166	162	163	+2
Ansil	5000	16	15	15	—1
Area	160	283	278	278	+1
Arjon	4000	16	15	15	
Argosy	1000	39	39	39	+1
Armore	3560	29	29	29	
Armore R	19300	1½	1	1	
A Arcadia	2500	18	17½	17½	— ½
A Arc Bw	600	6	6	6	
Atl C Cop	300	118	118	118	—2
Atlas Yk	2000	10½	10½	10½	
Aunor	10	395	395	395	
Bankeno	1000	23	21½	22½	— ½
Bankfield	2500	14	14	14	
Batnat	600	83	83	83	+1
Baska	1500	9½	9½	9½	— ½
B-Duq	1000	25½	25½	25½	—1½
Belcher	3500	37	37	37	+1
Bethlm	550	775	770	770	—5
Bibis	4000	28	27	27	—1
Bidcop	2500	9½	9	9½	
Big Nama	500	49	49	49	+4
Black Bay	1200	12	12	12	
Bounty Ex	6154	29	29	29	
Broul Reef	1300	22½	22½	22½	— ½
Brunswk	745	$18½	18	18⅛	
Cable	4000	18	18	18	—1
Cadamet	2500	14½	14	14	— ½
Camflo	1700	370	360	360	—10
Camp Chib	225	440	435	435	
C Tung	19850	117	112	115	
C Austral	6000	8	8	8	+ ½
C Dyno	1200	160	156	156	—8
C Jamieson	3200	89	88	88	—4
Cdn Keeley	2500	28	27½	28	
C Lencourt	5150	25	24½	24½	
Cantri	1000	38	38	38	
Candore	8800	18	17½	17½	— ½
Captain	10000	13	12	13	
Cariboo	2000	68	68	68	—1
Cassiar	750	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
Cent Pat	500	140	140	140	
Cheskirk	15000	13	12	13	
Chester	55700	20	19	19½	— ½
Chib-Kay	1500	14	14	14	— ½
Chib M	1000	47	47	47	—1
Chimo	6000	143	140	142	
Chrom	200	127	127	127	+6
Jcoch Will	100	297	297	297	+1
Comb Met	19500	29½	28	29½	+1½
Conlagas	1000	106	106	106	
C Brewis	500	22	22	22	
C Callinan	20500	19½	19	19	—1
C Hall	16700	60	58	59	
C Marben	800	185	185	185	
C Mogul	2000	550	545	545	
C Morrison	1900	170	168	168	
Con Negus	1000	16½	16	16½	
C Rambler	1700	223	221	221	—3
C Red Pop	10000	10	10	10	— ½
C Regcourt	2000	14	14	14	
C Sannorm	2000		9	9	
Cop Corp	7950	34½	33½	33½	
Cop Fields	4000	137	135	137	+1
Coulee	500	32	32	32	—
Cowich	5000	47	46	46	
Craigmt	z50	$16	16	16	
Crolnor	1000	10½	10½	10½	
Crowpat	300	9	9	9	
Cusco	4000	9	9	9	

D à I

Deer Horn	2600	66	62	62	—4
D'Eldona	37000	14	13	14	
Delhi Pac	7000	21½	20½	21	+1
Denison	1150	$25⅞	25¾	25¾	
Dickner	600	545	540	540	—5
Discovery	200	310	310	310	+5
Dome	335	$38½	38½	38½	
Donalda	1000	9½	9½	9½	
Duvan	500	10	10	10	
East Sull	2610	595	535	590	+5
F Mar	640	510	500	510	+5
Genex	34000	46	45	45	—1
Giant YK	200	$15½	15½	15½	
Glacier	3000	15	15	15	
Glenn Exp	27500	20½	20	20	—1
Goldray	2000	49	48	48	—2
Grandroy	1267	19½	19½	19½	— ½
Granduc	30	755	750	750	+5
Gulf L	1000	13	13	13	
Gunnar	455	535	535	535	—5
Hastings	100	355	355	3 55	
Headway	7700	20	19	19	
Heath	2000	6	6	6	
High-Bel	900	790	790	790	—5
Hollinger	605	$30⅝	30½	30½	
Hud Bay	315	$78½	78	78	
Int Helium	1100	109	107	109	+1
I Kenville	1250	33	33	33	—2
Irish Cop	500	36	36	36	
Iron Bay	2200	185	180	180	
Iso	3100	390	380	390	

J à N

Jacobus	8000	15	14½	15	
Jaye Exp	8000	22	20	21	+1
Jelex	2600	25½	25	25	
Jolurke	1250	10	10	10	+ ½
Joliet	2000	33½	32	33½	+
Jonsmith	13000	32	28½	30	+ ½
Joutel	70	117	117	117	
K Desmond	3034	60	60	60	+5
Kerr Add	2129	885	885	885	+5
K Anacon	2900	395	385	395	+15
Kirk Min	350	16	16	16	+ ½
L Dufault	2330	$16	15¾	15⅞	— ¼
Lakehead	500	25	25	25	—1
L Osu	100	16½	16	16	
La Luz	300	$12¾	12¾	12¾	
Latin AM	2500	14½	14	14	— ½
Liberian	z50	$15¾	15¾	15¾	
Louvict	5000	21	21	21	
Macdon	50	37	37	37	
MacLeod	500	110	110	110	—4
Madsen	160	224	220	224	
Magnet	10750	7	6½	7	+ ½
Man Bar	2000	21	20	20	
Manoka MS	1000	15	15	15	
Maralgo	700	13	13	13	+ ½
Marboy	3000	14	14	14	+1
Marchant	2400	195	190	190	—5
Marcon	200	11	10½	10½	— ½
Martin	400	79	79	79	+1
Matach	2000	15	15	15	+ ½
Mattgmi	595	$21⅞	21⅜	21⅜	— ⅛
Maybrun	250	15	15	15	
McAdam	5000	90	88	90	+2
McIntyre	200	$72½	72	72	+ ¾
McKen	1600	10½	10½	10½	— ½
McWat	21100	45	43	45	
Mentor	2500	46	46	46	
Merrill	700	56	56	56	—1
Meta Uran	1500	14½	14½	14½	
Metal Mine	3760	170	166	170	+2
Midrim	64350	69	65	67	
Min-Ore	2000	13	13	13	
Mt Wright	2000	61	60	60	—7
Multi-M	1600	38	38	38	
Nealon	4500	12	11	11	—1½
New Ath	1250	27	27	27	—1
New Cal	17900	102	96	97	—5
Nconex w	200	150	150	150	—10
N Goldvue	53125	10½	9½	10	+1½
N Harri	14750	12	12	12	
N Hosco	2810	350	340	340	—10
Newlund	2600	19½	19	19	
N Mylama	3500	13	13	13	
Newnor	3000	13½	13	13½	
N Rouyn	1000	10½	10½	10½	+ ½
N Senator	2000	17	17	17	
Nick Rim	4500	15	15	15	
Nisto	1200	11	11	11	
Norbeau	2060	224	218	224	+4
Norgold	3000	9	9	9	—1
Norlex	8000	17	17	17	
North Exp	1600	241	230	230	—4
N Rank	3000	36	35	35	—1
Northcal	5500	122	116	118	—5
North Can	1400	233	225	225	—1
Northgte	5725	855	845	845	+5
Nudul	4500	18	17½	17½	—1

O à Z

Obaska	5000	11½	10½	10½	—1½
O'Brien	1600	78	78	78	—1
Opemiska	3285	915	905	910	
Orchan	200	595	590	590	
Osisko	5330	45	4	45	+3½
Pamour	1800	225	215	220	+20
Paramaq	3500	15	15	15	
Patino	791	925	920	925	
Pax Int	4300	35	35	35	+1
Pce Expl	1500

VENTE et EXPOSITION de QUATRE JOURS

Une exposition toute nouvelle d'oeuvres d'art des grands maîtres

VINCENT PRICE

collctionneur d'oeuvres d'art de renom. Des certificats attestent de la valeur artistique de chaque oeuvre de cette collection remarquable.

COLLECTION D'ART VINCENT PRICE

Des oeuvres d'art authentiques que vous pourrez vous offrir en toute confiance – présentées à Ottawa conjointement sous les auspices de la Société Canadienne du Cancer et de Simpsons-Sears Limited

Quelques-uns des artistes dont les oeuvres sont exposées

GRAHAM COUGHTRY
"Deux figures" **$1250**

HAROLD TOWN
"Guerrier" ..... **$ 39**

JACK REPPEN
"Roi médiéval" ..... **$ 50**

YORK WILSON
"Aphrodisias" ..... **$ 300**

EMILY CARR
"Clairière dans les bois" .. **$3500**

WHISTLER
"Hurlingham" ..... **$ 55**

BASKIN
"Whitman" ..... **$ 100**

PICASSO
"Trois profils" ..... **$ 300**

GOYA
"Los Caprichos" ..... **$ 125**

CHAGALL
"La Bible" ..... **$ 300**

HIROSHIGE
"Village côtier" ..... **$ 140**

REMBRANDT
"Le Christ guérissant les malades" **$2150**

Venez voir cette merveilleuse collection d'oeuvres d'art et de sculptures, provenant de la collection Vincent Price, qui ravira tout goût artistique et conviendra à tout budget . . . de $40 à $7,850. Huiles, aquarelles, dessins, esquisses et lithogravures originaux par Coughtry, Shadbolt, Town, Roberts et d'autres artistes canadiens de renom . . . maîtres contemporains tels que Picasso et Chagall . . . Goya, Whistler et d'autres maîtres classiques. Toutes les oeuvres sont artistiquement montées et encadrées prêtes à suspendre. Portez votre achat à votre compte de crédit Simpsons-Sears.

DATE: Mercredi, jeudi, vendredi et samedi

ENDROIT: Château Laurier — salle des conférences

HEURE: 11h. du matin à 10h. du soir, chaque jour; jusqu'à 5h. du soir, samedi.

ENTREE LIBRE

LES "SS" DE WALLACE A L'OEUVRE — Un groupe de manifestants intégrationnistes, qui tentaient dimanche de se rendre au Palais de justice de Selma pour honorer la mémoire du pasteur James Reeb, a été repoussé par un fort contingent de policiers de l'Etat armés de matraques. Les manifestants ont toutefois réussi lundi à effectuer leur marche sans être inquiétés par les policiers après qu'un juge de la Cour fédérale eût autorisé la manifestation.

(Photofax PA)

A Selma dans l'Alabama

Un ordre de la Cour fédérale autorise la marche des Noirs

SELMA, Alabama (AFP) — Les Noirs de Selma ont finalement effectué hier soir leur marche sur le Palais de justice sans être inquiétés par la police. Menés par le pasteur Martin Luther King, 4,500 manifestants blancs et noirs, dont de nombreux ecclésiastiques de toutes les confessions, ont traversé la ville et se sont groupés devant le bâtiment, où des prières ont été offertes à la mémoire du pasteur blanc James Reeb, tué à Selma la semaine dernière.

C'était la première fois qu'une marche était autorisée à Selma. Un peu plus tôt dans l'après-midi, le maire de la ville avait annoncé que le juge fédéral de Mobile (Alabama) avait donné l'ordre d'autoriser la marche des Noirs.

Se tenant bras-dessus bras-dessous, par rangs de trois, les manifestants ont quitté la "Brown Chapel", leur église du quartier noir, et se sont rendus en silence jusqu'au palais de justice. Le pasteur King était entouré de Mgr Iavokos, archevêque orthodoxe grec pour l'Amérique du nord et du sud et de ses adjoints, les révérends Ralph Abernathy et F. Shuttlesworth. Immédiatement derrière eux venait M. Walter Reuther, président du puissant syndicat des ouvriers de l'automobile.

De nombreuses religieuses suivaient, se plaignant d'ailleurs que la procession avançait trop vite. Des "state troopers" bloquaient la circulation, pour permettre aux manifestants de passer, et des automobilistes blancs impatients commencèrent à klaxonner pour exprimer leur mécontentement.

Le révérend King portait une grande gerbe de fleurs blanches et mauves. Il la plaça devant la porte du palais de justice que le shérif James Clark avait fermée juste avant l'arrivée des manifestants.

"Nous nous réunissons ici pour affirmer à nouveau que nos vies sont consacrées à soutenir le droit de vote de tous les hommes", déclara le pasteur King. "Nous sommes assemblés ici pour réaffirmer notre conviction que la ségrégation raciale est un mal".

Un groupe d'environ 200 blancs observait la scène en silence, d'un bâtiment voisin, séparé des manifestants par un cordon de policiers. Les 4,500 personnes participant à cette manifestation offrirent alors des prières, puis se dispersèrent en ordre à la tombée du jour, pour retourner dans leur église. Aucun incident n'a été signalé.

Entre - temps, hier soir, à Washington, onze manifestants noirs et blancs qui s'étaient assis dans l'enceinte du capitole ont été expulsés par la police quelques heures avant que le président Johnson y arrive pour présenter au congrès son projet de loi sur le droit de vote des Noirs.

Les manifestants qui refusaient de se lever ont été pris les uns après les autres par les épaules et traînés ou portés dans la rue. Pendant qu'ils étaient expulsés, ils ont continué à chanter leurs hymnes de liberté et n'ont offert aucune résistance.

Au Vietnam

Les raids au-delà du 19e parallèle ont été décidés par le président

WASHINGTON (AFP) — La décision de porter les bombardements aériens contre le Nord-Vietnam au-delà du 19ème parallèle a été personnellement prise mercredi dernier par le président Johnson, lorsqu'il a conféré avec ses principaux conseillers à Camp David, dans le Maryland, apprend-on de source digne de foi.

On estime généralement à Washington que c'est au-delà de cette lattitude que les risques d'une intervention de la Chine communiste deviennent réels.

Cette décision constitue également un important pas en avant dans l'"escalade" contrôlée qui va être systématiquement appliquée par l'administration américaine jusqu'à ce que les dirigeants d'Hanoï se décident à fournir une indication de leur disposition à envisager une solution négociée de la crise vietnamienne sur une base raisonnable. Tant que de pareilles indications ne seront pas enregistrées, c'est-à-dire tant qu'Hanoï ne manifestera pas son intention de cesser ses pressions contre le sud, les opérations militaires américaines seront intensifiées et les bombardements se rapprocheront du complexe industriel de Haïphong et de Hanoï.

Si "l'avertissement" d'hier matin ne suffit pas à convaincre le Nord-Vietnam des intentions américaines, d'autres mesures, plus énergiques encore, seront adoptées, bien que le bombardement d'objectifs autour de la capitale ou de son port n'aurait lieu qu'en tout dernier ressort.

Raid réussi

Telles sont les indications fournies par les milieux compétents de la capitale fédérale après le raid déclenché hier contre le dépôt de munitions de Phu Qui, à 100 milles à peine de la capitale nord - vietnamienne.

On souligne dans ces mêmes milieux que les résultats techniques de ces bombardements revêtent un caractère secondaire, bien que le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, se soit félicité hier de ce que le raid sur Phu Qui ait été couronné de succès. On attache par contre une importance considérable à l'effet psychologique qu'ils sont susceptibles de créer à Hanoï et l'on espère ainsi que les dirigeants de la RD finiront par comprendre que l'administration Johnson est maintenant décidée à acquérir cette position de force sans laquelle elle se refusera à toute négociation.

Officiellement, la Maison blanche et le Pentagone se refusent à faire le moindre commentaire sur l'accélération de l'"escalade", sinon à dire que les bombardements du Nord-Vietnam font maintenant partie du domaine purement opérationnel.

Envoi d'unités de terre

On croit toutefois savoir que Washington étudie également la possibilité de débarquer au Sud-Vietnam des unités de l'armée de terre américaine (10 à 15,000 hommes environ), à qui serait confiée la tâche de protéger les principales bases militaires, tout comme les "marines" sont déployés autour de Danang.

Une telle mesure aurait pour objectif de libérer plusieurs milliers de soldats sud-vietnamiens qui pourraient être affectés à des missions de combat proprement dites et non pas d'engager des forces terrestres américaines sur le théâtre d'opérations.

DANS LE MONDE

La Suisse maintient son appui

BERNE (AFP) — La Suisse continuera d'apporter son appui à l'action de l'ONU à Chypre en fournissant une contribution financière pour l'entretien des casques bleus. Le gouvernement helvétique a autorisé hier à cet effet l'ouverture d'un crédit supplémentaire de $65,000 qui s'ajoutera aux $235,000 déjà versés, en trois tranches successives depuis le 26 mars 1963.

Les matelots à la diète!

WASHINGTON (PA) — La Marine américaine a décrété que les matelots obèses devront se mettre à la diète et réduire leurs poids, s'ils ne veulent pas être rayés de ses cadres.

Les autorités navales ont donné instructions aux commandants des navires et des stations terrestres d'entreprendre une campagne d'amaigrissement chez les marins qui abusent de la table.

Selon les directives, les matelots trop gras seront soumis à une diète et à des exercices durant six mois. A la fin de cette période, s'ils n'ont pas maigri, on les recommandera au licenciement.

Journaliste expulsé du Congo

LEOPOLDVILLE (AFP) — Nicolas Kokhiov, journaliste soviétique arrêté il y a six semaines par les autorités congolaises, a été relâché lundi après-midi après que M. Joseph Kasavubu, chef de l'Etat congolais, eut signé une ordonnance d'expulsion.

M. Koshlov avait été écrouée sous l'inculpation d'entrée illégale au Congo. Selon certaines rumeurs, M. Kokhlov, dont le visa d'entrée était périmé, aurait modifié la date inscrite sur ce document.

Guevara revient à Cuba

LA HAVANE (AFP) — M. Ernesto "Che" Guevara, ministre cubain de l'Industrie, a regagné hier la Havane après une absence de plus de trois mois au cours de laquelle il s'est rendu dans de nombreux pays, notamment en Afrique et en Asie.

M. Guevara n'a fait aucune déclaration à son arrivée, mais on estime, dans les milieux diplomatiques, que son voyage avait notamment pour but d'accroitre les échanges commerciaux avec les pays africains, de négocier les conditions dans lesquelles Cuba pourrait recevoir du pétrole algérien et de proposer la participation de Cuba à la formation d'un bloc de pays sous-développés.

Un satellite russe se désagrège

WASHINGTON (AFP) — Le centre spatial de Goddard, près de Washington, fait savoir que le satellite soviétique "Cosmos-57", lancé sur orbite le 22 février, s'est scindé le même jour en 62 morceaux différents.

Nombre de ces parties de satellite sont depuis retombées et se sont volatilisées dans l'atmosphère. A la fin du mois dernier, précise Goddard, onze fractions du "Cosmos-57" avaient cessé de graviter autour du globe.

Londres espère que Gromyko apportera une réponse à ses propositions sur le Vietnam

LONDRES (AFP) — Les nouveaux raids américains contre le Nord - Vietnam rendent d'une actualité encore plus brûlante les conversations que M. Andréi Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, doit avoir pendant quatre jours, à partir d'aujourd'hui, avec les hommes d'Etat britanniques et au centre desquelles se trouvent "les affaires d'Indochine", souligne-t-on à Londres.

On espère à Whitehall que M. Gromyko apportera la réponse aux propositions faites par la Grande-Bretagne à Moscou dès le 20 février et qui, croit-on savoir, comportent un projet de règlement en trois étapes du problème vietnamien:

1. Arrêt de l'intervention nord-vietnamienne au Sud-Vietnam, ce qui devrait entraîner, implicitement, l'arrêt des raids américains contre le Nord-Vietnam,
2. Cessation progressive des hostilités au Sud-Vietnam,
3. Ouverture de négociations, soit au sein d'une conférence internationale, soit par "d'autres moyens". On souligne toutefois à Whitehall que ni la Chine ni le Nord-Vietnam n'ont exprimé le désir de participer à des négociations sur le Vietnam et il est peut-être intéressant, dans ce contexte, de voir l'ancien secrétaire au Foreign Office, M. Patrick Gordon Walker, reprendre l'idée d'une conférence sur le Laos qui pourrait faciliter des échanges de vues officieux sur le problème vietnamien.

Les conversations anglo-soviétiques sur le Vietnam seront politiquement très importantes pour M. Wilson, qui veut appuyer loyalement la politique américaine au Vietnam, mais qui doit faire face au mécontentement de l'aile gauche travailliste. Le Premier ministre espère cependant obtenir de M. Gromyko des assurances dans d'autres domaines auxquels il attache un grand intérêt.

CONVENTUM DES ANCIENS — Le premier groupe d'élèves à avoir terminé leurs études au collège Marie-Médiatrice de Hull tenait son premier conventum dimanche au collège. Dans notre photo, nous voyons de gauche à droite, trois de ces premiers anciens: MM. Yvan Couture, notaire de Hull, Charles-Vincent Patrice, d'Ottawa et Pierre Patry, de Radio-Canada. Les trois autres membres de cette première promotion sont: le Père Bernard Carrière, s.j., absent à la réunion, et MM. Jean Duguay et Jacques Fontaine. Durant ce premier conventum, on a jeté les bases d'une association des anciens. Un conseil provisoire a été formé dont le président est M. Patrice et le vice-président, le notaire Couture.
(Photo Champlain Marcil)

A la régionale Papineau

BUCKINGHAM — La Commission scolaire régionale Papineau a décidé, au cours de son assemblée régulière tenue lundi soir à Thurso, de se joindre à l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull.

La contribution de la Régionale à cette association sera de $0.15 par élève pour un déboursé total de $282.60. Le délégué de la Régionale auprès de cette association sera M. Jules Mineault. Son substitut sera le commissaire Lucien Houle.

En proposant que la Régionale se joigne à l'Association, M. Mineault a fait remarquer qu'il était en faveur de ce mouvement, mais qu'il espérait que les délégués auraient réellement la chance de parler et d'exprimer leurs idées.

* * *

Le directeur général des études, M. Antoine Morin, a reçu la permission de commencer à embaucher le personnel nécessaire pour l'années académique 1965-1966. Actuellement la Régionale prodigue l'enseignement à 1,884 élèves et elle paie pour 200 autres qui sont dans des institutions indépendantes.

Pour 1965-66 le nombre des élèves passera à environ 2,500 élèves. Si les régionales prennent les 7e années sous leur juridiction le nombre des enfants grimpera à 3,200.

Actuellement on prévoit que 400 élèves quitteront les écoles de la Régionale à la fin de l'année, mais il en entrera près de 800 en 8e année. C'est donc dire qu'il faudra embaucher plus de professeurs pour la prochaine année et procéder au réengagement de ceux déjà en place dont les services sont nécessaires.

* * *

Le président de la Régionale, M. Rémi Morin; le commissaire Gérard Whissell; le secrétaire-administrateur, M. Rémi Lavergne, se rendront à Québec cette semaine pour discuter des modalités des subventions accordées pour le transport des élèves. Les chiffres de la Régionale et ceux du ministère de l'Education ne s'accordent pas et on veut savoir comment Québec s'y prend pour arriver à ses données. Ils feront rapport pour la prochaine assemblée.

* * *

Un groupe d'élèves de Val-des-Bois et de Masson viendra une fois par semaine à l'école secondaire St-Michel pour suivre des cours pratique de physique et de chimie. Une classe de filles de Papineauville se rendra à Montebello dans le même but. Actuellement les laboratoires de ces trois écoles ne permettent pas les expériences pratiques. On espère remédier à cette situation pour septembre prochain.

* * *

La Régionale fera une offre de $80 par semaine à M. Pierre Schnobb pour ses services comme assistant aux orienteurs professionnels à son emploi. M. Schnobb est un boursier de la Régionale et dans sa lettre il demandait $125 par semaine pour les mois d'été, au cours desquels il est censé travailler pour la commission.

* * *

Une rencontre aura lieu entre le Père Desjardins, chef psychologue de la Régionale, et un groupe d'oculistes de Hull qui désire faire un dépistage visuel dans les écoles de la Régionale.

* * *

Le personnel enseignant laïc de la Régionale a reçu sa reconnaissance syndicale, et les commissaires en ont été avertis par lettre.

Dans une demande, les professeurs veulent que la Régionale paie 50 p. cent des frais de l'assurance-santé du personnel enseignant. Le paiement de cette partie des primes serait rétroactif au début de septembre 1964. Il demandait aussi que l'on établisse une banque de crédit des journées de maladie avec un maximum de 10. Les jours non utilisés pourront être retirés en salaire à raison de $10 par jour à la fin de la présente année scolaire. Si un professeur épuisait ses 10 jours de maladie payée, les autres journées perdues seraient déductibles du salaire du professeur à raison de un 300e du traitement annuel pour chaque jour de classe perdu.

La Commission a accordé les 10 jours de maladie par existait déjà en principe mais n'avait jamais été ratifié par résolution.

Le paiement d'une partie des primes d'assurance-santé et la déductibilité du salaire à raison de un 300e du traitement annuel par jour de classe perdu, en plus du 10 jours déjà payés, seront étudiés par les commissaires et ils feront connaître leur décision plus tard.

La Société de chasse et pêche de Papineau comptait 1,000 membres en 1964

BUCKINGHAM — Quelque 200 membres de la Société de chasse et pêche du comté de Papineau ont assisté à la réunion annuelle qui a eu lieu lundi soir, à la salle de l'hôtel de ville de Buckingham.

Dans son rapport, le président, M. Joseph Clément, a déclaré que la Société comptait 1,000 membres actifs en 1964 et jusqu'ici, 400 d'entre eux avaient acheté leur carte pour 1965.

La situation financière de la Société est excellente avec $2,000 en banque pour entreprendre la nouvelle saison. On se propose de faire un chemin pour se rendre au lac Brûlé où l'on aménagera un terrain de stationnement. Ces travaux seront assez dispendieux.

M. Clément a rappelé qu'il y a seulement quelques années la Société était déficitaire et devait de l'argent à de nombreux marchands locaux, mais que les directeurs avaient réussi à tout payer et maintenant ils pouvaient réellement faire de nouvelles choses pour rendre service aux membres.

MM. Joseph Clément, Paul Villeneuve, Ed Dick et Wilfrid Labrèche ont reçu des plaques de la brasserie Carling en reconnaissance de leurs services pour la promotion de la chasse et de la pêche.

Les nouveaux directeurs qui ont été choisis pour 1965 sont: MM. Joseph Clément, Paul Villeneuve, Osias Lépine, William Waterston, Henri Robitaille, Théodore Gravel, Télesphore Dicaire, Lowell Carrière, Wilfrid Labrèche, Rodolphe Chartrand, James Humphreys, William Archer, Léo Aubé.

A Maniwaki

M. Joly, directeur général des écoles

MANIWAKI — La Commission scolaire régionale Henri-Bourassa a nommé récemment M. Gilbert Joly au poste de directeur général des écoles de cette régionale.

M. Joly travaille présentement en collaboration étroite avec les commissaires de la Régionale, les membres du comité de planification et les divers sous-comités en vue de donner les cadres de l'enseignement secondaire au niveau de la région dans le plus bref délai possible.

Le nouveau titulaire est âgé de 33 ans et il compte une expérience de 12 années dans l'enseignement, soit comme professeur au cours élémentaire durant cinq ans et comme professeur au niveau secondaire durant sept ans. En 1959, il obtint son baccalauréat ès-arts de l'Université de Montréal et son baccalauréat en pédagogie en 1962. En 1963, il obtenait sa license en pédagogie et au cours de cette même année, il obtenait également son brevet d'inspecteur d'école.

"Les vaccins, racket et poisons ?"

MONTREAL (PC) — Le Dr P.-E. Chèvrefils, médecin et chiropraticien, a lancé hier à Montréal un volume condamnant l'usage des vaccins, surtout pour leurs effets secondaires.

Intitulé "Les vaccins, racket et poisons?", le volume fait surtout état des délibérations d'un congrès d'anti-vaccineurs tenu en Belgique en 1865.

Le Dr Chèvrefils affirme que les vaccins donnent des maladies, en créent de nouvelles et propagent la mort et que la preuve scientifique qu'une provocation artificielle d'une maladie empêche l'apparition d'une maladie naturelle n'a jamais été établie.

Contrat d'uniformisation des rôles aux Estimateurs associés

BUCKINGHAM — Les Estimateurs associés de Montréal ont obtenu le contrat pour faire l'uniformisation des rôles d'évaluation des corporations municipales qui sont situées dans le territoire desservi par la Commission scolaire régionale Papineau.

Cette décision a été prise au cours de la réunion régulière de cet organisme qui a eu lieu lundi soir à Thurso. Quatre firmes avaient répondu à l'appel de soumission mais seulement deux ont été retenues, les Estimateurs associés et les Estimateurs professionnels.

On a longuement discuté avant d'en venir à une décision. Premièrement, le commissaire Emile Duguay a proposé que toute la question soit déposée pour en faire une étude plus approfondie.

Le commissaire Roger Blais a fait remarquer que la Commission étudiait cette question depuis déjà un certain temps et qu'il était temps que l'on en vienne à une décision. Il a alors proposé que la Commission fasse son choix. Le président, M. Rémi Morin a demandé le vote et les commissaires Roger Blais, Lucien Houle, Jules Mineault et Lionel Lavoie ont voté pour la proposition de M. Blais. MM. Emile Duguay et Gérard Whissel ont enregistré leur dissidence.

A la suite de ce vote, M. Blais a proposé que la Régionale Papineau retienne les services des Estimateurs Associés. Outre le proposeur, MM. Houle, Whissell, Lavoie et Mineault ont approuvé la résolution. Pour sa part, M. Duguay s'est abstenu de se prononcer.

Le président

Une fois le choix des commissaires connus, le président, M. Rémi Morin, a déclaré qu'il n'avait pas voulu se prononcer avant que le contrat ne soit adjugé, mais qu'il était catégoriquement opposé à la firme engagée, les Estimateurs associés.

"J'ai voulu être honnête envers les deux partis en cause et je n'ai pas tenté d'influencer les commissaires dans leur choix, a dit M. Morin, mais si ce n'était que de moi, ce serait n'importe qu'elle autre firme, mais pas de celle-là.

Lors d'une assemblée spéciale, tenue le 4 mars à Buckingham, on avait procédé à l'ouverture des soumissions et il avait été décidé d'organiser une rencontre entre la Commission scolaire régionale et les Estimateurs professionnels pour obtenir des éclaircissements sur leur soumission. Cette assemblée était prévue pour le 8 mars à Masson. Pendant ce temps un représentant des Estimateurs associés a communiqué avec tous les commissaires, excepté le président, pour pouvoir représenter sa firme à cette assemblée. Cette permission lui a été accordée étant donné que cette réunion avait lieu spécialement pour étudier les soumissions.

M. Blais a fait remarquer qu'il a proposé les Estimateurs associés parce que cette firme est actuellement à faire une évaluation scientifique dans plusieurs municipalités de la région et que leur travail sera d'autant simplifié pour préparer l'uniformisation des rôles municipaux pour la Régionale.

La firme d'évaluateurs engagés devra faire un échantillonnage à cinq pour 100 du territoire de la Régionale. Ils devront donc vérifier 550 bâtisses avant de préparer l'uniformisation. Le coût net par échantillon est de $14.79 pour une dépense totale de $8,126.

Le travail devra être complètement terminé pour la fin du mois d'août.

Une amicale est fondée au collège Marie-Médiatrice

Une amicale des anciens élèves a été fondée, dimanche, au collège Marie-Médiatrice de Hull. Le conseil provisoire élu à cette occasion est formé comme suit: président, M. Charles-Vincent Patrice, d'Ottawa; vice-président, M. Louis Landry; secrétaire, le notaire Yvan Couture; trésorier, M. Gabriel Roy et archiviste, M. Robert Vaillancourt.

Le collège Marie-Médiatrice a été fondé en 1948 et six anciens seulement font partie du 1er conventum. Il s'agit du Père Bernard Carrière, s.j., président, du notaire Yvan Couture, secrétaire et de MM. Jean Duguay, Charles-Vincent Patrice, Pierre Patry et Jacques Fontaine.

La réunion, qui a été l'occasion de la fondation d'une amicale, était le premier conventum des premiers élèves à terminer leurs études dans cette première institution classique hulloise.

Ces anciens étaient les invités des autorités du collège à un banquet où assistait le personnel actuel de la maison, dont l'un des membres, M. Gabriel Roy, a été l'un des premiers professeurs.Le supérieur actuel est l'abbé Georges-Elie Sauvé, V.F.

Le comité provisoire, formé lors de la fondation de l'Amicale, organisera une assemblée de tous les anciens, des débuts jusqu'à aujourd'hui. Cette réunion dont la date n'a pas été fixée formera le cadre de l'association d'anciens et élira un conseil permanent.

Rapport sur l'orientation soumis à la Régionale

BUCKINGHAM — Le R.P. Jean-Yves Desjardins, responsable du groupe de psychologues à l'emploi de la régionale Papineau, a présenté un rapport écrit du travail d'orientation accompli depuis les six semaines que leurs services ont été retenus.

Ce rapport a été présenté au cours de l'assemblée régulière de cette Commission qui a eu lieu à Thurso, lundi soir.

L'orientation des élèves de 11e année a été conçue en étapes et les deux premières sont franchies. On a procédé à l'organisation des services d'orientation professionnelle et les contacts ont été établis avec les classes. On a aussi préparé l'ensemble des examens psychologiques pour chaque 11e année et on étudie actuellement les dossiers des élèves. On est à organiser un service d'information mobile qui pourra être transporté d'une école à l'autre. Il faut absolument mettre ce service sur pied à cause des grandes distances qui séparent les différentes écoles de la Régionale Papineau.

Au chapitre de l'enfance exceptionnelle on a fait une étude détaillée de la situation présente et on a acheté le matériel et l'équipement nécessaire à cette école. Il y a actuellement une seule école pour l'enfance exceptionnelle, et elle est à Buckingham. Cette école dessert Buckingham, Masson et Angers.

Le R. P. Desjardins a fait remarquer que la quantité du travail à accomplir avec les finissants empêche les psychologues de s'occuper activement de cette école pour l'enfance exceptionnelle. Il a suggéré que la Commission engage un spécialiste pour s'occuper de l'orientation de tout le secteur de l'enfance exceptionnelle. Ce secteur comprendra toutes les municipalités scolaires affiliées à la Régionale. Cette permission lui a été accordée et il s'attend à conclure l'engagement de ce spécialiste avant la fin du mois de mars.

Actuellement, 284 élèves de 11e année, ont été rencontrés et, de ce nombre, 156 seraient indécis sur ce qu'ils feront l'an prochain. Du nombre total d'élèves, il y en a 71 pour cent qui désirent avoir une ou deux rencontres individuelles avec les spécialistes en orientation. Un autre 25 pour cent sont indécis et quatre pour cent jugent cette rencontre inutile.

Toujours dans son rapport, le Père Desjardins fait remarquer que la presque totalité des élèves ne connaissent que très peu le marché du travail de même que les études qui mènent aux différentes professions.

A Gatineau

Des soupapes contre le refoulement des égouts

Le Conseil de ville de Gatineau a adopté lundi soir, le règlement municipal numéro 272 concernant l'installation de soupapes de sûreté sur les propriétés privées, pour empêcher le refoulement des égouts dans les caves, et pour un but d'hygiène publique.

Les échevins John Luck, Léo Demers et Zénon Paquette ont voté en faveur du règlement auquel s'est opposé seulement l'échevin Glorien Gauthier. Ce dernier aurait préféré que le règlement s'applique uniquement aux nouveaux propriétaires.

Selon le règlement, tout propriétaire dont la propriété est desservie par le système municipal d'égouts devra installer à ses frais une telle soupape, et voir à son entretien. S'il ne fait pas cette installation, la ville de Gatineau ne pourra être tenue responsables des dommages que pourra causer à la propriété le refoulement des égouts dans les caves.

Au Conseil de Buckingham

BUCKINGHAM — Le Conseil municipal de la ville de Buckingham, au cours cours de son assemblée régulière de lundi soir, a décidé de demander à la Commission des affaires municipales pour obtenir la permission de remettre à plus tard le remboursement d'un emprunt temporaire qui a été fait en attendant la perception des taxes municipales.

Le rôle d'évaluation municipal n'est pas homologué et il faudra probablement au moins un mois avant que la ville puisse commencer à percevoir ses taxes.

On demandera aussi la permission de contracter un emprunt temporaire de $48,500 pour payer le coût de certains projets de construction qui ont été approuvés par règlement. Des obligations seront émises pour financer ces projets. Les règlements concernés sont les suivants: No 220, $27,000; No 221, $7,500; No 225, $14,000.

Ce sont là deux procédures normales à ce temps-ci de l'année.

Le bois que la ville récupère en coupant les arbres qui souvent encombrent les lignes électriques est donné aux employés municipaux ou aux familles dans le besoin selon le cas. C'est ce qu'a déclaré le président du service de l'électricité, M. Everett Pearson, en réponse à une question de son confrère, l'échevin Léo Mongeon. Ce dernier demandait si ce bois pourrait être vendu, pour que la ville réussisse à récupérer un peu l'argent qu'elle dépense pour la coupe de ces arbres. Comme on dispose de ce bois pour des fins charitables, tous ont manifest- leur approbation.

* * *

Le Conseil a informé M. Lucien Gauthier qu'il ne pouvait lui fournir les services d'aqueduc et d'égouts pour trois autres lots, sur la rue Gauthier, parce que ces lots étaient situés dans un secteur dont l'annexion n'a pas encore été approuvée par Québec.

MLLE GUYLAINE CHARRON, de Hull, âgée de 18 ans, a mérité le premier prix de la classe ouverte, lors du festival d'accordéon d'Ottawa, tenu en fin de semaine. Ce concours groupait une soixantaine de jeunes venant de toutes les régions de l'Ontario et du Québec. Mlle Charron avait mérité ce premier prix il y a deux ans, au même festival. La jeune accordéoniste est la fille de M. et de Mme Jean-Paul Charron, 310, rue Notre-Dame, Hull. Elle fréquente l'école normale St-Joseph de Hull. Son professeur d'accordéon est M. Charles Camelleeri, de Toronto.
(Photo Champlain Marcil)

Les magasins de Gatineau

Le Conseil devra se prononcer sur les heures de fermeture

Le Conseil de ville de Gatineau devra étudier prochainement s'il doit résilier ou seulement amender ses règlements concernant les heures de fermeture des établissements commerciaux, le soir.

Cette importante question a été soulevée à la réunion du Conseil, lundi soir, sous la présidence du maire Roland Théorêt.

Le secrétaire-trésorier de la ville, M. Normand Racicot, a lu une lettre du 8 mars courant, adressée par la compagnie Armand Côté Ltée et Côté Shopping Center, de Gatineau, demandant la résiliation de ces règlements municipaux.

M. Côté souligne dans sa lettre que le centre d'achat qui voudrait ouvrir ses portes certaines heures supplémentaires, le soir, apporterait des taxes municipales additionnelles à la municipalité, en plus de créer des emplois additionnels.

L'échevin Zénon Paquette a souligné que la population demande de plus en plus des heures additionnelles pour faire son magasinage, et que ce problème "mérite une étude sérieuse".

L'échevin Glorien Gauthier a suggéré que le Conseil municipal rencontre les divers organismes de la ville, pour connaître leurs opinions sur cette question.

Pour sa part, l'échevin Roger Charette a suggéré que l'on forme un comité municipal, comprenant trois membres, pour étudier le problème des heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux. Finalement, après une discussion parfois animée entre les échevins Léo Demers et Roger Charette, le Conseil a décidé d'étudier ce problème à une réunion plénière, lundi prochain, le 22 mars. Les divers groupements de la ville seront invités à offrir leurs suggestions. Le Conseil prendra une décision finale, à sa réunion du 5 avril.

Un bambin de deux ans subit une fracture du crâne

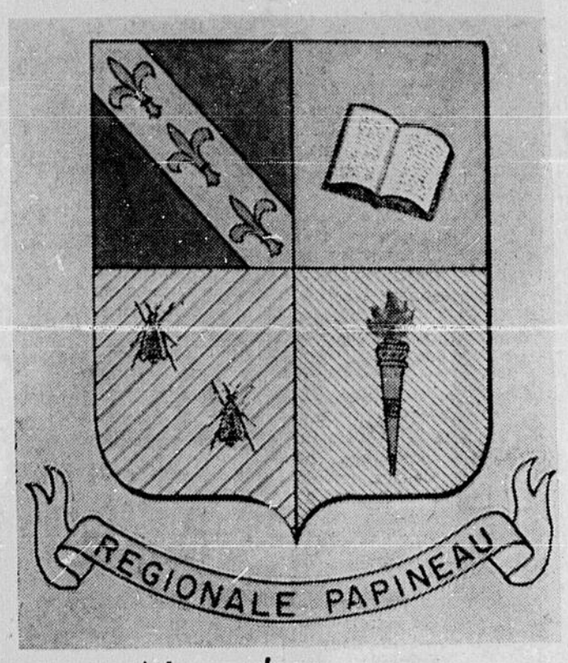
MANIWAKI — Un mambin de 2 ans, Gaétan Beaudoin, enfant de M. et Mme Ludger Beaudoin, de Messines, a subi une fracture du crâne lorsqu'il a été renversé par une automobile, en face de la demeure de ses parents, vers 6h. 30, dimanche soir.

Le jeune Beaudoin a été heurté par une auto conduite par M. Emile Larivière, de Messines. Le jeune blessé a immédiatement été transporté à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki par ses parents.

Un agent de la Sûreté provinciale, du détachement de Maniwaki, a fait les constatations d'usage.

CARNAVAL DU PRINTEMPS — Le soleil printanier était de la fête, dimanche après-midi, alors que les jeunes de la paroisse Saint-Jean-de-Brébeuf, de Pointe-Gatineau, ont célébré leur carnaval. Une parade de grand apparat a circulé dans les rues de la paroisse avant que des concours aussi variés que la course de chiens et le marathon de twist ne sollicitent l'ambition de tous et de toutes y compris la participation bien involontaire des bébés à qui on ne demandait rien de plus que d'être le plus beau. Cette fête de fin d'hiver ou de début du printemps a connu elle aussi, la majesté d'un couronnement. Apparaissent ici de gauche à droite: Daniel et Francine Danis, duc et princesse tout à leur roi, leur frère Pierre Danis, puis la reine Diane Lachapelle que servent avec joie le prince Michel Roy et la duchesse Diane Philion.
(Photo Champlain Marcil)

Le motif de Michel Perras est choisi comme écusson de la régionale Papineau



Nouvel écusson

BUCKINGHAM — La Commission scolaire régionale Papineau a primé le projet d'écusson soumis par le jeune Michel Perras, 14 ans, élève de 8e année scientifique à l'école Ste-Famille de Thurso, au cours de son assemblée régulière, tenue lundi soir à Thurso.

Le choix de l'écusson a été fait par trois héraldistes indépendants qui ont étudié une centaine de dessins différents soumis à leur compétence. Ces héraldistes sont M. Laurent Tessier, dessinateur en art graphique; M. Charles Piché, officier technique du Bureau fédéral de la statistique; M. Gaston Lapointe de l'Office national du film à Ottawa.

Le gagnant est le fils de M. et Mme Charles-Emile Perras de Thurso. Selon les héraldistes, le jeune Michel possède une excellente notion de cette science. Ils ont remarqué l'harmonisation et l'équilibre du dessin ainsi que le choix des couleurs. Ils ont souligné l'étude approfondie et refléchie des parties du champ de l'écu, divisé en quatre points ou parties.

Se basant sur le dessin original du jeune Perras, les héraldistes ont préparé l'écusson qui a été adopté par les commissaires de la Régionale.

Signification

Dans les motifs du dextre, la fleur de lis représente les traditions ancestrales, culturelles et nationales. Elle repose sur un champ bleu rappelant la couleur mariale symbolisant la consécration du comté à la Vierge Marie. Les abeilles, symbole du travail, sur lignes jaunes et bleues évoquent la richesse de la personnalité.

Le livre ouvert, dans les motifs du senestre, est un symbole du haut savoir et de l'enseignement supérieur, pendant que le flambeau symbolise la raison et la foi, ce qui éclaire et guide l'esprit. Les lignes bleues signifient le rayonnement illimité de la richesses morale.

Le blason, en forme d'écu, est fait de quatre parties ou points. Ces points réunis entre eux symbolisent l'union des quatre grands responsables des succès scolaires du comté de Papineau: la Régionale, le corps professoral, les parents et les étudiants.

MICHEL PERRAS

Une magnifique montre, don du commissaire Lucien Houle, a été remise à Michel Perras. Poul leur part, les héraldistes ont fait le travail gratuitement. Toutefois, en guise de remerciement, les commissaires ont voté la modique somme de $75 pour payer pour les dépenses de déplacement.

Rapport financier

Surplus administratif de $29,714.26 à Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC-2) — Le rapport du dernier exercice financier présenté au Conseil de ville de Mont-Laurier par M. D. Lee McConnery, lundi soir, affiche un surplus administratif de $29,714.26. Les dépenses encourues par la ville se chiffrent pas $269,199.02.

La dette municipale est maintenant de $1,600,215.74. Cette année, la ville aura à en rembourser $58,273.53 et $52,291.78 en intérêts. Les arrérages de la taxe foncière, au 31 décembre, étaient de $13,394.77. Les arrérages de la taxe d'affaires étaient de $3,919.02, tandis que ceux de la taxe d'eau étaient de $11,922.24 pour la ville et de $1,659.46 pour la banlieue.

La taxe foncière est de $1.10 pour chaque $100 d'évaluation. L'évaluation imposable est de $11,522,935, et non imposable de $5,365,655. La dette per capita est de $144.

Le population de Mont-Laurier est de 6,970 âmes. Le chiffre des propriétaires est de 956 et des locataires 695

Vive discussion

Après avoir écouté le rapport, les conseillers ont voulu des explications de M. McConnery. Ce dernier voulait rencontrer les échevins dans une séance à huis clos, mais quelques membres du Conseil voulaient plutôt que ces explications soient données lors d'une assemblée publique. Cette dernière suggestion a été acceptée, et M. McConnery fournira les explications nécessaires à une assemblée publique qui aura lieu le 22 mars courant, à la salle du Conseil municipal.

Dans les notes explicatives que donne le comptable avec les états financiers qui seront éventuellement déficitaires, il inscrit la somme de $3,420 payable à à compagnie de construction de la Lièvre Inc. Sous cette même rubrique, le comptable mentionne également que la ville de Mont-Laurier devra payer tous les frais encourus dans l'action en cessation du rôle d'évaluation, selon le jugement rendu en date du 29 septembre par le juge Camille de Martigny.

Les frais encourus dans cette action, ainsi que l'annulation du rôle d'évaluation et la confection d'un nouveau rôle pourraient atteindre la somme de $30,000.

Voici le détail du rapport :

Principaux revenus :	
Taxe foncière	$ 126,590.94
Taxe de vente	81,062.26
Taxe d'affaires	13,817.30
Taxe d'amusement	11,632.98
Service de la dette :	
Remboursement	$ 35,500.00
Intérêt	30,480.25
Police	29,116.84
Entretien	25,098.52
Dépenses capitalisées	28,208.04
Dépenses administratives	23,462.84
Dépenses générales	20,623.39
Entretien des parcs et Commission des loisirs	16,863.91

Les membres du Conseil de ville adopteront le rapport financier de l'année 1964 lorsqu'ils auront obtenu les détails nécessaires à la prochaine assemblée du Conseil de ville qui aura lieu le lundi, 22 mars.

Dans un autre domaine, l'échevin Gaston Bourdon a proposé que la ville finisse de régler les honoraires de M. Aimé Galarneau, soit un montant de $7,500. La motion de l'échevin Bourdon a été secondée par l'échevin Gérard Blais, et adoptée à l'unanimité.

On se souvient que M. Aimé Galarneau, comptable de Montréal, avait été chargé de faire le travail de vérification des livres de la ville pour l'année 1963 et de produire les états financiers. Aucune entente n'avait été faite entre la ville et le comptable pour fixer les honoraires probables.

A la présentation de son travail, M. Galarneau exigeait la somme de $9.500 et consentait à une réduction de $500 si le montant était payé immédiatement. Les échevins n'ont pas caché leur suprise en apprenant le montant exigé par M. Galarneau. Leur surprise venait du fait que l'ex-comptable de la ville, M. Gaston Dumoulin, exigeait une somme d'environ $1,500 l'an pour faire un travail identique.

Après avoir consulté leur procureur, Me Henri Courtemanche, les membres du Conseil de ville discutèrent de l'éventualité de faire reviser les honoraires de M. Galarneau par la Commission de l'Association des comptables de la province de Québec. Seul le maire, M. Léopold Florent, partageait cet opinion avec le procureur. Les échevins décidèrent de ne pas référer les honoraires et optèrent pour payer le montant dû. Ils ne voulaient risquer les fonds de la ville dans une dépense qui aurait pu s'avérer onéreuse.

Pour la perte d'un oeil

Souscription en faveur d'un joueur de hockey

MANIWAKI — Un groupe de ctioyens de Bouchette ont lancé une souscription auprès de la population de cet endroit et de la région en vue de venir en aide à un jeune joueur de hockey qui a perdu l'oeil gauche au cours d'une joute de hockey disputée récemment.

Le jeune Laurent Ethier, 19 ans, fils de M. et Mme Emile Ethier, de Bouchette, a en effet perdu un oeil lorsqu'il est venu en collision avec un joueur de l'équipe adverse au cours d'une joute de hockey mettant aux prises l'équipe de Bouchette et celle de l'école secondaire du Sacré-Coeur de Maniwaki.

La souscription a été organisée sous forme de tirage et des solliciteurs bénévoles visitent présentement les foyers de la région. Le tirage des billets chanceux aura lieu lors d'une danse qui se tiendra à l'hôtel "Le Manoir" de Bouchette dimanche, le 28 mars, à 2 heures de l'après-midi.

Première au Québec

Gérante d'un bureau de la Commission d'assurance-chômage

VILLE-Marie (DNC) — Mme Yvette Brouillard est devenue, le 13 janvier 1965, la première femme au Québec et la seconde au Canada à occuper les fonctions de gérante d'un bureau de la Commission d'assurance-chômage et du Service national de placement.

Mme Brouillard qui est au service de la Commission depuis septembre 1942, dirige maintenant le bureau de Rouyn qui dessert le Témiscamingue, Rouyn-Noranda et l'Abitibi-Ouest.

Originaire de Fabre, au Témiscamingue, elle a tout d'abord embrassé la carrière d'institutrice; elle enseigna quatre ans à Fabre et un an à Noranda.

Retraite nouveau genre à l'école St-Joseph d'Aylmer

Une retraite nouveau genre aura lieu les 17, 18 et 19 mars pour le personnel enseignant et les étudiants de l'école secondaire St-Joseph d'Aylmer. Dix-neuf conférenciers se succéderont durant ces trois jours de récollection.

Professeurs et élèves formeront six groupes distincts ayant chacun leurs conférenciers. Chaque groupe sera sous les soins du prédicateur du moment, et les élèves n'auront aucun contact avec leur professeur.

Voici les prédicateurs qui ont été assignés pour les professeurs, ainsi que les sujets qu'ils aborderont: l'abbé Lucien Cusson, professeur de moral à Sedes Sapientae, "Conscience professionnelle chez l'éducateur"; M. Jacques Mantel, conseilier en orientation, "Conscience professionnelle face à l'élève"; le R. P. Guy Michaud, professeur de philosophie au collège St-Alexandre, "Conscience professionnelle vis-à-vis la culture professionnelle"; l'abbé Aurèle Ouimet, directeur de la commission de catéchèse du diocèse de Hull. " Conscience professionnelle vis-à1 vis la catéchèse"; le R. P. J.-A. Dutil, missionnaire de la Salette, "Conscience professionnelle face à l'oecuménisme"; le R. P. Paul-Emile Vachon, de la Société de Marie, "Professeur de liturgie"; le P. Georges Boisjoli, c.ss.r., préfet des étudiants, "Conscience professionnelle face au renouveau chrétien et liturgique".

Voici la liste des prédicateurs assignés aux élèves: l'abbé Lucien Cusson; l'abbé Germain Chartrand, vicaire à la paroisse Notre-Dame-des-Neiges de Masson; l'abbé Claude Patry, vicaire à Thurso; Mme Louise LeBlanc; l'abbé Jean Berthiaume, aumônier à l'hôpital St-Louis-de-Marie-de-Montfort; l'abbé Denis Lascelles, aumônier de l'Action catholique d'Ottawa; le P. Raymond Quesnel, o.m.i., aumônier de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa; l'abbé Carmel Séguin, vicaire à la cathédrale d'Ottawa, et le Père Vincent-Marie Goldstein, o.m.i., de Sedes Sapientiae.

VENTE 5e ANNIVERSAIRE
chez
JANO

5 paires de bas de nylon	$1.00
Chemise de flanelle pour garçonnets	49¢
Jupe blanche, plissée, en Arnel	99¢
Paletot réversible, en lamellé de laine pour garçonnets	$7.44
Pantalon extensible pour dames. Noir, rouge, et bleu.	$2.99

Plusieurs autres spéciaux non annoncés
JANO
32, rue Eddy, HULL 771-4880

6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION
MATERIAUX BONHOMME Ltée HULL — 771-3281
GATINEAU LUMBER 663-5383
BYTOWN LUMBER 745-6825
L. BONHOMME & FILS LTEE MANIWAKI — 449-3840 MONT-LAURIER — 623-1245
PAPINEAUVILLE LUMBER 427-6264

SALON DE BEAUTE
A LOUER
PTE-GATINEAU
conditions faciles, clientèle établie, central, équipé si désiré
Après 6 h. p.m., appeler
771-9493

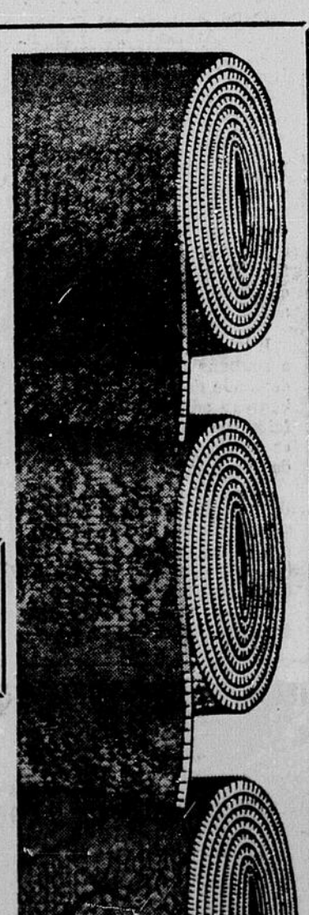
AVIS
Toutes les carabines et fusils non réclamés avant le 16 ou 17 mars 1965 seront vendus à l'encan.
Abandon des affaires pour cause de santé
A. MARIER
170, rue Fontaine, Hull
771-4578

LE NOTAIRE LUCIEN BINET
73, rue Laval — Hull
771-6916
Ouvert tous les vendredis soir sur rendez-vous

BINGO
Salle paroissiale Our Lady of The Annunciation
(angle de rue Dumas et boul. St-Joseph)
MERCREDI SOIR A 8 H.
Prix en argent
Gros lot considérable
Entrée : 50c

Fernand Philion
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
Licencié pour Québec et Ontario
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Tél.: 777-4757
"Dort bien qui protège son bien"
FERNAND PHILION et associés
19, rue Talon HULL

VOYEZ NOTRE MAGNIFIQUE CHOIX DE TAPIS HARDING
CHEMSTRAND *Marque déposée
Voir annonce en page 5
SOUS-TAPIS EN CAOUTCHOUC et INSTALLATION GRATUITE
Vendeur autorisé de tapis HARDING pour Hull.
Pour informations et rendez-vous téléphonez
771-9202



Guy Desjardins
69, boul. St-Joseph HULL

GAVARD LTEE
votre marchand "PAL"
35, rue Mangin, HULL
INFORMATION GRATUITE
Matériaux de construction
• BOIS • PORTES
• BRIQUES, etc.
TERMES FACILES
• Agrandissement
• Amélioration
• Construction
Piscine et tondeuse
777-1681

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE
Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Redempteur)
777-1641

BUNGALOW
"Ranch Style"
A LOUER
3 grandes chambres à coucher, 2 grands salons avec foyer, tapis mur à mur, rideaux, grande salle à diner, grande cuisine, garage, grande piscine à l'extérieur de 38 x 18.
POUR RENSEIGNEMENTS
LE JOUR 771-5856 LE SOIR 771-7945

***Perception des comptes *Rapports de crédit**
BUREAU DE CREDIT
de l'Ouest du Québec et de l'Est d'Ontario
277, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
CREDIT: 771-5886
PERCEPTION: 771-7351

BINGO
Sous-sol église St-Jean-Bosco
CE SOIR
8 HEURES
24 PARTIES
GROS LOT
$400

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, rue Montclair, HULL

VENTE DE PEINTURE
Peinture de qualité ... MtROYAL ... et quelle différnece !
• Choix de 1,000 couleurs et finis
• Couvre toutes les surfaces facilement et parfaitement
• Lavable et sèche rapidement

SEMI LUSTRE BLANC première qualité MtROYAL Valeur 10.40 Rabais: 45% 6.29
DOMESTIC fini lustré — semi lustré — velours ou latex-teinté. Valeur 7.35 Rabais: 45% 3.99
TAPISSERIE Valeur 1.09 Rabais: 45% 69¢ Rouleau simple
Geo. Montpetit
59, RUE EDDY, HULL 777-3583
Ouvert tous les jours de 8h. à 6h. — Vendredi jusqu'à 9h.
LIVRAISON GRATUITE dans Hull et Ottawa
Nous acceptons contrats de peinture et tapisserie

NOUVEAU PROPRIETAIRE . . . ECONOMISEZ !

JACQUES DUSSAULT
(Taux spécial en construction)
Profitez-en pour combiner résidence + meubles + responsabilité = Economie
Consultez
S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS INC.
"Le centre de l'assurance"
31, rue Laval, HULL (Licencié Québec et Ontario) 771-8361

Province de Québec
Municipalité de
POINTE-GATINEAU
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE: Le Conseil de cette ville à son assemblée du 18 février 1965, a adopté un règlement portant le numéro 339, concernant le budget pour l'année 1965, et l'imposition de la taxe.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier et le présent règlement viendra en force et vigueur selon la loi.

DONNE à Pointe-Gatineau ce 12e jour de mars mil neuf cent soixante-cinq.

Louis LAMARCHE,
greffier.

"Un hôpital psychiatrique à Hull en 1965"

POURQUOI?

Parce que la région de Hull est responsable de 38% des nouvelles admissions à l'Hôpital des Laurentides*.

*L'Hôpital des Laurentides à l'Annonciation est à 160 milles de Hull.

Faites part de vos commentaires à:

ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE — FILIALE DE HULL.
50, RUE FORTIER, HULL

Maladie mentale + hôpital psychiatrique = Santé mentale

15 blessés

Un camion heurte un autobus scolaire

MANIWAKI — Environ une quinzaine d'étudiants ont été blessés, vers 4h. 30 lundi après-midi, lorsque l'autobus scolaire dans lequel ils prenaient place a été heurté violemment par un lourd camion-remorque pour ensuite aller s'immobiliser dans un ravin d'environ 10 pieds, et à une centaine de pieds de la route.

L'autobus, conduit par le propriétaire, M. Roger Blais, 52 ans, d'Egan-Sud, filait sur la route 11, à environ 2 milles au nord de Maniwaki, et au moment où le conducteur s'apprêtait à immobiliser son véhicule en face de la résidence de M. Florent Langevin pour y laisser descendre des écoliers, l'autobus a été heurté à l'arrière par un camion.

Le conducteur de l'autobus, M. Blais, a déclaré au "Droit" qu'environ une quarantaine d'écoliers prenaient place dans l'autobus au moment de l'accident.

Parmi les blessés, huit ont dû être transportés à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki. La plupart d'entre eux ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Ont dû être transportés à l'hôpital, Estelle, fille de M. et Mme Eugène Turpin; Angèle, fille de M. et Mme Léonard Forester; Michel, fils de M. et Mme Armand Labelle; Diane, fille de M. et Mme Florent Langevin; Louise, fille de M. et Mme Raymond St-Amour; Jocelyn, Bernard et Nicole, enfants de M. et Mme Julien Hubert. Aucun des enfants n'a été blessé gravement.

Des agents du détachement de Maniwaki de la Sûreté provinciale du Québec ont fait enquête. Le chauffeur du lourd camion était M. Gaétan Lemerise, 32 ans, d'Amos. Le véhicule appartenait à la maison Nolet et frères, d'Amos.

Un règlement adopté à Hull

Le règlement d'emprunt de $64,000, portant le numéro 896, a été approuvé officiellement hier soir à Hull. En effet, aucun contribuable n'a demandé la tenue d'un référendum sur ce règlement, lors d'une réunion publique tenue à l'hôtel de ville.

Cet argent servira au raccordement de conduites d'égout et d'aqueduc, ainsi qu'à l'aménagement des parties des artères suivantes: Archambault (nord), Isabelle, Maurice et le boulevard Riel.

Subdivision approuvée

Le Conseil municipal de Lucerne a approuvé, lundi soir, un projet de subdivision dans le secteur Glenwood Domaine. L'entreprise qui a soumis le projet est la Trendsetter Development Corporation, d'Ottawa, et son plan ajoutera une cinquantaine de lots à l'espace résidentiel de la ville. Le nouveau territoire couvre une superficie de 55 acres et sa réalisation complètera l'aménagement du secteur Glenwood.

La réunion, présidée par le maire suppléant Philippe Michel, en l'absence du maire Gaston Isabelle, a décidé qu'à l'avenir tous les conseillers seraient membres de la commission municipale d'urbanisme. Le président de cet organisme est le conseiller Malcon McLean.

Le conseil a aussi adopté une résolution règlementant les enseignes publicitaires le long des chemins de la municipalité. Les conseillers ont également approuvé une subvention de $346.56 à l'organisation des terrains de jeux du secteur Glenwood Domaine.

Le maire Théorêt s'en prend à Me M. Dostaler

Prenant la parole sur une question de privilège, et parlant au nom du Conseil de ville de Gatineau, le maire Roland Théorêt a publiquement déploré, lundi soir, "le triste rôle d'un personnage de la ville, qui sème la dissension et le mépris des autorités municipales".

Le maire Théorêt a identifié ce personnage comme étant Me Maurice Dostaler, "qui se permet d'aller semer des doutes chez les propriétaires du quartier numéro 6, spécialement sur la portée du règlement municipal numéro 271", a dit le maire Théorêt, visiblement sous l'effet d'une forte émotion.

Interrogé mardi matin, par un journaliste, Me Maurice Dostaler s'est borné à dire:

"Je le défie (le maire Théorêt) de déclarer sous serment, devant un sténographe officiel, tout ce qu'il a dit hier soir et de la manière qu'il l'a dit".

Le maire de la ville a rappelé que le 26 février dernier, en compagnie du secrétaire-trésorier de la ville, M. Normand Racicot, et du conseiller juridique de Gatineau, Me John Kehoe, il avait rencontré l'exécutif de l'Association des propriétaires du quartier 6, pour leur donner certaines précisions sur diverses questions d'intérêt municipal. Ces questions avaient été soulevées à la réunion des proprios du quartier 6, le 18 février dernier.

Contrat valide

Selon le notaire Théorêt, Me Dostaler aurait soutenu devant les proprios, à cette réunion du 18 février, qu'il n'y avait pas de contrat valide entre la compagnie Duranceau et la municipalité, pour d'importants travaux de pavage de rues devant débuter prochainement. Me Dostaler aurait alors soutenu que le coût de ces travaux, par cette compagnie, "pouvait s'élever à $2,000,000 ou même à $3,000,000."

A la réunion de lundi soir, le maire Théorêt a vertement dénoncé cette allégation de Me Dostaler. Le maire a dit que ces travaux de pavage par la compagnie Duranceau ne s'élèveront qu'à environ $680,000. Citant une opinion juridique de Me Jacques Viau, c.r., auteur du volume "Lois et jurisprudence concernant les cités et villes de la province de Québec", le notaire Théorêt a dit qu'il existe un véritable contrat écrit entre la ville et cette compagnie, pour ces travaux de pavage de rues. "La ville est liée par contrat, par l'acceptation de la soumission publique de la compagnie Duranceau. La résolution du conseil de ville, demandant des soumissions publiques, a été adoptée à la réunion du 3 août dernier", a rappelé le maire.

Il a aussi précisé que la ville avait pris d'une compagnie d'assurances une caution au montant de $339,870.50, soit environ la moitié du coût du contrat de pavage, pour se protéger de la responsabilité pouvant découler des dommages ou des accidents durant l'exécution des travaux.

Le notaire Théorêt a aussi déclaré que ces travaux seront terminés selon les délais fixés au contrat.

Le règlement 271

"Me Dostaler ne me fera pas la loi. Qu'il commence par la comprendre, avant de tenter de l'expliquer aux autres", a ajouté le notaire Théorêt. Il a rappelé que le règlement municipal numéro 271 de Gatineau a permis à la municipalité de se prévaloir de la loi fédérale-provinciale d'aide aux municipalités, afin d'attribuer une somme d'environ $204,000 au règlement numéro 255, montant que ne devront pas rembourser les contribuables.

"Par le règlement municipal 271, la ville n'a pas eu à emprunter un sou. Elle n'a pas agi dans l'illégalité, après avoir consulté les autorités du ministère des Affaires municipales de Québec", a-t-il dit, en reprochant à Me Dostaler d'avoir considéré comme fausse une réponse de Me Jean-Louis Doucet, sous-ministre des Affaires municipales, en rapport avec ce règlement municipal 271 de Gatineau.

"Ce n'est pas en semant de l'inquiétude, de l'amertume qu'on travaille au bien de la ville. Je ne permettrai pas que certaines insinuations salissent ma réputation ou celle de la ville de Gatineau", a dit le maire Théorêt, en promettant de convoquer dans un avenir rapproché une assemblée d'information sur divers problèmes municipaux.

Jeudi soir, l'Association des propriétaires du quartier 6 de Gatineau doit se réunir, au sous-sol de l'église St-René-Goupil, pour discuter de sa récente rencontre avec le maire Théorêt ainsi qu'avec le secrétaire-trésorier et le conseiller juridique de la ville.

Deux adolescents arrêtés pour une série de vols

L'agent Walter Duncan, de la Sûreté municipale de Hull, a appréhendé, lundi soir, deux adolescents, âgés de 15 et 16 ans, qui ont été accusés de treize vols d'automobiles, de deux vols de sacs à main et de quatre vols dans des boîtes à lettres.

L'inspecteur Jacques Charron a déclaré que les deux prévenus comparaîtront demain matin en Cour du bien-être pour répondre à ces accusations. Il est possible qu'ils soient alors référés à la Cour du magistrat.

Les 13 automobiles volées au cours des trois dernières semaines ont été retrouvées. Les deux vols de sacs à main ont été commis dimanche soir, l'un sur la personne de Mme Marguerite Laurin, 42 ans, 9, rue Fortier, et l'autre sur la personne de Mme Yvonne Courval, 54 ans, 42A, rue Leduc.

Quatre boîtes postales du Bureau de poste — trois dans le vieux Hull et une dans le secteur de Wrightville — ont été ouvertes, et leur contenu volé.

Une jeune fiancée s'est plainte que tous les faire-part qu'elle avait mis à la poste n'étaient pas parvenus à leurs destinataires. D'autres personnes se sont plaintes par ailleurs que leurs rapports d'impôts n'avaient pas été reçus par les autorités.

L'inspecteur Charron demande instamment à la personne qui aurait trouvé deux grosses clefs en bronze, hier soir, à l'angle des rues Vaudreuil et St-Jacques, de les retourner le plus tôt possible au poste de police.

NOTAIRE
René
HAMON
244, boul. St-Joseph
HULL 777-5874

A Maniwaki

Les services de la SSJB expliqués aux jeunes

MANIWAKI — Le secrétaire de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste et président de la diocésaine de Mont-Laurier, Me Guy Roy, était l'invité des Jeunes nationalistes de Maniwaki, lors de la dernière réunion de cet organisme.

S'adressant aux Jeunes nationalistes, Me Guy Roy a fait part que la Société cherche présentement à connaître les besoin des jeunes afin de pouvoir les aider, et il a déploré le fait qu'un trop grand nombre de personnes sont sous l'impression que la St-Jean-Baptiste n'est qu'une assurance alors, qu'à son avis, ceci n'est qu'un des nombreux services que la Société rend à ses membres.

Le conférencier a également traité des activités de la SSJB et notamment des états généraux, des raisons qui ont incité la Société à s'opposer au rapatriement de la constitution et de la position de certains ministres.

Le président du mouvement des Jeunes nationalistes, M. Maurice Aumond, a présenté et remercié le conférencier. M. Aumond a souligné que cette réunion a été organisée dans le cadre du programme d'éducation politique du mouvement et il a fait remarquer que cet organisme verra à inviter des politiciens au cours des assemblées subséquentes.

Ville-Marie aura son quai

VILLE-MARIE (DNC) — Ville-Marie sera dotée, au printemps, de l'un des plus beaux quais que l'on puisse trouver sur le lac Témiscamingue. En forme de "L" afin de servir de brise-lames, il aura une longueur de 400 pieds et l'on prévoit qu'une rallonge de 80 pieds sera effectuée l'an prochain pour porter sa longueur définitive à 480 pieds.

Les travaux ont débuté en janvier 1965. Relevant du ministère des Travaux publics d'Ottawa, ils sont exécutés par Trudel et Bellehumeur, de Lorrainville, entrepreneurs spécialisés dans la construction des quais. L'ouvrage qui sera terminé vers la mi-mars, a fourni de l'emploi à une dizaine de personnes.

Les travaux comprenaient la réfection complète du quai construit en 1950 et son prolongement vers le sud, formant un brise-lames de 130 pieds de longueur. Il comportera deux niveau ce qui facilitera l'embarquement des passagers et du matériel directement d'un véhicule automobile au bateau. Le quai sera éclairé de 7 réverbères et environ douze échelles d'acier ont été fixées sur les bords. Le quai est construit de bois du pays traité pour une plus longue durée.

Le nouveau quai de Ville-Marie facilitera l'amarrage des bateaux et leur assurera une protection complète contre le vent. Il pourra recevoir et protéger environ 20 bateaux de bonnes dimensions et abritera du vent et de la vague la "marina" privée dont les services sont requis par le public. Les propriétaires de tout le Témiscamingue pourront y laisser leurs bateaux qui seront confiés à la surveillance d'un gardien.

Le quai de Ville-Marie est utilisé chaque année par quelque cent propriétaires d'embarcations de tous genres. La réfection effectuée et les nouveaux aménagements accroîtront encore les activités de la navigation et offriront un service adéquat aux touristes qui empruntent cette voie d'eau.

Tous les mardis, 8 h.
BINGO
Sous-sol de l'église St-Rédempteur
25 parties en tout...
20 régulières
3 spéciales
1 gratuite
Entrée 50¢
GROS LOT $850

ATTENTION
TOUS CEUX
qui souffrent de rhume, bronchite, toux persistante ou toux attachée devraient se faire un devoir d'essayer le fameux sirop "BRONCHOTERPINE" car il a fait ses preuves et tout le monde en parle.
$1.25 - $2.00 - $3.15
ou à la
Pharmacie GAY
225, boul. St-Joseph, Hull
777-1637

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

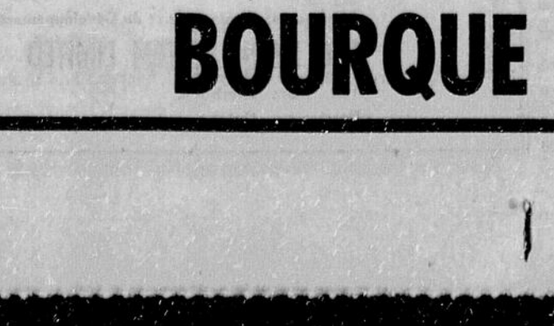
Nous sommes distributeurs attitrés de la plus importante manufacture canadienne de tapis
HARDING CARPETS
VENEZ CHOISIR PARMI (voir annonce en page 5)
• 74 différents tapis Harding d'Acrilan
• Il y a par exemple 17 nuances d'or, 18 de vert, 17 de beige, etc... de 7 qualités et types différents.
Spécial cette semaine
"Kingsport" Acrilan (tel qu'illustré) 12.50 la verge carrée
Incluant feutre et installation mur à mur.
TERMES FACILES SI DESIRES
jacques lamont Ltée
autrefois Ladin Décorama
24, rue Laval, HULL 777-1657
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous

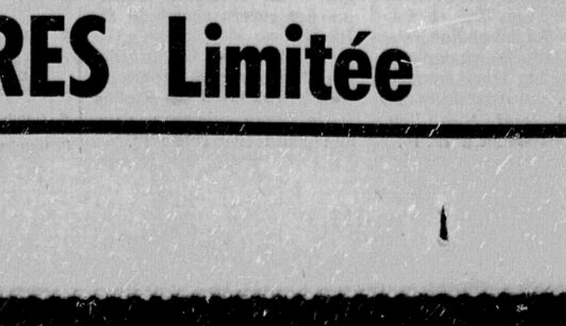
Les Entrepreneurs, Constructeurs et Industriels
peuvent se procurer rapidement
• SOIT UNE PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
• SOIT UN DEUXIÈME FINANCEMENT
• SOIT UN FINANCEMENT PROVISOIRE
CONSULTEZ
CARTIER HYPOTHEQUE
ET IMMEUBLES LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
277, BOULEVARD ST. JOSEPH
Pour plus amples informations, une attention immédiate et de prompts résultats,
Signalez 771-7316
Nos services sont GRATUITS
BUREAUX À HULL ET À MONTRÉAL, QUÉBEC

"Votre poseur de tuiles & prélarts"
A. R. TREMBLAY LTEE
CERAMIQUE MUR et PLANCHER
TUILES
VINYLE pour CUISINES
• A. R. TREMBLAY VOUS GARANTIT •
... Un plancher sans cirage
... Un plancher qui ne marque pas
... Un plancher facile d'entretien
94, rue Principale, HULL 777-2172

SOYEZ À LA PAGE VIVEZ À LA MODERNE
ACHETEZ À LA MODERNE
Pourquoi permettre que des paiements à faire ici et là et des dettes ennuyeuses vous privent du plaisir d'une vie exempte d'inquiétude? La façon moderne de trouver une solution aux problèmes financiers, c'est de consulter les experts d'une entreprise canadienne digne de confiance et qui est respectée.
Négocier un emprunt est une chose sérieuse. Il est sage de voir à ce que vous obteniez le genre de prêt approprié à votre situation personnelle. Une première hypothèque combinée sur votre maison est peut-être la solution, ou une bonne deuxième hypothèque pourrait peut-être vous procurer l'argent dont vous avez immédiatement besoin; ou encore un prêt personnel bien conçu est ce qu'il y a de préférable.
Une première hypothèque combinée moderne de C.A.C. vous permettra d'obtenir jusqu'à 83⅓% de l'évaluation de votre maison actuelle ou de celle que vous vous proposez d'acheter. Une deuxième hypothèque de C.A.C. peut vous donner jusqu'à 85% de l'évaluation. Et elle est remboursable au cours de n'importe quelle période allant jusqu'à 15 ans, avec le privilège, dès le début, de la payer en tout temps sans pénalité. Un prêt personnel moderne de C.A.C. vous procure l'argent dont vous avez immédiatement besoin, selon un plan adapté à vos besoins. Obtenez les conseils sûrs et modernes d'experts. Rendez-vous à votre bureau local de Canadian Acceptance ou postez le bon afin d'obtenir vos exemplaires gratuits de nos brochures détaillées.
C.A.C. REALTY LIMITED
396, Cooper (près Bank), Ottawa, Ont.
235-5154
S.V.P. me faire parvenir vos brochures gratuites qui traitent du financement de maisons d'habitation ☐
S.V.P. fixer un rendez-vous afin de discuter de mes besoins financiers ☐
NOM_____TELEPHONE_____
ADRESSE_____
VILLE_____PROVINCE_____
CL-6513-F

A VOTRE SERVICE
24 HEURES





1. Des mécaniciens entraînés par le manufacturier
2. Service d'urgence de 24 heures gratuit
3. Nettoyage annuel de votre système de chauffage gratuit
4. Police d'assurance protégeant quasi tous les morceaux ($13.95)

1. Livraison d'huile automatique
2. Flotte de camions citernes des plus modernes
3. Plan budgétaire 12 mois
4. Un personnel propre, courtois et entraîné par le manufacturier
5. Notre maison met à votre disposition plus de 50 années d'expérience pour votre confort

POUR VOTRE CONFORT 236-7316
BOURQUE FRERES Limitée

"Présentation de nos artistes régionaux"
'Entrée des artistes'
Demain soir, de 6 h. 30 à 7 h.
SUR LES ONDES DE
CKCH
Le tout présenté dans une ambiance simple, amicale et sans prétention.
A 6 h. 30 demain soir, c'est "L'Entrée des Artistes"
Animateurs :
NICOLE BRIERE et JEAN-MARIE MENARD

Garth Ruiter gagne la ronde éliminatoire

Garth Ruiter et son équipe de Lachine ont gagné l'écusson de la ville d'Ottawa lors du grand bonspiel annuel de la ville.

Hier soir, dans une éliminatoire spéciale, Ruiter a défait Jake Edwards, de Kingston, 2-1, dans une partie de quatre manches seulement.

Cette éliminatoire spéciale avait été rendue nécessaire quand Bill Wagner, du City View, avait défait Edwards dans le match semi-final de la compétition pour le trophée Lord Elgin.

La défaite d'Edwards était sa première du bonspiel. Dimanche soir, il avait remporté les honneurs du trophée Borden, le trophée décerné à l'équipe qui ne perd pas une rencontre dans la compétition principale.

Edwards tombait dans la compétition Lord Elgin, avec Ruiter, Wagner et H. F. Attfield, de l'Ottawa.

Hier soir, au club Rideau, Ruiter a défait Wagner par un compte de 8-7 après une manche supplémentaire, pour maintenir son record à 10 victoires et une seule défaite. Edwards battait Attfield facilement, 14-6, et avait lui aussi une fiche de 10 victoires et une seule défaite.

La victoire de Ruiter est la deuxième consécutive pour une équipe de Lachine. Bill Cook, le triple gagnant de l'an dernier, vient également de Lachine.

Ruiter, un grand gaillard de 6'6" qui ne pèse même pas 150 livres, a une équipe composée de Ray Featherley, 1er, Frank Watson, 2e, et Reg Tyler, 3e.

Le commissaire Ernie Jones a présenté l'écusson de la ville d'Ottawa aux nouveaux champions et, pour la deuxième fois en trois jours, a promis que le nouvel aréna qu'on se propose de construire à Ottawa serait prêt à temps pour le Brier de 1967.

On sait que les championnats canadiens auront lieu à Ottawa durant l'année du Centenaire.

Ruiter et son équipe en étaient à leur première présence au bonspiel d'Ottawa, le plus grand dans l'est du pays avec 256 équipes.

Le bonspiel prenait fin hier soir avec les finales de neuf autres compétitions en plus du championnat de la ville. Cinq autres competitions s'étaient terminées dimanche soir, dont celle du Borden.

Voici la liste complète des compétitions d'hier, avec les noms du gagnant et du perdant:

Lord Elgin: Garth Ruiter sur Bill Wagner.

R. L. Crain: Jake Edwards sur H. F. Attfield.

Corlis Keyes: Earl Common (Up.) sur J. Casselman (Pemb.)

Citizen: Bill Lewis, Trenton, sur Paul Holtom, Granite.

Runge: J. H. Chapman, City View, sur A. Merriken, Hunt.

Journal: B. Thain, Granite, sur J. Moffatt, Cumberland.

Allied: E. M. Winford, Glebe, sur C. H. Whitman, Glebe.

Lyle Blackwell: Pat Rayment, Granite, sur C. Murchison, Granite.

Consolation: Eldon Coomb, Glebe, sur H. Bowew, Toronto.

La finale

La rencontre de quatre manches, entre Ruiter et Edwards, a été excitante au possible et le résultat final n'a été décidé que sur la dernière pierre, et par la marge de quelques pouces seulement.

Actuellement, une pierre a causé toute la tension.

Les deux équipes étaient égales à 1-1 après trois manches et Kingston avait la dernière pierre dans la 4e manche.

Mais Jake Edwards, avec sa première pierre, a complètement raté son coup. Sa pierre n'a pu revenir au centre, comme il l'espérait, mais a frappé un garde de Ruiter et l'a placé presque dans le centre de la maison, en arrière de deux pierres qui protégeaient bien le point.

Ruiter, sur sa dernière pierre, a bloqué l'entrée, laissant Edwards avec une situation très précaire sur les bras.

Edwards, après consultation avec ses trois coéquipiers (Ted Brown, 3e, Alex Scott, 2e et Jerry Howe, 1er) a décidé de tirer pour le centre de la maison. Il a raté son coup par une couple de pouces seulement et le championnat allait à Ruiter.

Incidemment, Edwards et ses trois coéquipiers se sont consultés pendant plus de 10 minutes, décidant d'essayer tel coup, puis changeant d'idée, et la tension était grande parmi les quelque 500 spectateurs entassés au club Rideau.

EQUIPE RUITER — Garth Ruiter, photographié ici avec le trophée Lord Elgin, a remporté le grand championnat du bonspiel d'Ottawa, hier soir, battant Jake Edwards, de Kingston, en éliminatoire spéciale. Les autres membres de l'équipe sont, de gauche à droite, Ray Featherley, Frank Watson et Reg Tyler. (Photo Champlain Marcil)

La LCF attend l'avis d'un professeur de droit au sujet de ses joueurs naturalisés

HAMILTON (PC) — Patrick Mahoney, président de la ligue Canadienne de football, a révélé que le circuit attendra l'avis d'un professeur de droit de Toronto avant d'agir au sujet de son règlement controversé de limiter chaque équipe à trois joueurs naturalisés.

Mahoney a fait cette déclaration par téléphone au journal Spectator dimanche.

Il a ajouté que la ligue n'avait pas l'intention de tenir une assemblée spéciale afin de discuter les déclarations faites en dernière fin de semaine au sujet de la formation d'une association des joueurs et d'une poursuite légale intentée à la ligue en raison de son règlement.

Mahoney s'est dit ignorant de ces deux derniers développements.

"Nous avons retenu les services du professeur Bora Laskin, de l'Université de Toronto, qui nous prépare un mémoire sur les aspects légaux du nouveau règlement quant au code des droits de l'homme, à la loi canadienne de la citoyenneté et de la naturalisation", a précisé Mahoney.

Il a ajouté que la ligue n'avait pas l'intention de tenir d'assemblée spéciale avant de recevoir l'avis du professeur Laskin, sujet qui ne sera peut-être pas étudié avant l'assemblée régulière de juin.

Il a toutefois déclaré que, si le mémoire du professeur démontrait que la LCF était dans l'illégalité avec son nouveau règlement, "nous pourrions convoquer une assemblée spéciale pour régler l'affaire".

Selon Mahoney, seuls, les Argos de Toronto ont demandé une réunion spéciale pour discuter le règlement.

Association

Au sujet de l'Association des joueurs, Mahoney a dit:

"Si les joueurs veulent former une association, c'est leur affaire. J'imagine qu'ils voudront se présenter devant nous et je puis vous assurer que leurs représentants recevront un accueil très courtois."

Le journal précise que les nouvelles des deux derniers développements ont été communiquées lors d'une conférence de presse convoquée par l'avocat de Hamilton, John Agro, samedi.

Ce dernier a révélé qu'un groupe de joueurs lui a demandé de former une association, à laquelle sont prêts à se joindre 90 pour cent des joueurs de la Conférence de l'Est et 60 pour cent de ceux de la Conférence de l'Est.

Agro a ajouté que les plaintes au sujet du nouveau règlement étaient compilés par Hardiman Cureton, de Hamilton, Milt Campbell, d'Edmonton, et Kaye Vaughan, d'Ottawa.

"L'association est très inquiète des droits des joueurs qui veulent poursuivre leur carrière au Canada", a dit Agro.

Le journal ajoute que l'avocat va demander à la ligue la permission de lui présenter le mémoire de l'association lors d'une assemblée.

EQUIPE EDWARDS — Jake Edwards, en haut à droite, a gagné le trophée Borden, mais a perdu en finale spéciale pour l'écusson de la ville d'Ottawa. Les autres membres de l'équipe sont, en bas, de gauche à droite, Jerry Howe et Alex Scott, et en arrière, Ted Brown et Edwards. (Photo Champlain Marcil)

Les Cavaliers et Grenadiers en finale de la Ligue Renaissance

Les Cavaliers et les Grenadiers en viendront aux prises pour décider du championnat de la Ligue Renaissance de hockey de Hull. Ces deux clubs s'affronteront donc dans une série finale de deux joutes de trois et la première partie sera présentée lundi soir prochain à l'aréna de Hull à compter de 8h. 30.

Lundi soir lors d'un programme double régulier, les Cavaliers ont remporté les honneurs de la série "A" en disposant des Fusiliers au compte de 6-3. Ils ont ainsi gagné cette série de deux joutes de trois par deux victoires contre un seul revers.

Dans la série "B", les Grenadiers ont facilement défait les Lanciers par 7-1 pour égaliser les chances, 1-1. Mais, comme ce circuit doit terminer le plus rapidement possible ses activités, il a été décidé de disputer une période supplémentaire pour décider de l'équipe, qui passerait à la série finale. Marcel Bisson a alors compté un but à 24:20 du jeu supplémentaire pour donner la victoire aux Grenadiers.

Lors de la joute régulière, Marcel Bisson avait également brillé en comptant à trois reprises. Robert Cousineau s'est aussi surpassé pour les Grenadiers avec deux buts pendant que Bernard Cardinal et Gilles Parent ont marqué les autres buts. Claude Deslauriers a compté l'unique but des Lanciers.

Fusiliers éliminés

Les Fusiliers n'ont pas été trop fructueux dans la série "B" et cela après avoir terminé la saison régulière en première position. Ils ont donc succombé devant les Cavaliers, qui s'étaient assurés de la troisième place lors du classement final.

Pierre Caron a mené les Cavaliers à la victoire avec deux buts pendant que Georges Sanscartier, Lucien Séguin, Jacques Biagé et André Charron ont enregistré les autres buts. Robert Paquin, Gilles Lapensée et Claude Carpentier ont compté un but chacun pour les perdants.

Aaron et Marichal au rancart; Crandall brille avec 3 simples

Pour Hank Aaron, il y a une opération. Pour Juan Marichal, il y a l'irritation. Et pour Del Crandall, il y a le rajeunissement.

Les Pirates de Pittsburgh étaient beaucoup plus heureux lundi que les Giants de San Francisco et les Braves de Milwaukee.

Pendant que les Braves apprenaient qu'Aaron devait subir une opération à une cheville, et que les Giants apprenaient que Marichal souffrait d'un muscle luxé dans sa jambe droite, Crandall faisait démarrer une manche de 14 points des Pirates avec un coup sûr opportun. Il devait en frapper deux autres durant les cinq manches qu'il a jouées.

Aaron devait retourner à Milwaukee aujourd'hui et se faire opérer mercredi. Il devrait être au rancart pendant deux ou trois semaines.

Marichal, qui a manqué près d'un mois l'an dernier à cause d'un malaise au dos, s'est blessé en courant dans le champ extérieur. Il devrait être au rancart pendant environ une semaine.

Crandall, âgé de 35 ans, qui a été acquis par les Pirates comme receveur substitut, a fait des siennes quand Pittsburgh a défait les White Sox de Chicago, 17-4.

Le vétéran de 15 ans dans les majeures n'a frappé que pour .201 et .231 au cours des deux dernières saisons. Mais il a réussi trois simples consécutifs hier, dont deux dans la même manche, alors que les Pirates ont cogné 12 coups sûrs et compté 14 points.

Tom Tresh a bouclé un circuit de deux points et les Yankees ont défait les Twins au compte de 4-3. Les Phillies, après trois blanchissages consécutifs, ont finalement compté un (seul) point pour battre les Mets, 1-0.

Tommy Davis a fait compter deux points avec un triple et les Dodgers ont défait Houston, 4-1. Tony Conigliaro a fait compter cinq points, dont trois avec un circuit, quand Boston a défait les Angels, 9-4.

Frank Robinson et Tony Perez ont frappé chacun un circuit dans la victoire de 8-6 du Cincinnati sur St-Louis. Mack Jones, avec son circuit de deux points dans la 9e manche, a donné une victoire de 4-2 à Milwaukee sur Baltimore.

Ken Harrelson, avec un circuit de deux points dans la 8e manche, a permis à Kansas City de battre Détroit, 5-4. Cleveland a compté deux fois dans la 11e manche pour battre les Cubs, 5-3.

A Clearwater, Flo.
N.Y. (N) 000 000 000—0 5 0
Philadelphie 100 000 00x—1 4 1
Willey, McGraw 4, Wakefield 7, Parsons 8 et Cannizzaro, Stephenson 8; Belinsky, Green 4, Baldschun 7, Roebuck 9 et Dalrymple.

A Cocoa, Flo.
Los Ang. (N) 000 000 310—4 9 0
Houston 000 000 010—1 4 2
Osteen, Perranoski 4, Tillotson 6, Kekich 7 et Valle, Torbor 7; Mackenzie, Dierker 4, Woodeshick 7, Jones 9 et Grote, Brand 7.

A West Palm Beach, Flo.
Baltimore 010 010 000—2 8 2
Milwaukee 200 000 002—4 9 0
Bertaina, Estrada 4, J. Miller 7 et Brown, Lau 6; Kelley, Lary 4, Maxie 7 et Torre, Oliver 6. C: Mil-Mathews, Jones.

A Bradenton, Flo.
Détroit 001 000 120—4 10 0
Kansas City 120 000 02x—5 6 3
Sherry, Wickersham 6, Faul 8 et Freehan, Sullivan 6; Talbot, O'Donoghue 4, Tompkins 4, Grzenda 9 et Bryan, Edwards 4. C: KC-Bryan, Harrelson.

A Orlando, Flo.
N.Y. (A) 001 020 100—4 9 0
Minnesota 100 002 000—3 4 2
Metcalf, Mikkelsen 4, Reniff 7 et Blanchard, Gibbs 7; Grant, Merritt 4, Gregson 7, Fosnow 9 et Battey, Henry 7. C: NY-Tresh. Min-Valdespino.

A St. Petersburg, Flo.
Cincinnati 302 010 200—8 10 2
St-Louis 021 000 003—6 10 1
Arrigo, Duren 4, Henry 7 et Edwards, Coker 8; Carlton, Hughes 4, Egan 6, Dowling 7 et McCarver, Uecker 4. C: Cin-Perez, Robinson.

A Scottsdale, Ariz.
Los Ang. (A) 100 200 010—4 9 3
Boston 102 003 03x—9 11 5
D. Lee, May 4, Wantz 9 et Egan; Charton, Magrini 4, Vezendy 7 et Ryan, Gibson 7.
Cleveland 001 200 100 02—5 11 4
Chi. (N) 021 000 000 00—3 10 0
Culver, Hargon 6, Farnsworth 10 et Sims; Ellsworth, Baumann 4, Slaughter 10 et Roznovsky, Felskie 8, Bertell 10.

A Sarasota, Flo.
Pittsburgh 010 000 1420—17 19 2
Chi. (A) 100 001 1 1x— 4 10 3
Law, Schwall 4, Sisk 7 et Leppert, Crandall 5; Buzhardt, Peters 4, Fisher 7, Jones 8 et McNertney, Martin 8. C: Pgh-Clendenon, Alley.

Les Castors en finale contre le Marois Electrique

Les Castors de Hull ont remporté une victoire serrée de 6-5 sur l'équipe de l'Ameublement Farley pour ainsi s'assurer des honneurs de la série-semi-finale de la Ligue intermédiaire de la Vallée de l'Outaouais. Les Castors remportent les honneurs de cette série par trois victoires contre un seul revers.

Les Castors affronteront maintenant les Eclairs de Marois Electrique dans une série finale de quatre joutes de sept et la première rencontre de cette série aura lieu dimanche soir à l'Auditorium d'Ottawa à compter de 7h.

Gaston Gagnon a été le grand héros du dernier triomphe des Castors puisqu'il a compté à trois reprises, y compris le but égalisateur, moins de trois secondes avant la fin de la troisième période. Le but gagnant a été marqué par Gilles Thériault en période supplémentaire pendant que J.-M. Cléroux et Lucien Séguin ont complété le pointage.

André Miron a brillé même dans la défaite en comptant à trois reprises pour le Farley. Roy Laframboise et Robert Paquette ont compté les autres buts des perdants.

Quatre équipes de l'Ouest triomphent

TORONTO (PC)—Les quatre équipes de l'Ouest ont profité de la bonne condition de la glace pour vaincre leurs rivales de l'Est hier soir, à l'ouverture du championnat national de curling mixte.

Ainsi, le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve ont subi des échecs en première ronde alors que l'Ontario triomphait de l'Ile-du-Prince - Edouard 7-3 tandis que le Nord de l'Ontario était inactif.

Fred Tinling, de Vancouver, a vaincu Brub Peterson, de Fredericton, 8-5. Grant Bouey, de Regina, a triomphé facilement de Dave Pedley, de St-Jean, T.-N., 12-6.

Lee Green, de Calgary, a mis fin à un duel serré avec Olivier Samson, de Québec, avec trois points au 9e bout en enregistrant un gain de 10-7 quand les Québecois ont épuisé toutes leurs pierres au dernier bout.

Ernie Bushy a conduit les champions actuels du Manitoba à un gain de 8-6 sur Charles Piper, de Halifax.

Chamberlain et Souchen sont encore champions

Wally Souchen et Murph Chamberlain ont conservé leur titre à la salle du Pavilion Alouette lorsqu'ils ont disposé de Jean-Paul Carrière et François Laframboise par la marge de 157 points. Souchen et Chamberlain ont réussi un total de 1,483 contre 1,346 pour Carrière et Laframboise. La prochaine rencontre entre les champions actuels et les trois équipes (doubles), qui réussiront le plus haut total aura lieu le 27 mars courant à 7h. 15.

Début de la série entre NDG-St-Joseph

Les séries semi-finales de la Ligue junior de la Commission des loisirs de Hull commencent ce soir, à 7h. 15, à l'aréna de Hull.

Le St-Joseph rencontre le Notre-Dame-de-Grâce dans une série de deux parties au total des points. Le NDG a connu de beaux succès cette saison et cela est peut-être dû à l'acquisition d'un instructeur compétent et compréhensif en la personne de Jean-Louis Lacroix, anciennement des Eperviers de Hull, de la Ligue centrale junior.

Lacroix a formé son équipe autour des Jean-Claude Pilon, Pierre Bélanger, Marcel Boucher, André Sarault, Réjean Duguay, Pierre Groulx, Paul Desjardins, Robert Brazeau, Guy Lacroix, Raymond Mainville, Robert Potvin, Marcel Limoges et Pierre Boivin. Tous ont accompli une magnifique besogne et ils devraient connaître des succès contre le St-Joseph.

Par ailleurs, à 9h. 30 à l'aréna Elmgrove, les Etoiles de Hull affronteront les Etoiles de la Ligue suburban, dans une joute hors-concours.

Soirée des étoiles de la Ligue Suburban

La Ligue Suburban de hockey présentera une soirée des étoiles mercredi soir à l'Auditorium d'Ottawa à compter de sept heures. Cette soirée spéciale a été surnommée la "Soirée des Etoiles" et mettra en évidence tous les meilleurs joueurs des catégories moustique, pee wee, bantam mineur, bantam et midget. 180 jeunes joueurs de hockey participeront à cette soirée.

L'invité d'honneur à cette soirée sera l'honorable George J. McIlraith, président du Conseil privé. Parmi les autres invités de marque, l'on verra Dean Prentice, des Bruins de Boston; Bobby Orr et Ron Buchanan, des Generals d'Oshawa, de la Ligue junior "A" de l'Ontario; le commodore de l'air Davies, officier commandant de la base de Rockcliffe; Jim Wyllie, président de l'Association des employés de la défense nationale et Irving Greenberg, président de la compagnie de construction Minto.

Il s'agit de la première tentative du genre pour cette ligue et les directeurs ont l'intention d'en faire une soirée annuelle.

Sacs de sable

Ligue féminine de sacs de sable Paroisse St-Jean-Bosco

CLASSEMENT

Gaudreau	34
Séguin	29
Latreille	25
Lacasse	20

MOYENNE

R. Gaudreau	4743
C. Major	4733
S. Verner	4470
A. Portelance	4251
J. Villeneuve	4086

HAUT ESSAI DE LA SEMAINE

C. Major	2800

HAUT SIMPLE

C. Major	7250

HAUT DOUBLE

C. Major	11225

HAUT ESSAI DE LA SAISON

P. Meunier	3200

HAUT SIMPLE

R. Gaudreau	7975

HAUT DOUBLE

R. Gaudreau	13675

Premier gain de Terry Braunstein

PERTH, Ecosse (PC)—Terry Braunstein, du Canada, a remporté son premier math lors des 7è championnats internationaux de curling hier soir, mais il a éprouvé plus de difficultés que prévues en disposant du Dr Borge Holmeron, de la Suède, 8-6.

Dans les autres matches en première ronde de ce tournoi de cinq parties, Chuck Hay, de l'Ecosse, a vaincu Bud Summerville, des Etats-Unis, 11-5 et la Suisse a vaincu la Norvège 11-8.

Braunstein a déclaré: "Nous n'avons pas pris de chances. Les Suédois nous ont surpris en frappant aussi bien qu'ils l'ont fait, mais ils n'ont pas changé de jeu même lorsqu'ils avaient des pierres en avant de la maison".

Le Dr Holmeron a admis que les siens avaient changé de tactiques contre les Canadiens et s'est dit satisfait des résultats "même si les Suédois pouvaient afficher une meilleure tenue."

Pour leur part, les Américains devaient présenter une plus forte opposition aux champions écossais, mais ils se sont avérés très erratiques. D'ailleurs, Hay était d'avis que les Ecossais feraient mieux dans les prochains matches.

A la suite du tournoi à la ronde de cinq matches, les quatre meneurs s'affronteront dans des matches suicides.

Vous avez besoin d'argent
— pour améliorer votre maison?
— pour investir dans une entreprise?
— pour consolider des dettes?

Le Trust Royal et la Niagara vous offrent une hypothèque de 83⅓% à 7¼% d'intérêt!

Si vous avez une forte somme d'argent investie dans votre maison, vous pouvez l'utiliser à bon escient. Voici comment procéder d'une façon économique et commode.

Coût modique: Intérêt—7¼% par année.
Frais d'hypothèque combinée—taux normal de 2% sur le montant emprunté.

Une brochure contient tous les renseignements; écrivez, ou téléphonez à la succursale du Trust Royal ou de la Niagara la plus près de chez vous.

TRUST ROYAL
76, rue Metcalfe—232-1561

PLAN D'HYPOTHÈQUE COMBINÉE
NIAGARA REALTY LIMITED
Bureau 701, 77, rue Metcalfe—235-1426

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS
Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

PROPRIETES DEMANDEES IMMEDIATEMENT
dans tout le Canada
Les demandes sont faites aux courtiers en transaction immobilières et les agents de développement

RED BARN
La chaine de restaurants Drive-in à concession la plus en essor et la plus demandée au Canada est à la recherche d'emplacements de premier ordre pour y construire son magnifique édifice RED BARN.

RED BARN demande les conditions suivantes:
- GARANTIE DE CONSTRUCTION ET DE BAIL — Durée de 20 ans, taxes, assurances et entretien à la charge de Red Barn.
- EMPLACEMENTS DE CENTRES COMMERCIAUX — Edifice de 1500 pieds carrés avec stationnement commun.
- FAÇADE D'ENVIRON 150 pieds sur 150 pieds ou 200 pieds sur 100 pieds.
- RUE ACHALANDEE
- A PROXIMITE DES CENTRES COMMERCIAUX ET DES ECOLES
- ARRONDISSEMENTS TRES PEUPLES

Red Barn est situé actuellement sur des emplacements de centres commerciaux de premier ordre contrôlés par les supermarchés Loblaw, Power et Steinberg dans le sud de l'Ontario, et aussi sur d'autres emplacements de choix en Ontario.

(Excellente mise de fonds et dividendes pour le bailleur)

M. F. FITZGERALD,
Directeur de l'Immeuble et du Développement
RED BARN SYSTEM LIMITED
120, Place Overbrook
Downsview, Ontario.

Déclaration de Aherne

A la suite de la piètre tenue de l'équipe canadienne lors du championnat mondial de hockey sur glace, il faut sans doute accepter quelques déclarations faites récemment par Bunny Aherne, le dictateur de la Fédération internationale de hockey sur glace. Aherne, qui est un administrateur à la parole facile, est celui qui décide de tout le hockey amateur en Europe et même les Canadiens doivent se soumettre lorsque ce dernier prend une décision au sujet des compétitions internationales ou olympiques.

Aherne a déclaré dernièrement que durant les les dernières années, le hockey était retourné à l'arrière au Canada et il faut ajouter qu'il a parfaitement raison. Déjà, les équipes canadiennes, qui participaient aux compétitions internationales et olympiques n'éprouvaient aucune difficulté à disposer de leurs adversaires de l'Europe.

Mais les temps ont bien changé. Aujourd'hui, les magnats du hockey amateur au pays forment des équipes de jeunes joueurs et un mélange d'anciens joueurs professionnels réinstallés et cela selon Aherne n'est certainement pas ce que l'on peut appeler du progrès. "Le hockey amateur en Europe va toujours de l'avant, mais au Canada l'on remarque un certain recul", de dire Aherne.

Mais Aherne a-t-il parfaitement raison lorsqu'il discute et mentionne le hockey amateur. Actuellement, il semble bien que les équipes derrière le "rideau de fer" sont plus de calibre professionnel que les équipes amateurs au Canada. Les membres de ces équipes ne font tout simplement que pratiquer le hockey, pendant que les joueurs amateurs au pays doivent travailler en plus de pratiquer et de jouer régulièrement.

Selon Aherne, les équipes soi-disant amateurs de l'Europe n'ont plus rien à apprendre des équipes canadiennes.

A-t-il raison ?

Mais lorsqu'il fait cette déclaration, il faut se demander s'il a parfaitement raison. Il est vrai que les équipes nationales de Russie, de la Suède et de la Tchécoslovaquie ont démontré une certaine supériorité sur les équipes amateurs du pays, mais il faut se demander ce qui se produirait si jamais l'une ou l'autre de ces équipes affronteraient une équipe de la Ligue nationale ou de la Ligue américaine.

Il n'y a aucun doute que les trois clubs plus haut mentionnés se sont considérablement améliorés durant les dernières années, mais ils en sont tout probablement rendus à un stage où ils devraient affronter des équipes beaucoup plus puissantes afin d'améliorer leur jeu davantage.

Mais le président de la Fédération internationale de hockey est complètement opposé à voir une équipe européenne affronter une équipe de calibre professionnel, même si les Russes, par exemple, ont déjà manifesté leur intention d'affronter des équipes de la Ligue américaine et même de la Nationale.

Il est vrai que les équipes canadiennes des dernières années n'ont pas connu trop de succès, mias il n'est pas toujours facile de s'adapter aux règlements du hockey européen et de tenter de rivaliser avec des équipes dont les joueurs jouent ensemble depuis de très nombreuses années.

Il semble donc plus évident que jamais qu'il nières années n'ont pas connu trop de succès, mais vienne aux prises avec l'une des meilleures équipes de l'Europe afin de démontrer que le Canada demeure toujours le pays où on y pratique le meilleur hockey possible.

Si jamais une telle rencontre est bâclée, l'on doute que les Européens acceptent de jouer sous les règlements canadiens. D'un autre côté, un club de la Nationale n'acceptera sans doute jamais de disputer une joute sous les règlements européens. Mais, même si un tel match avait lieu, nous croyons que les professionnels du Canada l'emporteraient très facilement quels que soient les règlements en vigueur.

Les trois meilleures équipes européennes ont beaucoup progressé durant les dernières années, mais ne sont pas encore de taille pour les équipes professionnelles canadiennes et ils n'atteindront pas ce stage avant cinq ou peut-être dix ans. Les Européens sont d'excellents porteurs du disque, mais ne sont pas encore habitués dans la rude mise en échec pratiquée dans la Ligue nationale. Un exemple frappant est Ulf Sterner, l'un des meilleurs joueurs européens qui, cette année, s'est joint à l'organisation des Rangers de New York. Il a participé à quelques joutes dans la Ligue nationale, mais a vite constaté qu'il lui faudra quelques années d'expérience avant de pouvoir devenir une grande vedette.

La lutte demeure toujours serrée entre les Canadiens, Red Wings, et Black Hawks

MONTREAL (PC) — Les Red Wings de Detroit sont montés au premier rang de la Ligue nationale de hockey la semaine dernière, mais les Black Hawks de Chicago et les Canadiens de Montréal sont demeurés dans la lutte au championnat de la saison régulière.

Les Wings affichent un total de 78 points, deux de plus que Chicago et trois de plus que Montréal. Par ailleurs, Toronto n'a plus de chance au titre avec un total de 66 points et six parties à disputer, tandis que les Rangers de N.Y. et les Bruins de Boston sont éliminés des séries de fin de saison depuis longtemps.

Chez les compteurs, Stan Mikita, du Chicago, domine toujours avec un total de 84 points, mais Norm Ullman, du Detroit a rejoint Bobby Hull, du Chicago, au deuxième rang avec un total de 69 points. Gordie Howe, du Detroit, suit avec 64, trois de plus que Claude Provost, des Canadiens.

Dans la course au trophée Vézina, Roger Crozier, du Detroit, domine avec un total de 156 buts alloués, mais Chicago suit de près avec 106 et une joute de moins à disputer.

Enfin, Carl Brewer, du Toronto, est le vilain du circuit avec 165 minutes au cachot et Detroit est l'équipe la plus punie avec un total de 1,055 minutes de punitions.

COMPTEURS

	B	A	Pts	P.
Mikita, Chicago	28	56	84	150
Hull, Chicago	38	31	69	28
Hullman, Détroit	34	35	69	64
Howe, Détroit	24	40	64	102
Provost, Mtl	26	35	61	24
Pilote, Chicago	14	42	56	156
Delvecchio, Det.	21	34	55	16
Esposito, Chi.	23	31	54	44
Gilbert, N.Y.	23	28	51	48
Backstrom, Mtl	21	30	51	41
Bucyk, Boston	22	28	50	16
Richard, Mtl	21	28	49	35
Mahovlich, Tor	21	25	46	72
Goyette, N.Y.	12	34	46	6
Keon, Toronto	19	26	45	8
MacDonald, Det.	13	31	44	38
Henry, Chicago	24	18	42	22
Wharram, Chi.	22	20	42	25
Kelly, Toronto	15	27	42	6

GARDIENS DE BUTS

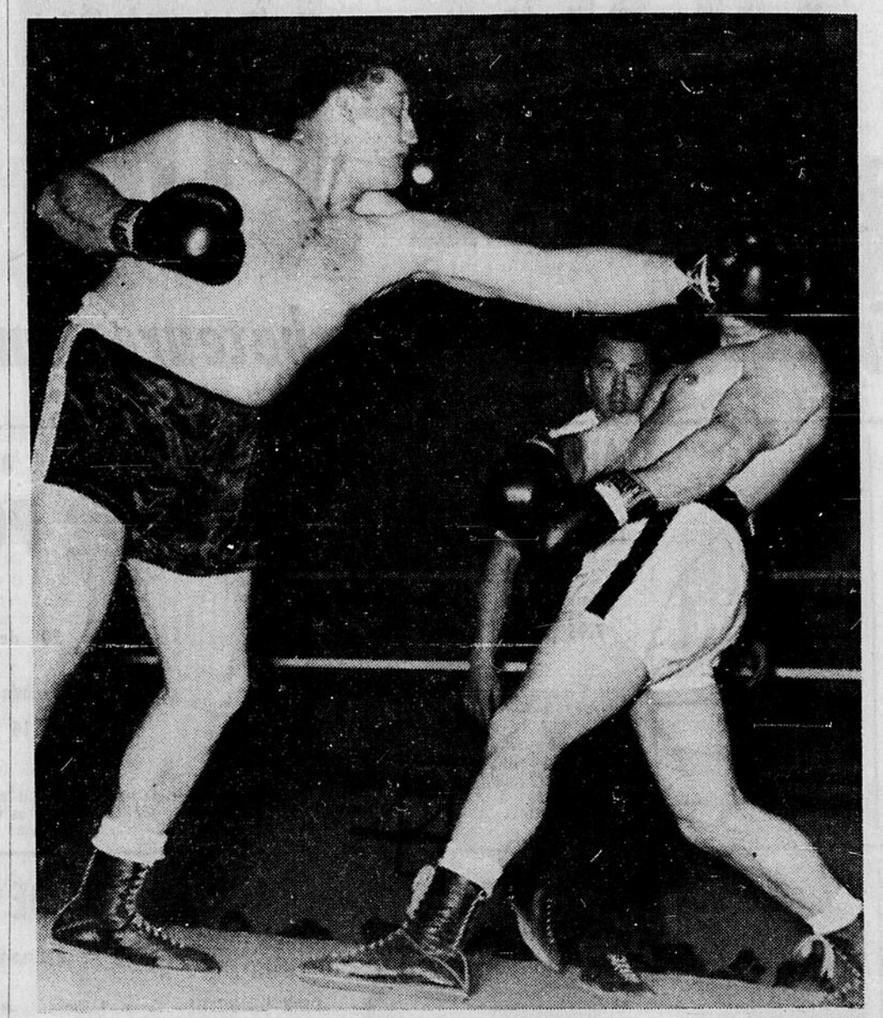
	PJ	BC	Bl.	Moy.
Crozier, Det.	63½	152	6	2.39
Wetzel, Det.	½	4	0	6.00
Totaux, Détroit	64	156	6	2.44
Hall, Chi.	37⅔	92	4	2.44
Dejordy, Chi.	27⅓	68	3	2.49
Totaux, Chicago	65	160	7	2.46
Sawchuk, Tor.	35	88	1	2.51
Bower, Tor.	29	73	2	2.52
Totaux, Tor.	64	161	3	2.52
Hodge, Mtl	47	124	3	2.64
Worsley, Mtl	17	44	1	2.59
Totaux, Mtl	64	168	4	2.63
Plante, N.Y.	32⅓	110	2	3.40
Paillé, N.Y.	31⅔	102	0	3.22
Totaux, N.Y.	64	212	2	3.31
Johnston, Bost.	47	167	3	3.55
Norris, Bost.	18	67	1	3.72
Totaux, Bost.	65	234	4	3.60

DETROIT	1,055
TORONTO	973
CHICAGO	957
MONTREAL	947
BOSTON	868
NEW YORK	672

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Détroit	36	22	6	192	156	78
Chicago	34	23	8	217	160	76
Montréal	32	21	11	190	168	75
Toronto	26	24	14	181	161	66
New York	19	34	11	161	212	49
Boston	18	41	6	150	234	42

Renault défait Maynard par K. O.; Léonard gagne son premier combat



PLUS DE TETE — Le Montréalais Larry Renault semble perdre la tête à la suite de cette magistrale droite de l'Américain Bob Maynard, dans la finale de huit rounds présentée, hier soir, au centre récréatif St-Joseph de Hull. Maynard, un colosse de 215 livres, a cependant croulé sous le poids des droites et des gauches de Renault au début du quatrième round. L'arbitre Joey Sandulo semble stupéfié en voyant Renault encaissé cette droite.

(Photo Champlain Marcil)

par René BEAULIEU

Même s'il devait concéder plus de 35 livres à son adversaire, le montréalais Larry Renault a passé le KO à l'Américain Bob Maynard, lors de la finale de huit rounds du Club de boxe de Hull, hier soir, au centre récréatif St-Joseph de Hull. Renault a triomphé de Maynard après 1.20 du quatrième round.

Dès le début de la rencontre, Maynard, un solide gaillard pesant plus de 215 livres, s'est précipité sur Renault à la façon d'un joueur de football qui veut plaquer solidement un adversaire. Le petit Montréalais de 187 livres — et c'était le cas surtout si on le compare à la stature de Maynard — a essuyé plusieurs coups de poing à la figure et à l'estomac.

Après s'être remis de cette attaque sournoise, Renault a appliqué plusieurs coups à l'estomac de son opposant ce qui eut pour effet de le ralentir quelque peu. Fortement encouragés par les spectateurs, les deux boxeurs s'en sont donné à coeur joie au centre de l'arène et dans les câbles.

L'arbitre Joey Sandulo a averti Maynard à plusieurs reprises de ne pas frapper son adversaire à l'arrière de la tête. A un moment donné, Maynard a même projeté Renault dans les câbles avec un solide coup d'épaule . . . à la façon d'un vrai joueur de football.

Au quatrième round, Maynard qui avait été ébranlé précédemment, a tenté de passer le KO à Renault en l'appuyant sur les câbles. Mais le rapide montréalais a déjoué les calculs de son adversaire et c'est lui qui a essuyé les foudres. Maynard s'est écroulé une première fois et il a été compté pour huit secondes. Après s'être relevé, Renault lui a administré plusieurs droites à la figure mais Maynard n'a pu tenir le coup et il s'est étendu au plancher. Aux applaudissements de la foule, l'arbitre Sandulo a levé le bras de Renault en signe de victoire.

Ce combat a été le plus goûté de la soirée par les quelque 425 spectateurs présents, Après la rencontre, plusieurs d'entre eux ont félicité le promoteur Jean Belleau et ils ont promis leur concours pour le prochain programme.

Léonard gagne

Dans la semi-finale, le Montréalais Raymond Pépin a triomphé par décision unanime de Clément Sarrazin, de Montréal, dans un combat de six rounds.

Par ailleurs, le champion poids moyen des cantons de l'Est, Clermont Bureau a remporté une victoire par décision partagée sur Paul Leblanc, de Montréal dans une préliminaire de six rounds.

Etienne Sarrazin, de Berthier, a connu plus de succès que son grand frère, gagnant par décision unanime son match de six rounds contre Jean Avena, de Montréal.

Au lever du rideau, le Hullois Denis Léonard a passé le KOT à Paul Connors, de Sherbrooke. C'était la première victoire du chauffeur de taxi de Hull chez les professionnels. Au début du troisième round, Léonard a appuyé Connors sur les câbles et l'arbitre Clayton Kenny a arrêté le combat alors que Connors ne pouvait plus se défendre.

Fou de joie, Léonard a sauté dans les bras de son entraineur Don Brown, lui-même un ancien boxeur. Le boxeur hullois a été longuement applaudi par les spectateurs après son triomphe.

RESULTATS PRELIMINAIRES
(QUATRE ROUNDS)

Denis Léonard, Hull, 145 livres, déf. par KOT Paul Connors, Sherbrooke, 146 livres, à 1:28 du troisième round.

(SIX ROUNDS)

Etienne Sarazin, Berthier, 148 livres, déf. Jean Avena, Montréal, 146 livres, par décision unanime.

Clermont Bureau, Sherbrooke, 158 livres, déf. Paul Leblanc, Montréal, 158 livres par décision partagée.

SEMI-FINALE
(SIX ROUNDS)

Raymond Pépin, Montréal, 158 livres, déf. Clermont Sarazin, 158 livres, Montréal par décision unanime.

FINALE
(HUIT ROUNDS)

Larry Renault, Montréal, 187 livres, déf. Bob Maynard, Boston, Mass. 215 livres, par mise hors de combat à 1:08 du quatrième round.

Arbitres: Joey Sandulo et Clayton Kenny. Juges: Lloyd Kenny et Alex Saumier. Chronométreur: Mickey McGuire et Stan Jarvis. Whipper-In: Len Faubert. Annonceur: Olivier Caron. Médecin: Dr P.-E. Labelle.

Howe de retour au jeu jeudi

DETROIT (PC)—La blessure à la jambe de Gordie Howe, subie à Boston dimanche, s'est au point améliorée que l'as du Detroit sera de retour au jeu jeudi soir.

Lafortune compte le but gagnant

Le club nettoyeur de Gatineau a égalisé les chances dans la série semi-finale "A" de la Ligue commerciale de Gatineau en disposant des Speed Kings au compte de 7-6, en période supplémentaire.

Julien Lafortune a compté trois buts dont celui de la victoire à 12 minutes de la période supplémentaire. Lucien Bigras, André Groulx, Gaston Bélanger et Gilles Lebel ont complété le pointage.

Gilles Lalonde et Michel Chouinard ont réussi chacun deux buts pour les perdants. Bob McCan et Jean-Pierre Renaud ont obtenu les deux autres filets des Speed Kings.

Dans l'autre partie au programme, les Canadiens de Gatineau ont pris les devants 2-0 dans la série "B" en triomphant du Laurentien 5-4.

Jim McBane a compté deux buts; André Blain, Robert Cousineau et Robert Blair chacun un.

Bernard Racine, Gilles Parent, Jacques Proulx et Jocelyn Gascon ont enregistré les buts des perdants.

Les prochaines parties auront lieu jeudi soir, à l'aréna de Buckingham.

CANADIAN TIRE CORP'N
Pompes à puisards
A aussi peu que
37.50

32 clubs participeront au tournoi canadien de ballon sur glace à Hull

Le tirage des équipes, qui participeront au grand tournoi canadien de ballon sur glace à l'aréna de Hull en fin de semaine, a été complété lundi soir alors que plusieurs gérants, instructeurs et capitaines des différents clubs étaient présents. Ce tirage était sous la surveillance de Cliff Lacelle, organisateur de ce tournoi.

Trente-deux clubs se disputeront les honneurs de ce tournoi à compter de vendredi soir à 8h. 30. Comme on le sait l'équipe championne recevra une bourse de $500 en plus du trophée du championnat canadien et chaque membre du club acceptera un trophée miniature. Le club finaliste acceptera une bourse de $200 et un médaillon souvenir.

Les équipes qui participeront aux semi-finales recevront chacune une bourse de $50 en plus d'un trophée. Tous ces trophées sont actuellement en montre au magasin J.-B. Pharand, de Hull. Ce tournoi est commandité par la brasserie Labatt, de Hull.

Voici la liste des équipes, qui se disputeront les honneurs lors de ce prochain tournoi:

Texas Royal, Rustique, Casselford (Smiths Falls), Marchands de Pte-Gatineau, Les Braves du Coin, Dolbeau, Labatt 50 (Montréal), Marchands de Wrightville, Epicerie Godin, Dustbane, Coeur Vaillant de Pte-Gatineau, en Roulant Ma Boule, Jules Patry, Farm Point Flyers, Hôtel Flamingo (Brownsburg), Boutet-Leblanc (Pte-Gatineau), Crête Cleaners, Lucas restaurant, Belec Automobile, Manoir des Rapides, Little Cosy Club (Montréal), Chouinard et Duford, Don Lanoue Transfert, Marchands d'Eastview, Taxis Peris, Ontario Motor Sales, The Ensigns, M et S Car Wash, Lirette restaurant, Campeau et Frères, Comber Auto Top et Epicerie Leduc.

Finales des ligues des écoles séparées à l'Auditorium demain

Une grande journée sportive des écoles séparées aura lieu mercredi après-midi à l'Auditorium d'Ottawa et l'on sera alors témoin de quatre parties finales, dont trois de hockey et une de ballon sur glace. Les activités débuteront alors à 2h. précises.

Il y aura donc finales de hockey dans trois sections. Dans la section "A" les équipes des écoles St-Paul et Guigues en viendront aux prises; dans la section "B", l'équipe de l'école Marguerite-Bourgeois affrontera le St-Bonaventure pendant que dans la section "C" l'équipe de l'école De la Nativité disputera la victoire à l'équipe de l'école St-Gérard.

Dans la partie finale de ballon sur glace et qui aura lieu vers les 4h. 10, les équipes des écoles Montfort et De Mazenod se disputeront la victoire. La remise des trophées se fera immédiatement à la fin de chaque partie finale.

Buckingham a confiance d'égaliser la série contre Cornwall ce soir

La quatrième partie de la série semi-finale "B" entre les Castors de Buckingham et les Royaux de Cornwall se poursuivra à 8h. 30, ce soir à l'aréna de Buckingham. Cornwall mène 2-1 dans cette série quatre sur sept.

NORMAN MCMILLAN

Le club de Raymond Goulet a remporté sa première victoire, dimanche dernier à l'aréna de Cornwall, et il espère bien égaliser la série ce soir. "Tous les joueurs ont confiance de remporter la victoire, ce soir, et tous travaillerons très fort afin de ne pas désappointer les amateurs" de dire le gérant-général Jean-Noël Chénier.

Ce dernier espère que l'aréna de Buckingham sera rempli à pleine capacité pour cette quatrième partie. L'instructeur Raymond Goulet compte beaucoup sur la tenue de son gardien de buts, Ed Lacelles et sur son trio formé des frères Aubé et de Roger Laurin pour remporter la victoire. Le duo défensif Paul Lanthier et Norman McMillan s'est très bien comporté dimanche et si ces deux joueurs affichent une tenue identique, les Castors remporteront sûrement la victoire.

Richard et Balon ont patiné lundi

MONTREAL (PC)—Henri Richard et Dave Balon ont patiné avec les Canadiens hier, mais on ignorait s'ils affronteront Toronto jeudi soir.

On sait que les deux joueurs ont subi des blessures lors du match Detroit-Montréal samedi soir et qu'ils n'ont pas joué contre New York dimanche.

Selon le gérant général Sam Pollock, il était encore un peu tôt pour décider de leur cas hier.

Par ailleurs, les Canadiens ont rappelé Gordon Berenson, des As de Québec, et Pollock a déclaré que ce dernier demeurera avec les Canadiens tant que les médecins n'auront pas accordé à Richard ou Balon la permission de revenir au jeu.

Périard gagne le championnat

BUCKINGHAM (DNC) — Le club Périard a décroché le championnat de la Ligue industrielle en disposant du Windsor 11-3, dans la cinquième partie de la série finale disputée, hier soir, à l'aréna local. Périard remporte la série par quatre victoires contre une défaite.

Gilles Gauthier a dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts. Roger Crevier a réussi le tour du chapeau tandis que Jean-St-Pierre et André Grand-Maison complétaient le pointage avec chacun deux buts.

Le président de la ligue, Ovila Soucy, a présenté le trophée O'Keefe au gérant de l'équipe championne, André Périard.

Gatineau a gagné le titre pee wee

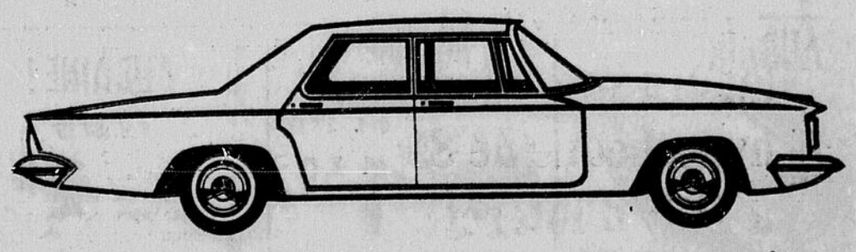
Le club pee wee de Gatineau a remporté, samedi après-midi, le championnat de la Ligue pee wee Suburban d'Ottawa en disposant du club Westboro au compte de 2 à 1.

Les compteurs du Gatineau furent Richard Latulipe et Michel Veillette tandis que celui du Westboro fut Mike Slatters. La joute avait lieu à l'aréna de Buckingham.

Dernière chance! . . .
MESSIEURS . . .
de profiter

De cet achat spécial
de notre manufacturier
E. Lévesque & Fils
LIMITEE
63 et 65, chemin Montréal Eastview, Ont.
749-4021

A vous
le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique
plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Vous n'avez pas à payer d'intérêts *avant* d'avoir employé l'argent. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme ; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Une assurance-vie protège votre succession. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	*Remboursement en:*	*Mensualités*
$ 500.00	12 mois	$ 43.93
$2,000.00	30 mois	$ 75.44
$3,600.00	36 mois	$115.73

BANQUE ROYALE

Il y a une succursale dans votre quartier.

Eddie Matthews espère qu'il n'aura pas à suivre une diète cette année

WEST BEACH, Floride (PA) — Eddie Mathews espère qu'il ne devra pas se soumettre à une diète cette saison, car il en a suivi trois l'an dernier, mais n'a pu afficher une moyenne égale à son poids.

En effet, à son poids le plus bas, soit 192 livres, il affichait une moyenne de .190.

Pendant 12 saisons, Mathews fut l'un des meilleurs cogneurs de la ligue Nationale. Le porte-couleurs des Braves de Milwaukee a cogné plus de circuits que tout autre joueur actif, à l'exception de Willie Mays, du San Francisco, et Mickey Mantle, des Yankees. Toutefois, il a connu une piètre saison en 1946.

Il n'avait frappé que six circuits à la mi-juin 1964 en comparaison des 35 et plus cognés au cours des saisons précédentes.

Après avoir tout tenté, y compris les coups retenus, Mathews a finalement secoué sa léthargie au cours des huit dernières semaines de la saison, où il a atteint une moyenne de .300, ce qui lui a permis de finir avec une fiche de .233, y compris 27 circuits et 74 points produits.

Allen

A Clearwater, Floride, la recrue de l'an dernier Richie Allen a déclaré: "Je sais maintenant ce qu'on veut dire par la malchance de la deuxième saison. On veut parler des gérants généraux."

Allen, choisi la recrue de l'année dans la ligue Nationale la saison dernière, a fait le commentaire à son arrivée au camp des Phillies de Philadelphie, après avoir mis fin à sa grève.

Il aurait désiré $25,000 cette année, mais le gérant général John Quinn lui aurait accordé le double de son salaire de l'an dernier, soit environ $18,000 à $20,000.

Lorsqu'on a demandé à Allen pourquoi il avait accepté, il a répliqué: "Ma mère m'a demandé de le faire pour John Ogden". Ce dernier est le dépisteur qui a embauché Allen

Juan Pizarro est gréviste officiel

SARASOTA, Floride (PA) — Le lanceur gaucher Juan Pizarro est devenu un gréviste officiel hier en ne se rapportant pas au camp des White Sox de Chicago. Il avait d'abord obtenu la permission d'arriver en retard, mais il a refusé deux offres de l'équipe depuis. La première de $27,000 a été portée ensuite à $30,000.

Goyette à Nassau

NEW YORK (PA)—Les Rangers de New York ont décidé, hier, d'envoyer Phil Goyette à Nassau pour lui permettre de se remettre d'une pleurésie qui l'a obligé de terminer sa saison

Economisez chez Canadian Tire

Profitez des aubaines de la GRANDE

VENTE PRINTANIERE

Spéciaux pour les acheteurs "matinaux"

FACILITES DE PAIEMENT

Les meilleures! A RABAIS!

CHAISETTES et CHAISES

Economisez plus de **20%** sur les prix courants

Sangles en vinyle pneumatique agencées aux sangles en Polyweb pour vous assurer un confort total. Charpentes en aluminium tubulaire refoulé au fini miroitant; larges accoudoirs décoratifs en plastique.

Chaisette réglable à 5 positions — Ord. $16.95 — **12.88**

Chaise pliante assortie — Ord. 9.95 — **7.77**

TABLE A REPASSER

au complet avec le molleton et la housse

Valeur de 7.95 pour **5.55**

Table à repasser ajustable à toute hauteur jusqu'à 35 pouces. Fini à l'émail cuit au four. 15" de large sur 54" de long; surface perforée.

Molleton et housse — Molleton en tricot épais; housse enduite de silicone réfractaire à la chaleur; ajustage précis et surface sans plis.

A prix d'épargne!

POUBELLE

GALVANISEE

20" de haut, 17" de diamètre

Grande capacité de 14 gallons — **1.99**

Réputées poubelles "General Steel Wares". Fabrication robuste. Réfractaires à la rouille; cannelures verticales pour ajouter à la rigidité. Avec couvercle et poignées latérales.

Economisez!

Balai-brosse de 14"

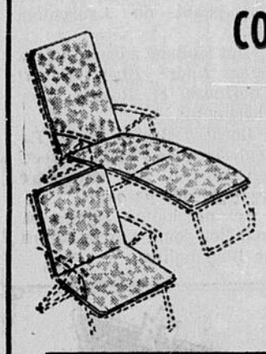
Achat spécial **1.19**

D'excellente qualité et durable, à crins synthétiques de 2¾"; brosse de 14" en bois dur et long manche.

A 1/3 DE RABAIS!

Economisez à l'achat de

COUSSINS POUR CHAISES ET CHAISETTES



Coussins en mousse à gais motifs fleuris. Rembourrure en mousse de ¾" d'épaisseur. Sangles élastiques pour assurer un ajustage précis. Revers de teinte vert uni.

Coussin à chaise — Ord. $1.99 — **1.33**

Coussin de chaisette — Ord. $3.99 — **2.33**

Coussin en mousse très épaisse

Rembourrure en mousse de 1½"; gaies rayures et revers vert uni.

Coussin de chaise. Ord. $3.49 — **2.66**

Coussin de chaisette. Ord. 6.99 — **4.66**

ECONOMISEZ 40¢

Réputé **PLEDGE** Johnson's

Vaut $1.39

La cire nettoyante éclair! — **99¢**

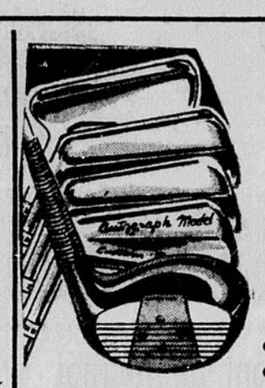
Il suffit d'en vaporiser... de l'essuyer et elle nettoie tout en cirant et confère un éclat durable.

Economisez 89¢ Ord. $14.88

13.99

Radiateur soufflant hiver-été

En toute saison, pour réchauffer comme pour rafraîchir! Elément de 1500 watts pour une chaleur instantanée par ventilateur. Interrupteur à thermostat.



JEU DE 5 BATONS DE GOLF FERNWOOD bien assortis

Ord. $29.95 — Economisez $5.00

PRIX DE SOLDE **24.95** l'ensemble

• 1 bois • 3 fers • 1 potteur

FERS — nos 3, 5 et 7 et potteur deux sens. Tiges diminuées à gradins True Temper à triple chromage. Poignées de caoutchouc bien en main. Bois puissant no 1 à tête d'ébène doublée de plaqueminier.

• Ensemble Fernwood 7 bâtons — Ord. $43.50
• 2 bois • 4 fers • 1 potteur deux sens. l'ens. **35.95**

A rabais! Ensemble de 7 bâtons "Chandler Harper". Ord. $59.95. En vente à $49.95

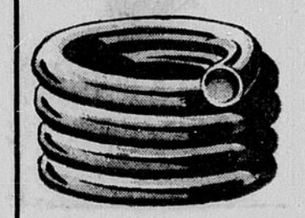
Sous-types Spalding

Vaudraient de 85¢ à $1.35

BALLES DE GOLF 3 pour 1.00

L'assortiment comprend des "Kro-Flite", des "Air-Flite", etc. De minimes imperfections ne sauraient nuire à la précision des coups.

100 pieds de tuyau en plastique



Comparez notre prix de solde modique!

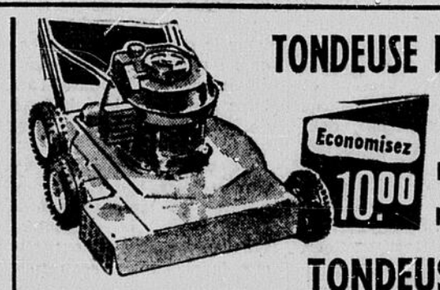
½ pouce 100 pieds — **1.99**

Vous ne verrez probablement pas de telles économies cette année à l'achat d'un rouleau de 100 pieds de tuyau flexible en plastique. Se pose facilement, sans scie à métaux ou tournevis — ne requiert pas de filetage. Point n'est besoin de l'enfouir sous le niveau du gel.

¾ de pouce 100 pieds — **2.59**

1 pouce 100 pieds — **4.49**

TONDEUSE ROTATIVE DE 20 POUCES



Ordinairement $59.95

Prix de solde printanier **49.95**

TONDEUSE A ESSENCE A 4 TEMPS

Réputé moteur "Clinton" de 3½ cv — On y a incorporé plusieurs des caractéristiques de sécurité recommandées par le Lawn Mower Institute — et nous l'offrons à prix d'aubaine incomparable, chez Canadian Tire.

- Coupe de 20 pouces; commandes des gaz sur le guidon
- Roues de 7 pouces à hauteur réglable
- Bâti tout en acier; fini à l'émail recuit.

AUBAINE!

A rabais! **22¢** le bidon de 4 on.

Mise au point

pour moteur de tondeuse

Facilite le lancement, prolonge la durée de la bougie.

UN ACHAT SPECIAL!

Sirène de vélo

à véritable moteur

Comparez-la à celles de $3.69 Prix de solde de la Canadian Tire — **98¢**

Son timbre perçant, strident, commande l'attention. Télécommande à bouton. Se pose sur le guidon. Pour toute bicyclette. Beau fini plaqué. Prête à poser. (Piles en supplément.)

SPALDING A GRANDS RABAIS!

GANTS SPALDING POUR VOLTIGEURS OU LANCEURS

Attrappez cette aubaine! Un achat spécial vous permet de réaliser d'appréciables économies! Modèle professionnel à 5 doigts. Fleur de cuir véritable. Genre à paume creuse, enformée.

Val. de $8.50 — **4.99**

BALLE MOLLE SPALDING (no 130)

Des sous-types mais aux imperfections si minimes qu'elles ne sauraient affecter leur qualité. Recouvertes en cuir de vache, noyau en kapok. Sous-types de balles à 2.75. ..... **1.15**

AUBAINE!

Ord. $3.98 Prix de vente **3.57**

CRIC de pare-chocs

Soulève davantage à chaque coup de levier. Fabrication robuste, tout acier. Portée de 4½ à 28¼".

QUELLES ECONOMIES!

Se vendaient $1.39!

PHARES SCELLES

12 volts, pour éclairage à 4 phares, ch. — **1.10**

GRANDS PHARES DE 7 POUCES

6 ou 12 volts — Ord. $1.59, ch. — **1.26**

Ne risquez pas de contravention pour éclairage défectueux! Qualité de phares d'origine. Approvisionnez-vous à ces prix très avantageux!

PLUS ECONOMIQUE!

Valait $1.19

CLE A ROUES quadruple

Prix de vente: **1.07**

Pour la plupart des autos et camions. 14½" hors tout.

ECONOMISEZ!

Valait 89¢ Prix de solde le bidon de 20 on. — **77¢**

FLUIDE A FREINS à grand rendement

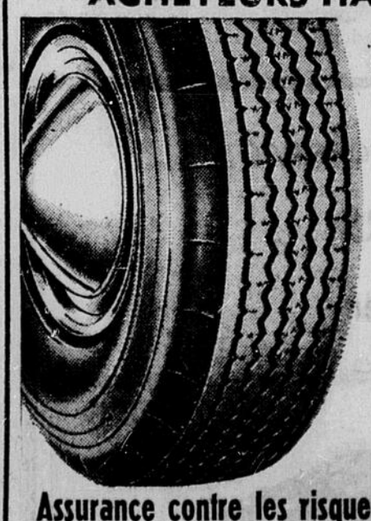
Pour les systèmes de freins hydrauliques. Supérieur aux normes SAE 70R1.

A RABAIS Ord. 98¢ Maintenant le bidon de 20 on. — **77¢**

NETTOYANT A CARBURATEURS

Ravive les carburateurs encrassés.

UNE AUBAINE POUR LES ACHETEURS HATIFS!



Pneus 4 plis en nylon

670/15 ou 750/14 à chambre — **9.79**

AUCUNE REPRISE EXIGEE

Sans chambre — **10.85**

Assurance contre les risques de la route

Autres modèles et dimensions à prix tout aussi économiques. Profitez des billets-bonis pour en obtenir le MONTAGE GRATUIT!

AUBAINE!

Economisez à l'achat de

Silencieux Moto-Master

Chevrolet Pontiac (la plupart) 1954-1964 — **3.98**

Prix à poser vous-même. Prix, pose comprise: 6.33

Voici une occasion unique d'économiser si vous conduisez une Chevrolet ou une Pontiac 1954-1964 (la plupart des modèles).

GARANTIE PERPETUELLE

contre l'éclatement ou tout vice de fabrication.

AUBAINE EXCEPTIONNELLE!

Ord. $2.25

Qualité "Auto neuve" — **1.59**

Filtre à air

Pour la plupart des Ford 1958-1962. Un regain de puissance pour le moteur, une accélération plus nerveuse et plus de milles au gallon!

A RABAIS!

Ord. 64¢

Prix de vente **49¢**

Décapant universel pour la rouille

Pour enlever rapidement la rouille sur l'auto, les outils, les boulons, les écrous, la machinerie, etc. Bouteille de 8 onces.

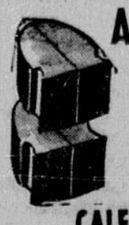
AUBAINE!

Ord. $2.39 Prix de vente **2.11** ch.

Tige d'antenne de rechange

Socle universel à ressort. Tige à 3 sections qui plie sous les coups et qui résiste aux dégâts lorsqu'on la frappe. Déployable de 23 à 57 pouces.

AUBAINE!



Ord. 59¢ la paire — **48¢**

CALES DE RESSORTS-BOUDINS

Pour ajouter à votre sécurité et à votre confort au volant — pour corriger l'alignement. Un renfort pour les ressorts-boudins affaiblis et pour corriger l'affaissement du pont avant.

UNE AUBAINE REMARQUABLE!

Prix courant: $8.59 la paire

Prix de vente **2.99**

AMORTISSEURS

Qualité de pièces d'origine

Avant — pour la plupart des Fairlane 1962-1964 et des Meteor, 1962-1963. Arrière — Pour la plupart des Falcon, Comet et Meteor, 1960-1962 et des Ford, 1957-1958.

FACILITES CONVENANT A VOTRE BUDGET!

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

178, rue Kent (angle Laurier)	237-2370
119, ch. de Richmond (Westboro)	722-6577
248, ch. McArthur (Eastview)	745-1544
1170, ch. Heron (près Bank)	733-6776
92, rue Wellington (Hull)	777-4381

Magasin de Hull ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.

REPRESENTANTES DE L'ECOLE GLAUDE — Quatre demoiselles de l'école Glaude participeront aux épreuves finales du concours de français de la ville d'Eastview. On reconnait de gauche à droite: Anita Boyle, Jacinthe Laporte, Diane Rochon et May Morpaw. Les quatre lauréates sont les élèves de Mme Ghislaine Reid, directrice de l'école. (Photo Champlain Marcil)

A la section juvénile de l'école St-Albert de Sudbury

Oncle Gérald,

Le 26 février, nous, les élèves de la 8e année de l'école St-Albert, de Sudbury, avons eu l'occasion d'inviter les 6 et 7e années à notre réunion de section juvénile.

Une fois réunis, nous avons récité pieusement la prière d'ouverture, suivie du serment d'honneur à la patrie.

Notre président, Raymond Frédette, nous adressa la parole en souhaitant la bienvenue à tous. Notre secrétaire nous donna le rapport de la dernière réunion. Vu l'absence de notre vice-président et trésorier, Gilles Ducharme, qui est actuellement hospitalisé, Jean-Guy Dion nous rapporta la situation financière de notre classe vis-à-vis les missions.

Lorraine Joubert nous récita "Le saint aux oiseaux" qu'elle présentera au concours de français. Bonne chance, Lorraine!

Un chant mimé, présenté par les scouts, des 6e, 7e et 8e années fut chanté avec entrain, tel que savent le faire si bien, les scouts. Ils furent applaudis par tous.

Paulette Séguin, élève de la 8e, nous rapporta ensuite ses idées et ses remarques sur le nouveau drapeau et son origine. "La Campagne" est récité par Normand Théberge, élèves de la 8e année.

La réunion passa ensuite à une chaude discussion concernant le bilinguisme: William Decou et Jean-Guy Dion agissaient comme avocats du diable tandis que Gilles Rochefort et Lionel Filion se débattaient en faveur du bilinguisme. Cette discussion étonna plusieurs élèves. Après le débat, les élèves donnent leurs opinions concernant le sujet discuté. Plusieurs ajoutèrent: "Si nous avons le bilinguisme nous pouvons avoir une meilleure position"; d'autres repliquèrent: "Si on avait une seule langue à étudier, on aurait moins de travail et d'étude"; d'autres dirent: Si tout le monde aimait le bilinguisme il n'y aurait pas tant de conflits de races"; enfin, la conclusion finale nous dit que le bilinguisme est très utile et que nous devons nous y appliquer fortement.

Pour clore cette réunion nous avons tous chanté avec coeur notre hymne national "O Canada".

La réunion finit par les remerciements de notre président aux élèves et aux professeurs.

Nous vous reviendrons bientôt.

Vos neveux et nièces de la section juvénile de l'école Saint-Albert, de Sudbury par Anne-Marie Banting, secrétaire.

Le bilinguisme est nécessaire. Vous avez raison. Notre pays est formé de deux cultures, de deux langues. C'est un pays merveilleux où chacun devrait s'aimer mutuellement et surtout se comprendre. Non pas se comprendre pour une seule langue, une seule religion mais pour l'harmonie de deux grandes races qui ont fondé notre nation.

Quelques membres de votre section déclarent que si on avait une seule langue à étudier, on aurait moins de travail et d'études. Vous avez encore raison. Si dans nos écoles franco-ontariennes on n'enseignait que le français vous seriez soulagés d'étudier une autre langue. Le français est une langue merveilleuse. Mais nous devons étudier l'anglais parce que notre pays est bilingue et que nous vivons sur un continent où la langue anglaise domine. Mais le français est important.

Oncle Gérald.

Les lauréats à Curran

CURRAN (DNC) — Cette année l'école St-Luc, de Curran sera représentée au concours de français par Lucie Carrière, 13 ans, fille de M. et Mme Louis Carrière et Réjean Chartrand, 12 ans, fils de M. et Mme Léonard Chartrand. Ces deux écoliers sont les élèves de Mme Irène Lalonde. Ils se présenteront le 27 mars à St-Isidore-de-Prescott pour le concours de l'inspectorat.

A L'ECOLE ST-PIE X — Paul Gratton, fils de M. et Mme Gérald Gratton, 124, rue Marlborough et Josée Ménard, fille de M. et Mme Léo Ménard, 195, rue Marlborough ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école Saint-Pie-X, d'Ottawa. Paul et Josée sont les élèves de la R.S. Agnès-de-l'Enfant-Jésus, s.g.c. (Photo Champlain Marcil)

Composition primée

Faites-le maintenant

Pourquoi attendre au printemps? Faites-le maintenant et vous jouirez d'un travail plus soigné à un prix modique. Ces experts sont capables de mieux vous servir quand ils ne sont pas débordés de travail. La main-d'oeuvre est moins élevée aussi. On vous demande simplement de remanier votre programme en gardant pour les mois d'hiver les travaux que vous aviez l'intention de faire accomplir durant l'été. Tandis qu'en hiver plusieurs gens sont sans emploi et ont été ils sont surchargés. En tant que chef de votre foyer vous pouvez voir à faire exécuter durant les mois d'hiver toutes sortes de travaux intérieurs tels que décoration, agrandissement réparation, et d'autres travaux d'entretien. Si vous avez besoin d'un ouvrier compétent, pour un travail d'hiver, communiquez avec votre bureau du Service National de Placement. Vous constaterez ainsi qu'il vous est avantageux d'agir au cours de l'hiver. Aidez à créer de l'emploi pour ceux qui en ont besoin maintenant. Quand chacun travaille chacun en profite! Que le "Faites-le maintenant" soit votre devise et votre motto préférés.

Hélène Diotte, 12 ans, 7e année, école du Christ-Roi, Ottawa.

A L'ECOLE DUCHARME — Ronald Lavoie, à droite, et Daniel Marois, représenteront l'école Ducharme au concours de français des écoles franco-ontariennes d'Eastview. Ronald et Daniel ont été proclamés lauréats de leur école, récemment. Ils sont les élèves de M. Terrence Bradley. L'école Ducharme est dirigée par M. Edouard Gagnon. Champlain Marcil

Bonne fête

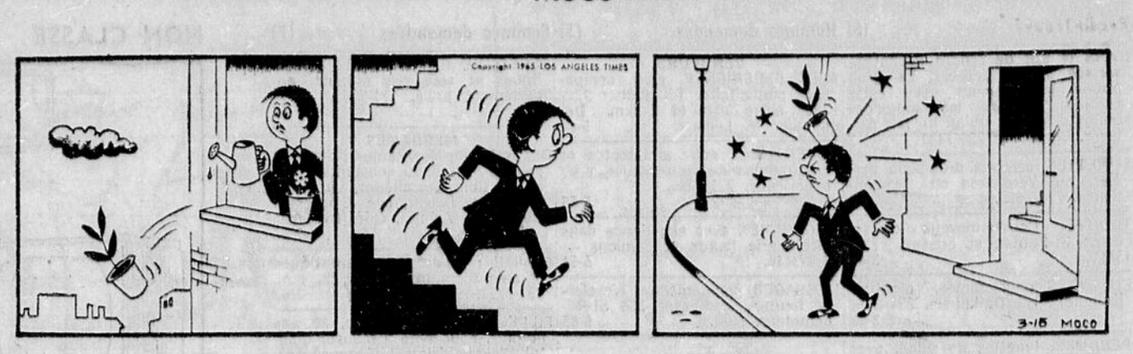
17 MARS 1965

Auger, Pauline, 13 ans, Rockland
Proulx, Maxime, 10 ans, Hull
Brennan, Aurore, 13 ans, Ottawa
Lavigne, Louise, 15 ans, Sudbury
Larocque, Lynn, 5 ans, Buckingham
St-Amour, Céline, 6 ans, Pte-Gatin.
Robillard, Henri, 8 ans, Blezard V.
Chartrand, Patricia, 14 ans, Sudbury
Milot, Annette, 15 ans, Earlton
Lavallée, Michèle, 12 ans, Hull
Gauthier, Gaétanne, 14 ans, Gracef.
Côté, Lucien, 11 ans, Ottawa
Arbour, Michel, 13 ans, Blezard V.
Leveillé, Rose-Hélène, 6 ans, Earlton
Skalski, François, 12 ans, Windsor
Vermette, Bibiane, 7 ans, St-Charles
Lavigne, Francine, 7 ans, Cyrville
Latrémouille, Jocelyne, 4 ans, Ottaw.
Chartrand, Patricia, 14 ans, Sudbury
Bercier, Christiane, 7 ans, Treadwell
Dupuis, Lucie, 6 ans, Blezard Valley
Raymond, Jean-Yves, 3 ans, Hull

18 MARS 1965

Proulx, Johanne, 10 ans, Hawkesbury
Martin, Léopold, 14 ans, Cornwall
Renaud, Marcel, 12 ans, Ottawa
St-Louis, Irénée, 15 ans, Ottawa
St-Jean, Robert, 12 ans, Eastview
Thivierge, Gérard, 9 ans, Toronto
Lacroix, Paul, 11 ans, Cornwall
Labelle, Jean-Guy, 11 ans, Blezard
Venier, Edda, 14 ans, Sudbury
Dupuis, Lucien, 7 ans, Blezard V.
Voyer, Claire, 11 ans, Earlton
Lafleur, Lucille, 14 ans, Verner
Desmarais, Suzanne, 6 ans, Blezard
Gaboury, Karen, 6 ans, Earlton
Robillard, Ginette, 8 ans, Thurso

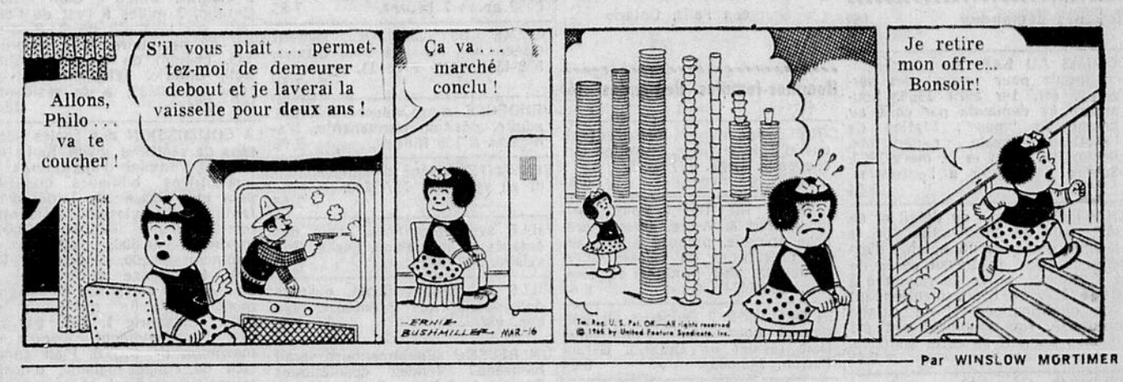
MOCO



FERDINAND

Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

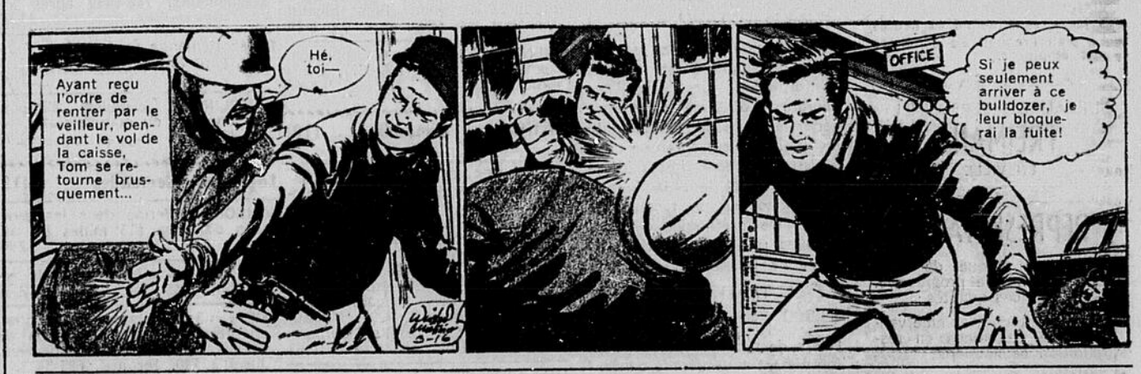
LE FANTOME

Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 16 MARS 1965 — P. 20
HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

LUNETTES perdues dimanche dernier, rue Verchères ou Maisonneuve. 771-5655. 3-63

TROUVE: Couvre-moyeux d'auto, rues St-Patrice et Sussex. 232-9890. 3-64

LUNETTES pour dames, monture brun-noir, rue Dalhousie. 234-0454 3-65

PERDUES, lunettes de soleil, avec prescription oubliées dans boîte téléphonique rue Eddy angle Frontenac. 771-6583. 3-65

Agents demandés ..... (4)

POUVEZ-VOUS utiliser $35 à $50 par semaine en plus de votre revenu? Fournissez consommateurs dans Ottawa avec grande ligne de produits Rawleigh. Commencez immédiatement. Ecrivez Rawleigh, Dépt C-314-902, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. 4-63

AUCUN ACOMPTE
$200 de stock

A PERSONNES honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 4-

Hommes demandés ..... (5)

COMMIS AU BAR, avec expérience requis pour "mess" des sergents, eff. 1er avril 1965. Soumettre sa demande par écrit au gérant du "mess", Station de l'Aviation royale canadienne, Rockcliffe, avant le 22 mars 1965. Salaire à discuter à l'entrevue. 5-64

CHANTIER de bois au détail et de matériaux de construction, de la localité demande un homme d'expérience pour du travail de vente à l'intérieur. Prière de répondre à Boîte 127, Le Droit, mentionnant vos qualifications et le salaire demandé. Nos employés ont été mis au courant de cette annonce. 5-65

VENDEUR de meubles, salaire et commission. 745-1230, pour rendez-vous. 5-j.n.o.

SI VOUS N'ETES PAS satisfait de votre revenu, nous pouvons vous offrir une solution à votre problème. Si vous avez une auto, téléphonez 746-4248 pour rendez-vous. 5-68

VENDEUR expérimenté pour entraînement dans une carrière dans un propre commerce ayant de grandes possibilités d'expansion. Aide quotidienne et spéciale pour gagner commission. Profitez des commissions au cours de l'entraînement. Appelez Bud Pollock, 828-2580. Mervin Greenberg Ltd., courtier. 235-1811. 5-68

HOMME pour installation de silencieux et système d'échappement. S'adresser en personne seulement à Custom Muffler, 428 Kent, Ottawa. 5-65

CHAUFFEURS

Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.

RED LINE

Occasions pour
JEUNES GENS
DANS NOTRE NOUVEAU
SALON DE MERCERIE
POUR HOMMES

Les candidats doivent posséder de l'expérience dans la vente de vêtements pour hommes.
Le salaire sera basé sur l'expérience et les capacités des candidats pour les promotions ultérieures.

- 5 jours, semaine de 40 heures
- Le plan Freiman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
5

REPRESENTANT

Une chance unique de vous associer à une cie progressive. Si vous avez ces qualités:

- succès antérieur comme vendeur, de préférence en restauration et hôtelerie;
- initiative, ambition, enthousiasme;
- salaire pleinement satisfaisant suivant qualifications;
- allocation d'auto;
- fonds de pension;
- bénéfices usuels.

Communiquez avec:
LEO H. BACON
Moted de Ville, Eastview,
745-2111
mercredi 17 mars
5

MECANICIEN LICENCIE SPECIALISTE

en enlignement des roues
S'adresser à:
CUSTOM MUFFLER
428, rue Kent
Ottawa, Ont.
5

VENDEUR

Pour le rayon de la bijouterie et de la photographie.
De préférence avec expérience dans l'un ou l'autre de ces domaines.
Occasion excellente pour le candidat choisi.

- 5 jours, semaine de 40 heures
- Le plan Freiman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DE CREDIT
FREIMART
Chemin Blair et Queensway
5

Hommes demandés ..... (5)

VENDEURS

AVEC EXPERIENCE pour compagnie publicitaire. Téléphoner 722-7864 entre 10 h. et 2 p.m. Demander M. Ledoux. 5-64

OUVERTURES pour architectes et dessinateurs en architecture, avec expérience. 771-6295. 5-66

MECANICIEN avec expérience dans machinerie lourde et camions — 728-3446. 5-64

MESSAGER pour épicerie, bicyclette fournie, s'adresser 166 St-Rédempteur, Hull. 5-65

SURINTENDANT DEMANDE

Le Bureau de Direction du Foyer pour les Vieillards de l'Ouest Nipissing demande des soumissions pour la position de surintendant. Salaire initial $4,-500.00 par année. Candidats doivent être bilingues. Demandes d'emploi par écrit, donnant des renseignements complets, seront reçues par le soussigné jusqu'au 22e jour de mars, 1965. Un questionnaire personnel devant être rempli sera envoyé aux candidats sur demande.

A. Paul ALLAIRE, sec.,
Foyer des Vieillards de l'Ouest Nipissing
C.P. 98,
Sturgeon Falls, Ontario
5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, pas d'enfant, ouvrage domestique, entretien des cheveaux. Logé. 777-6092. 6-84

OUVRANT BIENTOT à Pointe-Gatineau, Red & White. Besoin préposé épicerie, préposé à la viande, opératrices de caisses enregistreuses, des produits et commis. 663-4414. 6-64

ON DEMANDE 2 vendeurs ou vendeuses pour agent d'immeuble. Doit résider en Ontario. Gérald Perron. 746-6603. 6-64

CHAUSSURES AU DETAIL

COMMIS demandé avec ou sans expérience pour nos 2 magasins, Aylmer et Pointe-Gatineau. Pour rendez-vous, 684-3461. 6-65

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ
IBM
DATA PROCESSING
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133
6

Femmes demandées ..... (7)

ON DEMANDE vendeuse pour démonstration, fleurs, bibelots, bijoux, articles de maison. Produits domestiques. 663-4942 ou écrire: Mme Demers, 173, 3e Avenue, Gatineau. 7-72

FEMME d'âge moyen, bilingue de préférence, travail général dans maison de vieillards. Logée et salaire. 236-3316 après 6 h. 7-64

COMPTABLE
ADJOINT
AU PREPOSE
A L'INFORMATION
AMBASSADE DE
NOUVELLE-ZELANDE
OTTAWA

On demande commis féminin pour comptabilité et travaux d'information. Les candidates devront avoir une expérience générale dans la comptabilité et pouvoir entreprendre des travaux de recherches d'informations et de la rédaction de correspondance de façon efficace. De préférence bilingue et avec une certaine connaissance de la dactylo.

TRAITEMENT
$3,900 - $4,350 PAR ANNEE

Prière de répondre par écrit en fournissant tous détails concernant âge, degré d'instruction et expérience et d'inclure copies de lettres de références.
7

DEMONSTRATRICE

Femme séduisante pour recevoir de l'entraînement pour la confection et l'assemblage de perruques.
Doit être bilingue
Salaire et commission généreux
Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
7

SHAFFER'S LIMITED
a des ouvertures immédiates
pour
vendeuses avec expérience
dans les
MANTEAUX ET TAILLEURS
DE DAMES ainsi que ROBES

A temps plein ou partiel, bilingue préférée, excellentes conditions de travail, bon salaire, tous bénéfices d'employés.
S'adresser à
MRS. JOYCE FAY
SHAFFER'S LIMITED
147, rue Rideau
7

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE fiable, travaux domestiques et soin des enfants; appartement privé. 771-9063. 7-65

MESDAMES

DEVENEZ représentantes d'Avon et gagnez un revenu substantiel, territoire libre. Deschênes, Luskville, Shawville, Beechgrove. S'adresser Boîte 126, Aylmer, Qué. 684-6600. 7-63

FEMME pour travaux domestiques et soin d'enfants. Après 2h. p.m. 235-2713. 7-63

FILLE de tables, bilingue, 20 ans et plus, pour salle à manger d'hôtel, Wakefield Inn, téléphonez 459-2333 Wakefield. 7-64

CAISSIERE avec expérience, plein temps et temps partiel. Bon salaire. IGA Foodliner, 245, rue Rideau. 7-63

CHERCHE serveuse restaurant licencié. Logée, nourrie; bons pourboires; voyage payé. Beauharnois 268-7383. 7-66

FILLE pour travaux domestiques, 5 jours, $20. Logera ici si désiré. 777-5041. 7-63

FILLE de la campagne, ouvrage domestique, soin des enfants. — 749-0429. 7-64

BONNE pour légers travaux domestiques et garde de 2 enfants. 827-1771 entre 8 et 3 heures. 7-64

JEUNE FILLE demandée pour soin de 2 enfants, fin de semaine libre, vacances civiles payées, chambre privée, Cardinal Heights, 746-0332 après 7 heures. 7-65

FEMME DE MENAGE, secteur Queensway, Terrace Sud, Ottawa. 828-4319 entre 9 et 11, matin. 7-65

VENDEUSE d'expérience, bilingue, adulte, position permanente. S'adresser à 158 Rideau. 7-68

SERVANTE externe demandée, lundi au vendredi. 777-2812. 7-65

FILLE avec références, soin des enfants et de maison. Logée. Bon salaire. 777-0649. 7-65

FILLE ou femme fiable, ouvrage domestique, soin 2 enfants. Logée. 684-3134. 7-68

UN REVENU supplémentaire serait bienvenu? Vendez cosmétiques Régine de France. Ecrivez à C.P. 88, Station C, Montréal ou téléphonez Pointe-Gtaineau 777-7492. 7-63

SECRETAIRE bilingue, entre 20 et 30 ans; bureau de chiropraticien, Eastview. 749-4647. 7-65

JEUNE FILLE ou dame, travail général. 49 Emond, Hull, après 4 heures. 7-65

GARDE-MALADE diplômée pour bureau le soir, Community Nursing Registry, 236-3639. 7-68

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants chez moi. 777-0808, Hull, après 6 h. 8-64

PRENDRAIS enfants en pension, jour, semaine ou mois. 771-0940. 8-63

PRENDRAIS enfants en pension, jour; références. Pointe-Gatineau. $10. 777-3764 après 6 h. 8-63

WRIGHTVILLE — Gaderais enfant chez moi le jour. 777-8279. 8-66

PRENDRAIS enfants jour ou semaine. $10. 663-3184. 8-63

GARDERAIS bébé le jour, lundi au vendredi. 771-3068. 8-63

GARDERAIT enfant pendant que mère travaille. Pte-Gatineau, 771-3677. 8-67

EASTVIEW, garderais enfants chez moi le jour. Lundi au vendredi. 749-2197. 8-68

GARDERAIS enfant en pension du lundi au vendredi. 233-1412. 8-65

GARDERAIS enfants le soir, à domicile. 777-7184. 8-65

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, $2 par jour. Près hôpital Montfort. 746-4282. 8-65

PRENDRAIS enfant en pension, semaine et mois. 749-5377, Overbrook. 8-68

Instituteurs demandés .. (10)

ECOLE SEPAREE St-Thomas, Crystal Beach, demande pour septembre 1965, des professeurs bilingues qualifiés. Echelle de salaire 1965-1966, catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,800-$6,200; catégorie 3, $4,100-$6,500; catégorie 4, $4,500-$6,900. Adressez vos demandes avec qualifications, âge, expérience, à M. L. McCauley, sec.-trés., Bell's Corners, R.R. no 2, Ontario. 10-67

ON DEMANDE des professeurs pour septembre prochain, pour l'école Assomption d'Eariton. On désire, entre autres, une institutrice du jardin d'enfants et deux professeurs pour classes d'arts pratiques (une de garçons, une de filles). Salaire minimum: 2e classe $3,000; catégorie 1, $3,300. Augmentation annuelle, $200. Allocation de $200 par année d'expérience jusqu'à $600. S'adresser à Aibert Aubé, secrétaire, Commission scolaire, Earlton, Ontario. 10-ma. je. sa.

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A., comme principal. Expérience préférée. Echelle de salaire en vigueur. catégorie IV, B.A., minimum $4,-700, maximum $6,700, plus $50 par classe pour principal, plus $600 pour homme marié. Allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de $200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C. P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909. 10-66

INSTITUTRICE DE
CHANT et MUSIQUE

Pour septembre prochain. Boni pour certificat élémentaire de $100 et de directrice (supervisor) $300. Généreuse échelle de salaire. Plan de congé maladie; assurances collectives.
Ecrivez en mentionnant expérience et dernier inspecteur à:
Jean-Louis Bourdeau,
administrateur
Commission des Ecoles séparées
Case postale 670
Timmins, Ont.
10

NON CLASSE par Larry Hurb

"La mécanique ne m'intéresse pas ! Je veux en faire une armoire !"

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTRICES bilingues qualifiées demandées pour école de 9 classes, située à Glen Walter, Ontario, 3 milles à l'est de Cornwall, sur la route no 2. S'adresser au secrétaire, L.-P. Dubrûle, 145, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario. Téléphone au bureau WE 3-0535; à sa résidence, WE 3-2343. 10-64

LA COMMISSION des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs et institutrices bilingues qualifiés, pour une classe de jardin d'enfants et des classes élémentaires: 2e classe: minimum $3,000, maximum $4,600; catégorie 1: minimum $3,200, maximum $5,-200. Expérience antérieure: 2e classe, $100 par année d'enseignement jusqu'à un maximum de $600. Catégorie 1, $200 par année d'enseignement jusqu'à un maximum de $1,200. Plan cumulatif de congés-maladie, d'hospitalisation, médical et chirurgical, en vigueur. Toute demande mentionnant expérience, certificat détenu, nom du dernier inspecteur, etc., peut être adressée à: La Commission scolaire des écoles séparées de Mattawa, C.P. 610, Mattawa, Ontario. 10-

Emplois demandés ..... (11)

REMPLIRAIS formules d'impôt. 771-1686. 11-77

IMPOT

VOS FORMULES remplies rapidement. Expérience. 777-5325. 11-76

DAME demande ouvrage de maison à la journée, Ottawa-Hull. — 777-0577. 11-j.n.o.

JEUNE homme marié, bilingue, recherche travail supplémentaire. Jour, soir, bureau, livres, service public. Expérience des affaires. 777-4858, M. Ménard. 11-63

DAME ferait ouvrage à la journée. 232-7740. 11-63

TENUE de livres, états financiers, rapports d'impôt. 771-9794. 11-76

REMPLIRAIS formules d'impôt personnel, commercial, tenue de livres sur demande; expérience. — 771-1987. 11-71

TRICOTERAIS à la main, gilets, châles de bébé, robes, gilets pour dames, gilets d'hommes, etc. 771-0921. 11-64

JEUNE FILLE, coiffeuse diplômée, désire emploi. 771-3665. 11-65

ATTENTION!

DEUX DAMES se spécialisent dans la peinture et travaux de ménage. La peinture terminée: vitres nettoyées à l'intérieur, planchers nettoyés et cirés ainsi qu'autres travaux si désirés. Réparation de tentures etc. Pour plus amples renseignements, 746-6439 après 5h. 11-65

DAME demande ouvrage à la journée, garderait enfants. 663-3311. 11-65

REMPLIRAIS formules d'impôts personnelles ou commerciales. — 771-4032. 11-72

Logements demandés .. (12)

MAISON de ferme dans les environs d'Ottawa (15 milles en dehors). 749-2734. 12-64

ORLEANS, 5 pièces, salle de récréation. 745-2344. 12-64

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, 4 adultes, un bébé de 7 mois. Centre de la ville de Hull. Jusqu'à $80. 1er mai. 684-3413. 12-65

APPARTEMENT de 2 ou 3 chambres à coucher, basse-ville, $90. Après 5 h. 30, 234-5787. 12-65

FAMILLE de 7 enfants désire 2 ou 3 chambres à coucher, Hull ou Wrightville. Très bonnes références. 771-0947. 12-63

LOGIS 3 chambres à coucher, Hull; 5 enfants âge scolaire. Raisonnable. 1er mai. 771-9465 ou 771-1587. 12-67

Commerces demandés .. (16)

TAVERNE, région Hull-Ottawa. Entre 9 et 10 soir. 771-0026. 16-65

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

PIANO à queue ou droit, comptant. 777-3001. 21j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS, 4, 5 pièces, chauffés, stationnement, $75, $90. 777-7277; 777-2302. 22-64

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé. 1er avril. Stationnement. 771-7684; 771-7145. 22-76

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 4 pièces, libre. 2A Chatelain, Hull. 22-63

17 BOUCHERVILLE, HULL

APPARTEMENT moderne, chauffé. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, jour, 771-5817; soir 777-6388. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 203 Gamelin. 776-1289. 22-69

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, entrée privée, 1er avril. 122 Montclair, Hull. 22-63

APPARTEMENT pour 1 personne, chauffé. 1er avril. 777-3990. 22-63

APPARTEMENT près Principale, (bas), 3 pièces, salle de bains. 777-9094. 22-63

APPARTEMENT, 3 pièces, équipé, chauffé. 1er avril. 749-9967. 22-68

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er avril, 1er mai. 745-3189 après 5 heures. $70 et $105. 22-68

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé; poêle et réfrigérateur. Libre. 749-9830. 22-68

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, courant 220. 1er avril. — 771-8639. 22-67

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. Adultes. Après 6 h. 777-6755. 22-68

APPARTEMENT (haut), chauffé, une chambre à coucher, grand salon, grande cuisine, etc. 192 Henderson. 22-68

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, rénové, $90. Après 6h. 749-7350. 22-68

APPARTEMENT chauffé, moderne, 2 chambres à coucher, $85. Libre 1er mai. Rue Dalpé, Hull. 771-2967. 22-86

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, tuiles. $65. 777-3379. 22-64

APPARTEMENT à louer, $75. 265 Guigues, app. 2. 22-65

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète; très propre. 42 Fontaine, Hull, soir et samedi. 22-67

APPARTEMENT de 5 et 3 pièces. $80. $60. 253 York. 22-84

AYLMER, appartement moderne, chauffé, 3 chambres à coucher. 684-4811. 22-82

APPARTEMENT, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, balcon, $70. 39 Friel, 234-3192. 22-64

AYLMER, logis 5 pièces, chauffé, $60. 777-6741. 22-64

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, résidentiel, stationnement. $90. 233-5259. 22-66

APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces, $60. Pointe-Gatineau. 771-7622. 22-66

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. Couple âge moyen. 232-0867. 22-66

APPARTEMENT, sous-sol, poêle, chauffé, éclairé. $65. 233-3259. 22-63

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, équipé. 749-1202; 749-1443. 22-63

APPARTEMENT, bas, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé eau chaude, courant 220. 96 Montcalm Hull. 22-67

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, Lac des Fées, courant 220 pour poêle 24 pouces seulement; chauffé, éclairé. $80. 1er avril. 777-9180. 22-80

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $80. Equipé. 154 Lavergne. Libre. 749-3912. 22-69

APPARTEMENT, duplex, moderne, chauffé, balcon, 6 pièces, 3 chambres à coucher, libre. Boul. Gamelin. $105. 777-6834. 22-65

APPARTEMENT, bas, chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement, paroisse St-Joseph. 1 enfant accepté, $75. 771-6184. 22-65

AU-DESSUS d'une pharmacie, appartement 7 pièces, pouvant servir pour louer des chambres aux étudiants; 1½ salle de bains. 53 est Laurier. 234-2755; 233-7181, 9 à 6. 22-65

1er AVRIL, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, grand salon, $100, chauffé. 76 Chauveau, app. 2, Wrightville. 22-66

Villa Cartier-MacDonald
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher
Loyer à partir de $100 par mois
"LE CENTENAIRE"
1 et 2 chambres à coucher
Loyer à partir de $80 par mois
J. P. CHENIER CIE LTEE
777-8835 — 777-1368
22

Logements à louer ..... (22)

1er AVRIL, appartement en construction, 2 chambres à coucher, cuisine moderne, grand salon, salle de bains céramique, avec espace pour laveuse et sécheuse, $80 non chauffé. 78 Chauveau, Wrightville. S'adresser à 76 Chauveau, app. 2. 22-66

1er AVRIL: Orléans, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger. $90. 746-4315. 22-65

BASSE-VILLE, 4 pièces, courant 220; eau chaude; garage. 684-6275 22-83

BAS, libre, tuiles, $60, gros filage, 4 pièces, 5 Richelieu, Hull. 22-72

BASSE-VILLE, 4 pièces, nouvellement décorées, fournaise inclus. $50. 235-6618 soir. 22-69

BUNGALOW, 1 chambre à coucher, chauffé. 746-8201. 22-76

1 CHAMBRE à coucher, 3 pièces, solarium; garage disponible. 197 Laurier, Hull, en face du parc Jacques-Cartier. 236-3664; soir: 777-9371. 22-68

1 CHAMBRE à coucher, salon double, gros filage; stationnement. 235-8397. 22-68

2 CHAMBRES à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 24 heures par jour. 745-9544. 22-86

COTE-DE-SABLE, mai, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, balcon, spacieux; poêle, réfrigérateur. Doit être vu. Stationnement. 236-4677; 233-4964. 22-64

COTE-DE-SABLE, attrayant, deux chambres à coucher; rénové; stationnement. 728-3359 soir. 22-64

COTE-DE-SABLE, logis, 3e étage, 4 grandes pièces et salle de bains, chauffé, pour adultes seulement, endroit paisible, $85, vacant. 233-1547. 22-300

COTE-DE-SABLE, spacieux appartement de 2 chambres à coucher, pour le 1er mai, équipement électrique, $110, nous décorerons, garage chauffé, espace disponible. Adressez-vous au surintendant, 235, rue Charlotte. 22-68

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, 2e, balcon; 2 ou 3 personnes. 1er mai. $85. 310 Nelson. 234-0398. 22-68

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
9 à 5 — 232-2691
MAISON A LOUER

RUE FLORENCE — Grande maison à 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine, salle de bains. Libre. $100.
APPARTEMENT
RUE WILLOW — Appartement à chambre à coucher unique, avec entrée privée; chauffé; libre. $75. 22-64

DISPONIBLE, boudoir, chambre à coucher, cuisine, bain, salon. 235-8573. 22-67

DUPLEX, (haut), 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, balcons avant et arrière. 234-0746. 22-63

DUPLEX, haut, pour couple, propre, chauffé, balcon, stationnement. 233-6848. 22-64

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, 50 Lavergne. 745-5851; 749-9412. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, balcon, $90 à $110. 270 Beechwood, 745-5300. 22-74

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, couple, entrée privée. Libre 1er avril. 749-7474. 22-63

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, $60; bas. 1er mai. 302 Altha. 22-82

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $75. 749-9707. 22-74

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, moderne, stationnement, 1er avril, 749-3959. 22-68

EASTVIEW, sous-sol, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. $80. 749-5853. 22-68

EASTVIEW, 1 grande chambre à coucher, cuisine; poêle, réfrigérateur; chauffé. 745-6937. 22-63

EASTVIEW, Ottawa, 2 logis, $60; $70. 234-0646. 22-65

EASTVIEW, mai, appartements modernes, de 4 et 5 pièces, $65; $80. Adultes. 746-0903. 22-64

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, près école, poêle, réfrigérateur. 749-6681. 22-76

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, $80. 1er avril. 749-1947. 22-72

3e ETAGE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $60. 1er avril. 745-1138. 22-67

$80, $85. 180 FRIEL, près Rideau. Moderne, une chambre à coucher, tout équipé, électricité et stationnement gratuits. meublé si désiré. 235-3808 ou 236-4801 avant 4h. 22-75

GATINEAU, appartements neufs de 2 chambres à coucher. 663-6551. 22-66

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE
LA MONTAGNE

Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.

Ouvertes pour inspection
samedi et dimanche
2 p.m. à 5 p.m.
en tout autre temps,
sur rendez-vous.

234-3228
22

APPARTEMENT "LE BARONET"
à l'épreuve du feu
135, boul. Gamelin, Hull
★ LOGIS A LOUER
avec service d'ascenseur et de conciergerie.
Signalez:
771-1724
22

Logement à louer ..... (22)

GATINEAU, appartement 5 pièces, semi-chauffé. 663-2747. 22-63

GATINEAU, logis 3 pièces, courant 220; garage. 663-6075. 22-63

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-76

GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé; tuiles. 1er avril. 663-4667. 22-65

GATINEAU, logis, une chambre à coucher, chauffé et eau chaude. 663-2515. 22-64

GATINEAU, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; chauffé. $67. 663-4437. 22-64

GATINEAU, 308 East, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, tuiles, libre. $60, non chauffé. Claude Tessier, Inc., courtier. 771-7333. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. 1er avril. 663-5242; 330 Hétu. 22-64

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-5885. 22-68

GATINEAU, logis, 2e étage, chauffé. 663-3840. 22-68

GATINEAU, bas, 3 pièces, salle de bains. 374 Hétu. $45. 663-4720. 22-68

GATINEAU, logis, 3 enfants acceptés. 663-6484. 22-68

GATINEAU, logis 3 pièces, $37. 660 Notre-Dame. 22-68

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North, 777-5176. 22-70

GARCONNIERE, salle de bains, $60. 745-9230 soir. 22-64

GARCONNIERE chauffée, eau chaude. 122, boul. St-Joseph. 771-8854. 22-68

GRAND LOGIS moderne. S'adresser 9 Aubry, Hull. 777-4721. 22-66

GRAND APPARTEMENT neuf, 3 chambres, chauffé, eau chaude fournie, $125. 175 Richer. 777-3244. 22-mar. v. s.

GRAND logis, bas, face à l'église Notre-Dame. S'adresser 107 Notre-Dame, Hull. 22-66

HULL, 64 Brodeur, logis bien situé, 2 chambres à coucher, stationnement, $100. Logis de 1 chambre à coucher, $80. 771-2232. 22-71

HULL, central, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement. 234-6095. 22-83

HULL, bas, grand logis moderne. $75. 777-5648. 22-74

HULL, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, $75. 2e étage, adultes. 1er mai. 96 Maisonneuve. 777-5164. 22-66

135 KING EDWARD, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner. 684-5782. 22-65

LAC-DES-FEES, idéal pour jeunes mariés. Moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, stationnement. $75.
APPARTEMENTS très propres, frais peinturés, 3 pièces, non chauffés, près nouveau pont. Coupie seulement. $50.
2 CHAMBRES à coucher, très propre, rue Eddy, chauffé, $70.
2 CHAMBRES à coucher, frais décoré, rue Eddy, poêle et réfrigérateur, chauffé, pas plus qu'un enfant. $80.
RUE PRINCIPALE, 2 beaux appartements mis à neufs, chauffés, poêle et réfrigérateur, salle de lavage, "sundeck", etc... $90.
GATINEAU, rue East, beau logis, 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, nous acceptons un enfant. $75.
GUARANTY TRUST, HULL
771-6655
DU LUNDI au jeudi jusqu'à 5 p.m. — vendredi jusqu'à 9 p.m.
22-m. m. j. v.

195 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher; poêle et réfrigérateur; solarium, $75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-66

LIBRE 1er mai: 2 chambres à coucher, moderne, très spacieux. $95. 777-2179. 22-66

LIBRES, bas de duplex de 6 pièces, $115. Deux appartements de 5 pièces, $85 et $90. Tous chauffés, électricité, balcons, près des écoles, des magasins et des modes de transport. Décorerons. — 82-84, rue Friel. 731-3146. 22-65

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-66

LOGIS 4 pièces, courant 220, $45. 1er avril. Wellie Lamoureux, Orléans, Ont. 22-63

LOGIS 1 chambre à coucher, $50. Chauffé. 771-2730. 22-66

LOGIS 2 grandes pièces, salle de bains; chauffé, éclairé; entrée privée. 771-8430. 22-66

LOGIS, 3 pièces, 7 Charlevois. 771-3033. 22-63

LOGIS (haut), 3 pièces, fraîchement décoré, central, stationnement. 1er mai. Chauffage électrique. 771-1882. 22-66

LOGIS moderne, deux chambres à coucher, 19, rue Roy, Hull. 1er étage, salle de lavage. $95. Libre. 771-9614. 22-64

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
à 14 coins de rue
des édifices du
parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de **$75**
1 chambre à coucher à compter de **$82**
2 chambres à coucher à compter de **$112**

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9 WEEK-ENDS, 10-5
749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de l'a rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
22

Logements à louer ..... (22)

LOGIS, une chambre à coucher, salle de bains complète, éclairé. $55. 777-9059. 22-63

LOGIS, 3 pièces, nouvellement décoré, 777-0513 le soir. 22-63

LOGIS 4 pièces, chauffé, adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-72

LOGIS, 4½ pièces, non chauffé, libre, $50. 777-2302 après 5 heures. 22-64

LOGIS, 3 pièces, salle de bains. 663-7379. 22-63

LOGIS, 3 chambres à coucher, sous-sol, Gatineau, $90, chauffé. 663-2044. 22-63

LOGIS, libre, 1er mai, Wrightville. Chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. Adultes. Stationnement. 777-8480. 22-67

LOGIS sous-sol, moderne, 2 ch. à coucher, salon, cuisine. 777-0834. 22-67

LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-1358. 22-67

LOGIS 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé; eau chaude. 777-6619. 22-65

LOGIS, paroisse Sacré-Coeur, près église, école. $65. Edgar Chénier, 777-1198. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, chauffé, central, $80. Après 6 heures 777-4838. 22-65

LOGIS, 5 pièces, 2e, $60. S'adresser 79 ou 84 Papineau. 777-7039; 777-5239. 22-65

LOGIS 3 pièces, eau chaude, courant 220. 777-4826. 22-65

LOGIS 3 pièces, libre. $40. 777-1574. 22-64

DANS LA COTE-DE-SABLE, CE SONT LES APPARTEMENTS STRATHCONA HEIGHTS, AVE MANN
$74 — $90

Conciergerie, chauffage à l'eau chaude, cuisinière et réfrigérateur compris. Près des écoles et églises. Vaste terrain de jeu.

Société centrale d'hypothèques et de logement
Composez 729-6121
22

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente

le petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431
Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Planchers

PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans cirage. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

Plâtrier

BELISLE PLATRIER, stuc, imitation de pierre, réparations de tous genres. 684-3197. G-64

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Couvreurs

HULL ROOFING — Estimations gratuites. Hull-Sud, 684-3327. G-77

POTVIN COUVREUR, spécialité, recouvrir. Etimations gratuites. Gatineau 663-2081. G-67

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
577 Gladstone, 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange sont disponibles, pièces et entretien pour toutes les autos populaires canadiennes, américaines et européennes. Spécialistes de carburateurs et de l'allumage, transmissions automatiques, alignement du pont avant, vérification des tambours de freins, soudure électrique et à l'acétylène, location de batteries, gaz, huile, etc. G-ma. sam.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Banson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Fourrures

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.
SHAPIRO FURS
458, rue Rideau — 233-4644 G-

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Peintre décorateur

TOUS TRAVAUX, intérieurs et extérieurs, installations. Restauration, toutes maquettes, publicité de divers sur demande, compétence garantie; prix honnêtes. Demandez références! Pierre Magueur, 294 Nelson, Ottawa. 236-2715. G-64

Fleuriste

PROULX FLEURISTE, 96 Rideau. 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.

Bateaux et moteurs

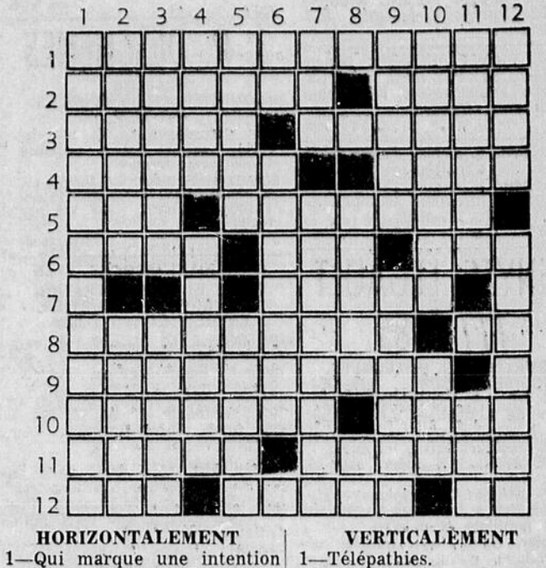
LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam.

RIONS UN PEU

"A certains points de vue, nous sommes anti-sociaux !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2137 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui marque une intention secrète d'imposer une opinion.
2—Prêter l'oreille pour entendre. — Femmes des fils.
3—Enrouler en spirale. — Emplois des choses.
4—Supprimer les cheveux. — Dans l'arr. de Rennes.
5—Aride. — Sept jours.
6—Marque le superlatif. — Personnage vaniteux. — Mouche africaine.
7—En ce temps-là.
8—Artifice destiné à mettre le feu à une charge de poudre. — Paresseux.
9—Insecte de nos champs.
10—Bénéfice qu'on retire de l'argent prêté. — Morceaux de terre entourés d'eau.
11—Allonge. — Femme qui assassine.
12—Assaisonnement. — Unité de mesure. — Equerre.

VERTICALEMENT

1—Télépathies.
2—Recevoir des coups, des reproches. — Soeur du père.
3—Apprenti marin. — Instrument de travail.
4—Combat entre deux adversaires, dont l'un a demandé à l'autre réparation d'une offense par les armes. — Franchir.
5—Foyers des cheminées. — Papas.
6—Venu au monde. — Recommencer.
7—Qui n'est pas cuit. — Petite valise.
8—Ile annulaire des mers tropicales. — Patrie d'Abraham.
9—Stupéfié. — Unie.
10—Instants, pressants. — Choisi.
11—Peau de gant dont le côté chair est à l'extérieur (pl). — Le soleil s'y lève.
12—Sorte de crochet double. — Du verbe "épisser".

SOLUTION DU PROBLEME No 2136

■ **Horizontalement:** 1. Rapparriement; 2. Avortement; 3. Silo — Patères; 4. Soin — Animer; 5. Ansées — Oô — Aa; 6. Osent — Il; 7. Idéales — LT; 8. Eu — Verticale; 9. Mélo — Athées; 10. Oil — Nénies; 11. Naines — Io; 12. Tinette — Eues.

■ **Verticalement:** 1. Rassasiement; 2. Avion — Due — Ai; 3. Poliste — Loin; 4. Prone — Avoine; 5. At — Eole — Let; 6. Repasser — St; 7. Iman — Estan; 8. Eétion — Ite; 9. Mnémotechnie; 10. Etre — AEIOU; 11. Eraillée; 12. Tas — Altesses.

Logements à louer ..... (22)

LOGIS, 3 pièces, chauffé, $55. 771-6317. 22-64

LOGIS 5 pièces, chauffé, courant 220; tuiles. $75. 1er mai. 173 Leduc, Hull. 22-74

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement, 229 Hannah. 745-6076. 22-68

LOGIS, 4 pièces, $40. 162 Dollard, 2 enfants acceptés. 22-68

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, libre 1er mai. $85. Rue Cléroux. 771-9714. 22-86

LOGIS 3 pièces, haut, tuiles, eau chaude, chauffé, $60. 281 Maisonneuve, 771-3759. 22-68

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, $60. 663-4081. 22-68

LOGIS 6 pièces, chauffé, rue Carruthers. 729-6325. 22-68

LOGIS 5 pièces, chauffé. 777-9907. 22-68

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $75. 776-2682. 22-68

LOGIS à louer. 250 Maisonneuve. 22-86

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 12 Champlain, Hull. 22-68

LOGIS 4 pièces, rue Raymond, Gatineau. Après 5 h. 663-6337. 22-67

LOGIS, 5 pièces, meublé ou non, $60. 771-9120. 22-68

LOGIS moderne, chauffé, propre, 4 pièces, adultes, $85. 728-6108. 22-68

LOGIS, 3 pièces, $50, eau chaude, libre. 771-1257. 22-68

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, libre. $45. 235B Papineau. 771-8897. 22-68

LOGIS 3 pièces, $35. 17 ch. Hurdman. 777-5176. 22-65

LOGIS moderne, 3 pièces, libre 1er avril. 3 Fortier. 771-9905. 22-74

MARS GRATUIT — Appartement neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. $85. — 50 Marengère, Wrightville. 777-4142. 22-63

1er MAI, appartements chauffés, éclairés, 1 chambre à coucher. Adultes. Poêle et réfrigérateur si désiré. 52 Maisonneuve. 777-9296. 22-68

MAISON de 9 chambres, Côte-de-Sable. 235-7655. 22-63

MAISON, 5 chambres à coucher, salle de bains complète, entre King-Bruyère. 234-3733. 22-65

POSSESSION 1er MAI
MODERNE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

NEW EDINBURGH, 2 chambres à coucher, mars gratuit, nous décorerons. 235-7474. 22-64

ORLEANS, village, sous-sol chauffé, 4 pièces, $55. 746-6506. 22-80

ORLEANS, 4 pièces, (bas), boul. St-Joseph. $60. 749-3163. 22-66

ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $65. 749-4392. 22-65

ORLEANS, duplex (bas), 1er mai, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, garage. 749-3192. 22-74

OTTAWA-EST, 139 McGillivray (3e), appartement libre, $78. Adultes. Moderne, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains; balcon; près église, autobus et magasins. 232-3207. 22-64

PETIT LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-6583; 777-7343. 22-86

POUR COUPLE, chauffé, éclairé, meublé; entrée privée; très propre. 749-1446. 22-63

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, $45; 663-4559. 22-63

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-84

POINTE-GATINEAU, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, cour, $98. 777-7994; 777-0016. 22-68

POINTE-GATINEAU, 1er mai, 4 pièces, moderne, tuiles, central. $57. Après 6h. 771-9493. 22-65

Logements à louer .... (22)

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 1 Guertin. 771-1660. 22-63

PROJET Macdonald-Cartier, maison neuve, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle à manger, garage. 771-8109. 22-65

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7285; soir, 234-4268. 22-300

RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécoré, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, $115. 234-0549; 236-2626. 22-68

RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, $70. 1er avril. 777-8143. 22-63

RUE EDDY (haut), 4 pièces, salle de bains complète; très propre. $52. 771-5557. 22-63

SPLIT-LEVEL tout neuf avec salle de jeux, 3 chambres à coucher, 2 salle de bains, sur la rue Isabelle, Hull. $125. 749-3932. 22-65

TEMPLETON, chauffé, 3 chambres à coucher. $70. 663-2022. 22-63

VAL-TETREAU, logis en contruction pour 1er mai, 1 et 2 chambres à coucher, $90 et plus.
PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100. $90.
AYLMER, appartement propre, 1er étage, 1 chambre à coucher, $65.
ANDRE TESSIER
COURTIER EN IMMEUBLE
236, goul. St-Joseph, Hull,
771-5867, Mme Girard 771-1714

VAL-TETREAU, occupation immédiate, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-63

WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher. Adultes. 10 Dumas. 771-3998. 22-63

WRIGHTVILLE, libre, 3 pièces, 2e étage, $65, chauffé, éclairé. 771-9234; 771-4541. 22-63

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, salon, cuisine, salle de bains complète, 2 chambres à coucher. Stationnement. 771-2811. 22-68

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains; courant 220. 77 Chauveau. 22-82

WRIGHTVILLE, appartement, convenable pour couple avec un enfant, chauffé, éclairé, $75. 1er mai. 771-1214. 22-66

WRIGHTVILLE, appartement 3 pièces, salle de bains. 771-8926. 22-66

WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé. Stationnement. Libre. 771-1318. 22-66

Appartements meublés .. (22A)

RUE ST-RAYMOND — Garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 771-8806. 22A-63

POINTE-GATINEAU, chambre, cuisine, salle de bains, meublées. 777-2902. 22A-63

GARCONNIERE, moderne, très propre, meublée, chauffée, éclairée, stationnement. 777-0712. 22A-65

EASTVIEW, 1er avril, garçonnière, meublée, éclairée, chauffée, stationnement. $75. 777-6686. 22A-86

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée; dame ou demoiselle. 94 Notre-Dame. 777-1117. 22A-86

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. $50. 684-3326. 22A-68

PRES Hôpital général, garçonnière, $55. 236-3363. 22A-68

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-

2 CHAMBRES pour 2 personnes qui travaillent, se partageraient cuisine. 771-5307. 22A-63

GRANDE garçonnière, rue Millar, entièrement meublée. $90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22A-j.n.o.

Appartements meublés .. (22A)

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

Chambres à louer .... (23)

VOUS DESIREZ
CHAMBRES propres, tranquilles, cuisinettes, réfrigérateurs, lavabos. Côte-de-Sable. Appelez 236-4350. 156 Osgoode. 23-j.n.o.

BESSERER, chambre-vivoir, 1 ou 2 personnes; poêle, réfrigérateur, stationnement. 234-1621. 23-70

DALY: chambre-vivoir, 1 ou 2 personnes; privilège de cuisson. — 233-5988. 23-70

CHAMBRES meublées, $35 par mois, stationnement, 219 Daly. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges, 777-6489. 23-78

CHAMBRE pour messieurs, confortable, cuisson, entrée privée, stationnement. 771-8527. 23-65

GRANDE chambre meublée ou non avec balcon, rue Besserer, 233-2197. 23-67

$40 — Avec dame âgée, privilèges, autobus. 50 Marengère, app. 4. 23-73

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges, 777-6489. 23-78

GRANDE CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur (filles). 234-1819. 23-68

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, entrée privée. 229 Hannah, 745-6076. 23-68

CHAMBRES, 380 Rideau; droit de cuisson. 232-4762. 23-65

PRES Hôpital général, chambre meublée, $35. 236-3363. 23-68

2 CHAMBRES meublées, stationnement, près Imprimerie. Soir seulement. 771-8144. 23-68

GRANDE chambre non meublée, $8. 233-2197. 23-62

GRANDES chambres, très propres, avec lits neufs, central. 232-3163. 23-63

CHAMBRE pour jeune fille, réfrigérateur, poêle, bonne famille, près théâtre Nelson, références. 232-4158. 23-66

CHAMBRE, salon, avec téléviseur, réfrigérateur, téléphone, tous priment. Homme préféré. 777-0537. 23-66

CHAMBRE meublée pour homme, poêle et réfrigérateur, privée. 771-6411. 23-66

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, pour hommes. 19 Laurier. 777-6471. 23-81

GRANDE chambre avec réfrigérateur, pour 2 hommes. 771-2489. 23-63

CHAMBRE pour fille. 777-7420. 23-63

CHAMBRE pour homme de bureau. 777-8454. 23-64

CHAMBRE meublée; stationnement. 2, rue Taylor. 777-8769. Hull. 23-64

PETITE chambre très propre; personne seule et tranquille. 777-7519. 23-64

GRANDE CHAMBRE. 97 St-André, Ottawa. 23-64

WRIGHTVILLE, chambre avec cuisinette meublée, entrée privée, stationnement. 771-8095. 23-65

Chambres et pension ... (24)

CENTRE de Hull, chambre, pension pour hommes. 777-0258. 24-69

CHAMBRE, pension et soins, pour personne âgée ou infirme. Case 105, Le Droit. 24-66

POUR jeune homme sobre et tranquille. Nourriture excellente. 777-6078. 24-66

CHAMBRES et pension pour hommes. 771-6715. — 55 Lois. 24-66

EASTVIEW, grande chambre meublée. 298 St-Denis, 745-2852. 24-68

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-74

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension, 2 hommes. Lits continentaux. 113 Notre-Dame, Hull. 24-63

A ETUDIANT patient et fiable, chambre et privilège de cuisine gratuits en échange aide à invalide. Téléphone 992-8792. Soir, fin de semaine, 235-7845. 24-63

COTE DE SABLE, chambre et pension pour homme, lavage, stationnement, 235-3971. 24-67

Bureaux à louer ..... (25)

EDIFICE TESSIER, 13,000 pieds carrés, 5e étage, libre présentement.
HOTEL DUVERNAY, magasin 384 pieds carrés, air climatisé, belle localité.
CAISSE POPULAIRE Ste-Bernadette, 2e étage, 1,158 pieds, vaste stationnement.
ANDRE TESSIER LTEE
COURTIER EN IMMEUBLE
236 boulevard St-Joseph, Hull
771-5967; Mme Girard, 771-1714 25-63

BUREAUX modernes par unités, chambre simple ou pièce double, $55 par mois, comprend air climatisé, lampes à néon, service de nettoyage etc... 348, Bronson près Gilmour. 733-9764. 25-16-18-20

Commerces à louer .... (26)

ESPACE COMMERCIAL, très central, 279 boul. St-Joseph, Hull. 771-0127. 26-71

Entrepôts à louer ..... (28A)

ENTREPOT à louer, chemin Freeman, près voie ferrée: 40x60, 18' de hauteur. 777-1318. 28A-74

Chalets à louer ..... (29)

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet. 777-2359. 29-64

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

VENTE PRIVEE, épargnez commission d'agence. Maison 3 chambres à coucher et garage. Ouest Ottawa. 722-5548 ou 728-3121. De 6 à 9 p.m. 32-68

MAISON à 2 côtés, rue St-André, basse-ville, Ottawa. 234-1483. 32-68 Ontario

"SPLIT LEVEL" en brique, Urbandale, 3 chambres à coucher, salle à manger, solage béton, plan fonctionnel et gai, taxes de services payées d'avance, $16,200, $1,300 acompte. R. Pigeon et Lavoie Ltée. I. Latémouille, 232-7384; 733-2958. 32-65

GERALD PERRON

Real Estate Ltd.
746-6603
Agent, Ernest Sirois, 733-1239

RUE GARNEAU, bungalow-duplex, 5 ans, comprenant logis de 4 chambres à coucher et un de 3 chambres; chauffé eau chaude. $21,900. Termes.
RUE BRANT, duplex, stuc, des plus propres; abri d'auto; entrée privée; logis de 3 pièces et un de 4 pièces. $19,900. Termes.
RUE COLOMBUS, duplex, brique, des plus beaux styles, très bien construit; revenu mensuel $210. Prix demandé $23,700. Termes.
32-Ontario j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

QUEENSWOOD, Orléans, 33, rue Duford, privée, $17,300. Maison à mi-étage, avant de cèdre et de brique, grande fenêtre panoramique; 3 chambres à coucher, vivoir et salle à manger à panneaux. Salle de jeu et abri d'auto en cèdre. On peut la visiter entre 7 h. et 9 h. le soir et de midi à 5 h., le samedi et le dimanche. Navan 2121. 32-67 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES — ASSURANCES
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES

COTE-DE-SABLE, près Université, résidence de 12 pièces modernes sur même plancher et revenu de 2 logis aux 2e et 3e; idéale pour famille ayant étudiants à l'Université; $50,000; termes, 233-1547
RUE ST-PATRICE, angle Friel, 2 bâtisses combinées, 7 logis et magasin; revenu exceptionnel; offert pour liquider succession. Termes. Noël Potvin, 234-3426
RUE DOUGLAS, près Beechwood, 2 bâtisses contenant 4 logis, placement très intéressant à $15,200; termes. Georges Da Costa, 729-6352
32-300-Ont.

UNE DEMEURE PAR EXCELLENCE
QUEENSWOOD PARK
ET
BROOKFIELD GARDENS
Bas acompte
731-5285 — 733-1788
HOMES LTD.
CAPITAL QUALITY
32-Ont.

PIGEON & LAVOIE
232-7384

Ltée — 366 Dalhousie — Ottawa
Maison de courtage

BASSE-VILLE, rue St-André, près de King Edward, construction bois et aluminum siding, chauffage central, espace pour stationnement; $16,000. Robert LeBon, 233-6531.
377 DIEPPE, Eastview, maison d'un an, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux, $17,500; acompte $3,500. Henri Malouin, 745-7351.
CATALOGUES TENUS A DATE TOUS LES JOURS
PRES DE l'église St-Charles, 2-logis sur terrain de coin; $15,900 acompte $4,000. Armand Richard 233-5343.
11 TERRAINS industriels et commerciaux, rue et services compris, près du Queensway, en face du centre commercial Towers. potentiel extraordinaire; acompte $20,000. Armand Richard, 233-5343.
CATALOGUES M.L.S. COMPLETS POUR TOUTE LA VILLE
CAMPEAU B-6 avec garage, salle de récréation au sous-sol. Park Riverview. Seulement quelques minutes du centre de la ville; prix $18,500. I. Latrémouille, 733-2958.
158 BOTELER, maison familiale de 4 chambres à coucher, plomberie et chauffage neufs; prix seulement $13,500. I. Latrémouille, 733-2958.
POUR L'ACHAT DE TOUTE PROPRIETE M.L.S.
APPELEZ-NOUS !
32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ORLEANS, rue St-Charles — Bungalow-duplex, 3 grandes chambres à coucher, cuisine 11 x 22. Revenus au sous-sol $60. Terrain 75 x 200. Construction excellente. $17,900. Bissonnette, 234-2347.
EASTVIEW — 6 logis, brique et plâtre, 2 chambres à coucher, garage double, très bonne location. $38,000. Bissonnette, 234-2347.
BASSE-VILLE, rue St-Patrick — 3 logis brique et plâtre, $2,000 à compte; $26,000. Simard, 749-1966.
RUE HARDY — Bungalow brique, 3 chambres à coucher. Simard, 749-1966.
RUE St-André — Triplex 3 ans, stuc, 2—2 chambres à coucher et 1—3 chambres, salle de jeu, électricité et plomberie rénovés, 3 salles de bains. Ouvert pour offre. Roy, 749-5635.
BUNGALOW-DUPLEX, brique, rue Church, 2 et 3 chambres à coucher, garage attaché, lot 61 x 100. Roy, 749-5635.
OVERBROOK — 1½ étage, 3 chambres à coucher, lot 50x100, près école, église, bon état, petit acompte, Godin, 745-3869.
BUNGALOW — 3 chambres à coucher, garage double, salle de jeux, foyer, $15,800. Godin, 745-3869.
ORLEANS, chemin Boyer, joli bungalow 3 chambres à coucher, grande cuisine, excellent état, terrain 85 x 189, aussi garage. Aubaine à $12,200. Labranche, 733-3542.
$800 D'ACOMPTE, Eastview, maison de 3 chambres à coucher, cave pleine grandeur, système de chauffage neuf; $16,500. Labranche, 733-3549.
ORLEANS — Chemin Pagé, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, abri d'auto, grand lot. $13,900. Landry, 746-8972.
EASTVIEW — Triplex, 2 chambres à coucher, grand lot. Landry, 746-8972. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

BUNGALOW moderne, en brique, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, garage; cave 7 pieds. 745-2080. 32-66 Ont.

Maison de 4 chambres à coucher
Promenade Southern
232-4806
MAISON moderne en brique, spacieux vivoir, foyer à combustible, cuisine de dimension familiale avec poêle électrique, salle à manger, salle de maquillage au rez-de-chaussée. 4 chambres à coucher et salle de bains en tuile au 2e étage. Garage attenant, salle de récréation en pin noueux avec pupitre et placard construits à même. Près de l'école Mazenod. McKeown Realties Ltd. 232-4806. 32-64 Ont.

Louis Titley Limitée

Immeuble — Assurances —
255 Chemin Montréal — 745-6801

RUE ST-ANDHE, bâtisse 4 logis, chauffage eau chaude, $23,500 avec $7,000 acompte, une hypothèque seulement. Roland Bigras, 749-2374.
RUE RICHELIEU, $22,900, duplex neuf, 3 et 2 chambres à coucher, rabais fédéral de $1,000 pour acheteur. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
59-61 BARRETTE, duplex en stuc, revenu $150 mensuel, $13,600 avec $1,000 acompte. 745-6801.
193 MONTFORT, maison 3 logis, revenus $75 - $65 - $75. $16,900 avec $3,500 acompte. 745-6801.
RUE GABRIEL, Orléans, bungalow moderne, 5 pièces, terrain 132x 138, réduit $13,500, termes faciles. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
RUE ST-DENIS, $1,000 acompte. Bungalow-duplex, revenu $100 - $80. Roland Bigras, 749-2374.
RUE ST-JACQUES, bungalow en brique, foyer, garage double, $15,900 avec bas acompte. Léo Grégoire, 745-1331. 32-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

GATINEAU, 3 pièces, neuf, chauffé, tuile, $60. 771-8750. 32-81

POINTE-GATINEAU, Place Maisonneuve, 3 chambres à coucher, garage, doit vendre, transféré. 771-0913. 32-65

VENTE PRIVEE, Wrightville, 44 Walker, grande maison, (stuc). 777-8925 après 6 h. 32-66 Qué.

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher. 771-3244. 32 mar. v. s.

RABAIS DE $1000 à RIVIERA

sur maison en construction
EN SPECIAL
MODELE
MONTMARTRE

Régulier $12,975
Rabais d'hiver $500
Rabais spécial $500

$11,975
TAXES $144
MENSUALITES $86

Si éligible à la ristourne provinciale il peut vous en coûter seulement $69

MAISONS MODELES OUVERTES
de 1 h. 30 à 9 h. p.m.

Situé à peine à 4 milles d'Ottawa, "RIVIERA" possède Centre d'achats, école, terrains de jeux et service d'autobus.

BEAUDRY
CONSTRUCTION LTEE
771-6694

DIRECTIONS: Prenez le boul. Fournier (route no 8) jusqu'au pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche à la sortie du pont sur St-Jean-Baptiste, longez la Rivière en direction de Limbour et surveillez nos affiches.
32-Qué.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

CONRAD SIGOUIN LTEE 771-6266
COURTIERS EN IMMEUBLE
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL

RIEN DE PLUS PROPRE — Bungalow en brique sur grand terrain tourbé, patio; proprio transféré. Se vend en bas du prix coûtant, plusieurs extras. Venez visiter, vous l'aimerez. H. MARSOLAIS, 777-3494
RUE JEANNE D'ARC, près de Richelieu, beau duplex, logis neuf, garage. S'achète facilement. Demande $11,900. VAL. CHENIER, 771-7697
MAISON DE GUERRE, 14 Wychwood Drive, 3 chambres à coucher, fenêtres aluminium, chauffage air chaud, sous-sol 6 pieds et 6 pouces. $8,300. B. BARRETTE, 684-6362
HYPOTHEQUE
TAUX 7% — Résidence dans Hull-Sud seulement; service rapide, aucun frais. F. DION, 771-6010

PROPRIETE située à 26 Jeanne d'Arc, Hull. Vente privée. 771-5629. 32-69

GATINEAU, à sacrifier, bungalow, valeur $13,400. 4 chambres à coucher. Cause départ. 663-2380. 32-63 Qué.

DUPLEX moderne. Termes faciles. Aylmer. 777-1681 — 777-5881. 32-77 Québec

MAISON à vendre à 40 Iberville, Hull. 32-86 Qué.

GUARANTY TRUST

114 PRINCIPALE, HULL
9H. A.M. A 5H. P.M.
771-6655 SOIR 684-5978

DESCHENES, bungalow de 3 chambres à coucher, vivoir, cuisine; sous-sol pleine grandeur. Prix demandé $8,000.
DUPLEX, rue Montclair, Hull, entièrement meublé; loyer du rez-de-chaussée $145 par mois; sous-sol $85.
5 APPARTEMENTS, rue Courcelette, Hull; terrain 66x130.
BUNGALOW à 3 unités, boulevard Taché; chauffé eau chaude; chaque unité munie de réfrigérateur et poêle; terrain 120x100.
QUINCAILLERIE dans centre commercial, au Québec. Bon commerce. Cause santé.
POUR plus de renseignements appeler Lionel Leduc, 771-6655. 32-j.n.o. Qué.

JACQUES TOMARO
771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull
POINTE-GATINEAU

RUE MEUNIER, bungalow-duplex, 3 et 2 chambres à coucher, prix $19,500.
RUE BERNIER, bungalow, 3 chambres à coucher, prix $13,800.
JARDIN TACHE, rue St-Dominique, 5 chambres à coucher, salle de jeux, terrain 65x140, prix $21,500.
RUE EMOND, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle de jeux, terrain paysagé, prix $16.500
RUE BISSON, maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, prix $13,500.
RUE BINET, bungalow, 2 chambres à coucher, prix $13,500.
RUE GENEST, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Prix $14,500.
RUE CHAUVEAU, maison 1½ étage, 3e chambres à coucher. Prix $10,500. 32-j.n.o.—Qué.

CARTIER-MacDONALD

Par : J.-P. CHENIER
SEMI-DETACHES NEUFS

4 chambres, salon avec foyer, grande cuisine, salle de T.V., 1½ salle de bains, garage au sous-sol. Prix total $14,695.
Acompte seulement $195
777-6223 — 777-8835
Directions: boul. St-Joseph jusqu'à Isabelle, tournez à droite. 32-Qué.

4 TERRAINS, approximativement 60 x 100 chacun. Nos 33, 34, 35 et 36, rue Lafayette, Gatineau. $1,200 chacun comptant. A vendre de façon collective ou individuelle. S'adresser à Casier 180, LE DROIT. 32-67-Qué.

HULL, jolie maison, district très résidentiel, 3 chambres à coucher, $16,500. 771-8705. 32-64-Qué.

WRIGHTVILLE, duplex, stuc, logis de 3 chambres à coucher. Conditions faciles. 15 Jogues. 771-5148. 32-66 Québec

JULIEN GROULX

COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0874

BOUL. TACHE duplex 2 logis 3 chambres à coucher. Revenu annuel $1,640. Terrain 50 x 100. Prix demandé $16,000; acompte $5,000; solde à discuter. 32-300-Qué.

AUCUNE
AUTRE MAISON
PEU IMPORTE
SON PRIX VOUS
OFFRE TOUTES LES
CARACTERISTIQUES
DES

MAISONS TREND

Tout neufs
Tout électriques
"Modèles classiques"
Trend
en montré au

PARC GLENWOOD

Acompte minimum $350

chemin d'Aylmer, trois milles à l'ouest du pont Champlain.
Bureau des ventes: 684-5361

32-Qué.

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

A VENDRE, magnifique résidence, tous les confort modernes. Pour renseignements, le soir après 6h. 30. 771-7274.
32-64 Qué.

STE-ROSE, maison 3 logis, bien située; garage. $10,500. Acompte $2,000. Termes à discuter. 663-2223. soir. 32-63

VENTE PRIVEE. Spacieux bungalow, lot 150 x 150, route no 8, Gatineau; emplacement idéal pour motel ,etc. 663-6377.
32-85-Qué.

WRIGHTVILLE, duplex moderne, fini brique, appartement 5 pièces libre pour acheteur; l'autre logis loué $105 mensuel. Acompte requis, $2,000. 777-4678.
32-67 Québec

DENYSE LEGAULT
777-6985
COURTIER EN IMMEUBLES
FRANCOISE ROBERGE, 777-2684
PARC DE LA MONTAGNE, grand choix de bungalows de 3 chambres à coucher, cuisine, salon, offrant plusieurs extras tel que:
SALLE à manger, foyer, sous-sol fini.
PARC CHAMPLAIN, résidence style colonial, 5 chambres à coucher, salle familiale et cuisine, salle à manger, salon, foyer naturel, bibliothèque, patio, Bar-B-Q., garage double. Termes faciles.
RUE THIBAULT, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini. Acompte $3,500.
DUPLEX en réparation, $7,500.
LAC DES FEES, maison 5 chambres à coucher, sur terrain 96x100. $12,-000.
TERRAINS 1 acre dans Lucerne.
Prêts hypothécaires de toutes sortes

VENTE PRIVEE
CHERCHEZ-VOUS une maison moderne de belle conception? Si vous recevez beaucoup, cette maison est idéale. Elle comprend une cuisine de gourmet, une attrayante entrée, un foyer, une galerie d'art, 4 chambres à coucher, une dinette, 2 salles de bains et de nombreuses autres commodités. Le jour, 235-1022; le soir, 827-2526. 32-68 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
A LOUER: logis, paroisse Sacré-Coeur, près église, école, $65. — Edgar Chénier, 777-1198.
IDEAL pour professionnel, bungalow très moderne, foyer naturel, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, prix, $37,000 réduit à $30,000.
RUE CHOLETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 60x100, $15,300. Mme P. Gandy. 771-2927.
A QUI LA CHANCE? Bungalow construction récente, terrain 65x 100, $13,000.
POINTE-GATINEAU, $500 achète bungalow 2 chambres à coucher, solde $50 par mois, capital et intérêt inclus. Edgar Chénier, 777-1198.
32-j.n.o. Qué.

Claude Tessier Inc.
COURTIERS — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333
C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172
TRIPLEX, rue Cléroux, 1961, stuc, logis moderne, 3 chambres à coucher, chauffage central, fenêtres thermos. Près école et église. $25,000; termes faciles.
RUE BRADY, luxueux bungalow, 6 pièces, cuisine moderne équipée, salle de récréation et salle de lessive; tapis, foyer. Revenu $80 au sousésol. Terrain joliment paysagé avec piscine. Abri d'auto. $35,000; termes faciles.
TRIPLEX, rue Laramée, 1960, logis moderne 2 et 3 chambres à coucher. Très bien entretenu. $27,000; termes.
BUNGALOW-DUPLEX rue Berthe, Pte-Gatineau, 1961, brique; revenu sous-sol $65. Aubaine à $14,-000. Petit acompte si désiré; termes faciles.

J. L. HOTTE
courtier Realtor
771-3574
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PRETS HYPOTHECAIRES
RUE JEANNE D'ARC, semi-bungalow, 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, $12,900; acompte $1,900.
BUCKINGHAM, bungalow, 4 chambres à coucher, $5,000; acompte et termes à discuter. Arthur Charron, 777-7174.
RUE BIENVILLE, maison 4 logis, bon revenu, $17,500; acompte et termes à discuter. André Dufresne, 827-1530.
RUE MONTPETIT, duplex, $9,900; acompte et termes à discuter. Gaston Garceau, 771-6977.
32-300

BUNGALOW
GATINEAU
3 chambres à coucher, briques avec garage, entrée pavée, construit depuis 4 ans.
$12,000
Paiement initial très bas
Doit vendre. Termes.
663-7003
32

ANDRE TESSIER Ltée
Courtiers en immeubles
"Realtor"
771-5867
MME R. L'ECUYER, 777-5074
G. SAUVE, 771-4180
A. TESSIER, 771-3689
15 LESSARD, magnifique bungalow de 5 pièces, terrain 60 x 100, garage au sous-sol, toit cathédrale; un bijou à $18,500. Mme L'Ecuyer, 777-5074.
10 BOULAY, bungalow 6 pièces, fini brique et pierre, hypothèque à 6½% seulement 25 ans, salle à diner, planchers en chêne, autres commodités; $14,500; acompte $2,800; une seule hypothèque $113 par mois capital, intérêt et taxes. Mme R. L'Ecuyer, 777-5074.
52 JOLICOEUR, grand split-level, toit cathédrale, 2 foyers, tapis, poêle et fourneau inclus. $25,-000. G. Sauvé, 771-4180.
185 STE-MARIE, bungalow 5 pièces et salle de jeux; central; $16,900. G. Sauvé, 771-4180.
170 ST-ANTOINE, duplex, fini stuc, 1½ étage, bonne propriété; $11,-700; acompte environ $3,000; hypothèque disponible. A. Tessier. 777-5070.
BOUL. RIEL, vue panoramique, bungalow de 5 pièces, sous-sol aménagé, belle cour, entrée pavée, $17,500; bons termes. A. Tessier, 771-3689.
32-Qué.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

PROPRIETE située à 26 Jeanne d'Arc, Hull. Vente privée. $14,900.
32-81 Qué.

BUNGALOW, rue Montclair, $7,300, $1,800 acompte, solde $71 par mois. 771-8429.
32-66 Qué.

J. R. DESCHENES
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLES
771-2605
RUE ST-DOMINIQUE — 4 logis, revenu annuel $4,680. Acompte $6,000, solde termes.
POINTE-GATINEAU — Bungalow, 5 pièces, terrain 36x120. $5,900, $1,000 d'acompte, solde $40 par mois.
32-300-Qué.

IMMEUBLE JACQUES LTEE
VENTE ET ADMINISTRATION DE PROPRIETE-COURTIER ENTRE 9 ET 5: 777-3868
UNE COQUETTE maison à 2 logis, 4 ans d'âge. $13,500. 15, rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. M.L.S.
MAISON unifamiliale, très bien située, centre de la ville, $12,500. 4, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Une aubaine. M.L.S.
MAGNIFIQUE split level, salle de jeu fini, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Montmarte près du projet Riviera. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, $12,000.
MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Gatineau. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, prix $10,500. Condition de paiements à discuter.
32-j.n.o. Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903
WRIGHTVILLE, rue Boucher, bungalow de 4 chambres à coucher, salon, très grande cuisine, salle de bains céramique, cave partiellement finie; toilette, lavabo. Lot 60 x 146 tourbé, paysagé. J. Fournier, 777-0367 — 323
BUNGALOW en brique construit en 1962, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, éligible à la ristourne, acompte $1,200. Armand Couture, 663-4991 — 305
GATINEAU, rue Notre-Dame, 5-logis, fini blocs de ciments, 2 logis de 3 ch. à coucher, 1 de 2 chambres à coucher, 2 de 1 chambre à coucher. Chaque locataire se chauffe lui-même. Hypothèque à 6 p. 100. Revenu annuel de $3,324; lot de 40 x 90. R. Zadra, 771-0871 — 297
GATINEAU, rue Thomas, près de l'école et de l'église anglaise, très joli bungalow de 3 chambres à coucher, fini brique et pierre, planchers de bois dur, grande cuisine, entrée pavée, lot tourbé 60 x 100. R. Zadra, 771-0871 — 330
WRIGHTVILLE, terrains vacants au centre de la ville. Bel emplacement pour logis à revenu; grandeur approximative 76,000 pieds carrés; peut être divisés en 11 lots de 60 x 100. J. Fournier, 777-0367 — 329
AUSSI VRAI que rare, dans Gatineau, bungalow, brique, 42 x 29.7; comprenant 4 chambres à coucher, planchers bois dur ainsi que salon 10.8 x 15, salle de bains 4 morceaux, cuisine 10.8 x 11.6 sur tuile; sous-sol pleine grandeur; seulement $1,500 d'acompte; mensualités inrcoyables de $77.20; possession 30 jours. C'est un placement très logique. Ne manquez pas votre chance. Armand Couture, 663-4991 — 325
PRETS HYPOTHECAIRES
de toutes sortes
32-300-Qué.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
JARDINS Mackenzie King, Place Bélisle, bungalow 6 pièces avec garage, sur magnifique terrain de 8,140 pieds carrés, solarium construit l'an dernier; acompte $3,000. Yves Couture, 777-0938.
43 BRADY, bungalow brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains; sous-sol complètement fini; sur immense terrain des mieux terrassés avec bordure de sapins et plusieurs autres beaux arbres. Yves Couture, 777-0938.
PTE-GATINEAU, rue Smith, bungalow en brique et pierre, construit en 1961; proprio transféré. Cuisine et salle à diner 20 x 11, salle de bains en céramique de couleurs, patio 12 x 20, très propre. Acompte $1,000. A. Laflamme, 663-2810.
BOUL. ST-JOSEPH. Terrain commercial de 66 x 100 avec un 4-logis et une maison de 6 pièces, les deux en brique. Aubaine à $21,500. Yves Couture, 777-0938.
HULL-SUD, Jardins Champlain, bungalow en pierre naturelle et brique, de 2,418 pieds carrés, construit en 1962 par Kroeger, sur lot terrassé d'une acre. La maison par excellence pour ceux qui désirent le beau et le moderne, salle de séjour avec foyer en pierre naturelle au rez-de-chaussée de 22 x 27; 3 salles de bains, garage double attenant. Acompte $5,000. A. Laflamme, 663-2810.
32-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
HULL, rue St-Pierre, bungalow pierre, 3 chambres; prix $8,500; acompte $2,500.
PTE-GATINEAU, rue Berthe, bungalow moderne, stuc, garage double, tapis, termes.
HULL, rue St-Rédempteur, maison 2 étages, 6 chambres, idéal pour maison de chambres; ameublement des chambres, laveuse et sécheuse compris.
PTE-GATINEAU, boul. du Progrès, duplex, aluminum siding, 1 et 2 chambres, cave, garage; prix $12,700; acompte $2,000; termes.
HULL, rue Meunier, duplex, stuc, 2 et 3 chambres, tuile, 2 garages, terrain double, acompte $5,000; termes.
HULL, rue Chauveau, duplex, brique, 3 chambres, tuile, acompte $2,500.
HULL, rue Davies, triplex, 3 a ns, ultra moderne, stuc et brique, 1 et 3 chambres, chauffage air chaud.
HULL, rue Maricourt, duplex et bungalow, stuc, revenu $235; terrain 80 x 132; acompte $3,000
WRIGHTVILLE, rue Archambault, triplex, stuc, cave, chauffage central, termes à discuter.
HULL, rue Gauthier, 6-logis de 2 chambres, revenu $500; chauffage eau chaude, tuile, échangerait pour maison de 4 chambres.
HULL, rue St-Laurent, 6-logis, terrain 86 x 90, 2 garages, revenu $360; acompte $4,000.
HULL, rue Chénier, 4-logis, 1 et 2 chambres, cave, près Imprimerie, acompte à discuter.

EDIFICE COMMERCIAL
MONTEBELLO, boucherie équipée au complet, 1 magasin loué, 1 logis de 5 pièces avec possibilité de faire 2 autres logis.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

O. W. YOUNG
COURTIER
91 ST-ONGE, HULL, P.Q.
777-0914
ATTENTION, duplex neuf, 2 côtés, 3 chambres à coucher, prêt 1er avril, seulement $600 d'acompte, paiements $150 par mois.
EPICERIE LICENCIEE, $12,000 d'équipement, environ $3,500 de stock, pour seulement $11,500, acompte $3,000, solde $100 par mois.
DUPLEX, 2 chambres à coucher par logis, avec garage, prix $8,-500.
DUPLEX de 4 et 2 chambres à coucher, dans St-Raymond, très propre, idéal pour famille nombreuse, petite acompte.
32-63 Qué.

ENTREPRISES TEMPLETON
Habitations à bas prix
$9,200 à $9,900
Paiements : $67.35 par mois
BAS ACOMPTES
771-6014
en tout temps
32-Qué.

Immeuble Principal Ltée
PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321
M. SARRA-BOURNET — 771-6051
ZOEL LEBLANC — 663-4528
RUE MCMILLAN, Gatineau, grand bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle à manger, $15,000; termes.
BOUL. RIEL, bungalow, brique 4 chambres à coucher, grand abri d'auto, entrée pavée, intérieur plâtre, tapis mur à mur; prix réduit à $28,000; acompte à discuter; inscription M.L.S.
LIMBOUR, chemin des Erables, joli bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de récréation, garage, terrain 100 x 250; prix demandé $11,000; — acompte à discuter.
PRETS HYPOTHECAIRES
771-7321
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8 h. 30 p.m.
32-300-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre-Dame-du-Laus. 663-6610.
32A-j.n.o.

GATINEAU, lot 50x100, rue Dubois. $1,500. Termes si désirés. 663-3156. 32A-64

WRIGHTVILLE, terrain 35 x 70, rue Montmorency, angle Amherst. $1,800. Termes. 771-2208.
32A-64

GATINEAU, rue Lafayette, 4 terrains, 60x100, eau, égouts, $1,800 chacun. 236-4804, soir 234-9839.
32A-62

LOT 50 x 100 près école Ste-Maria-Goretti, Gatineau, $1,800 ou donnerait en acompte sur ferme. — 663-2344 soir. 32A-67

TERRAIN, angle des rues Archambault et des Oliviers, Hull. 663-2988. 32A-68

LOT à vendre, coin 60x100, Gatineau. 663-4371. 32A-68

Commerces à vendre ... (33)

RESTAURANT et salle de réceptions licenciés. L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau.
33-64

GARAGE Frappier, rue Victoria, Thurso, Qué. Mme L. Frappier, 265 Daly, Ottawa. 235-8979. 33-68

HOTEL LICENCIE. S'adresser Mme J. W. Gauthier, Plantagenet, Ont.
33-64

CINEMA et RESTAURANT. Acompte $6,990. Termes faciles. Cause maladie. Fort-Coulonge, Québec, B.P. 59. 33-78

MACHINE à sabler planchers, pour entrepreneur. 777-1893.
33-ma.-j.-s.

MOTEL-RESTAURANT, bar - salon, 3 permis; alcool, piscine, secteur Montréal, route 3, ville industrielle, touriste local; splendide pour Expo '67. Départ France. Beauharnois 268-7383. 33-71

PAS D'ACOMPTE
EXCELLENTE occasion, 3 magasins et 6 appartements, ayez votre propre commerce, prendrais comme garantie, terrain, chalet ou autres. 235-6618. 33-69

BOUCHERIE avec fruits et légumes, équipée, y compris maison de 3 chambres à coucher, près d'un projet. 771-7035. 33-65

Chalets à vendre ..... (35)

SPACIEUX chalet, 26x52, électricité, eau courante, 3 chambres à coucher, meublé, plage F. Tremblay, Luskville. 777.3921; 771-0265.
35-79

CHALET, 4 chambres à coucher, meublé; poêle à gaz, réfrigérateur; électricité. Lac McClasham. $3,500. 7771-1078. 35-63

CHALET, 5 milles de Hull. $6,500. 771-9120. 35-68

REDUIT de $400. Chalet hiver-été, 20 milles de Hull. Dois vendre. $4,600. 777-0561. 35-66

CHALET sur lac St-Pierre-de-Wakefield. Coût original $9,800; sacrifierais à $5,800. Termes si désiré. 777-6223. 35-300

CHALET à vendre au Lac McGregor. 663-4522. 35-82

Automobiles à vendre ... (36)

1961 METEOR, 8 cylindres; transmission manuelle; radio. Aubaine $995. André. 397 St-Patrice.
36-63

1960 VOLKSWAGEN remise à neuf, radio. $595. André, 397 St-Patrice. 36-63

1960 FRONTENAC familiale, 4 portières, radio; comme neuve. $895. André, 397 St-Patrice. 36-63

1953 PONTIAC, parfait état. $125. 771-3674. 36-65

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate, pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond. 725-2025.
36-300

1954 CHEVROLET, toit rigide, plaques 1965. 777-3432. 1957 Chevrolet. 36-65

1957 FORD sedan de livraison, $59. 771-4976. 36-65

1962 CHEVROLET Impala, 2 portes, toiture rigide, V-8 automatique, servo-direction, pneus à paroi blanche, disques de roues, lampes de recul, gicleuses, pare-brise teinté. 234-4833. 36-

1962 FORD GALAXIE comme neuve intéreiur comme extérieur, a peu roulé, radio, 2 teintes, privée, dois vendre de suite, aubaine, $1425 ou meilleure offre. 777-3090.
36-65

1960 FORD Galaxie V-8, moteur et carrosserie en excellent état, radio, a peu roulé, privée, dois vendre de suite, aubaine, demande $850. 771-6774. 36-65

1958 CHEVROLET COACH
2 PORTES, fini bleu foncé, prix global, $595, $25 d'acompte, livraison sur-le-champ, aucune compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025.
36-300

METEOR 1952, V-8; carrosserie en excellent état. Radio. 663-6356.
36-67

MERCURY 1958, bon état, $125. 777-6702. 36-68

1961 FORD, 6 cylindres, radio, comme neuve, 771-7708 après 6 heures.
36-68

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

LABELLE AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

	PAR MOIS
1958 CHEVROLET coach (2)	$28
7958 CHEVROLET toit rigide	$29
1958 FORD Fairlane 500	$26
1959 CHEVROLET Bel Air	$38
1959 CHEVROLET familiale	$36
1959 BUICK toit rigide	$37
1959 METEOR Montcalm	$31
1959 MERCURY sedan	$27
1957 PONTIAC coach	$24
1958 XEPHYR	$22
1957 FORD sedan	$22
1960 M.G.A.	$39

394 Rideau — 235-1848
36

$25 D'ACOMPTE
PENDANT AUSSI PEU QUE 19 MOIS
LIVRAISON IMMEDIATE
STOCK ACTUEL DE
30 AUTOS A ECOULER
EPARGNEZ $200 PAR VOITURE
BIENVENUE AUX VENDEURS

1961 CHEVROLET automatique	$1395
1960 FALCON	$ 795
1961 PONTIAC automatique	$1195
1960 ZEPHYR décapotable	$ 895
1959 BUICK Le Sabre	$ 895
1960 VAUXHALL	$595

PAUVRE CREDIT ?
CONFIRMEZ VOTRE CREDIT CHEZ NOUS

1958 OLDSMOBILE toit rigide	$895
1958 IMPERIAL	$895
1957 CADILLAC	$995
1956 CADILLAC	$595
1959 MORRIS Oxford	$495

Garantie de 30 jours par écrit
RICHARD AUTO SALES
452 Rideau
232-5793
36

Pour de bonnes affaires dans les autos usagées
voyez
BLONDIN
MOTORS LIMITED
Concessionnaire FORD
Le foyer des autos et des camions usagés de toute confiance
192-198, rue MONTCALM
HULL — 777-5251
36

Commerces à vendre ... (33)

LISEZ BIEN CECI !
RESTAURANT
BUNGALOW 3 CH. A COUCHER
2 acres de terrain panoramique
sur route 8 à 4 milles au-delà d'Aylmer
TOUT CECI POUR $2,500 A COMPTE
PRIX TOTAL: $15,000
Vendu pour cause de santé.
NE MANQUEZ PAS CETTE AUBAINE M.L.S.
Appelez R. BELLEMARE
AGENT : 684-4777
CONRAD SIGOUIN Ltée
Courtier — 771-6266
33-Qué.

Automobiles à vendre ... (36)

1953 FORD familiale, très bon état, radio, 4 pneus neufs; plaques 1965, $110. 537 St-Patrice. 233-2427. 36-63

1959 MERCURY Montery, équipée, propre, bon état. $700. 771-6356.
36-65

1955 CHEVROLET, très propre, bon état; pneus neufs. Soir après 5 h. 777-6722. 36-68

1955 FORD familiale (station wagon) automatique; radio, $195. — 777-2902. 36-68

1964 FARGO, ½ tonne, 8,000 milles; caisse en aluminium, état d'un neuf. 232-5369. 36-68

VOLKSWAGEN 1500, 1964, parfait état; peu de millage. Après 6 h. 777-8444. 36-68

1953 CHEVROLET, bon état, très propre, radio. 191 Pères Blancs.
36-68

1958 EXCELL équipée, $275. Après 5 h. 777-1764. 36-68

1962 PONTIAC Parisienne décapotable, servo-freins, servo-direction. Soir 733-5934. 36-66

1961 FALCON, 4 portières, parfait état. Seulement 21,000 milles. Un seul propriétaire. 771-2333.
36-63

RECONNU POUR HONNETETE
RECONNU POUR QUALITE
1963 CHRYSLER Saratoga, 4 portières, sedan, servo-direction-freins, radio **$2395**
CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

VOUS VOULEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX !
Que votre choix soit une auto d'occasion
BELISLE
1964 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, automatique, fini marron Honduras, comme neuve, encore sur garantie d'auto neuve.
1958 CADILLAC sedan de ville, 4 portières, toit rigide, tous les servos, beige et brune, tout à fait propre, conduite prudemment par un seul proprio
1964 CHEVELLE Deluxe sedan, fini distinctif marron, apparence et rendement de voiture neuve.
1963 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières sedan, automatique, radio, servo-direction-freins. Prudemment conduite depuis l'achat par un curé de paroisse locale. intérieu ouge.
1962 BUICK Deluxe, 4 portières, sedan, automatique, servo-direction-freins; d'un chic
1961 CORVAIR Monza, 2 portières, radio, transmission ordinaire, fini noir miroitant avec beige et brun. Prudemment chauffée depuis l'achat par un cultivateur de Chesterville. Vraiment quelque chose de bien.
AUBAINE DE LA JOURNEE
1961 ANGLIA, 2 portes, fini crème colonial, transport à peu de frais, prix satisfaisant. Etait à $795.
A PRESENT A $695
BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5948 — 749-5941
36

LA SEMAINE DE LA OLDSMOBILE
CHEZ
GUEST MOTORS
9 magnifiques voitures
qui ne demandent que votre approbation; qui n'attendent que votre bon plaisir de conduire
En voici quelques-unes
1963 Super 88, 4 portières, toit rigide, air climatisé hydromatique, chaufferette, servo - direction, servo - freins, garantie O.K. No. de stock de Guest Motors 5-169A **$2888**
1960 Super 88, 4 portières, toit rigide, air climatisé, chaufferette, radio hors série, hydromatique, servo-direction, servo-freins. No de stock 5-120B **$1588**
1964 Super 88, 4 portières, toit rigide, voiture de démonstration, air climatisé, chaufferette, radio hors série, hydromatique, servo - direction, servo-freins, glaces automatiques. Economie de $1,645. Encore sur garantie de voiture neuve. No de stock 4-1016 ..... **$4388**
36

Automobiles à vendre .. (36)

MEILLEURE offre, 1957 Rambler, familiale, roule très bien. 745-2751.
36-68

1956 CHRYSLER, moteur parfait état. Cause maladie. $450. 771-8434. 36-63

1961 PONTIAC décapotable, automatique, équipée; bon état. 777-7468. 36-66

1957 DODGE, bon état. 777-9217.
36-66

1958 FORD V-8, automatique, radio, parfait état, vraie aubaine, $750. 771-9576. 36-65

1959 DODGE Mayfair, 6 cylindres, bon état. 663-2771. 36-65

AUBAINE exceptionnelle. 2 voitures à patates frites pour le prix d'une. Il faut vendre. V. Pomainville, Montebello, Qué. 423-5561.
36-73

1959 CHEVROLET Biscayne, 2 portières, transmission ordinaire, radio; très bon état; 4 pneus neufs. 233-2427. 36-63

1959 PLYMOUTH V-8, 4 portières, excellent état. $650. 992-3769.
36-65

1959 VAUXHALL, fini bleu, sièges cuir. Excellent état. 777-7021.

1960 STUDEBAKER Lark, familiale, $550. 771-4976. 36-65

1953 MERCURY. 1953 Chevrolet. 1950 Chevrolet. Bon état. 749-3282.
36-67

1963 DODGE 4 portes, 18,000 milles, parfait état, aucun paiement initial. 777-0546. 36-82

1954 PLYMOUTH, $50, bon état. 777-6528. 36-65

1962 STUDEBAKER, deluxe, 6 cylindres, automatique, radio, pneus à flancs blancs, fini rouge avec intérieur assorti. M. Asselin, 746-4674. 36-63

1963 CHEVROLET sedan Impala, tout équipé, très bon état. 663-6153. 36-68

1959 CHEVROLET, 2 portières, radio, peinture neuve (turquoise), $745. Prendrais échange. — 1959 Buick, servo-freins, servo-direction, pneus neufs, toit rigide; 2 portières, $950. Plaques 1965. — 728-0713 — 44 Iona, Ottawa.
36-75

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS
ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

1959 CHEVROLET, 6, automatique, cause maladie, 286 Savard, Eastview. 36-62

VENTE PRIVEE
1962 PONTIAC Laurentien, 4 portières, 6 cylindres, automatique; radio; un propriétaire; 29,000 milles; excellent état. M. Joly, 771-6607 jour. 36-62

1963 PONTIAC Laurentien, automatique, radio, plein prix $1795. Charlane Motors, 109 ch. Richmond, 729-1479. 36-300

1958 PONTIAC, 6, automatique, toit rigide. 77 Chauveau, Hull.
36-66

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

'62 VOLKS DELUXE
Véritablement 22,000 milles
PRIX GLOBAL: $995
FINI JAUNE CANARI ET EN TRES BON ETAT, AVEC RADIO ET CHAUFFERETTE SPECIALE. $50 D'ACOMPTE POUR LIVRAISON PREMIER VENU PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, chemin RICHMOND
729-1479
36

CABELDU
CENTRE DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL"
Votre concessionnaire autorisé en autos G.M.
Angle ALBERT et BANK
235-4371
36

Roulottes à vendre ..... (36A)

MODELES 1964 — A vendre ou louer, roulottes équipées avec poêle, lavabo, glacière ou réfrigérateur, toilette, chaufferette. Complètement isolé. Taux spéciaux pour hiver. Divers accessoires: attaches, supports, miroirs de côtés, etc. Holiday Travel Trailers, 1688, avenue Carling. 722-4766.
36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ACHETEZ vos matériaux de démolition provenant de Laurentian Terrace, bois de toutes sortes, châssis, plomberies, bouilloires, tous en état de neuf: à vraie prix d'aubaine. Voyez Paul St-Amand. 233-2794. 37-j.n.o.

ACCORDEON et Camerano, chacun 41 treble et 120 basse. Bradley Piano and Organ Co., 1275, rue Wellington. 729-1463. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234.
37-300

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de vivoir scandinave et un ensemble coquet de salle à manger. Comprennent tous les accessoires. Sacrifice $395. Termes faciles. 749-8627. 37-Ma-j.s.

AUBAINE, Mobilier sectionnel seulement $169. Ouvert tous les soirs. Cadieux et Tittley. 217 chemin Montréal. 745-1230.
37-j.n.o.

BALANCE commerciale "Berkel", model récent. Caisse enregistreuse "Nationale", reconditionnées. En opération 1 an seulement. 749-2488. 37-68

1 BICYCLETTE garçon, une bicyclette, fille (C.C.M.). 777-7184.
37-68

BOIS de construction, usagé, à vendre. 235-8127. 37-68

CAPE de vison chinois, neuve, dernière mode. Dois vendre. $35. 745-7101. 37-66

CAMERA Ansco, 35 mm. 771-0502.
37-66

CAPE DE VISON, $60. 777-4678.
37-63

CARROSSE Gendron avec matelas, comme neuf. 745-6937. 37-67

CARROSSE de bébé. 96 Charlotte, app. 1. 235-7302. 37-63

CARROSSE Gendron bleu pâle, très bon état. $10. 771-3976.
37-65

COUPONS DE HULL
94 PRINCIPALE
ANNEXE ACHBAR
COUPONS de coton, imprimé, soie, etc., à très bas prix. 777-9829.
37-j.n.o.

CONGELATEUR "Gold Shield", 14 pieds cubes, $200. 771-8102.
37-64

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
37-300

FOIN A VENDRE
FOIN de bonne qualité, pour livraison dans 2 ou 3 jours. Devrait être acheté avant le 31 mars pour bénéficier de l'octroi du transport. S'adresser à Maurice Lemay, Cumberland, 45-s-2.
37-71

GUITARE hawaïenne électrique, avec ou sans amplificateur. 777-9857. 37-63

LAVEUSE, repasseuse et linge pour enfants, 10-12. 777-3709.
37-68

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381.
37-300

MACHINE à coudre reconditionnée, portative, électrique, $19.95; Singer sur cabinet, $49.95; Singer automatique sur cabinet, $99.95. Quantitée limitée. La compagnie Singer du Canada, 123 Principale, Hull. 777-1635. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111.
37-300

POELE à patates frites, 2 paniers. 663-2381. 37-63

POELE électrique, largeur 30", réfrigérateur 12' cubes; ensemble de cuisine, 5 morceaux; sofa-lit. 749-7295. 37-63

POELE combiné, bois et huile, chauffé avec kimac, très propre. 55 Lorrain, East Templeton. 663-4038. 37-63

POUR BEBE: parc avec matelas; lit avec 2 matelas; chaise haute; barrière. $75. 777-0670.
37-63

REMEDES NATURELS J. Tapp, agent. 201 boul. René ouest. 663-3386. 37-63

RESERVOIR à eau chaude, 40 gallons. 771-4385. 37-65

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane. Remis à neuf. $50 et plus. 745-2135. 37-300

PORTES, fenêtres, bois de toutes sortes, plomberie, bouilloires usagées. Aubaine. 233-2794.
37-j.n.o.

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001.
37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-j.n.o.

1,000 MADRIERS usagés à vendre. 771-3404. 37-64

MACHINES "Electro-Freeze" à crème glacée molle (Frozen Custard), neuves et usagées, $200 de rabais d'ici au 15 mars. 771-6014. 37-64

MACHINE à coudre zig-zag $69.95; aspirateur $21.50. 749-6893.
37-84

MACHINE à crème glacée molle (frozen custard), usagée 1½ mois. 771-3332. 37-63

POUR ENFANT, 2 bassinettes, $10 chacun; lit simple, $5. 771-9347.
37-65

A vendre immédiatement
75 CHASSIS en acier, 44½" x 32½", contenant quatre vitres doules de 20½" x 14½". Conviendrait très bien pour serres de cultivateurs ou encore pour fenêtres fixes de chalets ou autres bâtiments. Une vraie aubaine. Prix $2.00 chacun. Premier arrivé, premier servi.
AUSSI pupitres en bois, simples et doubles $5 et $7.
S'adresser à M. Edgar Whissel,
"Le Droit"
375, rue Rideau, Ottawa.
37

SPECIAUX DE MEUBLES EN MATINEE
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Tables à café en teck 54"	$17
Tables à gradin en teck	$11
Bibliothèques en teck 60"	$39
Mobiliers de chambres à coucher en teck — Mobiliers de vivoir en teck RABAIS DE	25%

749-8288
297, CHEMIN MONTREAL
Ouvert TOUS les soirs de la semaine jusqu'à 9.30
37

Divers à vendre ..... (37)

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $130 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627.
37-ma. j. s.

MOBILIER de vivoir scandinave, sofa à 3 places avec fauteuil assorti. Tissu et couleur sensationnels. Sacrifice. $95. 749-8627.
37 Ma-j.s.

POELE "Beach", gros filage, bon état. 777-6122. 37-65

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, g

Nécrologie

LARABIE — Mme Jean-Baptiste Larabie, née Georgiana Lamoureux, de Perkins, Québec, est décédée le lundi 15 mars, à l'âge de 89 ans. Elle était membre des Dames de Ste-Anne. La défunte était l'épouse de feu Jean-Baptiste Larabie. Elle laisse quatre fils: Joseph, Victor, Arthur, Perkins; Albert, Timmins; six filles: Mmes Moïse Cousineau (Valéda), Adélard Charbonneau (Nativa), Léo Courville (Albéa), Hanoral Prudhomme (Flora), Mlle Blanche, toutes de Perkins; Mme Wilfrid Chatigny (Claire), River Valley, Ont., plusieurs neveux et nièces, et 67 petits-enfants. La dépouille repose à la résidence de son fils Victor, à Perkins, Qué. Départ à 9 h. 45 le jeudi 18 mars; service à 10 h. en l'église St-Antoine-de-Padoue. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. 60-64

PROULX — Mme Arthur Proulx, née Léonie Barnabé, est décédée le dimanche 14 mars, dans un hôpital, à l'âge de 43 ans et 10 mois. Outre son époux, Arthur Proulx, elle laisse quatre fils: Gérald, Jean-Claude, Gilles, Yves, à la maison; deux filles, Lucette et Sylvie, à la maison; deux frères, Emmanuel Barnabé, de Shawville, et Jean-Charles Barnabé, de Masham; quatre soeurs: Mme Auguste Brazeau (Marie), Ottawa; Mme Archibald Lalonde (Dianne), Ottawa; Mme Roger Descoeurs (Thérèse), Ottawa; Mme Lionel Dubé (Laurette), de Limbour. La dépouille repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Ste-Cécile-de-Masham. Départ le mercredi 17 mars à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église de Ste-Cécile-de-Masham. Inhumation au cimetière paroissial. 60-63

FUNERAILLES MERCREDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
COUTURE M. Zéphirin	Maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45. Service religieux en l'église Notre-Dame du Rosaire, à 8 h.
DROUIN Mme Régis (née Emma Benson)	Maison funéraire Brazeau & Quesnel, Casselman, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Euphémie de Casselman, à 10 h.
DENIS M. Joseph	Maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 8 h. 45. Service religieux en l'église Très-Sainte-Trinité, à 9 h.
LEFEBVRE M. Joseph	Maison funéraire Ethier, Maniwaki, P.Q., à 7 h. 45. Service religieux en l'église de l'Assomption, à 8 h.
LAFRANCE M. Louis	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 8 h. 15. Service religieux en l'église Notre-Dame de Hull, à 8 h. 30.
LALLIER Mlle Amanda	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 45. Service religieux en l'église du Sacré-Coeur, à 8 h.
LAPOINTE Mme Maria (née Côté)	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 15. Service religieux en la Basilique, à 7 h. 30.
PROULX Mme Arthur (née Léonie Barnabé)	Maison funéraire A. Gauvreau, Ste-Cécile-de-Masham, Qué., à 9 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Cécile-de-Masham, à 10 h.
RODGERS Mme John (née Glouvina Pilon)	Maison funéraire McConnery, Maniwaki, Qué., à 9 h. 20. Service religieux en l'église de Grand Remous, à 10 h.

ARCHAMBAULT — Dans un hôpital local, le mardi 16 mars, est décédée à l'âge de 63 ans, Blanche Keller, de Luskville, épouse de feu Pierre Archambault. Elle laisse six fils: Pierre, Breckenridge; François, Joseph, Antoine, Gérard, de Luskville; Raymond, Masham; une fille, Mme Lionel Bélisle (Georgiana), Luskville, 21 petits-enfants et deux soeurs: Mme Roberge Malerbe, Aylmer; Mme Eugène Lalonde, Montréal. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le jeudi 18 mars à 9 heures; service à 10 heures en l'église St-Dominique de Luskville. Inhumation au cimetière paroissial. 60-64

COUTURE — M. Zéphirin Couture, du 6, rue Michaud, Pointe-Gatineau, est décédé le dimanche 14 mars 1965, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Célanire Gilbert, et en secondes noces d'Adéline Duval. Il laisse outre cette dernière, un fils, Armand; un frère, Wilfrid, et une soeur, Mme Adélard Lacombe. Départ du salon Sylvio Blais, 185, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45 le mercredi 17 mars; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales de Pointe-Gatineau. 60-63

DENIS — M. Joseph Denis, de Rockland, Ont., est décédé a Rouyn, Qué., le samedi 13 mars, à l'âge de 67 ans. Il était le fils de feu Francis Denis et Délima Brisebois. Il laisse cinq soeurs: Mme Aldé Gauthier (Claire), Ottawa; Mme Aristide Béland (Dora), de Rouyn; Mme Hector Charron (Emilienne), de Hull; Mme Gordon Johns (Laurette), d'Ottawa; Mme Laurent Houle (Amanda), de Rouyn. Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, le mercredi 17 mars à 8 h. 45; service en l'église Très-Sainte-Trinité à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-63

DOMPIERRE — Mme Eugène Dompierre (Gracia Gravel), est décédée à sa résidence, 44 Prudhomme, Hull, le lundi 15 mars, à l'âge de 74 ans et deux mois. Elle était l'épouse de feu Eugène Dompierre. Elle laisse six fils: Roland Dompierre, inspecteur d'écoles, le capitaine Armand Dompierre, Kingston; Marcel, Jean-Marc et Guy, tous de Hull; Charles, de Montréal; trois filles: Mme Roger Cousineau (Rita), Mme Benoît D'Amour (Réjeanne), Mme Raymond Lauriault (Carmen), de Hull; une soeur, Mme Albert Labelle, également de Hull, ainsi que 22 petits-enfants. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le jeudi 18 mars à 7 h. 15; service à 7 h. 30 en l'église St-Benoît-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-64

DROUIN — Mme Régis Drouin, née Emma Benson, de Casselman, Ont., est décédée au foyer Ste-Euphémie, le dimanche 14 mars 1965, à l'âge de 89 ans. Elle laisse trois fils: Alfred, Casselman; Léandre, Ottawa; Régis, Marionville; trois filles: Mme Mary Dubé, Montréal; Mme Arthur Pomerleau (Philomène), Pointe-Calumet; Mme Henri Sabourin (Ida), de Casselman; un frère, Martin Benson; deux soeurs: Mme Léa Cardinal, Mme Ida Martel, ainsi que 27 petits-enfants et 41 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Brazeau et Quesnel, Casselman, le mercredi 17 mars à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 60-63

LEFEBVRE — M. Joseph Lefebvre est décédé le lundi 15 mars, à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 77 ans, après une longue maladie. Il était l'époux de Florence St-Denis, qui lui survit. Il laisse en outre un fils, Léo, de Maniwaki; une fille, Mme Hector Jolicoeur (Jeanne), de Hull; deux frères, Esdras, de Maniwaki; Néhinias, de Notre-Dame-du-Laus. Départ de la maison funéraire Ethier, Maniwaki, Qué., le mercredi 17 mars à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-63

LAFRANCE — A sa résidence, 23, rue Pilon, Hull, le samedi 13 mars 1965, est décédé à l'âge de 80 ans et trois mois, Louis Lafrance, époux de Calixa Robillard II laisse quatre fils: Louis-Philippe, André, Raymond et Maurice, tous de Hull; six filles: Mme Frank Bracybrook (Jeannine), Sarnia, Ont.; Mme Clément Noël (Lucille), à Paris, France; Mlle Carmen, Hull; Mlle Thérèse, London, Ont.; Mme Maurice Dagenais (Denise), Hull; Mme Raymond Ozorio (Suzane), Halifax; un frère, Joseph, Hull; deux soeurs: Mme Eugène Reinhardt (Exilda), Mme Isidore Charron (Georgiana), de Hull; 23 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ du cortège le mercredi 17 mars, à 8 h. 15; service à 8 h. 30 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-63

LALLIER — Mlle Amanda Lallier est décédée dans un hôpital le dimanche 14 mars 1965, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de M. et Mme Onésime Lallier, décédés. Elle laisse une soeur, Mlle Léda Lallier; ses nièces: Mmes J.-Albert St-Georges, Ottawa; Cécile Demers, Verdun; Charlotte Beaugrand-Champagne, Montréal; Madeleine Feeney, Victoriaville; Soeur Madeleine-du-Sauveur, des Soeurs de la Présentation, St-Hyacinthe; Mère Marie-Sainte-Angélina, Lauzon; Mère Marie-du-Saint-Sacrement, Sillery, toutes deux de la communauté de Jésus-Marie, Québec; Mme Edith Tousignant, Québec; Mlle Annette Héon, St-Wenceslas; ses neveux: MM. Henri Lallier, université Laval; François Héon, Montréal; Roland, Gérard et Léo Lallier, des Etats-Unis. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, le mercredi 17 mars à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-63

LANDRY — Mme veuve Omer Landry (Aline Legault), du 348 Champlain, St-Jean-Iberville, est décédée subitement à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc de Montréal, le jeudi 11 mars 1965. Elle était l'épouse de feu Omer Landry. Elle laisse un fils, le Dr Paul Landry, capitaine de l'Armée de réserve à Werl, Allemagne de l'Ouest; une fille, Mme Louise McGee, i.l.; une soeur, R. S. Germaine du Sacré-Coeur, s.g.c.; cinq petits-enfants; un gendre, M. James McGee; une bru, Mme Paul Landry; une belle-soeur, Mme Laurette Legault; 5 petits-enfants, et deux neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu lundi en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice de St-Jean, Québec. 60-63

LAPOINTE — A Montréal, le 13 mars 1965, est décédée Maria Côté, épouse de feu Roland Lapointe. Elle laisse un fils, Gérard, une fille, Claude; un frère, Paul; cinq soeurs: Mlle Yvette Côté, Mmes Raphaël Hurtubise (Antonine), Edouard Robert (Stella), Maurice Lafrance (Viola), Joseph Copping (Jeannette); une grand-tante, Mme Ovila Lalonde (Berthe Pageau). La dépouille reposera au salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à partir de 10 heures le mardi 16 mars; départ à 7 h. 15 le mercredi 17 mars; service en la Basilique d'Ottawa à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-63

RODGERS — Mme John Rodgers, née Glouvina Pilon, de Grand-Remous, est décédée le dimanche 14 mars, à l'hôpital de Mont-Laurier, à l'âge de 79 ans. Elle laisse trois fils: Adrien, Maniwaki; Georges et Joseph, de Grand-Remous; six filles: Mmes Arthur Landry (Blanche), Armand Croteau (Thérèse), Russell Wallingsord (Marie), Josephat Lapointe (Lisa), Alphée Blondin (Délia), Hilaire Desabrais (Rosa); Mlle Cécile Rodgers, toutes de Grand-Remous. Départ du salon McConnery, Maniwaki, à 9 h. 20 le mercredi 17 mars; service à 10 h. en l'église de Grand-Remous. Inhumation au cimetière paroissial. 60-63

Argent disponible (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

HYPOTHEQUES

NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun mar mer

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

OTTAWA-EASTVIEW, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. Sure Investment Ltée. L. Bégin. Jour: 232-6593; soir: 234-2749. 42-300

BESOIN D'ARGENT ?
(QUEBEC)
Aucune commission
1ère et 2e hypothèques
Hypothèques temporaires
de 1 à 3 ans sans versement
Prêt temporaire pour construction
Achetons ou prêtons sur hypothèques existantes
CRAIG INVESTMENT LTD.
(Les Placements Craig Ltée)
G. CORBIN, gérant
129 Principale — Hull
771-5829 — Soir: 771-1278
42

?
Vous désirez une hypothèque pour acheter une maison neuve ou ancienne, ou développer votre entreprise ?
Renseignez-vous sur le nouveau PLAN D'HYPOTHEQUE UNIQUE de prix modique que vous offrent Guaranty Trust et Traders Realty.
Pour de plus amples détails, téléphonez-nous sans aucune obligation de votre part:
Guaranty Trust:
A Ottawa 233-2691
A Hull 771-6655
ou
A Ottawa 232-1763
A Hull 771-7339
42

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel (44)

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-82

SOMERSET massage studio. Masseuse graduée. 233-4279. 44-76

MASSAGE vapeur lente. Masseuse graduée. Sur rendez-vous seulement. 232-0351. 44-76

GAGNEZ DE $40 à $50 par semaine, le produit le plus épatant sur le marché aujourd'hui, Dura-San, au détail seulement $2.49. Une vente à chaque foyer et firme, à renouveller, commission la plus élevée. 235-6020 ou écrivez à Glenwood Enterprises Exclusive Distributors, 73, rue Preston, Ottawa. Nous invitons les gens de l'extérieur également. 44-64

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

EVIERS, égouts, lents ou bloqués, nettoyés par électricité. N'importe quelle heure. 235-3736. 44-74

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Cours privés (47)

BILINGUE, professeur de piano expérimenté prendra des élèves commençant le 1er mars. 733-4107. 47-73

Numismate (48A)

OTTAWA COINS recherche des ensembles 1964 en "Mint Set"; paierons chacun $9.00; dollars 1964 en "Mint Set"; nous paierons chacun $6.50. Il nous faut des dollars en argent; nous paierons $7.00 pour chacun de 1935; pour 1939: $3.00 chacun; et pour 1949: $3.00 chacun. 232-1819. 778, rue Bank. 48A-300

Restaurants (50)

VISITEZ le restaurant Cottage Inn, récemment rénové, 337, rue Dalhousie. Mets de qualité. 50-78

Au comité du centenaire

Racine veut que l'Ontario réserve une large place à la publicité en français

Le député d'Ottawa-Est à l'Assemblée législative d'Ontario, M. Horace Racine, a demandé au comité provincial du centenaire de respecter l'élément français dans la publicité qu'il fera pour mousser les événements du centenaire de la Confédération.

"Dans toute la région, les comtés de Carleton, de Lanark, à Cornwall et à Ottawa, il faut faire une place assez large à la langue française dans les célébrations du Canada, a dit M. Racine. Il ne faudrait absolument pas oublier de faire de la publicité en français. Depuis quelques années, la mentalité a beaucoup évolué en Ontario et je suis assuré que, d'ici 1967, nous franchirons un autre pas important vers une meilleure compréhension mutuelle".

M. Racine prenait la parole au Bruce MacDonald lors de la visite, à Ottawa, du comité provincial du centenaire que dirige M. Jack Brockie.

Le directeur du comité a demandé, pour sa part, aux membres des différents conseils municipaux de la région de donner l'exemple et de poser en leaders dans la réalisation des projets du centenaire de la Confédération.

"La direction dans une société vient de chefs comme vous", a dit M. Brockie. Les enfants de la première année comme les étudiants du cours secondaire, les ménagères comme l'ouvrier ne doivent pas assister aux fêtes du Canada en spectateurs. Ils doivent prendre une part active à l'organisation de cet événement. Vous pouvez, messieurs, stimuler l'intérêt à l'égard des fêtes du centenaire", a ajouté M. Brockie.

Le point de vue féminin

"Invitez les femmes à travailler directement à la réalisation de vos projets, faites leur sentir que vous comptez sur elles et vous constaterez que les femmes peuvent jouer un rôle important et accomplir beaucoup pour les fêtes du centenaire de la Confédération".

Ces paroles sont de Mme Yvette Grant-Chevrier, présidente du Cercle des femmes journalistes d'Ottawa-Hull, invitée par le comité provincial du centenaire à exprimer le point de vue féminin sur les fêtes de 1967. Mme Grant-Chevrier, qui a été la seule personne à prendre la parole au cours de ce colloque, a rappelé que les femmes dépensaient 80 cents sur chaque dollar au Canada. "Les dames, a dit Mme Chevrier, sont les gardiennes de la bourse de la nation. Les femmes, dans la très grande majorité des cas, dépensent sagement l'argent qui leur est confié. Alors ne craignez pas de nous confier un rôle d'importance dans l'organisation des fêtes de la Confédération".

Une bonne partie du colloque a été consacrée à expliquer le mécanisme que doivent suivre les municipalités qui entendent se prévaloir des subventions versées par les gouvernements fédéral et provincial pour la réalisation d'un projet du centenaire.

M. J. R. Patterson, représentant de l'est d'Ontario au sein du Comité provincial du centenaire, a souligné que le gouvernement de la province avait reçu des demandes de subventions pour plus de 120 projets différents.

Il a énuméré les différents genres de projets rejetés par la Commission du centenaire du Canada. Parmi ceux-là on remarque la construction de postes d'incendie et le réaménagement de cimetières. La municipalité de Gouldburn, entre autres, s'est vue refuser la permission de réaménager un cimetière. M. Patterson a expliqué que, sauf dès cas très rares où il s'agit de cimetières historiques, ces projets ne sont pas subventionnés.

M. Patterson a suggéré, d'autre part, aux conseillers présents de mettre un peu d'originalité dans leurs projets. "La restauration de nos rues et des façades de maison", a dit M. Patterson, "n'est pas une entreprise qui coûte très cher mais qui peut améliorer considérablement l'aspect d'une ville."

Les membres du comité ont quitté Ottawa en route vers Kingston, où ils rencontreront les responsables des fêtes du centenaire de cette ville.

Naissances
Félicitations aux parents

CARDINAL — M. et Mme Daniel Cardinal (Dolorès Poirier), de Casselman, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé Joseph, René, Sylvain. Les parrain et marraine sont M. et Mme René Poirier, de Middlebury, Vermont, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Denise Cardinal. (St-Albert, DNC)

LAPLANTE — M. et Mme Jean-Paul Laplante (Irène Poirier), de Casselman, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé Joseph, Gérard, Mario. Les parrain et marraine sont M. et Mme Gérard Legault, d'Ottawa, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Yolande Burelle. (St-Albert, DNC).

MARLEAU — M. et Mme Léo Marleau sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Charlotte. Les parrain et marraine sont M. et Mme Jacques Boisvenue, de Sturgeon Falls. (Field, DNC).

Messes-Services anniv. (57)

SERVICE ANNIVERSAIRE

BENOIT — Un service de premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. André Benoit sera chanté à 8h. a. m. en l'église St-Joseph de Hull, mercredi le 24 mars courant. Parents et amis sont priés d'y assister.
Son père et sa mère.

Remerciements (59)

LEFEBVRE — Mme Laurette Lefebvre et sa famille désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Omer Lefebvre, survenu le 2 mars 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, boquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-63

GRATTON — Mme Cécile Gratton et la famille de M. Joseph Gratton, désirent remercier sincèrement tous ceux qui leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Henri Gratton, survenu le 26 février dernier. 59-63

REMERCIEMENTS

PROULX — Les membres de la famille Proulx désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Hélène Proulx survenu le 31 janvier 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléancss, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux religieuses de l'Ecole normale et aux RR. PP. Oblats, de Hull.

Avis légaux (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de l'Urbanisme et des Travaux

RESTRICTIONS AUX DEMI-CHARGES

Avis est par la présente donné que selon le règlement municipal 34-64, qui établit certaines restrictions sur la pesanteur des charges de véhicules, restrictions sur le chargement de tous les véhicules commerciaux, est maintenant en vigueur dans les limites de la ville. LES PLEINES CHARGES SONT PERMISES SEULEMENT SUR LES ROUTES DE CAMIONS OU IL N'Y A PAS D'AFFICHES STIPULANT LA RESTRICTION DE DEMI-CHARGES.

F. E. AYERS,
Directeur de l'Urbanisme
et des Travaux.

Ottawa,
10 mars 1965

Le Service de transfusion de sang au premier rang

Le Service de transfusion de Sang de la Société canadienne de la Croix-Rouge occupe l'un des premiers rangs dans le monde. Il est unique parmi les services de même nature. De récentes observations ont révélé que les normes de laboratoire, maintenues par la Société canadienne de la Croix-Rouge, ne le cèdent en rien à aucune autre. Les sociétés de la Croix-Rouge à travers le monde sollicitent constamment les conseils des Canadiens dans le fonctionnement de leurs propres services de transfusion.

La Société canadienne de la Croix-Rouge n'en cherche pas moins pour autant à toujours améliorer ses normes déjà élevées et à jouer un rôle plus grand encore dans les programmes de recherches sur le sang, poursuivis par médecins et chimistes.

Mars est le mois de la Croix-Rouge et la section de Hull poursuit sa campagne de sollicitation auprès du public afin de mener à bien les oeuvres qu'elle entreprend.

A Ottawa, la Croix-Rouge est associée à la campagne de la Fédération des oeuvres.

Suspensions

MONTREAL (PC) — Clyde McCarthy, président de la QAHA, a annoncé, samedi, la suspension de huit joueurs, un entraîneur et un instructeur en raison de délits commis pendant la saison 1964-65.

La majorité des suspensions est le résultat d'assauts sur les arbitres.

Le pilote Jacques Gagnon, du Port-Alfred, de la ligue Jnior A du Saguenay-Lac-St-Jean, a subi une suspension d'un an pour avoir refusé de commencer une partie à la demande de l'arbitre à Jonquière le 20 février.

L'entraîneur, Jocelyn Belisle, des Rangers, de la ligue junior B de Montréal, a également écopé d'une suspension d'un an en raison de sa conduite à l'endroit d'un arbitre le 28 février.

Les joueurs suspendus sont:

Gérard Gamache, du Normand Texaco, de la ligue olympique internationale B: cinq ans pour avoir frappé un arbitre.

Régent Leblanc, d'une équipe intermédiaire du district de Mégantic, cinq ans pour avoir frappé un arbitre.

Serge Cossette, des Meteors de St-Félicien, cinq ans pour la même offense.

M. Lebel, du Clark City junior C, cinq ans pour la même raison.

Maurice Savard, du St - Jérôme intermédiaire C du Lac St-Jean, un an pour avoir frappé un arbitre.

Ghislain Guérant, du St-Paul junior B du Lac-St-Jean, un an pour inconduite à l'endroit d'un arbitre.

Robert Tremblay, des Meteors de St-Félicien, 12 parties pour offense à l'endroit d'un arbitre.

G. Gervais du Iberville Intermédiaire B, 10 parties pour avoir frappé un arbitre.

Avis légaux (53)

ORGANISATION DES FONDS NON-PUBLICS
Base aérienne d'Uplands, Ont.

SUJET: Opération d'un établissement de lavage et de nettoyage à sec sur la base aérienne d'Uplands.

Les soumissions scellées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 12 heures a.m. le 31 mars, 1965.

Les conditions du contrat et les formules de soumission peuvent être acquises par les partis intéressés en s'adressant à:

The Chief Administration Officer,
RCAF Station Uplands,
Téléphone 995-3139

La plus basse soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Capt. de Groupe R.A.B. Ellis,
Officier Commandant,
Base Aérienne d'Uplands,
Ottawa, Ontario.

Un incendie vite maîtrisé à Cornwall

Un incendie s'est déclaré vers 6 h. 15 mardi matin, à la demeure de M. et Mme James McAlear, du 102, avenue Old Orchard, à Cornwall, et a forcé les quatre occupants à se réfugier ailleurs pendant que les pompiers maîtrisaient l'élément destructeur.

C'est M. McAlear lui-même qui, incommodé par la fumée, s'est aperçu le premier de la présence des flammes et qui a éveillé les trois autres membres de la famille qui ont dû quitter leur domicile en flammes dans leurs vêtements de nuit.

C'est un voisin, le Dr Raynor, qui a hébergé M. et Mme McAlear ainsi que leurs deux enfants, James, 18 ans, et Nancy, 16 ans.

Les pompiers ont eu de la difficulté à atteindre le foyer de l'incendie à cause de l'épaisse fumée qui avait enveloppé l'intérieur de la maison.

Les huit sapeurs qui s'étaient rendus sur les lieux avec deux camions n'ont mis que vingt minutes à maîtriser le feu, mais sont demeurés sur les lieux jusque vers huit heures afin de s'assurer que le brasier était bien éteint.

La cause de l'incendie n'est pas encore connue, mais on sait que les flammes ont pris naissance dans le salon, près d'une prise de courant. D'ailleurs, seul le salon a subi des dommages causés par le feu, le reste de la maison moderne de deux étages n'étant atteint que par la fumée dense. Ces pertes sont couvertes par des assurances.

Diplômé du Gemological Institute

Un diamantaire d'Ottawa, M. Howard R. Appotive à l'emploi de la maison Henry Birks Ltd, 101, rue Sparks, vient de se voir décerner le certificat du diamant, la plus haute reconnaissance professionnelle accordée par le Gemological Institute of America.

Ce certificat est accordé aux lauréats du cours de formation des diamantaires; le cours se donne à Los Angeles, mais l'institut a aussi une succursale à New York.

Le cours de diamantaire comporte l'étude de toutes les phases de cet art, soit la sélection, la taille du diamant, le classement des pierres selon leur forme et leur calibre, leur orient, leur nuance. M. Appotive a dû, pour se conformer aux exigences des examens du cours, procéder à un choix de pierres, sous l'oeil exercé des examinateurs de l'institut. Ancien vendeur à l'emploi de Mappins Ltd., M. Appotive est vendeur-diamantaire chez Birks, dont le bureau-chef est à Montréal, et qui ont une succursale à Ottawa.

TUSSEX
Sirop et suppositoires pour combattre
Bronchites, Toux, Rhumes
COQUELUCHE

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mercredi 17 mars 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Vos démarches n'obtiennent pas tout le succès désiré. Vous recevez des nouvelles qui vous laissent perplexe: ne cherchez pas de complications.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Il importe que vous suiviez les conseils de votre partenaire ou de toute personne autorisée. Marchez droit au but que vous vous proposez.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

Les influences astrales vous favorisent au cours de cette journée et vous permettent de réaliser de grandes choses. Ne craignez ni la critique ni les reproches.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

Votre imagination et votre clairvoyance vous rendent aujourd'hui de grands services. Affaires et fonctions sociales sont un succès. Danger de disputes amoureuses ou familiales.

22 juillet au 21 août (LE LION)

On vous fait une offre allé chante, mais vous hésitez avant de l'accepter. Les conseils d'un de vos proches devrait vous aider à prendre une décision.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Un penchant a tendance à se manifester trop ouvertement. Le temps n'est pas encore arrivé de faire connaître vos sentiments. Agissez avec discernement.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

Vous tentez vainement de vous débarrasser d'un importun. Une chance inespérée se présente et ne reviendra plus; saisissez l'occasion au passage.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Une obligation comporte des démarches et un dérangement de vos habitudes. Le temps travaille pour vous. Il n'y a pas de doute sur l'issue d'une affaire compliquée.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Si vous considérez le côté pratique avant tout, quelqu'un viendra à votre rencontre. Vous serez bientôt admis dans un cercle privé.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

Usez de diplomatie et de toute votre influence pour faire le lien entre vous et vos amis. Tâchez de prendre votre bien où vous le trouverez.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Il vous faut faire preuve d'indulgence et de compréhension si vous voulez conserver l'estime et l'affection d'une personne chère. Ne tentez pas d'expériences nouvelles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

Défaite absolue d'ennemis qui avaient comploté contre vous. Une exception confirme la règle. Vous ne manquez pourtant pas d'encouragement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous semblez avoir un destin différent des autres. Votre tempérament est audacieux et enthousiaste. Ceci vous fera réaliser de grandes choses, mais par contre, votre imprévoyance vous fera rater de belles occasions. Vous éprouvez de nobles sentiments et votre vie amoureuse sortira de l'ordinaire. Vous rencontrez l'idéal de votre vie, mais le bonheur ne sera pas sans nuages.

CN
LES TARIFS ROUGES SONT EN VIGUEUR

Aubaines pour les voyages vers Montréal et destinations intermédiaires

D'OTTAWA A:
MONTRÉAL $2.70
Alexandria $1.95
Casselman $1.30

Voilà quelques exemples des tarifs ROUGES (Aubaine). Les places en voiture-lits, avec collations gratuites, ne coûtent qu'un léger supplément. Renseignez-vous auprès du CN sur les tarifs Rouges, Blancs et Bleus.

La Chine renouvelle sa campagne antisoviétique

PEKIN (AFP) — Tous les journaux de Pékin commentent largement en première page l'arrivée dans la Capitale des quatre étudiants chinois de Moscou, malmenés par la police soviétique au cours de la manifestation antiaméricaine du 4 mars, annonce l'agence Chine-Nouvelle, sous le titre d'ensemble: "Protestation la plus vigoureuse contre les persécutions du gouvernement soviétique contre les étudiants chinois."

Les articles publiés s'accompagnent de photos montrant les miliciens soviétiques aux prises avec les étudiants à Moscou, et des photos montrant la brutale répression de la police américaine contre les manifestants noirs à Washington.

"Le peuple chinois ne peut qu'exprimer une nouvelle fois son extrême indignation et ses protestations vigoureuses contre l'action du gouvernement soviétique", écrit notamment le "Quotidien du Peuple" de Pékin.

Par ailleurs, neuf éminents spécialistes chinois ont étudié hier à "l'Hôpital de l'Union" de Pékin l'état des quatre étudiants chinois blessés devant l'ambassade des Etats-Unis à Moscou.

Selon l'agence Chine-Nouvelle, les quatre étudiants ont été gravement atteints par les coups de soldats et policiers soviétiques au cours de la manifestation.

Les spécialistes ont étudié les radios et les rapports médicaux faits hier à l'admission des étudiants à "l'Hôpital de l'Union".

Leurs conclusions seront publiées dans quelques jours.

Visites

En attendant ces diagnostics, souligne l'agence Chine-Nouvelle, de nombreuses démarches sont effectuées auprès de la direction de l'hôpital par des ouvriers, étudiants, personnel des services médicaux, fonctionnaires, qui demandent, soit par écrit, soit par téléphone, des nouvelles de la santé des quatre étudiants blessés, et leur transmettent leurs voeux de prompt rétablissement.

Les ambassadeurs de la RAU s'apprêtent à quitter Bonn

par la PRESSE CANADIENNE

Des hauts fonctionnaires de l'ambassade de l'Allemagne occidentale ont déclaré hier au Caire qu'ils mettront probablement un terme demain à leur activité diplomatique en Egypte, à la suite de la décision de Bonn d'établir des relations diplomatiques avec Israël.

En même temps, le ministère égyptien des Affaires étrangères a annoncé que son ambassadeur en Allemagne occidentale ne retournerait pas à Bonn, en conformité de la décision des Etats arabes de rappeler immédiatement leurs représentants dans la capitale ouest-allemande.

D'autre part, également au Caire, la ligue arabe a envoyé hier soir au gouvernement de Bonn, par la voie de l'ambassade d'Allemagne au Caire, une note l'informant des décisions de la conférence des ministres arabes des Affaires étrangères prises dimanche soir.

M. Sayed Nofal, secrétaire général adjoint de la ligue arabe, a précisé qu'une copie du texte des communiqués et des décisions de la conférence a été également adressée à l'ONU.

Examen à Bonn

Entre-temps, à Bonn, le gouvernement fédéral allemand est en train d'examiner avec soin la résolution des 13 Etats arabes relative à la rupture des relations diplomatiques avec la République fédérale. Tout en regrettant le rappel des ambassadeurs des pays arabes, a dit M. Karl Guenther von Hase, secrétaire d'Etat à l'Information, le gouvernement fédéral "ne voit aucune raison pour agir de même. Il est toujours intéressé par la poursuite de bonnes relations avec les Etats arabes."

Pour la presse ouest-allemande, les Etats arabes ont plus à perdre qu'à gagner d'une rupture avec l'Allemagne fédérale. Die Welt écrit: "En règle générale, on peut dire que les Etats arabes ont plus besoin de nous économiquement que nous d'eux. Et l'on peut facilement prévoir à qui un boycottage ou des représailles économiques feraient le plus grand tort".

La notification officielle de la décision israélienne d'établir des relations diplomatiques avec la République fédérale sera faite mercredi à Jerusalem, jour où M. Levy Echkol remettra à M. Birrenbach, envoyé spécial du chancelier Erhard, la note israélienne.

Mme Golda Meir, ministre des Affaires étrangères d'Israël qui est arrivée hier après-midi à Paris, a déclaré que la majorité des journaux israéliens était favorable à cette décision et qu'elle était convaincue qu'une large majorité se dégagerait également au Parlement en sa faveur. Mme Meir a ajouté qu'une rencontre entre le Premier ministre israélien, M. Levy Eshkol, et le chancelier Ludwig Erhard "n'était pas une chose tout à fait impossible", mais que rien de nouveau ne s'était produit ces jours derniers.

Rien de changé

"Rien ne sera changé à la résolution du gouvernement fédéral d'établir des relations diplomatiques avec Israël", a déclaré hier à Bonn le chancelier Ludwig Erhard, au cours d'une réunion du bureau du groupe parlementaire chrétien - démocrate. Le bureau avait auparavant approuvé à l'unanimité les mesures prises et les propositions avancées par le gouvernement. Le chancelier a souligné que le gouvernement fédéral poursuivait ses efforts pour persuader les Etats arabes que les relations entre la R.F.A. et Israël n'auraient aucune influence préjudiciable à la situation dans le Proche-Orient. Il a rappelé que non seulement les pays du bloc occidental, mais également les Etats d'Afrique et d'Asie qui mènent une politique indépendante entretiennent des relations diplomatiques avec Israël.

M. Gerhard Schroeder, ministre fédéral des Affaires étrangères, a informé les participants des derniers développements de la situation dans les Etats arabes.

La soeur de Malcolm X prend la succession de son frère

NEW YORK (AFP)—La demi-soeur de Malcolm X, assassiné le 21 février à Harlem, a annoncé hier, au cours d'une conférence de presse à New York, qu'elle allait prendre la succession de son frère à la tête de "l'organisation de l'unité afro-américaine".

Mme Ella Collins, qui résidait jusqu'à présent à Boston (Massachusetts), a déclaré que "cette décision avait été prise par son frère, avant sa mort" et "que tout le monde était d'accord" pour qu'elle prenne la direction du mouvement.

Elle sera assistée, a-t-elle précisé, par James Shabazz, chef de la mosquée créée par Malcolm X à Harlem lorsqu'il se sépara des musulmans noirs et de leur chef, Elijah Mohammed, en 1963.

Mme Collins a l'intention de définir les objectifs de l'organisation de l'unité afro-américaine au cours des dix prochains jours. Mais elle a indiqué hier que le siège du mouvement serait maintenu à Harlem et que le mouvement nationaliste noir continuerait de collaborer avec tous les groupes désireux d'aider les Noirs.

La décision de Mme Collins est annoncée deux jours après la mort, survenue à Boston, de l'un des adjoints de Malcolm X, Leon Ameer, considéré par plusieurs comme son successeur. Le corps de Leon Ameer a été découvert dans la chambre d'hôtel qu'il occupait à Boston.

Johnson devra se reposer

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson est en parfaite santé, mais devrait, de l'avis de ses médecins, prendre régulièrement des jours de repos.

Cette conclusion ressort d'un rapport publié lundi par la Maison blanche à la suite d'un examen médical du président effectué samedi par ses deux médecins personnels, le vice-amiral George Burkley et le capitaine de vaisseau James Young assistés de deux médecins civils qui soignent M. Johnson depuis des années. Le Dr James Cane de la clinique Mayo et le Dr J. Willis Hearst, cardialogue de la faculté de médicine de l'université Emory.

Le rapport des médecins déclare qu'un électro-cardiogramme ainsi que des examens du sang, des urines, du coeur, de la poitrine et de l'abdomen effectués sur la personne de M. Johnson ont donné des resultats parfaitement normaux. Il ajoute toutefois que les médecins ont recommandé au président de faire de l'exercice et de prendre "des jours de détente fixés".

Un autre Ranger vers la lune, le 21 mars

WASHINGTON (AFP) — La NASA lancera le 21 mars, ou dans les jours qui suivront un nouveau "Ranger" à destination de la lune.

A l'instar de ses deux prédécesseurs, ce "Ranger-9" doit prendre plusieurs milliers de photographies de la surface lunaire avant de s'écraser en heurtant celle-ci à 6,000 milles à l'heure. Son vol de 64 heures 30 comprendra également une manoeuvre de mi-trajectoire.

On sait d'autre part que c'est le 22 mars que la NASA projette de mettre sur orbite les astronautes Virgil Grissom et John Young qui effectueront trois révolutions de la terre à bord d'une capsule "Geminie".

Porteur de six caméras de télévision, le "Ranger-9" pèse 800 livres. Selon le jour et l'heure du lancement les objectifs de cette mission lunaire seront les cratères Alphonse, Copernic, Kepler et Aristarque et leurs environs.

La NASA s'attend à ce que les photographies prises par le 'Ranger-9" soient encore supérieures comme qualités à celles de deux précédentes "Rangers".

La Gambie à l'ONU

NATIONS UNIES (AFP)—Le conseil de sécurité a recommandé hier l'admission à l'ONU de la Gambie, dernier Etat africain ayant accédé à l'indépendance.

Le Conseil, qui tenait sa première séance de l'année, a adopté à l'unanimité une résolution en ce sens présentée par la Côté d'Ivoire, la Grande-Bretagne, la Jordanie et la Malaisie. La Gambie devra attendre la reprise de la session de l'assemblée générale, en septembre, pour être admise officiellement aux Nations unies, dont elle deviendra le 115ème membre (le départ de l'Indonésie ayant réduit le nombre actuel des Etats membres à 114.)

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

La Buick Special 65: pratique et économique, avec l'élégance les performances et le prestige Buick!

La Buick Special offre la qualité Buick traditionnelle à un prix remarquablement modique. Grâce à ses dimensions extérieures réduites, elle se faufile facilement en ville dans une circulation intense et on peut la garer dans un espace étroit. Mais elle offre néanmoins six places confortables! Son nerveux moteur V6 est très économique en essence, mais ses performances n'en sont pas moins brillantes. Les amateurs de conduite sportive commanderont l'un des deux V8 Wildcat. Les 14 modèles Buick Special sont répartis en 4 séries, chacune d'un luxe caractéristique de Buick: Skylark, Special de luxe, Special et Sportwagon Skylark. *Comment ne pas préférer la Buick?*

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Sedan Buick Special de luxe 4 portes

Voyez votre concessionnaire Buick

MS-365AF

Concessionnaires BUICK pour OTTAWA-HULL

Cabeldu Motors (1961) Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Tél. 235-3321

Turpin Pontiac Buick Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA
Tél. 728-1717

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Tél. 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS A 8 H. P.M. et CINEMA INTERNATIONAL TOUS LES VENDREDIS A 8 H. 30 P.M. A CBOFT